АТАЛАР СӨЗҮ

آنالار سؤزو

توپلایانی

آذربایجان س س ر امکدار مدنیت ایشچی‌سی

ابولقاسم حسین‌زاده

ترتیب ائدنی

فیلولوگییا علملری نامزدی

حامد قاسم‌زاده

رئداکتورو

فیلولوگییا علملری دوکتورو

بایرام طاهربه‌ی‌اوف

Əjdər Behnam

آنالار سؤزو

کریل خطی ایله چاپ اولونموش اثری

لاتین و عرب الیفاسینا چئویرن

اژدر بهنام

فئورال 2013 - اسفند 1391

Əjdər Behnam

Ciudad Seminario

АТАЛАР СӨЗҮ

Əjdər Bəhram

باکی
یازیچی
۱۹۸۵

توپلایانی
آذربایجان س س ر امک‌دار مدنیت ایشچی‌سی
ابولقاسم حسین‌زاده

ترتیب ائدنی
فیلولوگییا علملری نامزدی
حامد قاسم‌زاده

رئداکتورو
فیلولوگییا علملری دوکتورو
بایرام طاهربه‌ی‌اوف

Əjdər Behnam

آ ۱۳ آتالار سؤزؤ. ب.، یازیچی، ٦٩٠ - ١٩٨٥ س.

آتالار سؤزؤ! نسلدن-نسله کئچن، گؤندن-گؤنه جیلالانان، داها دا کسه‌رلی اولان بو عوض‌سیز اینجیلر خالقیمیزین دؤنیاگؤرؤشؤنؤن، اونون عادتی‌نین، عنعنه‌سی‌نین، حیات فلسفه‌سینین خولاصه‌سی، قیسا، دولغون، ییغجام آفوریزم حالیندا افاده‌سی‌دیر.

اوخوچولارا تقدیم اولونان بو کتابدا قوجامان فولکلورچو ابولقاسم حسین‌زاده‌نین ایللر اوزونو داملا-داملا، قطره-قطره ییغدیغی آتالارسؤزؤنؤن بؤیؤک بیر قیسمی توپلانمیش‌دیر.

٤٧٠٢٠٦٠٠٠٠٠ ٤٩---آ---------- ٦---٨٣ س(آز) ١ م—٦٥٦—٨٥

فهرست

اوخوجولارنان بیر نئچه سؤز ۱
ترتیبچیدن..... ۵

آ – عا ۱۵

ب ۹۷

و ۱٦۰

ق..... ۱۷۰

د ۲۳۱

اِ – ع ۲۹۵

ا - عَ ۳۱۹

ز – ذ – ض – ظ ۳٤۲

ای..... ۳٤۹

ی..... ۳۷۹

ک ٤۲۳

ل ٤۷۲

م..... ٤۷٦

ن ٤۹۹

اٌ..... ۵۱۳

اؤ – عؤ ۵۲۷

پ..... ۵٤٦

ر ۵۵٤

Əjdər Behnam

ث – س – ص ٥٥٦
ت – ط..... ٥٩٣
او ٦١١
ۆ –عو..... ٦١٧
ف..... ٦٢١
خ ٦٢٤
ح - ه..... ٦٣٦
چ ٦٦٧
ج ٦٧٦
ش..... ٦٨٥

Əjdər Behnam

اوخوجولارنان بیر نئچه سؤز

آنا دیلمیز، آذربایجان تۆرکجه‌سینده تحصیلین یاساقلیغی، ملتیمیزین سینه سینه چکیلن اوزون ایللرین یاراسی و چوخدانین مباحثه‌سی‌دیر.
بوگۆن ۲۱ نجی عصرده، بشریت داها گنیش حقوق اۆچۆن مبارزه آپاردیغی بیر دوراندا، بیز حله‌ده بۆتۆن چالیشماقلارا باخمایاراق بو طبیعی و بیرینجی بشر حقیندن محروموق.
بوگۆن آنادیلیمیز ایکی طرفدن سیخنتی آلتینداديدیر: بیر طرفدن دؤلته باغلی مدیالاردا آذربایجان دیلی آدینا اورتایا قویولان بیر دیل، آسیمیلاسیون سیاستی اۆزه‌رینده یاییلیر. ایران دا آذربایجان رادیو و تلویزیونوندا ایشله‌دیلن بیرجمله‌نی نظره آلساق، اوندا آنجاق بیرجه تۆرک سؤزۆ تاپماق اولار و او دا جمله‌نین فعلی دیر. بو، آذربایجانلیلار دانیشان دیل دگیل. مرکزی دؤلت بیزیم دیلی یاواشجا، گیزلی و یوموشاق سیاستلرله دئییشیب و اونو فارس دیلینه یوخونلاشدیریب و نهایتا آرادان گؤتۆرمه‌گه چالیشیر.
او بیری طرفدن بیر سیرا شخص‌لر و جریانلار دا بو دیلی "تۆرک"لشدیرمه‌یه چالیشیرلار. اولار آرادان چیخمیش سؤزلری، موغول، لاتین، روس، انگلیس و... سؤزلرین و اؤز اختراع ائتدیگی سؤزلری بیزیم دیله قاتماقلا بو هدفه چاتماق ایسته‌ییرلر. اولارین یاراتدیغی دیل، او قدر خلقین دیلیندن اوزاقلاشیر کی اونو هیچ بیر عادی آذربایجانلی باشا دۆشمۆر و دۆشۆنمۆر.
مرکزی دولت و بو شخص‌لر و جریانلار تکجه دیلین دئیشمه‌سینه یوخ، بلکه آذربایجانلیلارین کۆلتۆرۆنۆ دا دئیشمه‌گه چالیشیرلار.
کئچن اون ایللرده، تکجه بیر ایل‌لیک دمکرات فرقه‌سی حاکمیتی دؤری، میرجعفر پیشه‌وری‌نین باشچی‌لیق ائتدیگی حکومتین دؤرۆنده، آذربایجانجا تحصیل ممکن اولموش و بو قیسا دؤره، اوندان سونراداکی چوخ شدتلی سیخینتی‌لارا باخمایاراق، آذربایجانلیلارین آنادیلینین یاییلماسیندا بؤیۆک و اؤنملی تاثیر قویموشدور. بوگۆن بیز ۲۲ بهمن ۱۳۵۷ دن سونرا کتاب و مطبوعاتین نشر اولونماسینی، اساس اعتباریله او قیسا دؤره‌یه بورجلویوق.

آنادیلیمیزده تحصیل امکانی اولمویان شرایطده، و اونون آرادان آپارماغینا گؤره هر طرفلی سیخینتی‌لار گلن بیر دؤران دا، دیلیمیزی قوروماق بیزیم وظیفه میزدیر. بیر دیلین هر شکیلده آرادان گؤتۆرۆلمه‌سی، بیر طرفدن اونو محو ائده‌نلرین آلنیندا بیر ابدی لکه اولسادا، اوبیری طرفدن او دیلده دانیشانلارا، او دیلین صاحبلرینه ده اوتاندیریجی بیر حادثه‌دیر.

Ajder Bahmani

آنادیلیمیزی یاشاتماق اوچون، آتا- آنالاریمیزدان، کئچمیشلریمیزدن یادگار قالان دیل، کؤلتؤر و عادت - عنعنه‌لریمیزی گؤسترن حکمت‌لی سؤزلری ییغیب نشر ائتمه‌ک چوخ بؤیؤک اهمیته مالکدیر. بو ایشده اوجمله‌دن ابولقاسم حسین‌زاده چالیشیب و «آتالار سؤزؤ» گنجینه‌سی اونون زحمتینین نتیجه‌سی‌دیر. منده بو دؤشؤنجه و هدفله بو کیتابی کریل الیفباسیندان، لاتین و عرب الیفباسینا چئویریب و اونو بؤتؤن آذربایجانلیلارا و بؤتؤن آنادیلیمیزده دانیشانلارا تقدیم ائدیرم.

ابوالقاسم حسین‌زاده نین حاضرلادیغی «آتالار سؤزؤ» بیرینجی دفعه ۱۹۲٦ نجی ایلده نشر ائدیلدی. او بو گؤزل ایشینی اورادا قورتارمادی و سؤزلرین، مثاللارین و عیباره‌لرین ییغماغینا دوام ائتدی. ۱۹۸۲ نجی ایلده ائله "آتالار سؤزؤ" آدلی، ٦ مینه یاخین عبارته شامل کیتابی‌نی باکی دا نشر اتدیردی. اؤچ ایل اوندان سونرا، ۱۹۸۵ نجی ایلین باشلانیشیندا ابولقاسم حسین‌زاده، کیتابی‌نی داها آرتیق تکمیل‌لشدیریب و حامد قاسم‌زاده نین ترتیبچیلی ایله ینی‌دن نشره بوراخدی. بو نشرده ۱۵ مینه یاخین «سؤز» ییغیلمیشدیر.
بو کیتاب باکی دا و کیریل الیفباسی ایله یاییلدی و بیلدیغیم قدر- کئچن ۲۸ ایلده بیر داها چاپ اولونمامیش و او سببدن اونو تاپماق و یا اوندان فایدالانماق بیزه معین قدر چتین اولموشدور. بونلارک دؤشؤنه‌رک «آتالار سؤزؤ» کتابینی، کریل الفباسیندان علاوه، لاتین و عرب الفباسینا چئویرمک و وطنداشلاریمین الینه چاتدیرماق قارارینا گلدیم. اوخوجولارا بیلدیرمه‌ک ایسته‌ییرم کی بو ایشده هئچ بیر مادی منفعت آختارمامیشام و اونو چوخلو اوخوجو الینه چاتدیرماق اؤچون اینترنت واسطه‌سیله یاییرام.
آیدین دیر کی٦۹۰ صفحه‌لی بیر چاپ اولونموش کیتابی یازی‌یا چئویرمک و اونو ایکی باشقا الیفبایا کؤچؤرمک راحت و زحمتسیز بیر ایش دگیلدیر. اما دئمه‌لی‌یم کی اونو کریل الیفباسیندان لاتینا کؤچؤرمکده چوخ چتینلیک چکمدیم اونا گؤره کی مشخص حرفلرین یئرینه باشقا مشخص حرفلری قویمالی ایدیم. اساس چتین‌لیک و اولدوخجا چوخلو زمان آپاران، اونو عرب الیفاسینا چئویرمک ایدی.
بیلیریک کی عرب الفباسی بیزیم دیل ایلن اویفون دگیل و آذربایجان تؤرکجه‌سینی بو خط ایله یازماق چوخلو چتینلیک‌لر یارادیر. بیر سسه نئچه حرف (علامت) و بیر حرفه (علامته) نئچه سسین اولماسی و سسلی (مصوت)لرین گؤستریلمه‌مه‌سی اونلارین ان اهمیتلی‌لریندن دیر.
آیدین دیر کی چتینلیکلر بورادا قورتارمیر. بو خط ایله یازماقدا آذربایجان یازیچیلار و ناشرلرین ایچینده عمومی بیرلیک و اتفاق یوخدور. حصوصا مصوتلره گؤره بؤیؤک تشتت واردیر و هر کس و هر دسته اؤز ایسته‌دیگی کیمی یازیر و بیر سیرا شخص‌لر معین بیرلیک‌لره چاتسا دا، بو بیرلیک‌لرین عمومیتی یوخدور.
بو آرادا منده اؤز یولومو گئتدیم. بو و یا باشقا جمعین بعضی آرایا قویدوقلاریندان استیفاده ائتدیم و متنین راحت اوخونماغینی اساس

Oger Bahman

توتماغا چالیشدیم. هر یئرده لازیم گؤردؤم، مخصوص حروفلاردان فایدالاندیم و لازیم گؤرمه‌دییم یئرلرده، اولاردان استیفاده ائتمه‌دیم. امیدیم بودور کی ارائه اتدیگیم یازی ان آز سهو ایلن اوخونا بیلسین. «آز سهو»دن دانیشماغیمین سببی اودور کی عرب الفباسیی ایله یازیلان متنین، مبتدی اوخوجو طرفیندن تام دؤزگؤن اوخونماسی ممکن دئگیل.
کیتابا آرتیردیغیم بیر فهرست دن باشقا، هیچ بیر ده‌یشیک وئرمه‌دیم. کیتابدا ایشله‌نن بعضی فارس یا عرب سؤزلری، ائله کیتابدا یازیلان تلفظ ایله یازدیم. اونا گؤره ده بو سؤزلرین بعضی‌سی بیزیم عادت ائله‌دیغیمیز اصل فارس و عرب ایملاسیندان فرقلی گؤرؤنؤر.
کیتاب قورولوشون هر اؤچ الیفبادا ائله ساخلادیم کی اوخوجو چوخ راحت اولاری بیر بیری ایله توتوشدورا بیلسین.
یقینیم واردیر کی بؤتؤن چالیشماقلاردان سونرا، کیتابین کؤچؤرمه‌سی سهوسیز اولمویوب. گؤزدن قاچان بؤتؤن سهولرین مسؤلیتی منیم بوینومادیر.
بو گنجینه نی دؤنیا آنا دیلی گؤنؤ مناسبتینه، بؤتؤن آنادیلیمز، آذربایجان تؤرکجه‌سینده دانیشان، آمما اؤز دیللرینده تحصیل آلماقدان محروم اولان وطنداشلاریما تقدیم ائدیرم.

اژدر بهنام

۲۱ فوریه ۲۰۱۳

۳ دی ۱۳۹۱

Əjdər Behram

Əjdər Behnam

ترتیبچیدن

شاعر طبیعتلی، شاعر تفککؤرلؤ خالقیمیزین شیفاهی خالق ادبییاتی پوئتیک نمونه‌لرله چوخ زنگین‌دیر. بو نمونه‌لر ایچریسینده ایسه آتالارسؤزؤ خصوصی یئر توتور و داها گئنیش یاییلمیش‌دیر.

هر بیر آذربایجانلی شیرین، بدیعی ایهاملا، مزه‌لی، بعضن ؤستؤؤرتؤلؤ و ایکی‌معنالی، ایشاره و ایباره ایله دانیشماغی چوخ خوشلاییر، بونا بیر نوع عادت ائتمیش‌دیر. لاکین هر بیر آذربایجانلی همرده آچیق و شاخ دانیشماغی سئویر. اؤیؤد نصیحت، عبرت‌آمیز کلام، آفوریستیک ایفاده آذربایجانلی‌لارین دیلیندن، آغزیندان اسکیک اولمور، قولاغینی یورمور. اکثریتی حاضرجاواب‌دیر، سؤز آلتیندا قالان دئییل‌دیر. آتالارسؤزؤ بو خصوصیتلری داشیماقدا آذربایجانلیلارین کؤمه‌ییینه گلیر، دیللرینده عوض‌سیز بیر واسیطه‌یه چئوریلیر، بلکه ده ائله بونا گؤره چوخ زنگین بیر ثروته چئوریلمیش، گئنیش انتشار تاپمیش، کؤتله‌وی شکیل آلمیش‌دیر.

بس آتالارسؤزؤ نه‌دیر؟ بو سؤالا جاواب یوخ‌دور، بو باره‌ده ایسته‌نیلن قده‌ر سؤز دئییلمیش‌دیر. مثلا، صمد وورغون دئییردی کی، آتالارسؤزؤنؤن هر بیری بیر داستان‌دیر! بختیار واهاب‌زاده آتالارسؤزؤ باره‌ده بئله دئمیش‌دیر:

آتالار سؤزؤ اؤیؤددؤر بیزه،
یؤز ایللر، مین ایللر دئییله‌جک‌دیر.

Ajder Behnam

حسین عاریف ایسه آتالارسؤزؤنؤن بیر نؤعؤ اولان ضربی-مثل حاققیندا یازمیش‌دیر:

هر ضربی-مثلین اؤز تاریخی وار
یئرسیز سؤز دئمه‌ییب بیزیم بابالار!

آتالارسؤزؤ باره‌ده ییغجام و اینجه مطلب‌لی تعریف‌لرده آز دئییل: «عیبرت‌آمیز سؤز»، «حکمتلی سؤز»، «حکیمانه سؤز»، «ایپه ساپا دؤزؤلمه‌میش اینجی‌لر» و س. آتالارسؤزؤ باره‌ده دئییلمیش بیر آتالارسؤزؤمؤزده وار: «آتالارسؤزؤ قرآنا گیره بیلمز، آمما اونونلا یاناشی گئدر!» بو آتالارسؤزؤنؤن نه واخت دئییلدییی معلوم اولماسا دا، هر حالدا ایسلام ذهنیتی دؤورؤنده دئییلدییی آشکاردیر. دؤورؤ ئوچؤن بؤیؤک جسارتله دئییلمیش، سون درجه یؤکسک قییمت‌دیر! معاصیر تؤرک فولکلورشوناسی عمر عاصیم آک‌سوی ایسلام ایدئولوگییاسی‌نین حاکیم اولدوغو بوگؤنکؤ تؤرکییه‌ده همین آتالارسؤزؤنؤ بئله شرح ائتمنش‌دیر: «یعنی قرآنلا بیرلیکده گئدر، اوندان گئری قالماز» (باخ: ع. ع. آک‌سوی. «آتا سؤزلری و دئییم‌لر سؤزلؤگؤ». آنکارا، ۱۹۷۱، س. ۱۹). دئمه‌لی، آتالارسؤزؤ قدیر-قییمتده مسلمانلارین مقدس کیتابیندان هئچ ده اوجوز دئیل‌دیر!

بس آتالارسؤزؤ باره‌ده علمی فیکرین سؤزؤ نه‌دیر؟

«آذربایجان سووئت انسیکلوپئدییاسی» (آ س ا) «آتالارسؤزؤ»نؤ بئله شرح ائدیر: «حیاتین مختلیف مسله‌لرینه عاید عیبرت‌آمیز مضمونلو قیسا کلام، حکمتلی سؤزلر. خالق مؤدریکلییی‌نین عمومی‌لشدیریلمیش بدیعی ایفاده‌سی‌دیر... عصرلر بویو یارانمیش، دیلدن-دیله کئچرک تکمیللشمیش و جیلالانمیش‌دیر...» (باخ: آ س ا، بیرینجی جیلد، ب.، ۱۹۷٦، ص.٤٥٨) همین نشرده مثل باره‌ده بئله دئییلیر: «...آتالارسؤزؤنه یاخین‌دیر. لاکین اوندان فرقلی اولاراق، مثل مستقیل معنا داشیمیر، معین بیر حادیثه‌نی، فیکری مجازی دیلله، دولایی یوللا عکس ائتدیریر... مثل صحبت آراسیندا و یا بدیعی اثرده فیکری قووتلندیرمک مقصدی ایله ایشله‌دیلیر» (باخ: آ س ا، آلتینجی جیلد، ب.، ۱۹۸۲، ص. ٥۲۸).

«کراتکایا لیتراتورنایا انسیکلوپئدیا»دا (ک ل ا – ده) آتالارسؤزؤ و مثل باره‌ده داها اطرافلی دانیشیلیر و دؤزگؤن علمی معلومات وئریلیر: آتالارسؤزؤ خالق پوئتیک یارادیجیلیغی‌نین ژانرلاریندان بیری‌دیر، گراماتیکا و منطیق جهتدن تاماملانمیش، عیبرت‌آمیز تمایوللو ایفاده دیر، وزن و آهنگ جهتدن تکمپللشمیش فورمادادیر.

عمومیلشمیش فیکری، قیمتی، نتیجه‌نی، حؤکمؤ، ایهامی اوبرازلی ایفاده ایله احتیوا ائدیر. چوخ‌معنالی‌دیر. «معناسی عادتن ایشله‌دیلدیبی کنتکست‌دن آسیلی اولور (یعنی ایشله‌دیلدیبی یئره، مقامه گؤره مؤختلیف معنا داشییا بیلر - ه. ق.) مثل ایسه قراماتیکا و منطیق جهتدن تاماملانمامیش‌دیر و عمومی اؤیؤد معناسیندان محروم‌دور. خالقین دیلینده چوخ استفاده اولونور، دیله رؤونق وئریر. آسانلیقلا آتالارسؤزؤنه چئوریلیر. مثلا: «Беда что вода » مثل‌دیر. «Беда, что вода-нечаянно во двор приходит» آتالارسؤزؤدؤر («بلا سو کیمی‌دیر» روسجا مثل‌دیر،«بلا سو کیمی‌دیر - قفیلدن حیه‌تی باسیر» آتالارسؤزؤدؤر).

معتبر منبعلردن گتیردییمیز بو تعریفلر آتالارسؤزؤ ایله مثلین ماهیتینی آیدینلاش‌دیرماقلا برابر اونلارین بیر-بیرینه چوخ یاخین ادبی ژانرلار اولدوغونو، عینی قایناقدان مجرا گؤتؤردؤیؤنؤ، لاکین بیر-بیرلریندن فرق‌لندییینی گؤستریر...

بعضاً آتالارسؤزؤنه بیگانه موناسیبت بسله‌ینلره، بو و یا دیگر آتالارسؤزؤنه استهزا ایله باخانلارا، معناسینی بیلمه‌دیی ئوچؤن اونو کؤهنلمیش و اهمیت‌سیز حساب ائدنلره، حتتا چاپ اولونماسینا ناراضیلیق بیلدیرنلره تصادوف ائدیلمکده‌دیر. بو ایسه آتالارسؤزؤنؤن نه اولدوغونو، نه‌دن دانیشدیغینی بیلمه‌مکدن ایره‌لی گلیر.

عدالت نامینه دئمک لازیم‌دیر کی، معاصیر اوخوجویا، خصوصیله گنجلره بو گؤن معناسی آیدین اولمایان، قارانلیق قالان آتالارسؤزؤ آز دئییل‌دیر. مثلا: «بوردا منم، باغداددا کور خلیفه»، «آت بالاخانیم!» «اؤلؤم حاق‌دان، کفن محمدجفر به‌ی‌دن»، «اؤلمک ایسته‌ییرسن - گئت مازاندارانا»، «آدی ایت دفترینده یوخ‌دور» و س. و ای. آ. آمما بونلاردان هئچ بیری عبث دئییلمه‌میش، هر بیری معین بیر حادیثه، احوالات، سبب، شخصیت و س. ایله علاقه‌دار سؤیلنمیش کلاملار اولوب آغیزدان - آغیزا یاییلمیش‌دیر. هر بیری‌نین ده اؤز معناسی واردیر. مثلا، «آت بالاخانیم!» داواکار، حیاسیز، آجی‌دیل، ائرکک خاصیتلی قادینلاری سجییه‌لن‌دیرمک ئوچؤن ایشله‌دیلیر، «آدی ایت دفترینده یوخ‌دور» - حؤرمتی اولمایان، ساییلمایان آداملار حاققیندا کسکین منفی ایهاملا سؤیله‌نیر. یاخود «اؤلؤم حاق‌دان، کفن محمدجفر به‌ی‌دن» مثلی ابولقاسم حسین‌زاده‌نین ایضاحاتینا گؤره بئله یارانمیش‌دیر: باکی‌نین رامانا کندی‌نین ساکینی محمدجفر به‌ی ۱۸۸۲-جی ایلده شهرده و اطراف کندلرده باش وئرمیش وبا خسته‌لییندن قیریلان آداملارین اؤز پال-پالتاری ایله باسدیریلدیغینی

گؤرؤب توپ-توپ آغ آلیب احسان ائدیر. اهالی بیر نؤوع «خاطیرجمع اولوب» اؤزؤنه تسللی وئریر: «اؤلؤم حاق‌دان؛ کفن محمدجفر به‌ی‌دن.

قئید ائتمک لازیم‌دیر کی، آتالارسؤزؤنؤن اکثریتی بو گؤن ایضاحاتا، ایضاحلی لؤغته مؤحتاج‌دیر. بئله ایضاحلی لؤغت‌لر بیر چوخ خالقلارین دیلینده واردیر. و. پ. ژوکووون ترتیب ائتدیبی روس آتالارسؤزؤ لؤغتینده ایکی میندن آرتیق آتالارسؤزؤنؤن ایضاحی وئریلمیش‌دیر. روس فولکلورشوناسلیغی بو ساحه‌ده خصوصیله فرقله‌نیر. هله کئچن عصرده ای. و. تیموشئنکونون «۳۰۰ روس آتالارسؤزؤ و مثه‌لینده ادبی منبع‌لر و پروتؤتیپ‌لر»، ای. م. سئنقیریووون «روسلار اؤز آتالارسؤزلرینده» آدلی کیتابلاری، سووئت دؤورؤنده ت. ن. کوندراتیئوا-نین» روس خالقی‌نین آتالارسؤزؤ، مثللری و تاپماجالاریندا شخص آدلاری» و س. اثرلر چاپ ائدیلمیش‌دیر...

عمر عاصیم آکسوی آتالارسؤزؤ ایله مثلی قؤوسی-قوزئهین رنگلرینه بنزه‌دیر، و. پ. ژوکوو ایسه دئییر کی، آتالارسؤزؤنؤ مثلدن آییران جهتلر شرطی‌دیر، بونا گؤره ده اونلاری بیرگه نشر ائتدیرمک مقصده مووافیق‌دیر. بیزیم فولکلورشوناس عالیم پاشا افندییئو یازیر کی، چوخ زامان آتالارسؤزؤ مثله، مثل آتالارسؤزؤنه چئوریله بیلر. بایرام طاهیربه‌ی‌اوف داها کونکرئت شکیلده قئید ائدیر کی، آتالارسؤزؤنؤن بیر نؤوع اولان مثلی سجییلندیرمک ئوچؤن واحید، هم ده چوخ ساده معیار واردیر: بونلاری بیر قایدا اولاراق «مثل زار، دئیه‌رلر...» سؤیله می ایله باشلاماق اولار.

بئله‌لیکله آتالارسؤزؤ ایله مثلین یاخینلیغی و فرقی باریز شکیلده آیدینلاشیر. هر ایکیسی خالق ذکاسی‌نین محصولودور، هر ایکیسی دئمک اولار کی، عئینی شئی‌دیر –

آ ت ا ل ا ر س ؤ ز و د و ر.

فولکلورشوناس عالیم‌لر هم ده بو فیکیرده‌دیرلر کی، بیر چوخ دیگر شیفاهی خالق ادبیاتی ژانرلاری دا آتالارسؤزؤنه چوخ یاخین و دوغمادیر، بیر چوخ حالدا اونا قاینایب قاریشمیش‌دیر. بایاتیلار، تاپماجالار، ائل ماهنیلاری، مئیخانالار و س. و ای. آ. بو قبیلدن‌دیر. و. پ. ژوکوو یازیر کی، آتالارسؤزؤ ایله مثللرین آراسیندا آتالارسؤزؤ - مثل تیمثاللی بیر چوخ نومونه‌لر واردیر کی، بونلار اؤزلرینده آتالارسؤزؤ ایله مثل علامت‌لری داشییرلار (باخ: گؤستریلن اثری، ص. ۱۱). پ. افندییئو بیر قده‌ر ده اطرافلی یازیر: «آتالارسؤزؤ و مثللرین زنگینلشمه‌سینده خالق یارادیجیلیغی‌نین بیر سیرا باشقا ژانرلاری دا اساسلی رول اوینایبر. ائله بایاتی، تاپماجا، لطیفه‌لر وار کی، آغیزلاردا آتالارسؤزؤ و مثله چئوریلمیش‌دیر. بو جهتدن موللا نصرالدین

لطیفه‌لری خصوصیله خاراکتئریک‌دیر. «کیشی‌نین سؤزۆ بیر اولار». «سن چالدین»، «کیشی‌نین مالی گؤز قاباغیندا». «دئدیلر: - موللا، آش آپاریرلار. دئدی: - منه نه؟ دئدیلر: - سیزه آپاریرلار. دئدی: - سیزه نه؟» بعضاً بؤیۆک حجملی ناغیللارین، روایت و افسانه‌لرین ده اساس مغزی، معناسی آتالارسؤزۆ شکلینه دۆشۆر. مثلا، «اؤزۆم-اؤزۆمه ائله‌دیم، کۆلۆ گؤزۆمه ائله‌دیم»، «یاخشی‌لیق ائله، آت دریایا، بالیق دا بیلمه سه، خالیق بیلر»، «بۆتؤوو کسمه، پارایا دیمه، دوغرا، دویونجا یئه»، «اکنده یوخ، بیچنده یوخ. یئینده اورتاق قارداش» و س... ائله ماهنیلار، آغیلار، بایاتی و لایلالار دا واردیر کی، چوخ زامان اوندان مثل کیمی ایستیفاده ائدیرلر (باخ: پ. افندییئو «آذربایجان شیفاهی خالق ادبیاتی» ۱۹۸۱، ص. ۹۷).

بایرام طاهیربه‌یوو ابولقاسم حسین‌زاده‌نین ۱۹۸۲-نجی ایلده نشر ائتدیردییی «آتالارسؤزۆ» کیتابینا یازدیغی «آتالارسؤزۆنۆن تصنیف و تقدیم ائدیلمه‌سی حاققیندا» سرلؤوحه‌لی گئنیش مؤقددیمه ده آتالارسؤزۆنۆن بو گۆن ده خالق طرفیندن یارادیلماقدا و ترجۆمه‌لر (باشقا خالقلارین آتالار سؤزۆندن ه. ق.) واسیطه‌سیله ده زنگینلشمکده اولدوغونو ثوبوت ائتمک‌له یاناشی، اونلارین عَیانی شکیلده، میثاللارلا تصدیقلنن یئنی بیر تصنیفاتینی دا وئرمیش‌دیر. مؤلیفه گؤره ائیهاملا دئییلن آتالارسؤزۆ - مثللر، لطیفه‌لر و تاپماجالاردان، ائیهامسیز دئییلن آتالارسؤزۆ - اؤیۆدلر، تمثیل‌واری‌لر و میثاللاردان عیبارت‌دیر. بو تصنیفاتدا آتالارسؤزۆنۆن مثللر قیسمینه مجازی سجییلندیرمه‌لر، بنزتمه‌لر، موقاییسه‌لر، آیامالار، نۆکته‌لر و س. داخیل‌دیر. عاشیق شعری، بایاتیلار، قوشمالار، هولاوارلار، دیرینگی‌لر، بدیه‌لر، مئیخانالار، اوخشامالار، آغی‌لار معین درجه ده بونلارا قاینایب قاریشمیش‌دیر. تصنیفاتدا نصیحت‌لر، یوزوملار، اووسونلار، جادولار، حده-قورخولار، حؤکم‌لر، لاغلاغیلار، بویروقلار، تکلیف‌لر، تبریک‌لر، خواهیش‌لر، قاداغانلار، تقلیدلر، یانیلتماجلار، ئوره‌ک-دیره‌ک‌لر، خئییر-دوعالار، آند ایچمه‌لر، سؤیوش‌لر، قارغیشلار، اجازه‌لر، حده-زوربالار، موکالیمه‌لر (سؤال-جاوابلار)، ساغلیقلار و سایره ده میثاللارلا قئید ائدیلمیش‌دیر. بورادا آتالارسؤزۆنۆن، بیزجه، ان دوغرو-دۆزگۆن تعریفی وئریلمیش‌دیر: «شیفاهی خالق ادبیاتینا عاید کیچیک حجملی سؤیله‌مرلرین جمعینه آتالارسؤزۆ دئییلیر».

ب. طاهیربه‌یووون تصنیفاتی ئوزره بیر نئچه میثالا نظر سالاق: *هده-زوربا* -- «ائله ووررام، لئش گئدرسن»؛ *لاغلاغی* -- «سالام-علئیک، ساغساغان، ایستی چؤره‌ک، گؤی سوغان»؛ *ایجاز* -- «سؤزۆنۆ تویلاردا کسیم»؛ *آند ایچمه* -- «آند اولسون آنامدان امدییم

سوده»؛ *آند-آمان* -- «منی قبیرده گؤره‌سن»؛ *ساغلیق* -- «ساغ اول، وار اول، گؤل اول، بؤلبؤل اول، قفسده اولما»؛ *دیرینگی* -- «سندن منه یار اولماز...» و س.

وئردیم بیر دانا
آلدیم بیر سونا.
آی قیز آناسی،
قال یانا-یانا.

بو بایاتی آغیزلاردا مثل کیمی تئز-تئز چکیلیر و مثله چئوریپلمیش بئله بایاتیلاریمیز چوخدور.

ائشیتمیشم نووخانیدا باغین وار،
دولو-دولو دولچالاردا یاغین وار.

بو مئیخانادیر، لاکین دیلده-آغیزدا مثله چئوریلیب‌دیر، بیر آدامدان بیر شئی اومدوقدا، مثلا، قوناقلیق ایسته‌دیکده، بونو اونا مجازی معنادا، ایشاره ایله، ظارافاتیانا سؤیله‌ییرلر.

«آت ایشلر، ار اؤیؤنر»، «چیخان جان گئری دؤنمز»، «اوغول دخی نئیله‌سین، بابا اؤلوب مال قالماسا» -- بو کلاملار، آتالارسؤزلری بدیعی تفککؤرؤمؤزؤن ان قدیم یازیلی عابیده‌سی اولان «کیتابی-دده قورقود»دان‌دیر. «کولخوز آنباری ائل سوفره‌سی‌دیر»، «ماشین پامبیقچی‌نین دوستودور»، «پامبیق تارلاسی هؤنر مئیدانی‌دیر» و س. بو کیمی ایفاده‌لر ایسه بیزیم گؤنلرده یارانمیش آتالار سؤزلری‌دیر.

«آیاق بیر-بیر قویارلار نردیوانا» سید عظیم شیروانی‌نین کلامی‌دیر. ناموس و غئیرتدن، دیانتدن صحبت دؤشدؤکده سید عظیمین دیللر ازبری اولان میثرالارینی آتالار سؤزؤ کیمی، مثل کیمی چکیرلر:

کؤلاهین سات، خیراج ائیله،
طؤفئیلی اولما نامرده.
جاهاندا کلله ساغ اولسون،
کؤلاه اسکیک دئییل مرده.

بو گؤن آتالارسؤزؤ کیمی سؤیلنن «آزادلیق گؤزه‌ل یاشاماق ئوچؤندؤر»، «تجرؤبه یؤکسه‌لیشین قانادی‌دیر» کلاملاری نیسبتن

Ejder Behnam

یئنی‌دیر و جفر جاببارلییا مخصوص‌دور. «چؤره‌ک بول اولارسا باسیلماز وطن»، «سویوق مزارا دا زینت‌دیر انسان»، «عاغیل‌سیز کؤپک‌لر اولدوزا هؤره‌ر» کیمی آتالارسؤزؤنه چئوریلمیش حیکمتلی پوئتیک ایفاده‌لرین مؤلیفی ایسه خالق شاعریمیز صمد وورغون‌دور.

آتالارسؤزؤ باره‌ده سؤزؤ یئنه ده داوام ائتدیرمک اولار. لاکین بیزجه، بونا داها لوزوم یوخ‌دور. مؤعتبر فیکیر و تعریفلر، گتیریلن مثاللار خالق مؤدریکلییی ایله خالق بدیعی تفککؤرؤنؤن محصولو اولان آتالارسؤزؤنؤن ماهیتی، سؤز و معنا توتومو، یعنی اؤزلرینده نه لری احتیوا ائتدیکلری، نئجه بؤیؤک بیر قؤدرته مالیک اولدوقلاری باره‌ده معین تصوور یاراتمالی‌دیر. هر بیری بیر داستان برابری اولان آتالارسؤزؤ و مثللریمیز اؤز سیقلتی ایله قرآنا سیغمیر، بونونلا بئله، بایاتی‌تک نرمه‌نازیک‌دیر، جیرتدان بالالار ئوچؤن لایلادیر، تاپماجا-بیلمه‌جه یوزوملودور، دده-قورقود نفسلی، اؤیؤدلؤ-نصیحتلی‌دیر...

اوخوجولارا تقدیم ائدیلن بو کیتاب یوخاریدا دئییلنلره اویغون شکیلده ترتیب ائدیلمیش‌دیر، یعنی آتالارسؤزؤ، هم ده شیفاهی خالق ادبییاتی‌نین بونلارا قایناییب قاریشمیش نمونه‌لرینی اؤزؤنده جملش‌دیرمیش‌دیر. ترتیبات ئوچؤن مأخذ، قایناق، قوجامان فولکلورچوموز، امکدار مدنیت ایشچیسی ابولقاسم حسین‌زاده‌نین اون ایللر بویو توپلاییب سلیقه-ساهمانلا ساخلادیغی آتالارسؤزؤ و مثللر کارتوتئکاسی اولموشدور. ا. حسین‌زاده همین کارتوتئکانی سلیقه، ساهمانلا ساخلاسا دا، ایستیفاده‌سیز ساخلامامیش‌دیر. اؤزؤنؤن توپلادیغی ایلک «آتالارسؤزؤ» کیتابینی هله ۱۹۲٦-نجی ایلده نشر ائتدیرمیشدی. سونرالار اونون مؤختلیف ترتیباتلاردا اونلارجا آتالارسؤزؤ کیتابی آذربایجان و روس دیللرینده چاپ اولونموشدور.

ایندی یاشی یؤزؤ حاقلاماقدا اولان ا. حسین‌زاده‌نین یاخیندان ایشتیراکی ایله ترتیب اولونان بو کیتاب ان احاطه‌لی نشردیر و اوولکی نشرلردن اساسلی صورتده فرقله‌نیر. اگر ا. حسین‌زاده‌نین ۱۹۸۲-نجی ایلده نشر ائدیلن ایری حجملی «آتالارسؤزؤ» کیتابیندا آلتی مینه یاخین آتالارسؤزؤ وار ایدیسه و بونلار قوجامان فولکلورچونون موعینلش‌دیردییی مؤوضوع بؤلگؤسؤ ئوزره وئریلمیشدیسه، حاضیرکی نشر اون بئش مینه یاخین آتالار سؤزؤندن عیبارت‌دیر و اساسن بؤلگؤسؤز ترتیب ائدیلمیش‌دیر. بعضی آتالارسؤزؤنه عاید اولان قارشیلیقلار اساسن متنین آلتیندا مؤعتریضه ایچریسینده وئریلمیش‌دیر. بوندان علاوه کیتابا یئری گلدیکجه گؤرکملی سؤز اوستادلاریمیزین (نظامی، فضولی، س. ح. شیروانی، ص. وورغون و باشقالارینین) آتالارسؤزؤنه چئوریلمیش آفوریستیک کلاملاری، ائله‌جه

ده شیفاهی ائل ادبیاتی نمونه‌لری (بایاتی و س.) داخیل ائدیلمیش‌دیر. بونلار جزئی بیر قیسم تشکیل ائدیر.

معنا و فورماجا یاخین، بعضاً بیر سؤز و یا ایشاره ایله بیری دیگریندن فرقلنن بعضی آتالارسؤزۆ (مثلن: «مین دردین مین بیر درمانی وار» و «هر دردین بیر درمانی وار» کیمی و س.) اوخوجولارا تکرار کیمی گؤرۆنه بیلر، لاکین بونلار تکرار دئییل‌دیر و الیفبا سیراسیندا یئری گلدیکجه وئریلمه‌سه‌یدی، قصور ساییلاردی. اوخوجولارین بۆتۆن بونلاری نظره آلمالارینی و نشرده تصادوف ائده بیله‌جکلری قصورلاری، هابئله اؤز آرزو و تکلیفلرینی نشرییاتا بیلدیرمه‌لرینی خواهیش ائدیریک.

Əjdər Behnam

АТАЛАР СӨЗҮ

ədər Dünyası

Əjdər Behnam

آ - عا

آباد یئرین بؤلبؤلؤ،
خارابانین بایقوشو.

* * *
آباد کند تؤستؤسؤندن بللی اولار.

* * *
آبادان دام کالافاسیندان معلوم اولار.

* * *
عابانین قدری یاغیشدا معلوم اولار.

* * *
عاببباسیدان بئش شاهی چیخاردیر.

* * *
عاببباسینی بەیەنمەین بئش شاهی چیخاردار.

* * *
آبدال آت میندی،
اؤزؤنؤ بەی ساندی.

* * *
آبدال، قار یاغیر!
دایانمیشام تیترمەیه.

* * *
آبدال اوینایاندا قار یاغار.

* * *
آبدال دؤیؤندن-تویدان،
اوشاق اویوندان اوسانماز.

* * *
آبدالدان پاشا اولماز،
تاختادان ماشا.

Əjdər Bəhnam

* * *
آبدالین قارنی دویونجا گؤزۆ قاپیدا اولار.

* * *
آبدال نه بیلیر کی، هئیوا کال‌دیر؟!

* * *
آبیر هاردا، چؤره‌ک اوردا.

* * *
آبرینی یئییب،
حیاسینی دا بئلینه باغلاییب.

* * *
آبیرلی آبریندان قورخار،
آبیرسیز نه‌دن قورخار؟

* * *
آبیرسیزدان آبرینی ساخلا.

* * *
آوازین یاخشی گلیر
اوخودوغون قرآن اولسا؟

* * *
عواملارین آزاری، موللالارین بازاری.

* * *
آوارا آدام کوردور.

* * *
آوارا قوناق ائو ییه‌سینی‌ده آوارا ائدر.

* * *
آغ آخچا (آغ پول) قارا گۆن ئوچۆندۆر.

* * *
آغ آیرانی ایته تؤکرلر،
قارا کیشمیشی جیبه.

* * *
آغ دیوارا هانسی رنگی یاخسان، توتار.

* * *
آغ دولاغیم ساغ اولسون،
تاپیلمایان قیز اولسون.

Əjdər Behram

* * *
آغ ائوی گؤرۆب قارا ائوی یاندیرمازلار.

* * *
آغ ایتین پامبیق ساتانا ضرری وار.

* * *
آغ کؤپک، قارا کؤپک،
ایکیسی ده کؤپک‌دیر.

* * *
آغ گؤیرچین قارا قارغایا قیسمت اولوب.

* * *
آغ گۆن (آدامی) آغاردار،
قارا گۆن قارالدار.

* * *
آغ گۆن قارا گۆنۆ یاددان چیخاردار.

* * *
آغ اوتدان - بالتا ساپی،
بیری سیندی - بیرینی تاخ.

* * *
آغ ئوزده قارا خال زینت‌دیر،
قارا ئوزده آغ خال - نیبت.

* * *
آغ ئوزۆم، قارا ئوزۆم،
باشینی دیبیندن ئوزۆم.

* * *
آغ شکر، قارا شکر،
بیر داماری سویا چکر.

* * *
آغا آغ دئییبلر، قارایا قارا.

* * *
آغی قارادان سئچنده گل.

* * *
آغین آدی وار، قارانین دادی.

* * *
آغی گؤردۆن، قارانی اونوتدون؟!

Əjdər Behram

* * *
آغ ساققال سؤزۆنۆ آخیرا ساخلار.

* * *
آخچالی (پوللو) آدامدان داغلار دا قورخار.

* * *
آغ جییەر اولما، ار اول، ار!

* * *
آغا - آغا، گیردی باغا،
بیر قوش توتدو، او دا قورباغا.

* * *
آغا بورج ائیلر، نؤکر - خرج.

* * *
آغا بویوردو: - سۆر درەیە!
-سۆر درەیە.

* * *
آغا دا اؤزۆدۆر، آغاجان دا.

* * *
آغا دئدییین نەدیر، بەینمەدییین نەدیر؟

* * *
آغا دوروب، آغاجان دوروب.

* * *
آغا ایله بستان اکنین
تاغی چیینینده بیتر.

* * *
آغا ایله نؤکرین آراسینا گیرمک اولماز.

* * *
آغا ایله خانیم ساواشدی،
آرادا نؤکرین جانی چیخدی.

* * *
آغا گتیرر ناوالا،
خانیم تؤکر چووالا.

* * *
آغا نه بیلیر اوراق نەدیر؟

Əjdər Bəhram

* * *
آغا نظرم، بئله گزرم،
بیر یومروغا قیرخین ازرم!

* * *
آغا اول، فرماندا اول.

* * *
آغا توخدور، نؤکره بیر چؤره‌ک یوخ‌دور.

* * *
آقایا آغا دئسن گؤلمه‌یی گلر،
نؤکره نؤکر دئسن، آغلاماغی گلر.

* * *
آغایا سؤز آنلاتماق-
داغی یئریندن قوپارتماق.

* * *
آغالیق وئریمله‌دیر،
ایگیدلیک - وورومله‌ر.

* * *
آغالیق پول چوخلوغوندان دئییل.

* * *
آغام بیر خاتین آلدی،
داوانی ساتین آلدی.

* * *
آقان ائششک‌ده اولسا، «هوش» دئمه.

* * *
آغاسی گؤجلؤ اولانین
نؤکری عاصی اولار.

* * *
آغاج آجی، جان شیرین.

* * *
آغاج بار وئرنده باشینی آشاغی دیکر.

* * *
آغاج بهیشتدن چیخیب.

Əjdər Behnam

* * *
آغاج کؤکۆندن سو ایچر.

* * *
آغاج ایلدی - سیندی،
ایگید ایلدی - اؤلدو.

* * *
آغاج اکه‌نین عؤمرۆ اوزون اولار.

* * *
آغاج یاش ایکن ایلر.

* * *
آغاج کؤلگه‌سیز اولماز،
اینسان سئوگی‌سیز.

* * *
آغاج کؤرپه اولاندا قارا یئلدن قورویارلار.

* * *
آغاج گتیره‌نین اوول اؤزۆنۆ دؤیرلر.

* * *
آغاج مئیوه‌نی ده‌ینه قده‌ر بؤیۆدر.

* * *
آغاج اولان یئرده بوداق سینار.

* * *
آغاج اؤز کؤکۆ ئوسته بیتر.

* * *
آغاج سیناندا بالتالی‌دا گلر، بالتاسیز دا.

* * *
آغاج توتان باش یاراندان چوخدور.

* * *
آغاجا چیخان کئچی‌نین دالا باخان اوغلاغی اولار.

* * *
آغاجدان، بوداقدان،
بیری ده گلدی بوجاقدان.

Əjdər Behnam

* * *
آغاجی بالتالایاندا
«ساپی مندن‌دیر» دئمیش.

* * *
آغاجی قورد ایچیندن یئیر.

* * *
آغاجی یارپاقلاری بزیر.

* * *
آغاجی مئیوه‌سیندن تانییارلار.

* * *
آغاجی چوخ اولان کندین مزاری آز اولار.

* * *
آغاجیم الیمدن دؤشؤب.

* * *
آغاجین ایکی باشی وار.

* * *
آغاجین کؤکؤ تورپاقدادیر،
اینسانین گؤزؤ یئرده.

* * *
آغاجلار باشینی ترپه‌دنده
سؤیؤد دئیه‌ر: - من ده، من ده!

* * *
آغاجلی کندی سئل باسماز (آپارماز).

* * *
آغاجاواد قیردی بیزی،
وئرمه‌دی جاد، قیردی بیزی.

* * *
آغزی ایرینی بوینونون آردیندان تانیماق اولار.

* * *
آغزی چؤره‌یه چاتان یئرده جانیمی عزرائیل آلدی.

* * *
آغزینا باخ، تیکه گؤتؤر.

Əjdər Behnam

* * *
آغزیم یاندی،
باری آشیم آش اولایدی!

* * *
آغزیما آش، قارنیما - داش!

* * *
آغزیما - داد،
قارنیما – فریاد!
(آغزیما - پای،
قارنیما - وای!).

* * *
آغزین آچدی، گۆزۆن یومدو.

* * *
آغیزی بولادین حاراما –
کشکۆلۆ دولدور قالاما.
(آغزین دەیدی حاراما،
دولدور گلسین قالاما).

* * *
آغزینی توتسان، بورنو دیللەنر.

* * *
آغزینا یاغورت سۆرتدۆلر.

* * *
آغزینا سۆز آتیبلار.

* * *
آغزینا سو آلیب.

* * *
آغزینا شیره سۆرتۆبلر.

* * *
آغزیندا دیش قالماییب.

* * *
آغزیندا یاخشی یئر ائلمیسن –
اگر باغبان آرمود وئرسه.

Əjdər Behnam

* * *
آغزیندان قان ایی گلیر.

* * *
آغزیندان سؤز قاپیبلار.

* * *
آغزیندان سود ایی گلیر.

* * *
آغزینی قویوب آللاه یولونا.

* * *
آغزینی خئییرلییه آچ!

* * *
آغزینی آچدی، گؤوهر ساچدی.

* * *
آغزی‌نین قایتانی یوخ‌دور.

* * *
آغزی‌نین دادینی نه بیلیر کیشی،
جیبه تؤکرلر کی، قارا کیشمیشی.

* * *
آغزی‌نین خوره‌یی دئییل.

* * *
آغیز دئیه‌نی قولاق ائشیتمیر.

* * *
آغیز ایله قولاغین آراسی دؤرد بارماق‌دیر.

* * *
آغیز یاندیران آشی قاشیق تانییار.

* * *
آغیز یئمه‌سه، اؤز اوتانماز.

* * *
آغیز توربا دئییل کی، بؤزه‌سن.

Əjdər Behram

* * *
آغیزا گلن قازانجدیر.

* * *
آغیزدان چیخان باشا دەیر.

* * *
عاغیل عاغیلدان ئوستۆندۆر.

* * *
عاغیل بازاردا ساتیلماز.

* * *
عاغیل باشین بۆیۆکلۆیۆندە دئییل.

* * *
عاغیل وار، کامال یوخ.

* * *
عاغیل وار - پول یوخ،
پول وار - عاغیل یوخ.

* * *
عاغیل اینسانا سرمایەدیر.

* * *
عاغیل یاشدا دئییل، باشدادیر.

* * *
عاغیل گۆجدن ئوستۆندۆر.

* * *
عاغیلا پاخیللیق اولماز.

* * *
عاغیلدان یاوان‌دیر، جیبدن یاغلی.

* * *
عاغیللی آدام یۆکسکدن دانیشماز.

* * *
عاغیللی آداما ال وئرر.

* * *
عاغیللی آدامین بیر گۆنۆ
آخماغین مین گۆنۆندن یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
عاغیللی، آرابا ایله دووشان اووونا گئدر.

* * *
عاغیللی بالاجا یئکه جاهیلدن یاخشی‌دیر.

* * *
عاغیللی باش بلاسیز اولار،
دوغرو یول – قرض‌سیز.

* * *
عاغیللی باش هر شئیدن فایدا چیخاردار.

* * *
عاغیللی بیزی تاپماز،
دلی باجادان دۆشر.
(عاغیللی بیزی تاپماز،
دلی بیزدن گئن گزمز).

* * *
عاغیللی بیلدییینی سؤیله‌مز
دلی سؤیله‌دییینی بیلمز.

* * *
عاغیللی بیر دفعه آلدانار.

* * *
عاغیللی قم یئیر،
دلی - قامچی.

* * *
عاغیللی دوستونو هر زامان خاطیرلار،
عاغیل‌سیز ایسه ایشی دۆشنده.

* * *
عاغیللی دۆشمندن قورخما،
دلی دوستدان قورخ.

* * *
عاغیللی ادبی ادب‌سیزدن اؤیرنر.

* * *
عاغیللی ایشینه باخار، جاهیل دیشینه.

* * *
عاغیللی یوخسول، آخماق وارلیدان یاخشی‌دیر.

* * *
عاغیللی کامال آختارار، جاهیل - مال.

Əjdər Behnam

* * *
عاغیللی کیشینی فالچیلار سئومز.

* * *
عاغیللی کیشی قیشین قئیدینه یایدا قالار.

* * *
عاغیللی نئیلر مالی،
عاغیل‌سیز نئیلر مالی؟!

* * *
عاغیللی اولوب درد چکینجه
دلی اول - دردینی چکسینلر.

* * *
عاغیللی اوشاق بله‌کده اؤزؤنؤ گؤسترر.

* * *
عاغیللی ئوزونه حسرت جانیم.

* * *
عاغیللی فیکیرلشینجه
دلی‌نین اوغلو بازارا گئدر.

* * *
عاغیللی فیکیرلشینجه دلی چایی گئچدی.

* * *
عاغیلییا ایشاره، دلی‌یه کؤتک.

* * *
عاغیللی‌نیز خیدیر آغا،
بارماغینی باسدی یاغا.

* * *
عاغیللی‌نین آغزی قلبینده اولور،
آخماغین قلبی - آغزیندا.

* * *
عاغیللی‌نین ظن‌نی جاهیلین حقیقتیندن یاخشی‌دیر.

* * *
عاغیل‌سیز آداما نصیحت ائتمک
دنیزه سو تؤکمک کیمی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
عاغیل‌سیز کؤپک‌لر اولدوزا هۆره‌ر.

* * *
عاغلی باشیندان چیخیب.

* * *
آغیر آیاق باش ایه‌ر.

* * *
آغیر باسماییینجا یۆنگۆل قالخماز.

* * *
آغیر قازان گئج قاینار.

* * *
آغیر داش باتمان گلر.

* * *
آغیر یۆکۆن آلتینا گیرنین بئلی سرپر.

* * *
آغیر گۆنۆن داشی آغیر اولار.

* * *
آغیر ترپن، آغیر دور.

* * *
آغیری قویوب یۆنگۆلۆ گؤتۆرمه.

* * *
آغیرلیق - قیزیل قالا،
یۆنگۆللیک - باشا بلا.

* * *
آغیرلیغینجا قیزیل ده‌یر.

* * *
آغیرلیغین یئر گؤتۆرر،
قیسمتین - آللاه.

* * *
آغلادان یانینا گئت،
گۆلدۆرن یانینا گئتمه.

* * *
آغلادیم ایشیم کئچمه‌دی،
ایندی بیر آز دا گۆلۆم.

Əjdər Behnam

* * *
آغلایان، گۆله‌نه خئییر وئرمز.

* * *
آغلایاندا ائله آغلا کی - عزیزی اؤلن کیمی،
گۆلنده ائله گۆل کی - عزیزی گلمیش کیمی.

* * *
آغلاماق فایدا وئرمز.
(اغلاماق چاره ائتمز).

* * *
آغلاماغی الینده‌دیر.

* * *
آغلاماز، آغلاماز،
تویدا آغلار، گۆلمز.

* * *
آغلامایان اوشاغا سۆد وئرمزلر.

* * *
آغلاماقلا گۆناه باغیشلانماز.

* * *
آغلارسا آنام آغلار،
قالانی یالان آغلار.

* * *
عاغلی وار، کامالی یوخ.

* * *
عاغلی کم جانانا باخ،
کۆسۆبدۆر من دلیدن.

* * *
عاغلیم کسمیر.

* * *
عاغلیما باتمیر.

* * *
عاغلینا کئچه یامایییم!

Əjdər Behnam

* * *
عاغلینلا گؤر، قلبینله ائشیت.

* * *
آغری گئدر، عادت گئتمز.

* * *
آغریلاردا گؤز آغریسی
هر کسه‌نین اؤز آغریسی.

* * *
آغریم ئوره‌یینه!

* * *
آغریماز باش قبیرده اولار.

* * *
آغریمایان باش یاستیغا گلمز.

* * *
آغریمایان باشا دسمال باغلامازلار.

* * *
آغریمایان دیشه کلبتین نه لازیم؟!

* * *
آغرین منه گلسین.

* * *
آد آدامی بزه‌مز،
آدام آدی بزیر.

* * *
آد آصلانین‌دیر.

* * *
آد قویانا رحمت.

* * *
آد منیم، یار اؤزگه‌نین.

* * *
آدی باشقا اولانین، دادی دا باشقا اولار.

* * *
آدی بیچینده‌دیر، اوولاغی قیراقدا.

Əjdər Bəhnam

* * *
آدی وار، اؤزۆ یوخ.

* * *
آدی قولاغینا بیتیشیب.
(ادی قولاغینا چاتیب).

* * *
آدی دیللر ازبری‌دیر.

* * *
آدی ایت دفترینده ده یوخ‌دور.

* * *
آدیم منیم عیصمت‌دیر،
هر نه وئرسن، قیسمت‌دیر.

* * *
آدیمی گۆوه‌ج قوی،
اوجاق ئوسته قویما.

* * *
آدیمی سنه قویوم،
اؤزگه‌نی یانا-یانا قویوم!

* * *
آدین آنیلسین بیر چۆرۆک قوز ایله.

* * *
آدین وار ایمیش، تپرین یوخ.

* * *
آدینی وئریرسن، دادینی دا وئر.

* * *
آدین نه‌دیر؟
- باققال،
- حاق وئر، حاق آل.

* * *
آدین نه‌دیر؟
- داشدمیر،
- یومشالیسان، یومشالی.

Əjdər Behnam

* * *
آدین نه‌دیر؟
- درویش.
پول ایله اولور هر ایش،
پولون واردیر گیریش،
پولون یوخ‌دور سۆرۆش.

* * *
آدین نه‌دیر؟
- موزدور.
- یئرینده دۆز اوتور.

* * *
آدین نه‌دیر؟
- نؤکر.
- نییه دورموسان بئکار؟
آچ قاپینی، اؤرت قاپینی!

* * *
آدین نه‌دیر؟
- رشید.
- بیر دئ، بیر ائشیت.

* * *
آدین توت، قولاغین بور.

* * *
آدین توتدون، قولاغی گؤرۆنر.

* * *
آدینا باخیب نالینی تاخار.

* * *
آدینی من وئردیم،
یاشینی تانری وئرسین.

* * *
آدینی چیخارت،
گئت دییرماندا اوتور.

* * *
آدام آغزیندا سؤز،
قازان آلتیندا کؤز.

* * *
آدام آدام سایه‌سینده آدام اولار.

Əjdər Behnam

* * *
آدام آدامدیر، اولماسا دا پولو،
حیوان حیوان‌دیر، آتلاس اولسا دا چولو.

* * *
آدام آدامی بیر دفعه آلدادار.

* * *
آدام آدامین رحمانی،
آدام آدامین شئیطانی!

* * *
آدام آج اولاندا پئندیر-چؤره‌ک ده لذیذدیر.

* * *
آدام ایشینی-گؤجؤنؤ بیلمه‌لی‌دیر.

* * *
آدام بابادان، نوح-نبیدن قالیب.

* * *
آدام باشیندان بؤیؤک دانیشماز.

* * *
آدام بیلمیر-هانسی ساز ایله اویناسین.

* * *
آدام وار کی، آداملارین ناخشی‌دیر،
آدام وار کی، حیوان اوندان یاخشی‌دیر
آدام وار کی، دیندیره‌رسن «جان» دئیه‌ر،
آدام وار کی، دیندیرمه‌سه‌ن یاخشی‌دیر.

* * *
آدام وار کی، ساغی ایله سولونو بیلمز.

* * *
آدام وار کی، بیر چؤره‌کله مین ایتی دولاندیرار،
آدام وار، مین چؤره‌کله بیر ایتی دولاندیرا بیلمز.

* * *
آدام وار دایاز گزر،
آدام وار درین گزر.

Əjdər Behnam

* * *

آدام وار، یاخشی-یامانی بیلمز،
آدام وار، بیر سؤز دئیه‌رسن، آنلار.

* * *

آدام وار کی، یئمک ئوچۆن یاشاییر،
آدام وار یاشاماق ئوچۆن یئییر.

* * *

آدام وار کی، بیر شیرینین خاطیرینه مین آجی اودور.

* * *

آدام وار کی، گؤزدن قیزار،
آدام وار کی، سؤزدن قیزار.

* * *

آدام وار کی، رحمت آپارار،
آدام وار کی، لعنت آپارار.

* * *

آدام قاباغینا چیخارتمالی دئییل.

* * *

آدام قوجالاندا ایکینجی دفعه اوشاق اولور.

* * *

آدام قوجالاندا گؤزۆ قازانین دیبینده اولور.

* * *

آدام دانیشاندا اوتانار،
دالاشاندا اوتانماز.

* * *

آدام دئییل، کووخا اوغلو قاسیم‌دیر.

* * *

آدام الینی بیر دفعه یاندیرار.

* * *

آدام ایسته‌سه داغی داغ ئوسته قویار.

* * *

آدام ایشی بؤیۆدر، ایش آدامی بؤیۆتمز.

Əjdər Bəhram

* * *
آدام یانیلا-یانیلا آدام اولار.
(ادام یانیلا-یانیلا اؤیرنر).

* * *
آدام ییخیلدیغی یئردن قالخار.

* * *
آدام گئدر، آدی قالار.

* * *
آدام گره‌ک آرخاسیز اولماسین.

* * *
آدام گره‌ک اؤزۆ اؤز حکیمی اولسون.

* * *
آدام گره‌ک عمره ده آغلاسین، علی‌یه ده.

(آدام گره‌ک ایماما دا آغلاسین، یئزیده ده).

* * *
آدام گؤزله‌مکله صبیرلی اولار.

* * *
آدام اوغلو حیله‌گردیر،
کیمسه بیلمز فندینی.

* * *
آدام اودور ایلقاریندان دؤنمه‌یه!

* * *
آدام اودور، «دور گئت»ی «بویور، ایلش»دن تئز باشا دؤشسؤن.

* * *
آدام اول، آداملار جرگه‌سنده اول.

* * *
آدام اولانا بیر سؤز یئتر.

* * *
آدام اولمایان یئرده آدامدیر.

* * *
آدام اؤز تایینی-توشونو تاپماسا
گؤنۆ آه‌وایلا گئچر.

Əjdər Behnam

* * *
آدام اؤز تای-توشویلا گزر.

* * *
آدام اؤزۆنه بیر چؤره‌ک آغاجی تاپمالی‌دیر.

* * *
آدام اؤزۆنۆ به‌ینمه‌سه، پارتلار.

* * *
آدام اؤزۆنۆ بیر آجییاندا گؤزلر، بیر گیجییینده.

* * *
آدام پالتار ایله تانینماز.

* * *
آدام پاخیل اولماسا، باغ چپری نئیلر؟

* * *
آدام پولو بیر دوست ئوچۆن قازانار،
بیر ده دۆشمن ئوچۆن.

* * *
آدام پولو قازانار،
پول آدامی قازانماز.

* * *
آدام پولو تاپار،
پول آدامی تاپماز.

* * *
آدام سوروشوب اؤیرنمکله عالیم اولار.
(دام آغیر زحمتله عالیم اولار).

* * *
آدام سؤزۆنۆ آداما دئیه‌ر.

* * *
آدام هر دۆشمندن بیر عاغیل اؤیرنر.

* * *
آدام هر ایشیق گلن یئره پامبیق تیخماز.

Əjdər Behram

* * *
آداما آداملیق لازیمدیر.

* * *
آداما به‌ی‌لیک وئریلنده آناسی‌نین امجگینی کسمز.

* * *
آداما یاخشی‌لیق یوخ‌دور؟!

* * *
آداما سؤزۆ بیر دفعه دئیه‌رلر.

* * *
آداما سؤیکنمه - اؤلر،
دیوارا سؤیکنمه - اوچار.

* * *
آدامدا اینصاف، مؤرۆووت گره‌ک!

* * *
آدامی آدام ائله‌ین پارادیر،
پاراسیز آدامین ئوزۆ قارادیر.

* * *
آدامی آل‌وئرده تانییارلار.

* * *
آدامی بدبختلیک توتاندا
ده‌وه ئوستۆنده بؤو وورار.

* * *
آدامی غئیرت ایشله‌در،
دییرمانی – سو.

* * *
آدامی دارا سالمازلار.
(آدامی دارا چکمزلر).

* * *
آدامی دیندیر،
سونرا قییمتینی وئر.

* * *
آدامی ایشی ایله تانییارلار.

Əjdər Behram

* * *
آدامی سایلا چاغیرارلار.

* * *
آدامی سؤزۆندن توتارلار،
حیوانی بوینوزوندان.

* * *
آدامی ئوزۆنه تعریف ائله‌مزلر.

* * *
آدامی هنری ایله تانییارلار.

* * *
آدامین آدامی گره‌ک.

* * *
آدامین آدی پیسلییه چیخینجا جانی چیخسا یاخشی‌دیر.

* * *
آدامین آیاغیندان چکن چوخ اولار.

* * *
آدامین آیاغی‌نین آلتیندان یئر قاچیر.

* * *
آدامین آلاجاسی ایشینده،
حیوانین آلاجاسی دیشینده.

* * *
آدامین آخیر گۆنۆ خوش اولسون.

* * *
آدامین باشینا نه گلسه دیلیندندیر.

* * *
آدامین بیر اؤزۆ، بیر سؤزۆ.

* * *
آدامین ائوینده پیشییی ده گره‌ک گؤیچک اولا.

* * *
آدامین قییمتینی آدام بیلر.

Əjdər Behnam

* * *
آدامین دلیسی داشا گۆج ائیلر،
اؤکۆزۆن دلیسی - باشا!

* * *
آدامین دیلی ایله ئوره‌یی بیر اولسون گره‌ک.

* * *
آدامین دینمزیندن قورخ.

* * *
آدامین دوستو دار گۆنده بللی اولار.

* * *
آدامین اوولی اولونجا، آخیری اولسا یاخشی‌دیر.

* * *
آدامین اوولکی بختی.

* * *
آدامین یئره باخانی،
سویون لال آخانی.

* * *
آدامین گؤزۆ، یئرین قولاغی وار.

* * *
آدامین مالی گؤزۆنۆن قاباغیندا گره‌ک.

* * *
آدامین ماهوت چوخالی قوهومو (دایی‌سی) گره‌ک.

* * *
آدامین اؤز یاوان چؤره‌یی اؤزگه‌نین پلووندان یاخشی‌دیر.

* * *
آدامین اؤلۆمۆ - موللانین بایرامی.
(آدامین وایی - موللانین پایی).

* * *
آدامین پیسی اولماز، اگرچی آجگؤز اولمایا.

* * *
آدامین سؤزۆ دوغرو اولاندا قیلینج کیمی داشدان کئچر.

Əjdər Behnam

* * *
آدامین تکنه‌ده ده چؤره‌یی تک اولماسین.

* * *
آدامین ئوزؤنه باخارلار، حالیندان خبر توتارلار.

* * *
آدامین ئوره‌ییندەکی‌نی بیلمک اولماز.

* * *
آدامین فرسیزی مقام گؤزلر.

* * *
آدامین حؤسنؤنه باخما،
عاغلینا باخ.

* * *
آدامینا گؤره شربت وئررلر.

* * *
آداملار ایچینده نصیحت - مذممت دئمک‌دیر.

* * *
آداملار جرگه‌سینده‌دیر.

* * *
آداملارین قورخوسوندان دوغرونو دئمک اولمور،
آللاهین قورخوسوندان - یالانی.

* * *
آداملیق پوللا دئییل،
بازاردا ساتیلماز.

* * *
آداملیغی آدامدان ایسته،
خوش عطری – قیزیل‌گؤلدن!

* * *
آدمدن خاتمه کیمی گؤرؤنمه‌ییب!

* * *
عادت قانون دئییل،
آمما قانون قده‌ر حؤکمؤ وار.

* * *
عادت‌دیر، هؤنر دئییل!

Əjdər Bəhnam

* * *
عادیلین غضبیندن،
ظالیمین سؤکؤتوندان قورخماق گره‌ک.

* * *
آز-آز یئ، همیشه یئ.

* * *
آز آی، بؤز آی، دوققوز آی.

* * *
آز آشین دوزو دئییل.

* * *
آز وئر، چوخ یالوار،
چوخ وئر، یالوارما!

* * *
آز وار، آز یئ، چوخ وارسا - چوخ.

* * *
آز دانیش، آز یئ،
آز یات، چوخ چالیش.

* * *
آز دانیش، یاخشی دانیش.

* * *
آز دانیش، چوخ قولاق آس.

* * *
آز ایدی آریق-اوروق
بیری ده گلدی بوینو یولوق.

* * *
آز یئ، قاپیندا نؤکر ساخلا.

* * *
آز یئ، اؤز چؤره‌یینی یئ.

* * *
آز یئیه‌ر - آریقلار،
چوخ یئیه‌ر – زاریلدار.

* * *
آز یئیه‌رم – گؤرمه‌رم حکیمی،
دؤز دولاننام – گؤرمه‌رم حاکیمی.

Əjdər Behram

* * *
آز یئییر - کۆسۆر، چوخ یئییر - قوسور.

* * *
آز گئتدی، ئوز گئتدی
اینه یاریم یول گئتدی،
دره - تپه دۆز گئتدی...

* * *
آز گل قیزیم، ناز گل قیزیم.

* * *
آز اولسون، یاخشی اولسون.

* * *
آز اولسون، نقد اولسون.

* * *
آزا آز دئییبلر، چوخا چوخ.

* * *
آزا قانئ اول، چوخو آللاهدان ایسته.

* * *
آزا قانئ اول، چوخلو قازانارسان.

* * *
آزا قانئ اولمایان چوخا یئتیشمز.

* * *
آزا دئدیلر! - هارا گئدیرسن؟
دئدی: - چوخون یانینا.

* * *
آزادلیق گؤزه‌ل یاشاماق ئوچۆندۆر.

* * *
آزاندا گئت شئیخین ائوینه.

* * *
آذانچی چکر سویوغو،
موللا یئیر تویوغو.

Əjdər Behnam

* * *
آزار باتمان - باتمان گلر،
میثقال - میثقال چیخار.

* * *
آزار تمیزلیکدن بئزاردیر.

* * *
آزارلادیم – اؤلمه‌دیم،
ئوزؤلدؤم – اؤلدؤم.

* * *
آزارلی تله‌سر،
آرمود واختیندا یئتیشر.

* * *
آزارلیق اولسون،
بئزارلیق اولماسین.

* * *
آزارلی‌نین قورخوسو اؤلنه‌جن‌دیر.

* * *
آزارلی‌نین یانیندا آرمود یئمزلر.

* * *
آزاجیق آشیم، آغریماز باشیم.

* * *
آزدان آز اولار، چوخدان چوخ.

* * *
آزین قدرینی بیلمه‌ین چوخون دا قدرینی بیلمز.

* * *
آزنان چوخون اویونو اولماز.

* * *
عاییله محک داشی‌دیر.

* * *
عاییله خوشبختلییین آچاری‌دیر.

* * *
عاییله‌سی‌نین قدرینی بیلمه‌ین
ائل – اوباسی‌نین دا قدرینی بیلمز.

Əjdər Behnam

* * *
آی آیدین، حساب بللی.

* * *
آی آیدین، اونون دا ئوزۆنده لکه وار.

* * *
آی وار - ایلی گؤزلر،
ایل وار - آیی گؤزلر.

* * *
آی وار، گۆن وار،
تلسمه‌یه نه وار؟!

* * *
آی دوغار، گۆن دینجه‌لر.

* * *
آی دوغدو قلبیلندی،
دوغدوقجا قلبیلندی
گئدیب جانانا دئیین،
بو قلب او قلبیلندی.

* * *
آیاغینا داش توخونسا، مندن بیلر.

* * *
آیاغینی ایستی توت، باشینی سرین،
یئمه‌ینه فیکیر وئر، دۆشۆنمه درین!

* * *
آیاغینی یورغانینا گؤره اوزات.
(ایاغینی یورغانینا تن اوزات).

* * *
آیاغی‌نین آلتینا یومورتا دۆزۆلمه‌ییب کی؟!

* * *
آیاغی‌نین آلتیندا اؤلۆم!

* * *
آیغیرین چولو ییرتیق اولار.

* * *
آیدا قازاندیغینی بیر گۆنده یئییر.

Əjdər Behnam

* * *
آیدا - ایلده بیر ناماز،
اونو دا شئیطان قویماز.

* * *
آیدا - ایلده بیر تاماشا،
اوندا دا گؤز قاماشا.

* * *
آیدان آری، سودان دورو.

* * *
آیدینلیقدا یاشایان چوخ یاشایار.

* * *
آی اؤتر، ایل دولانار
شنبه دؤشر نووروزا.

* * *
آیی بالاسینا «آغاپپاغیم» دئیه‌ر،
کیرپی بالاسینا «یومشاغیم!»

* * *
آیی قانار، عابید قانماز.

* * *
آیی ایله بیر چووالا گیرمه.

* * *
آیی ایله مئیمون –
بیر - بیرینه اویغون.

* * *
آی زامانا، زامانا،
اوخو قویدون کامانا،
ائششک‌لر آرپا یئییر،
آت حسرت‌دیر سامانا.

* * *
آی ایشیغینی گؤندن آلار.

* * *
آی ایشیغینا ایت هؤرر.

Əjdər Behnam

* * *
آی ایشیغیندا قوز ییغمازلار.

* * *
آی گؤرمۆشۆن اولدوزا نه مینتی؟!

* * *
آی - اولدوز گؤیه یاراشار.

* * *
آی همیشه بولود آلتیندا قالماز.

* * *
آیا دئیه‌ر: - سن چیخما، من چیخیم!
گۆنه دئیه‌ر: - سن چیخما، من چیخیم!

* * *
آیا او قده‌ر باخما کی،
دۆشسۆن آیاغی‌نین آلتینا.

* * *
آیی کیم گؤردۆ؟
- کور ماحمود.

* * *
آی قوناق، اولایدی یاغ،
یشیریدیم قایقاناق،
وای تاوا دردی!

* * *
آی داش آتان بختور،
داشین دا بیر واختی وار.

* * *
آی مۆشتری، مۆشتری،
قیزیلدان‌دیر دیش‌لری!

* * *
آی ساچی - ساققالی آغارمیش!..

* * *
آیاق - آیاق نردیوانا چیخارلار.

* * *
آیاق‌آلتی اولوب.

Əjdər Behram

* * *
آیاق بۆدرمه‌سی دیل بۆدرمه‌سیندن یاخشی‌دیر.

* * *
آیاق ایسلانمایینجا بالیق توتولماز.

* * *
آیاق دیمه‌ین داش اولماز،
بلا گؤرمه‌ین باش.

* * *
آیاق یالین، قانقال قالین.

* * *
آیاق یئریمه‌سه، لپیر دۆشمز.

* * *
آیاق گتیرمه‌سه، ال ده گتیرمز.

* * *
آیاق گئتمه‌سه، ال ده گئتمز.

* * *
آیاق گیرمه‌ین یئره باش گیرمز.

* * *
آیاق ئوسته اؤلمک دیز ئوسته یاشاماقدان یاخشی‌دیر.

* * *
آیاق توتوب یئریبر.

* * *
آیاققابی دار اولاندا دؤنیا باشا زیندان اولار.

* * *
آیاقلا گلن قوناغی آتلا یولا سالارلار.

* * *
آیاغا دۆشمه‌ین باشا چیخماز.

* * *
آیاغی آلتینا قووون قابیغی آتیبلار.

* * *
آیاغی قیسا، دایاغی اوزون.

* * *
آیاغی ایله گله‌نه اؤلؤم اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
آیاغی ایله گلیب باشی ایله گئده‌جک.

* * *
آیاغی ایپده‌دیر.

* * *
آیاغیم دالیمجا گلمیر.

* * *
آیی یوواسی - آسما ئوزۆم؟!

* * *
آیی یوواسینا سیغماز،
قویروغونا خلبیر باغلار.

* * *
آیی یوواسیندا قوز آختارمازلار.

* * *
آیی مئشه‌دن کۆسۆب،
مئشه‌نین خبری یوخ.

* * *
آیی آدامی اؤز یوواسیندا بوغماز.

* * *
آیی تالاشایا باخان کیمی باخیر.

* * *
آییدان خارراط اولماز.

* * *
آییا قاوال چالماق اؤیره‌دیر.

* * *
آییا دایی دئییر - ایشی خاطیرینه.

* * *
آیینی دا اؤیره‌دیرلر.

* * *
آیینی اوول اؤلدۆر،
سونرا دریسینه قییمت قوی.

* * *
آیی‌نین بوغازینا سو چیخاندا
بالاسینی آیاغی‌نین آلتینا آلار.

Əjdər Behnam

* * *
آیی‌نین اؤزۆندن ده قورخ، لپیریندن ده.

* * *
آیی‌نین یۆز اویونو بیر آرمودون ئوستۆنده‌دی.

* * *
آینایا باخان اؤز جامالینی گؤرر.

* * *
آیران آغدیر - نئهره ایچینده
کیشمیش قارادیر - مردلر جیبینده.
(ایران آغدیر - دیوار دیبینده،
کیشمیش قارادیر – به‌ی‌لر جیبینده).

* * *
آیران وئر آیران‌سیزا،
قالماز بو دؤوران سیزه،
واخت اولار آیران اولار
وئرمزلر آیران سیزه.

* * *
آیران ایچر، تاخیل بیچر.

* * *
آیران ایچمه‌یه گلمیسن، یوخسا آرا آچماقا؟!

* * *
آیرانا گئتمه‌یه اوتانمیر،
سرنیجی دالیندا گیزله‌دیر!

* * *
آیرانا گل، شورا گل،
جهننمه، گورا گل!

* * *
آیرانی داغیلمیش قاریبا دؤنۆب.

* * *
آیرانی یوخ ایچمه‌یه،
کؤرپۆ آختاریر گئچمه‌یه.

* * *
«آیرانیم تورشدور» دئیه‌ن تاپیلماز.

Əjdər Behnam

* * *
آیرانین‌دیر، شوروندور،
ایندی نؤوبت کوروندور.

* * *
آیری قارداش - یاد قونشو.

* * *
آل آلمایا داش آتان چوخ اولار.

* * *
«آل وئر» دئییبلر،
«آل، وئرمه» دئمه‌ییبلر.

* * *
آل قاپیدا، سات قاپیدا.
(قاپینا گلدی آل،
قاپینا گلدی سات).

* * *
آل دا گئی‌سن یاراشار،
شال دا گئی‌سن یاراشار.

* * *
«آل» دئییلن مالدا خئییر اولا.

* * *
آل دین‌سیزدن، وئر دین‌سیزه.

* * *
آل الینه سیلاهی،
قؤووت وئرسین ایلاهی.

* * *
آل مالین یاخشیسینی،
چکمه هئچ قایغیسینی.

* * *
آل مالینی، گؤر حالینی.

* * *
آل - اوتانما، وئر - قورخما.

* * *
آل جئویز، سات جئویز،
چاخچوخو قالسین سنه.

Əjdər Behnam

* * *
آلاقارغا اولماغی بس دئییل
هله حکیملیک ده ائله‌ییر.

* * *
آلا قارغا سویا دۆشسه‌ده قاز اولا بیلمز.

* * *
آلا ایت چاققالین دایی‌سی‌دیر.

* * *
آلا ایتدن مشهوردور،
سنه نه دۆشۆب، آی پاپاقی ییرتیق؟!

* * *
آلان آیری، ساتان آیری.

* * *
آلان آلیب وارلانیب،
ساتان ساتیب آلدانیب.

* * *
آلان آپاردی، ساتان اودوزدو.

* * *
آلان ساتاندان اومار.

* * *
آلان اولماسا، ساتان دا اولماز.

* * *
آلاندا یاخشی‌دیر، وئرنده پیس؟!

* * *
آلانین گؤزۆ اولسا،
ساتان آجیندان اؤلر.

* * *
آلانین گؤزۆ ساتانین الینده اولار.

* * *
آلاچالپوو دئیه‌ر:
«حاییف کی، عؤمرؤم آزدیر، قاباغیم یازدیر».

* * *
آلاچالپوو کیمی قرارسیز اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
آلاجاق ایله وئره‌جک اؤده‌نمز.

* * *
آلاجاق چوخ قالسا، یاددان چیخار.

* * *
آلاجاقلی ایکن وئره‌جکلی اولدوم.

* * *
آلاجاغی بیر پیلته، پامبیغین باتمانین سوروشور!

* * *
آلاجاغین وار،
وئره‌جه‌یین ده وار.

* * *
آلاجاغین اولسون، وئره‌جه‌یین اولماسین!

* * *
آلاجاغین قارغا،
وئره‌جه‌یین قیرغی.

* * *
آلاجاغینی یادیندا ساخلادیغین کیمی
وئره‌جه‌ینی ده یادیندا ساخلا.

* * *
آلدادا بیلمه‌میش دؤنیانین واری،
بیر مسلک عشقیله یاشادانلاری.

* * *
آلدانما دؤنیایا،
«من ساغام» دئمه.

«آلداتدیم!» دئیه‌ن اؤزؤ آلدانار.

* * *
آلدیغی بیر اینه‌دیر، دمیرینی یوخلاییر.

* * *
آلدیغینی آلار، وئره‌جه‌یینی وئرمز.

* * *
آلدیغینی وئرمه‌ین، آرادیغینی تاپماز.

Əjdər Behnam

* * *
آلدیم قوز، ساتدیم قوز،
منه قالدی شاخشاخی.

* * *
آلدین پایینی، چاغیر دایینی!

* * *
آلئیبانی، قولئیبانی،
گل آپار بو حیوانی.

* * *
عالم عالم ایله‌دیر، کئچل باشی ایله.

* * *
عالم اود توتدو بیر دسته حشمدن.

* * *
عالمه عادت اولدو، بیزه بیدعت.

* * *
عالمه دون تیکیر،
اؤزۆنه خیشتک تاپمیر.

* * *
عالمه ایمان وئردیم،
اؤزۆم ایمان‌سیز قالدیم.

* * *
عالم گئیر چیت تومان داماقلی،
من گئییرم کتاندان - یاماقلی.

* * *
عالمه ایت هۆرر،
بیزه مازانداران چاققالی.

* * *
عالمی پلوو توتسا، آلا قارغا خؤره‌یینی بیلر.

* * *
عالم ایشلر، ائل اؤیۆنر،
قیلینج که‌سر، قول اؤیۆنر.

* * *
عالمین مالی - مۆلکۆ،
قمبرین ییرتیق کۆرکۆ.

Əjdər Behnam

* * *
عالیم اولماق آسان‌دیر،
آدام اولماق چتین.

* * *
عالیمین یانیندا دیلینی ساخلا.

* * *
عالی‌سی (علی‌سی) – دلی،
والی‌سی (ولی‌سی) – دلی،
بو قیریلمیشین هامی‌سی دلی!

* * *
آلیجی قوش دیمدیییندن بیلینر.

* * *
آلیجی قوش کیمی باشیمین ئوستۆنۆ آلما.

* * *
آلیجی قوش گؤزۆندن معلوم اولار.

* * *
آلیجی قوشون دیمدیی ایری اولار.

* * *
آلیش - وئریش میثقاللا،
دوستلوق - خالوارلا.

* * *
عاللاف خوروزونا بنزه‌ییر.

* * *
آللاه آغزیندان ائشیت‌سین!

* * *
آللاه عاغیل پایلایاندا هارادا ایدین؟!

* * *
آللاه آداما یا عاغیل وئرر، یا دؤولت.

* * *
آللاه آدامین عؤمرۆندن کسیب بختینه جالاسین.

* * *
آللاه باجادان تؤکمز،
گره‌ک اؤزۆن چالیشاسان.

Əjdər Bəhram

* * *
آللاه بیلن یاخشی‌دیر، مصلحت اونوندور.

* * *
آللاه بیر یاندان باغلاسا، بیر یاندان آچار.

* * *
آللاه بیر کسه غضب ائله‌مک ایسته‌سه
اوولجه اونون عاغلینی باشیندان آلار.

* * *
آللاه بیر، سؤز بیر.

* * *
آللاه بؤیؤکلرین خاصیتی‌نی کس‌سین.

* * *
آللاه بونو دؤشمنه ده قیسمت ائلمه‌سین.

* * *
آللاه وار، رحمی ده وار.

* * *
آللاه وئردیییینی بیلر.

* * *
آللاه وئردیکجه، بنده گومانا دؤشر.

* * *
آللاه وئرن سنین کیمی اولار،
سن وئرن منیم کیمی.

* * *
آللاه وئرنده یوخ یئردن وئرر.

* * *
آللاه وئریب، آللاه دا آپاریب.

* * *
آللاه وئرمز قولونا،
قالار وورونا - وورونا.

* * *
آللاه وئرمه‌یه‌نده بنده نئیله‌سین؟!

* * *
آللاه ووران آغاجین سسی چیخماز.

Əjdər Behnam

* * *
آللاه قارداشی قارداش یارادیب، کیسه‌لرینی آیری.

* * *
آللاه قوناغی‌نین اؤز قیسمتی وار.

* * *
آللاه داغینا باخار، قار وئرر.

* * *
آللاه ده‌وه‌یه قاناد وئرسیدی،
اوچورمادیغی دام - داش قالمازدی.

* * *
آللاه دردی چکنه وئرر.

* * *
آللاه الی هامی الدن اوجادیر.

* * *
آللاه ایلانین عملینی بیلیب، آیاقلارینی قارنیندا
یارادیب.

* * *
آللاه اینسانا بیر آغیز، ایکی قولاق وئریب‌دیر،
بو دا بیر سؤیله‌مک، ایکی ائشیتمک ئوچؤندؤر.

* * *
آللاه ایسته‌ین دانایا قورد ده‌یمز.

* * *
آللاه یامانین یولونو باغلاسین.

* * *
آللاه کاسیبدان کسه‌ر، وارلییا وئرر.

* * *
آللاه کریم‌دیر،
قویوسو دا درین‌دیر.

* * *
آللاه کیمه پای وئرمه‌یی یاخشی بیلیر.

* * *
آللاه کورا نئجه باخسا،
کور دا آللاها ائله باخار.

Əjdər Behnam

* * *
آللاهدان گیزلی دئییل،
بندەدن نه گیزلین؟

* * *
آللاه گؤرۆر کیم کیمی دؤیۆر.

* * *
آللاه، منی دوستلاردان ساخلا،
دۆشمنلریمله اؤزۆم باجارارام.

* * *
آللاه مین درد وئریب، مین بیر درمان.

* * *
آللاه نه وئریر کی، قول اونو گؤتۆرمەسین؟!

* * *
آللاه اونا وئردییی جانی آلا بیلمیر.

* * *
آللاه پاخیلا پای وئرمز،
وئرسه ده قارنی دویماز.

* * *
آللاه ساغ الی سول اله مؤحتاج ائلمەسین.

* * *
آللاه سنه عاغیل - کامال وئرسین.

* * *
آللاه تنبلی سئومز.

* * *
آللاه حاققی ناحاققا وئرمز.

* * *
آللاه هر کسه بیر گۆن بورجلودور.

* * *
آللاه هئچ کیمی آرخاسیز قویماسین.

* * *
آللاها دا اؤزۆنۆ پلوو یئین تانیتدیر.

Əjdər Bəhram

* * *
آللاها اینانمایان بندەیە دە اینانماز.

* * *
آللاهدان قورخماز، بندەدن اوتانماز.

* * *
آللاهدان دۆندۆ،
کیروەدن کی، دۆنمەدی.

* * *
آللاهی آرادا گۆر، هر ایشە دۆز باخ.

* * *
آللاهین ایشینی بیلمک اولماز.

* * *
آللاهین یاراسی دا وار، چارەسی دە.

* * *
آللاهین ئوچ کرمیندن!

* * *
آلما آغاجیندان آلما دۆشر،
آرمود آغاجیندان - آرمود.

* * *
آلما آروادین دولونو،
یانیندا گتیرر قولونو.

* * *
آلما، آرمود، گیج ماحمود!

* * *
آلما گۆرەن، ساتما گۆرەن،
یۆز گۆرەندن بیر گۆرەن،
اونا دا اعتیبار یوخدور.

* * *
آلما اۆز آغاجیندان اوزاغا دۆشمز.

* * *
آلما شەهرلی قیزی - «حامام» دئیەر، آغلار،
آلما کندلی قیزی - «خیرمان» دئیەر، آغلار.

Əjdər Behnam

* * *
آلماق عئیبیب‌دیر، وئرمک هۆنر.

* * *
آلماق یاخشی‌دیر، وئرمک - قارین آغریسی.

* * *
آلمادیغین حیوانین نوختاسیندان یاپیشما.

* * *
آلمازی پالچیغا آتمیشلار
قییمتینه خلل دیمه‌میش.

* * *
آلمایان پئشیمان، یئمه‌ین - شیشمان.

* * *
آلمانی آت گؤیه، یئره گلینجه، یا نصیب.

* * *
آلمانی سوی یئ، آرمودو سای یئ.

* * *
آلماز ئوزۆک، دار بارماق.

* * *
آلماجی ائششه‌یینه دؤنۆب.

* * *
آلنینا نه یازیلیب، اونو گؤره‌جک.

* * *
آلوودان چیخدیق، یالووا دۆشدۆک.

* * *
آلت داش آغیر اولار.

* * *
آلت دوداغی یئر سۆپۆرۆر.

* * *
آلتدا قالان نامرددیر!

* * *
آلتدا قالانین جانی چیخسین!

Əjdər Bennam

* * *
آلتی تویوغون بیر خوروزو گره‌ک‌دیر!

* * *
آلتی داش، ئوستۆ آش،
یئنه‌ده اوغول چؤره‌یی.

* * *
آلتین حصیر، ئوستۆن حصیر،
یات یئتیم، ترله‌یه‌سن!

* * *
آلتینی گؤرمه‌دییین قابدان سو ایچمه.

* * *
آلتمیش یاشیندا قوجا،
ایندی گئدیر حججه.

* * *
آلتمیشیندا آت مینمک اؤیرنن
قییامت مئیدانیندا چاپار.

* * *
آلتمیشیندا زورنا چالماق اؤیرنن
آخیرت‌ده چالار.

* * *
آلتونو صرراف (زرگر) تانییار.

* * *
آلچا منیم، گیلاس منیم، توت منیم،
گاوالیدا دا گؤزۆم وار.

* * *
آلچاق یئر ایگیدی خار گؤسترر.

* * *
آلچاق یئرده یاتما، سئل آپارار،
هۆندۆر یئرده یاتما، یئل آپارار.

* * *
آلچاق یئرده چادیر قورما.

* * *
آلچاقلیقدان اؤلۆم یاخشی‌دیر!

Əjdər Behnam

* * *
آلچاغین چؤره‌ییندن‌سه، آجیندان اؤلمک یاخشی‌دیر.

* * *
آمان دئیه‌نه ال قالدیرمازلار.

* * *
آمان دئیه‌نی اؤلدؤرمزلر.

* * *
آمان دئیه‌نین بوینونو وورمازلار.

* * *
آمان فلک الیندن،
بیداد فلک الیندن!

* * *
آنا بالا ئوجوندان جانینی اودا یاخار.

* * *
آنا بالادان آیریلماز،
اگر آیری سالالار،
قایالار، آی قایالار،
ئوستؤندن یول سالالار.

* * *
آنا قلبی کؤوره‌ک اولار.

* * *
آنا قیزینا تاخت وئرر،
آتا اوغلونا - باخت.

* * *
آنا ائوین دیره‌یی‌دیر.

* * *
آنا اولاندا کیشی آناسی اول.

* * *
آنا صبری بؤیؤک‌دؤر.

* * *
آنا تؤکه‌نی بالا ییغار.

* * *
آنا ئوره‌یی - داغ چیچه‌یی.

Əjdər Behnam

* * *
آنا حاققی - تانری حاققی.

* * *
آنادان آرتیق یاور اولماز.

* * *
آنادان امدیییم سۆد بورنومدان گلدی.

* * *
آنادان اولمایان قارداش ساییلماز.

* * *
آنالار بیزی بو گۆن ئوچۆن دوغوب.

* * *
آنالی قیزین ایشی گؤرۆنر،
آناسیز قیزین - دیشی!

* * *
آنالی قیزین اؤزۆ بؤیۆیر،
آناسیز قیزین سؤزۆ.

* * *
آنالی قوزو - خینالی قوزو.

* * *
آنام ائله چوخ بیلیر کی، کۆنده‌نی خیردا تؤکۆر،
آتام ائله چوخ بیلیر کی، ایکی‌سینی بیردن اؤتۆرۆر.

* * *
آنام منی دامدا دوغوب.

* * *
آنامین بیر دونو وار
قاتلاماق اولماز،
ئوستۆ دولو آغ اشرفی
ساناماق اولماز (تاپماجا).

* * *
آنانی آلانین یانیندا دورما،
بالتا چالانین یانیندا دور.

* * *
آنانین آشی - تندیرین باشی.

Əjdər Behnam

* * *
آنانین الینی بوراخیب،
دده‌نین الیندن یاپیشیب.

* * *
آنانین ارکؤیۆن اوغلو حامبال اولار.

* * *
آنانین ایلکیسی - داغلارین تۆلکۆسۆ.

* * *
آنانین کئچدییی کؤرپۆدن قیزی دا کئچر.

* * *
آنانین جانی اؤولاددادیر.

* * *
آناسی دۆز یئرده گزه بیلمیر،
بالاسی شومدا شیللاق آتیر.

* * *
آناسی گزن آغاجلاری بالاسی بوداق-بوداق گزر.

* * *
آناسی ناماز ئوستۆنده ایمیش.

* * *
آناسی جیبینه قنبر قویوب.

* * *
آناسیز اوشاق ائوده خار اولار،
آتاسیز اوشاق - چؤلده.

* * *
آناسی‌نین بیتمز ایشی دانلاغا قالدی.

* * *
آناسینا باخ، قیزینی آل،
قیراغینا باخ، بئزینی آل.

* * *
آناسیندان آیریلان قوزونو قورد یئیر.

* * *
آناسینی - آتاسینی دینله‌مه‌ین اؤولاد
ئوزنگییه یاتمایان آت،
قاپیدا ساخلانان آت.

Əjdər Bəhram

* * *
آناجسان بانلا، عاریفسن - آنلا.

* * *
آنقیر، تایینی تاپ!

* * *
آند ایچمک داغ ساققیزی دئییل کی، هئی چئینیه‌سن.

* * *
آند اولسون آنادان امدیییم سؤده!

* * *
آندین ایکی باشی وار.

* * *
آندین دا حؤکمؤ وار خئییرده شرده!

* * *
آنلادیق - یئل دییرمانی،
بس بونون سویو هانی؟

* * *
آنلایان آداما قول اولاسان.

* * *
آنلایان بیر قیلدان دا آنلار.

* * *
آنلایان دؤشمن آنلاماز دوستدان یاخشی‌دیر.

* * *
آنلایان اؤزؤ قانار،
آنلامایانا یؤز قاندیر.

* * *
آنلایانا بیر سؤز بیر کیتاب‌دیر.

* * *
آنلایانا بیرجه میلچک ده سازدیر،
آنلامایانا زورنا - قاوال دا آزدیر.

* * *
آنلایانا قول اول،
آنلامایانا آغا اولما.

Əjdər Behnam

* * *
آنلایانا دا جان قوربان، آنلامایانا دا،
داد یاریمچیق الیندن.

* * *
آنلایانا تۆکجه یاخشی‌لیق،
آنلامایانا - اطلاس آرخالیق.

* * *
آنلامازا یومروق دۆیۆنله سؤز قاندیر.

* * *
آپار بونو داییسی‌نین خاراباسینا.

* * *
آپاردیغینی قایتارمایانین قییمتی
آپاردیغی قده‌ردیر،
آپاردیغینی قایتارانین قییمتی یوخ‌دور.

* * *
عار ایگیدین بلاسی‌دیر.

* * *
آرا، قاریشیب مذهب ایتیب.

* * *
عارسیز قوجالماز.

* * *
عارسیز نه‌دن عارلانار؟!

* * *
عارسیزا ئوز گؤسترمه.

* * *
عارسیزا ئوز گؤسترسن، یاخاندان یاپیشار.

* * *
عارسیزین ئوزۆنه تۆپۆرۆب‌لر،
«یاغیش یاغیر» دئمیش.

* * *
آرادا یئییر، قیراقدا گزیر.

* * *
آرا سؤزۆ ائو ییخار.

Əjdər Behnam

* * *
آرا خلوت - تۆلکۆ بەی.

* * *
آرابا قیریلاندا یول گۆسترن چوخ اولار.

* * *
آرابا قوش، چارخا دور،
مرد ایگیده آرخا دور.

* * *
آرابا ایله دووشان توتور.

* * *
آرابانی آت آپارماز، آرپا آپارار.

* * *
آرابا یولوندان چیخما.

* * *
آرابانی گۆندررەم اودونا
گتیرسه، اودوندور،
گتیرمەسه، اۆزۆ اودوندور.

* * *
آرابانی اۆلچ، داروازانی تیک.

* * *
آراز آخیر، گۆزۆم باخیر.

* * *
آراز آشیغیمدان، کور توپوغومدان.

* * *
آراز دورو، کور ساری.

* * *
آرالاریندان تۆک گئچمیر.

* * *
آرالیق آتی - کور فاطی.

* * *
آرالیق مالی آرادا یئییلر.

* * *
آرالیق اویونو آرالیقدا اولار.

Əjdər Behnam

* * *
آراغین داغی ساغ اولسون،
قارلی دا اولار، قارسیز دا.
ایگیدین باشی ساغ اولسون
وارلی دا اولار، وارسیز دا.

* * *
آرواد آلمامیش اؤولاد آرزوسو ائلمه.

* * *
آرواد ایله آت - ایگیدین بختینه.

* * *
آرواد وار، ائو ییغار،
آرواد وار، ائو ییخار.

* * *
آرواد قوهومو شیرین اولار.

* * *
آرواد ایکی اولاندا ائو سؤپؤرؤلمه‌میش قالار.

* * *
آرواد ییخان ائودن آللاهین خبری یوخ‌دور.

* * *
آرواد ییخان ائوی فلک ده ییخا بیلمز.

* * *
آرواد یوخوسو یالان اولار.

* * *
آرواد کیشی‌نین قولتوق ساعاتی‌دیر.

* * *
آرواد مالی آلچاق قاپی‌دیر،
بیر گیرنده آلنینا ده‌یر، بیر چیخاندا.

* * *
آرواد مالی - قاب دسمالی.

* * *
آرواد پاپاق دئییل کی، باشدان - باشا قویولا.

* * *
آرواد، سن ایچه‌ریدن، من بایبردان،
یاخشیجا ائو تیکریک.

Əjdər Bəhnam

* * *
آرواد شئیطانا پاپیش تیکر.

* * *
آروادی آهیل گؤزۆ ایله،
آتی - جاهیل گؤزۆ ایله.

* * *
آروادی عار ساخلار، بوستانی بار.

* * *
آروادی اری ساخلار، پئندیری دری.

* * *
آروادی بد اولانین ساققالی تئز آغارار.

* * *
آروادی گؤزه‌ل، آتی یورغا ایله یولداش اولما.

* * *
آروادین آخیر حیله‌سی آغلاماق‌دیر.

* * *
آروادین بیری – اعلا،
ایکیسی - بلا.

* * *
آروادین عیصمتی - ارین عیززتی.

* * *
آروادین یئدییی گئیدییی کیمی اولسا،
وای کیشی‌نین حالینا!

* * *
آروادین اؤیۆدۆ آروادا گئچر.

* * *
آروادین خیرتده‌یی اولماز.

* * *
آروادسیز ائو، سوسوز دییرمان.

* * *
آرواد ئوزلۆ کیشی‌دن،
کیشی ئوزلۆ آرواددان الحذر.

Əjdər Bəhnam

* * *
آردینجا پادشاهی دا سؤیرلر.

* * *
آرزو آرزودان دوغار.

* * *
آرزو بیر، ئومید ایکی.

* * *
آرزو قویودور، دولدورماق اولماز.

* * *
آرزو گئنیش، عؤمؤر قیسا.

* * *
آرزونون سونو یوخدور.

* * *
عاریف اولان بولوددان دا نم چکر.

* * *
آری قهرین چکمه‌ین، بالین قدرینی بیلمز.

* * *
عاری یئییب، ناموسو دالینا آتیب.

* * *
آری یالانچینی سانجار.

* * *
آری یوواسینا چؤپ اوزاتمازلار.

* * *
آریق آتا قویروغو دا یؤک‌دؤر.

* * *
آریق آتا یؤک چاتمازلار.

* * *
آریق آتدا تپر چوخ،
یئریمه‌یه هؤنر یوخ.

* * *
آریق اؤکؤزه بیچاق اولماز.

* * *
آریم وار، آریم وار،
- اششک آریسی!

Əjdər Behnam

* * *
آرینی دومان، اینسانی ایمان یولا گتیرر.

* * *
آری‌نین تیکانی‌نی (نئشترینی) گؤردؤم،
بالیندان ال چکدیم (ئوزدؤم).

* * *
آرمود آغاجیندان اوزاق دؤشمز.

* * *
آرمود واختیندا ده‌یر،
خسته‌نین کؤنلؤ تله‌سر.

* * *
آرمودون یاخشی‌سی‌نی مئشه‌ده آیی یئیر.

* * *
آرمودون ساپی وار، ئوزؤمؤن چؤپؤ.

* * *
آرپا وئریلمه‌ین آت
قامچی گؤجؤ ایله یئریمز.

* * *
آرپا اکدیم، داری چیخدی.

* * *
آرپا اکن آرپا بیچر،
بوغدا اکن بوغدا.

* * *
آرپا یئمیش آت منزیل که‌سر.

* * *
آرپا اونون یوخ‌دورسا،
دادلی دیلین ده یوخ‌دور؟!

* * *
آرپا اونوندان پاخلاوا اولماز.

* * *
آرپا چؤره‌یی تورش آیران،
آدین نه‌دیر؟ - خاورجان؟!

* * *
آرپانی تؤکؤبلر ایتین قاباغینا
سؤمؤیؤ تؤکؤبلر آتین قاباغینا.

Əjdər Behnam

* * *
آرپانین دنی قیزیل‌دیر،
سامانی - گۆمۆش!

* * *
آرتیق آش - یا قارین آغریدار، یا باش.

* * *
آرتیق قازانج جیب ییرتماز.

* * *
آرتیق یاغین شوربایا نه ضرری؟
(یاغ آشی کورلاماز).

* * *
آرتیق یئمک حارامدیر.

* * *
آرتیق تاماه داش یارار،
داش قاییدار باش یارار.

* * *
آرتیق تیکه دیش قیرار.

* * *
آرتیق خرج (ایصراف) ائو ییخار.

* * *
آرخا سو گلنه قده‌ر
قورباغانین گؤزۆ بره‌لر.

* * *
آرخادیر یوردوموزا،
عشق اولسون اوردوموزا.

* * *
آرخالی کؤپک قورد باسار.

* * *
آرخانی کۆرکه اؤیرتمه!

* * *
آرخاسیندان که‌سر،
اتگینه جالایار (یامار).

* * *
آرخاسینی یئره وئرمیر.

* * *
آرخلار آخار چای اولار.

* * *
آرخی آددا، سونرا «بره‌کاللاه» دئ!

Əjdər Behnam

* * *
آرشین گتیر، بئز آپار،
چووال گتیر، قوز آپار.

* * *
آرشین اوزون، بئز قیسا،
کفن‌سیز اؤلر کوسا.

* * *
آسیلسان دا اوجا بوداقدان آسیل.

* * *
آصلان آغزیندان شیکار آلینماز.

* * *
آصلان قوجالاندا باشینا چاققاللار توپلاشار.

* * *
آصلان قوجالاندا سیچان یوواسینی گؤزله‌یر.

* * *
آصلان قوجالاندا ئوز - گؤزۆنه قاریشقا داراشار.

* * *
آصلان دا هئچ یالقیز قالماسین.

* * *
آصلان یاتاغیندا تۆلکۆلر یاتیر.

* * *
آصلان یاتاغیندان (یاتیشیندان) بللی اولار.

* * *
آصلان اؤلنده ده آصلان‌دیر.

* * *
آصلان تۆلکۆ کؤلگه‌سینده یاتماز.

* * *
آصلانی یارالاییب‌لار.

* * *
آصلانین بالاسی آصلان اولار.

* * *
آصلانین نه ائرکیی، نه دیشیسی؟

Əjdər Behram

* * *
آصلانین قورخوسو قاریشقادان اولار.

* * *
آصلانلار یوردوندا تۆلکۆلر گزیر.

* * *
آستا آتین تپییی برک دەیر.

* * *
آستا وور، راستا وور.
(استا وور، اوستا وور).

* * *
آستا ائله، اوستا ائله،
یا آستاجا، یا اوستاجا!

* * *
آستا گئدن یورولماز،
یۆیۆرن یولدا قالار.

* * *
آستا گئدن منزیل کەسر.

* * *
آستا گئدن تئز گئدر.
(استا گئدن چوخ گئدر).

* * *
آستانین ایشی قالماز
خستەنین ایشی قالار.

* * *
آستاری ئوزۆندن باها.

* * *
آستاری ئوزۆنه چیخیب.

* * *
آت آتی یا طۆیلەده تانییار، یا دا یولدا.

* * *
آت بالاخانیم!

* * *
آت بسلەنیرکن،
قیز ایستەنیرکن.

Əjdər Behnam

* * *
آت وار - اوت یوخ‌دور،
اوت وار - آت یوخ‌دور.

* * *
آت ووردو دیزیمه،
ایندی گلدیم اؤزۆمه.

* * *
آت قاطیر دوغوب،
نسلی پوزولوب.

* * *
آت قاچدی، یه‌هه‌ری ده آپاردی.

* * *
آت دیرناغیندان - اینسان قولاغیندان.

* * *
آت ائلین، توربا امانت،
داها بیزیم نه‌ییمیز وار!؟

* * *
آت اله دۆشر،
مئیدان اله دۆشمز.

* * *
آت ایزی ایت ایزینه قاریشماز.

* * *
آت آیاغی کؤلک اولار،
اوزان دیلی یؤیره‌ک.

* * *
آت آلان، گؤزۆن چیخسین،
آلاندا یال - قویروغونا باخمازلار؟!

* * *
آت آلماغا جاهیل گئدر،
قیز آلماغا آهیل.

* * *
آت آلمامیش، نوختا داواسی ائدیر.

* * *
آت آلمامیش طؤیله تیکیر.

Əjdər Behnam

* * *
آت آریق، منزیل اوزاق.
آت آت اولونجا، ییپه‌سی مات اولار.

* * *
آت آت ایله اللـه‌شر،
آرادا ائشـشـک اؤلر.

* * *
آت آت ایله یولا گئدر،
سؤز آرپا کسـمکده‌دیر.

* * *
آت ایله توربانی چکیشدیرمزلر.

* * *
آت ایشلر، ائشـشـک دیشلر.

* * *
آت یئمه‌ین آجی اوتلار
هئچ بیتمه‌سه یاخشی‌دیر.

* * *
آت یئریمک‌له، اینسان بیلمک‌له.

* * *
آت یئرینه ائشـشـک باغلانیب.

* * *
آت یؤیه‌نیله ساتیلار.

* * *
آت یؤیه‌نسیز اولماز،
باغ باخیمرسیز.

* * *
آت کیمین‌دیر؟ - مینه‌نین.
قیلینج کیمین‌دیر؟ - باغلایانین.

* * *
آت گئتدی، اؤرکه‌نی ده آپاردی.

* * *
آت مئیدانیندا ائشـشـک آنقیرماز.

* * *
آت مین، آد قازان.

Əjdər Behnam

* * *
آت مینن آتاسینی تانیماز.

* * *
آت میننده وەرەم اولماز.

* * *
آت – مینەنین، ائو - اوتورانین،
...دون – گئیەنین.

* * *
آت مینەنینی تانییار.

* * *
آت مینیجیسینه گؤره کیشنر.

* * *
آت مینمەین آت مینسه،
چاپا - چاپا اؤلدۆرر.

* * *
آت نالی، ائششک نالی،
موللادان قاچان حسینالی!

* * *
آت اوغورلاناندان سونرا آخور نەیه گرەکدیر؟

* * *
آت اوغورلاناندان سونرا طؤیلەنین قاپیسینی بره
باغلاییر.

* * *
آت اولمایان یئرده ائششک ده آتدیر.

* * *
آت اؤلدۆرمەین بایتار اولماز.

* * *
آت اؤلنده یەههری قالار،
آدام اؤلنده - آدی.

* * *
آت اؤلنەجن اوتلار.

* * *
آت اؤلۆب، ایتلرین بایرامیدیر.

Əjdər Bəhram

* * *

آت سویو گؤرؤر، سو دا آتی،
داها فیندیریق نه لازیم؟

* * *

آت تاپیلدی، یه‌هه‌ر تاپیلمادی.

* * *

آت تپه‌ر، قاطیر تپه‌ر،
آرادا ائششک اؤلر.

* * *

آت تپیینه آت دؤزر.

* * *

آتا ائوینده – اؤگئی آنا،
ار ائوینده - قایینانا.

* * *

آتا یوماقلانار، اوغول بوداقلانار.

* * *

آتا گؤزدؤر، اوغول - گؤزؤن ایشیغی.

* * *

آتا مالی تئز توّکه‌نر.

* * *

آتا مالینا گؤز تیکن مال‌سیز قالار.

* * *

آتا مالینی درج ائله،
اونا گؤره ده خرج ائله.

* * *

آتا مالیندان مال اولماز،
اؤزؤن قازانماق گره‌ک.

* * *

آتا اوغلونا بیر باغ وئردی،
اوغول آتایا بیر سالخیم قییمادی.

* * *

آتا اوغلونون پیسلیییینی ایستمز.

Əjdər Behnam

* * *
آتا - اوغول ساواشدی،
ابله بونا ایناندی.

* * *
آتا اولماق آسان‌دیر،
آتالیق اؤیرنمک - چتین.

* * *
آتا اولمایان آتا،
آنا اولمایان آنا قدرینی بیلمز.

* * *
آتا حاققی اؤولادا میراث‌دیر.

* * *
آتا چؤره‌یی - مئیدان چؤره‌یی،
اوغول چؤره‌یی - زیندان چؤره‌یی.

* * *
آتادان قالان مال یانان شاما بنزر،
اریییب قورتارار.

* * *
آتالار دئمیش:
- یامان گؤزه شیش.

* * *
آتالار نه اکیب‌لر،
اوغوللار اونو بیچیب‌لر.

* * *
آتالارسؤزۆ بازاردا ساتیلماز.

* * *
آتالارسؤزۆ اؤیۆددۆر بیزه.

* * *
آتالارسؤزۆ قورآنا گیرمز
آمما قورآن یانیندا گئدر.

* * *
آتالارسؤزۆ مؤحاکیمه اولونماز.

* * *
آتالارسؤزۆ حیکمت‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
آتالارسؤزۆنۆ توتمایانی
بییابانا آتارلار.

* * *
آتالارسؤزۆنۆن باشی ویجدان قورخوسودور.

* * *
آتالارسؤزۆنۆن هر بیری بیر داستان‌دیر.

* * *
آتالارین سه‌پدییی اوغوللارا میراث‌دیر.

* * *
آتام، آتام، من بو ایشه ماتام!

* * *
آتام اکیب تنبه‌کی،
من بیلیرم سنده‌کین.

* * *
آتام ائوینده بالیق باشی
اریم ائوینده تویوق آشی.

* * *
آتام ائله فندگیردیر کی،
کۆنده‌لری سایپر،
آنام ائله فندگیردیر کی،
کۆنده‌لری کسیر.

* * *
آتام ایله آتانی دئیینجه،
اؤزۆم ایله اؤزۆنۆ دئ.

* * *
آتام اوغلو، آی قارداش،
سن گلمیسن، یئر ده یوخ
وای تاوا دردی، یاغ دا یوخ.

* * *
آتاما یاتاق سالدیم،
گلدی قالایچی یاتدی.

* * *
آتامی - آنامی ایتیردیم،
اؤزۆمۆ سنه یئتیردیم.

Əjdər Behnam

* * *
آتامی - آنامی آتمیشام،
بیرجه سنی توتموشام.

* * *
آتان سوغان، آنان ساریمساق،
هاردان اولدون گؤلمه‌شکر؟!

* * *
آتانا نئجه باخارسان،
اؤولادین دا سنه ائله باخار!

* * *
آتانا حؤرمت ائله،
اوغلون سنه حؤرمت ائدر.

* * *
آتاسین، آناسین گؤرمه‌سه‌یدیم،
اؤزؤنه خان دئیه‌ردیم.

* * *
آتانین دوعاسی، آنانین آهی.

* * *
آتانین کسبی اوغولا حالال‌دیر.

* * *
آتاسی ائوینده آز قالیب
بیر آز دا آت ئوسته ساخلایین.

* * *
آتاسی ائولنمه‌میش اوغلو بازارا گئدیر.

* * *
آتاسی اؤلن یئتیم قالماز،
آناسی اؤلن یئتیم اولار.

* * *
آتاسی تورشو یئمیش،
بالاسی‌نین دیشی قاماشمیش.

* * *
آتاسیز اوشاق – دامرسیز ائو.

* * *
آتاسینا اوغولدور، آناسینا قول.

Əjdər Behnam

* * *
آتاسینا اوخشامایان نادۆرۆستدۆر!

* * *
آتاسینا خئیری اولمایانین کیمه خئیری اولار؟!

* * *
آتا قاباقدان یاناش، ایته دالدان.

* * *
آتا قامچی، ائششه‌یه بیز.

* * *
آتا قیرخ یاشیندا قییمت وئرسن
قییامت مئیدانیندا سانارسان.

* * *
آتا دوست کیمی باخ،
دۆشمن کیمی مین.

* * *
آتا ات، ایته اوت وئرمزلر.

* * *
آتا گۆج، آداما عاغیل لازیمدیر.

* * *
آتا میندی، آتاسینی تانیمادی،
آتدان دۆشدۆ، آتی تانیمادی.

* * *
آتا میننده اؤزۆنۆ اونوتما
آتدان دۆشنده آتینی.

* * *
آتا نال چاخیلدیغینی گؤرنده قورباغا آیاغینی اوزاتدی.

* * *
آت‌دا - قارین، ایت‌ده - بورون.

* * *
آت‌دان آت اولار، ائششکدن قودوق.

* * *
آتدان قالانی اؤکۆزه وئررلر.

Əjdər Behnam

* * *
آتدان دۆشـن یئنه آتلانار.

* * *
آتدان دۆشـه‌نه - یورغان-دۆشـک،
ائشـشـکدن دۆشـه‌نه - مزار.

* * *
آتدان دۆشـمک بیر عئییب،
ائشـشـه‌یه مینمک ایکی عئییب.

* * *
آتدان دۆشـسـن ده آددان دۆشـمه.

* * *
آتدان دۆشـۆب ائشـشـه‌یه مینمزلر.

* * *
آتدان ائنه‌ر، آیاغینی ئوزه‌نگیدن چیخارتماز.

* * *
آتشـه آتشـله وئررلر جاواب.

* * *
آتی آت یانیندا باغلارسان
هم‌رنگ اولماسا،
هم‌خاصیت هم‌خوی اولار.

* * *
آتی آتاسـی ایله تانییارلار
قاطیری آناسـی ایله.

* * *
آتی آتین یانیندا باغلارسان،
خان گؤرر، دئیه‌ر:
بیرینی باغیشـلا منه.

* * *
آتی قامچی آپارماز، آرپا آپارار.

Əjdər Behnam

* * *
آتی ال ایله یوخ،
آرپا ایله تومارلا.

* * *
آتیلان اوخ گئری قاییتماز.

* * *
آتیم اؤزۆمدن، دۆنۆم اؤزۆمدن،
بئله نؤکرم.

* * *
آتین آغزینا باخیب آرپاسینی وئررلر.

* * *
آتین آریغی دؤیۆش گؤنۆ معلوم اولار.

* * *
آتین آریغینا قاری دئیه‌رلر،
ایگیدین یوخسولونا دلی.

* * *
آتین آخماغی یورغا اولار،
ایتین آخماغی تولا.

* * *
آتین قیسمتی دوققوزدور:
بیرینی یئیر،
سگگیزینی صاحیبینه قایتارار.

* * *
آتین یاخشیسینی یاخشی ساخلا،
پالتارین یاخشیسینی یاخشی گئی،
آت دا، پالتار دا سنی یاخشی ساخلار.

* * *
آتین یۆیره‌ک ایسه مین چاپ.

* * *
آتین اؤلۆمۆ تکی آرپادان اولسون.

* * *
آتینا ائششک دئمیشم، یا ده‌وه‌نه کؤشک؟!

* * *
آتینی باغلا دیره‌یه،
سونرا تانرییا تاپشیر.

Əjdər Behram

* * *
آتینی مینن جیلوولار.

* * *
آتلا ایگیدین مکانی اولماز.

* * *
آطلاس نه قده‌ر کؤهنه اولسا،
پاتاوا اولماز.

* * *
آتلی ایله آت‌سیز (پییادا) بیر دئییل.

* * *
آتلی پییادایا گؤلر.

* * *
آتلیلار آتین چاپار،
دایچالی دئیه‌ر: - من ده وارام.

* * *
آتلینی آتیندان ائندیرر.

* * *
آتلی‌نین قاباغینا پییادا چیخما.

* * *
آتلی‌نین پییادادان خبری اولماز.

* * *
آخار سو گئدر، قالماز.

* * *
آخار سو تمیز اولار.

* * *
آتا-آنا سؤزؤنه باخمایان
کولخاندا یاتار.

* * *
آتا-آنانین قوجا واختیندا
اوغول الیندن توتار.

* * *
آتا-آنا تربییه ائتمیه‌نی
حیات تربییه ائدر.

Əjdər Behnam

* * *
آتاسینی قودوز قاپمیش، اوغلونو ایلان چالمیش.

* * *
آتا-آتا - آتیجی،
مینه-مینه - مینیجی.

* * *
آتدیغی آتدیق،
توتدوغو توتدوق.

* * *
آتدیغی اوخ یئره دۆشمز.

* * *
آتدیغینی وورور،
توتدوغونو قوپاردیر.

* * *
آتیب وورماق،
ئوزۆب کئچمک،
آچیب اوخوماق کیشی‌ده اولمالی‌دیر.

* * *
آتیلدی، میندی ائششه‌یه،
بایاق دا آیاغی یئرده ایدی، ایندی ده.

* * *
آتیلدین ایره‌لی دۆشه‌سن،
ووردون گئری دۆشدۆن.

* * *
آخار سویا دایانما،
هر دئییلنه اینانما.

* * *
آخار چایا گئتسه، قورودار.

* * *
آخیردا گلن قاپینی اؤرتر.

* * *
آخیردا گۆلن یاخشی گۆلر.

Əjdər Behnam

* * *
آخیری فنا اولاجاق ایشی هئچ باشلاما.

* * *
آخماق آدام اوغورلوق کئچی ایله گزمه‌یه چیخار.

* * *
آخماق آدام اؤز سهوینی دؤز بیلر،
عاغیللی دؤزه‌لدر.

* * *
آخماق آدامدان داغ دا قورخار.

* * *
آخماق آخماغی تاپار.

* * *
آخماق باش بلالی اولار.

* * *
آخماق باشین بلاسینی آیاقلار چکر.

* * *
آخماق قارغانین یومورتاسی لاخ چیخار.

* * *
آخماق دا سؤکؤت ائدنده عاغیللی گؤرؤنر.

* * *
آخماق ییغار، عاغیللی یئیر.

* * *
آخماق اؤزؤنه دؤشمن‌دیر،
اؤزگه‌یه نئجه دوست اولا بیلر؟!

* * *
آخماغین عاغلی باشیندا اولماز،
دابانیندا اولار.

* * *
آخماقلار اولماسایدی،
عاغیللی‌لار محو اولاردی.

* * *
آخساق آتین کور دا نالبندی اولار.

Əjdər Bəhnam

* * *
آخساق قویونا نه داغ، نه آران؟

* * *
آخساق ایت اووا گئتمز،
توتسا دا بوراخماز.

* * *
آخساق یابی کؤهلن آتی گئچه بیلمز.

* * *
آخسایان بؤدرر.

* * *
آختار، تاپینی تاپ!

* * *
آختاران تاپار.

* * *
آختاران تاپار، یوغوران یاپار.

* * *
آختاردیم جاهاندا باشیما بیر تاج،
نه اوغرونو توخ گؤردؤم، نه دوغرونو آج.

* * *
آختارماقلا دئییل، بخته چیخماقلادیر (راست گلمک‌له‌دیر).

* * *
آخوند موللانی به‌ینمز، موللا آخوندو،
سئیید - هر ایکیسینی.

* * *
آخوند اؤزؤ ائدر،
اؤزگه‌یه «ائله‌مه» دئیه‌ر.

آخوندون مینبر ئوسته گؤزؤ دؤرد اولار.

* * *
آخوردا یاتانلا سامان ساتان قارداش‌دیر.

* * *
آخشام قیزارتیسی صاباها یای‌دیر،
سحر قیزارتیسی آخشاما وای‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
آخشام اودونا گئدن چوخ اولار.

* * *
آخشام صبری خئییر اولار.

* * *
آخشام تئز یات، سحر تئز دور.

* * *
آخشامدان سونرا گلن قوناغین یئیه‌جه‌یی سوغان‌دیر.

* * *
آخشامدان سونرا صاباهین خئییر اولسون.

* * *
آخشامین ایشینی صاباها قویما.

* * *
آخشامین سیرریني دان بیلر.

* * *
آخشاملار تئز یاتارسان،
سحرلر تئز دورارسان –
دؤولت دئییل، بس نه‌دیر؟
آخشاملار گئج یاتارسان،
سحرلر گئج دورارسان –
نیبت دئییل، بس نه‌دیر؟

* * *
آه یئرده قالماز.

* * *
آه چکیر، قان تؤپؤرؤر.

* * *
آه - وایلا چیخار کاسیبین جانی
ائله دئیه‌ر: - اللاه کریم‌دیر!

* * *
آچارام صاندیغی،
تؤکه‌رم پامبیغی.

* * *
آچیق آغیز آج قالماز.

Əjdər Behnam

* * *
آچیق قابا ایت ده‌یر.

* * *
آچیق قاپینی دؤیمزلر.

* * *
آچیق سئودا باش توتماز.

* * *
آچیق سؤفره تکلنف ایستمز.

* * *
آچیق سؤفره‌نین بیر عئیبی وار،
اؤرتؤلؤ سؤفره‌نین - یؤز عئیبی.

* * *
آچیلمامیش صاندیق‌دیر.

* * *
آچیلمامیش سؤفره‌نین عئیبی گؤرؤنمز.

* * *
آچما هر پرده‌نی، آرخاسیندا مین سیرر وار.

* * *
آج آیی اویناماز.

* * *
آج آمان بیلمز.

* * *
آج آجی آلدی،
آجدان له‌لؤیؤن تؤره‌دی.

* * *
آج باییرا قاچار،
یالاواج ائوه گیرر.

* * *
آج باش،
گؤن ده ووروب، اولوب گیج باش.

* * *
آج به‌ی‌دن توخ ایت یاخشی‌دیر.

Əjdər Bəhnam

* * *
آج قازانار، توخ یئیر.

* * *
آج قال، دیلنچی اولما.

* * *
آج قالماق بورجلو اولماقدان یاخشی‌دیر.

* * *
آج قارینا بیر نفر نغمه اوخورمو مگر؟

* * *
آج قارینا آجی ساققیز چئینه‌ییرسن؟

* * *
آج قیلینجی چاپار.

* * *
آج قویون، ویران دییرمان صاحیبینه باش‌آغریسی‌دیر.

* * *
آج قودورغان اولار،
یالاواج - اویناغان.

* * *
آج قورد آصلانی باسار.

* * *
آج قورد بالاسینی یئیه‌ر.

* * *
آج قورد سؤرؤنؤن اورتاسینا گیرر.

* * *
آج دئیه‌ر: - دویمارام!
توخ دئیه‌ر: - آجمارام!

* * *
آج دوغرار، توخ یئیه‌ر.

* * *
آج دونوز داریدان چیخماز.

* * *
آج ائله بیلر هامی آج‌دیر،
توخ ائله بیلر هامی توخدور.

Əjdər Behnam

* * *

آج الینه دۆشەنی یئیەر،
توخ آغزینا گلەنی دئیەر.

* * *

آج یات، باشینی دیک ساخلا.

* * *

آج یاتیم، سالامات یاتیم.

* * *

آج کؤپک اؤزۆنۆ آصلانا وورار.

* * *

آج نه اولسا یئیەر،
نه اولسا دا سؤیلر.

* * *

آج اول، دۆز اول.
(آج اول، کیشی اول).

* * *

آج اولدون - چوبانا قوشول،
یورولدون - ساربانا.

* * *

آج اؤزۆنۆ اودا وورار.

* * *

آج اؤلمز، گؤزۆ قارالار
بورجلو اؤلمز، ئوزۆ سارالار.

* * *

آج تویوق یوخوسوندا داری گؤرر.

* * *

آج تویوغون یومورتاسی ترس دۆشر.

* * *

آج توخون ئوزۆنه باخماقلا دویماز.

* * *

آج جاناوارلار آغیز - آغیزا یاتار.

Əjdər Behnam

* * *
آجا دوققوز یورغان اؤرتمؤش‌لر،
یئنه ده یوخولایا بیلمه‌میش.

* * *
آجا نه حالال، نه حارام؟

* * *
آجدان اوممماق اولماز.

* * *
عاجیز آدام قورخاق اولار.

* * *
عاجیزه توخونمازلار.

* * *
آجی دیلین یاراسی قیلینج یاراسیندان پیس اولار.

* * *
آجی دیندیرمه، توخو ترپتمه.

* * *
آجی سؤز ئوره‌ک بولاندیرار.

* * *
آجی سؤزؤ بیر باتمان بال ایله یئمک اولماز.

* * *
آجیغی گلن سو ایچر.

* * *
آجیغین دؤولته ضرری وار.

* * *
آجیغین اوولی دلی‌لیک
آخیری پئشمانچیلیق.

* * *
آجیغین گلیر - دیوارینی گئن قوی.

* * *
آجیقلی باشدا عاغیل اولماز.

* * *
آجیقلی دیلنچی‌نین توربا‌سی بوش قالار.

Əjdər Behnam

* * *
آجی‌دیر، قیجی‌دیر،
جانی چیخان دا باجی‌دیر.
(آجی‌دیر، اوجودور،
دردیمی چکن باجی‌دیر).

* * *
آجیلیقدان یئمک اولمور،
شیرینلیکدن آتماق اولمور.

* * *
آجین قارنی دویار، گؤزۆ دویماز.

* * *
آجین ائوینده نه اود اولار، نه اوجاق.

* * *
آجین ایمانی اولماز،
توخون - آمانی.

* * *
آجین گؤزۆ چؤره‌ک تیکه‌سینده اولار.

* * *
آجیندان آیاق‌یالین یاتیر.

* * *
آجیندان قارنینا داش باغلاییب.

* * *
آجیندان قورد قاپیر.

* * *
آجیندان کؤپؤک قوسور.

* * *
آجیندان گۆنورتا دورور،
بیغینی یاغ ایله بورور.

* * *
آجیندان اؤلۆب جننته گئدینجه،
توخلوقدان اؤلۆب، جهننمه گئت.

* * *
آجینی دادمایان شیرینی بیلمز.

Əjdər Behnam

* * *
آج‌گؤز آدام‌دیر، آچیق گؤزدن کیرپیک قوپاردیر.

* * *
آجلا اجلی یئتن بیردیر.

* * *
آجلیق آداما اویون اؤیره‌در.

* * *
آجلیق آیی‌یا دارایی اوخودار.

* * *
آجلیق بیر ایل گئدر،
مینت - مین ایل.

* * *
آجلیق ظارافات دئییل.

* * *
آجلیق ایله توخلوغون آراسی بیر پارچا چؤره‌ک‌دیر.

* * *
آجلیقدا داری چؤره‌یی حالوادان شیرین اولار.

* * *
آجمیش قودورموشدان بدتردیر.

* * *
آجمیش ائششک آتدان یئیین گئدر.

* * *
آش باشیندا قیرقووول.

* * *
آش داشاندا کفگیر باها اولار.

* * *
آش دوز ایله، دوز دادی ایله.

* * *
آش یئیه‌نین قاشیغی بئلینده اولار.

* * *
آش یئیرسن؟ - بیر سینی!
سو ایچرسن؟ - بیر چینی!

Əjdər Bəhnam

* * *
آش اولسون، ال باشدان گلر.

* * *
آشدی، داشدی دۆشبره،
هامیدان باشدی دۆشبره،
هره بیر قاشیق قاپیب،
تاراش - تاراشدی دۆشبره!

* * *
آش‌دیر - بیشر،
ایش‌دیر - دۆشر.

* * *
آشی موللانین،
باشی موللانین،
آلتی‌دان دا بئشی موللانین،
یئرده قالیر بیر دنه،
اونونلا دا وار ایشی موللانین.

* * *
آشی بیشیره‌ن یاغ‌دیر،
گلینین (آشبازین) ئوزۆ آغ‌دیر.

* * *
آشی یوخ، رووضه توتار،
ایشی یوخ، ناماز قیلار.

* * *
آشینی بیشیر – سۆیله
سۆزۆنۆ دۆشۆن – سۆیله.

آشین دادی - دوزدور،
دۆنیانین دادی - گۆزدۆر.

* * *
آشین دورولوغو ده‌نین آزلیقیندادیر.

* * *
آشین ایستی اولسون، سویون سرین.

* * *
آشیندان یئمه‌دیک،
تۆستۆسۆندن کور اولدوق.

Əjdər Behram

* * *
آشپاز آشپازلیغین آرتیریب،
سؤدلؤ آشا سوغان دوغراییب.

* * *
آشپاز دؤکانی‌دیر:
آز وئررسن - آز یئیه‌رسن،
چوخ وئررسن - چوخ یئیه‌رسن.

* * *
عاشیق دئیه‌ر: - قوجالمازدیم، اولماسیدی توی آخیری.

* * *
عاشیق ائل آتاسی‌دیر.

* * *
عاشیق ایله موللانین هئچ اولماز ساز آراسی.

* * *
عاشیق یا صبیر، یا سفر.

* * *
عاشیق گؤردؤیؤنؤ چاغیرار.

* * *
عاشیق اولان دیوانه اولار.

* * *
عاشیق اولان کور اولار.

* * *
عاشیق سؤزله تسللی تاپار.

* * *
عاشیقه باغداد اوزاق دئییل.

* * *
عاشیقه یازی یوخ‌دور.

* * *
عاشیقی آغلادان گؤلمز.

* * *
عاشیقسن، دؤش داغلارا.

Əjdər Behnam

* * *
عاشیقه سؤز ده‌یمز، چیرکینه گؤز.

* * *
عاشیق ناچار آغلاما،
گؤندؤر کئچر، آغلاما،
قاپینی باغلایان فلک
بیری گؤن آچار، آغلاما.

* * *
عاشیغین قیلینجی – قالخانی - بیر سازی‌دیر، بیر سؤزؤ.

* * *
عاشیغین سازی بوینوندا،
سؤزؤ بوغازیندا.

* * *
عاشیغین سؤزؤ قورتاراندا «یاریم، یاریم» چاغیرار.

* * *
عاشیغین‌کی هایدان‌دیر،
موللانین‌کی وایدان.

* * *
آشاغی، آشاغی،
قاتیقلی آشدان دا آشاغی؟!

* * *
آشاغی باشدا اوتورمور،
یوخاری باشدا دا یئر یوخ‌دور.

* * *
آشاغیدان یوخاری گلنده خئیبر اولار.

* * *
آشکار دؤشمن گیزلی دوستدان یاخشی‌دیر.

* * *
آشنا، آشنا، چیخدی اوجاق باشینا.

Əjdər Behnam

ب

بابا اولمادی، وبا اولدو.

* * *
بابا پالتاری گئیه‌رسن،
بابا اولارسان.

* * *
بابادان هۆممت - نوه دن خیدمت.

* * *
بابانین الیندن نوه توتار.

* * *
بابانین ئوزۆنۆ آغاردان نوه‌سی اولار.

* * *
بابلی بابا ایله،
سو قوللابی ایله.

* * *
بابلی بابین تاپماسا،
ایشی آه - وایلا گئچر.

* * *
باققال، قصصاب - هر ایکیسی بیر حساب.

* * *
باققال داشدان که‌سر،
سیچان باققالدان.

* * *
باققال اؤلۆلرین بورجون دیریلره یۆکلر.

* * *
باغ آلما باغلانارسان،
داغ آلما داغلانارسان،
قویون آل، یاغلانارسان.

Əjdər Behnam

* * *
باغ باغبان‌سیز اولماز،
ده‌وه ساربان‌سیز.

* * *
باغ بئله، بوستان بئله،
قنه‌ک‌لری شله-شله!

* * *
باغ کسمک ائششکدن قالیب.

* * *
باغ سالان بارین یئیر.

* * *
باغ ساتیب، داغ آلیب.

* * *
باغا باغ دئمه‌ییب‌لر، باخ دئییب‌لر.

* * *
باده کی، بیر شراب‌دیر هر کس اوندان ایچمه‌لی‌دیر،
اؤلمک کی، بیر کؤرپیدؤر، هر کیم اوردان کئچمه‌لی‌دیر.

* * *
باغا باغبان لازیم‌دیر،
قویونا - چوبان.

* * *
باغا باخ، بارینی گؤر.

* * *
باغا باخ ئوزؤم اولسون،
یئمه‌یه ئوزؤن اولسون.

* * *
باغا باخارسان باغ اولار،
باخمازسان داغ اولار.

* * *
باغا چاناغیندان چیخدی،
چاناغینی به‌یه‌نمه‌دی.

* * *
باغانی یا اؤلدؤر،
یا دالیسی ئوسته قوی.

Əjdər Bəhram

* * *
باغبان بیر گۆل ئوچۆن،
مین خارا خیدمتکار اولار.

* * *
باغا یول گئده بیلمز،
ائوینی دالیندا گزدیرر.

* * *
باغبان تله‌سر،
آرمود واختیندا یئتیشر.

* * *
باغبانین بار واختی،
قولاغی آغیر ائشیدر.

* * *
باغبانین کؤنلؤ اولسا،
نه گلیب باغدا پایا؟

* * *
باغدا اللشه‌نین قورشاغی قیغ اولار.

* * *
باغدا اریک وار ایدی،
سالام-علئیک وار ایدی.
باغدان اریک قورتاردی،
سالام-علئیک قورتاردی.

* * *
باغدا گؤله باخارلار.

* * *
باغیم وار، باغیم وار،
- تومان باغی.

* * *
باغیندا گؤل وار ایکن - گؤل ئوزؤنه،
باغیندا گؤل قورتاردی - کؤل ئوزؤنه.

* * *
باغجا باغین قییدی،
باغبان سالخیم دا قییمادی.

* * *
باغلی قاپیا خطا ده‌یمز.

Əjdər Behnam

* * *
باغچا منده، بار منده،
هئیوا منده، نار منده
کؤنلؤم عطار دؤکانی،
نه ایستەسن وار منده!

* * *
باغچالار ساری،
هئیواسی ناری،
هامی دینسه ده،
سن دینمه باری.

* * *
بادنان گلن، بادنان گئدر.

* * *
بازار آتا-آنا تانیماز.

* * *
بازار باققالسیز،
مئشه چاققالسیز اولماز.

* * *
بازار قورولدو، حساب دورولدو.

* * *
بازار ایچینده ایت قولاغی کسمزلر.

* * *
بازار یانسین، آمما،
منه بیر مانات قازانج اولسون.

* * *
بازار اولسون بازارین!

* * *
بازار چؤرەیی چوخ اولسون،
بازاردا اولسون.

* * *
بازار شئیطان یوواسیدیر.

* * *
بازارا گئدر - یاغیش یاغار،
دەییرمانا گئدر - قیرغین اولار.

Əjdər Behnam

* * *
بازاردا بئز اوجوز اولاندا آدام اؤزۆنۆ اؤلدۆرمز.

* * *
بازاری کاساد اولان مردانه گره‌ک اولسون.

* * *
بازارین بازار،
قادام سنه، مردیمازار.

* * *
بازارین اوول!

* * *
بازارا گلدی قول آلان
کۆل باشینا دول آلان،
یئرین جنننده اولسون،
قیز الیندن گۆل آلان.

* * *
بازارین گؤزۆن چیخاریب.

* * *
بایقوش گۆنده ئوچ سرچه یئیه‌ر.

* * *
بایقوش خاراباليغی گۆلۆستانا دییشمز.

* * *
بایقوشون دا دار اولماسین قفسی.

* * *
بایقوشون روزیسی آیاغیندا گئدر.

* * *
بایرام به‌یی اولوب.

* * *
بایرام سۆمۆیۆ ایله کؤپک کؤکه‌لمز.

* * *
بایرام‌علی‌سیز توی اولماز.

* * *
بایری کاشی-چینی،
ایچه‌ریسی تویوق هینی.

Əjdər Behnam

* * *
باکی یئتیم-یئسیر مسکنی‌دیر.

* * *
باکی شرقین قاپی‌سی‌دیر.

* * *
باکیدا قازان – تیفلیس‌ده خرجله.

* * *
باکیدا ایشله – گنجه‌ده دیشله.

* * *
باکیلی جوّت دانیشار،
شکیلی - قاش-گؤزله،
دربندلی – کلله ایله.

* * *
بال وئرن چیچه‌یی آری تانییار.

* * *
بال دئدیم، بلایا دوّشدوّم.

* * *
بال توتان بارماق یالار.

* * *
بال توتانین آریسی شامدان گلر.

* * *
بالا قوشون آغزی بؤیوّک اولار.

* * *
بالا دادی، بال دادی،
بالا آدام آلدادی،
شیرینی شیرین اولور،
آجیسی دا بال دادی.

* * *
بالی دا سنین، بلاسی دا.

* * *
بالی دیبیندن، یاغی ئوزوّندن.

* * *
بالی الی اوزون اولان یئمز،
قیسمت اولان یئیه‌ر.

Əjdər Behram

* * *
بالی اولانا دوشاب ساتمازلار.

* * *
بالین یوخ‌دور، بال کیمی دیلین اولسون.

* * *
بالینی یئ، آریسینی سوروشما.

* * *
بال‌سیز شاندا آری دورماز.

* * *
بالچی قیزی - داها شیرین.

* * *
بالچی‌نین وار بال تاسی،
اودونچونون بالتاسی.

* * *
بالاغا گیردی باغا،
بیر قوش توتدو،
او دا قورباغا.

* * *
بالا باغیر (جییه‌ر) اتی‌دیر.

* * *
بالا بالدان شیرین‌دیر.

* * *
بالالی قارغایا پای دؤشمز.

* * *
بالاسیز دا آغلار، بالالی دا.

* * *
باهاسینا پول وئرمیشم،
گؤزلریم ده چیخسا یئیه‌جه‌یه‌م.

* * *
بالاجا آغاجا چیخیب،
بؤیؤک بوداق سیلکه‌له‌ییر.

* * *
بالاجانین دردی ده بالاجادیر.

Əjdər Behnam

* * *
بالدیزیما قورآن قنیم اولایدی،
قایناناما باغدا ایلان چالایدی،
قایناتاما مککه قیسمت اولایدی.

* * *
بالدیز ائله بالدیزدیر،
باجیسی ساغ اولسون.

* * *
بالدیز – چووالدوز
هردن گلر سانجار، گئدر.

* * *
بالیق بالاسینی دا اوولار.

* * *
بالیق بالیغی اودماسا –
دریانی بالیق توتار.

* * *
بالیق باشیندان ایله‌نر،
جامیش آیاغیندان.

* * *
بالیق ایسته‌ین - اؤزۆنۆ سویا وورار.

* * *
بالیق ایسته‌یه‌نین قویروغو بوزدا گره‌ک.

* * *
بالیق کیمی قولاغی شیر-شیردادیر.

* * *
بالیق سودا ایکن بازارلیق اولماز.

* * *
بالیق سودان چیخدی - اؤلدۆ.

* * *
بالیق تورا دۆشندن سونرا
عاغلی باشینا گلر.

* * *
بالیق توتان ایسلانماقدان قورخماز.

Əjdər Behnam

* * *
بالیق توتان سویو بولانیق ایستر.

* * *
بالیغی یا اؤلدؤر، یا سودان چیخارت.

* * *
بالیغی نه واخت توتسان تزه‌دیر.

* * *
بالیغین بؤیؤیؤ تاباق آلتیندادیر.

* * *
بالتا آغاج کسمزدی،
ساپی آغاج اولماسایدی.

* * *
بالتا دیمه‌ین آغاجدان آغاج اولماز.

* * *
بالتا گؤرمه‌ین باغ مئشه اولار.

* * *
بالتا اؤز ساپینی کسمز.

* * *
بانلایان تویوق موللایا دؤشر.

* * *
بار واختی باغبانا سالام وئرن چوخ اولار.

* * *
بار وئرن آغاجا داش آتارلار.

* * *
بارسیز آغاجا داش آتمازلار.

* * *
بارلی آغاجین باشینا دولانارلار.

* * *
بارماق حسابی وئریر.

* * *
بارماغی ایشین ایچینده‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
بارماغین هانسینی کسسن، آغریسی بیردیر.

* * *
بارماغیمین بئشینی ده بال ائله‌ییب آغزینا سوخسام،
دئیه‌ر: - زه‌هردیر.

* * *
بارماغیمین اونونو دا شام ائله‌ییب گؤزۆنه سوخسام،
دئیه‌ر: - گؤرمۆرم.

* * *
باریت ایله اودون دوستلوغو اولماز.
(باریت ایله اودون نه آشنالیغی؟!).

* * *
باریتی قورتاریب.

* * *
باسیلانی ازمزلر.

* * *
باتیرمایان اوجاق باشی قویماییب.

* * *
باتمان قارا داشدان،
یاخشی‌لیق ایکی باشدان.

* * *
باخ منه، باخیم سنه.

* * *
باخ منه بیر گؤزله،
باخیم سنه ایکی گؤزله.

* * *
باخما دئیه‌نه، باخ دئدییینه.

* * *
باخماق کیرایه ایستمز.

* * *
باخماقلا قارین دویماز.

* * *
باخماقلا اؤیرنمک اولسا،
ایتدن قصاب اولار.

Əjdər Behnam

* * *
باهالیقدا آلدیغیمی، اوجوزلوقدا ساتارام.

* * *
باهالیقدا چؤره‌یین اسیرگه‌ین
اوجوزلوقدا یالقیز قالار.

* * *
باجاران بال یئیه‌ر.

* * *
باجارانا جان قوربان!

* * *
باجارمادیغین بیر ایشی «باجارارام!» دئمه.

* * *
باجاریق عاغلین نیشانه‌سی‌دیر.

* * *
باجارسان هامی‌نین یؤکؤنؤ سن داشی.

* * *
باجاسی‌نین ایریلیینه باخما،
تؤستؤسؤنؤن دؤز چیخماسینا باخ.

* * *
باجی باجی دئییل، قیز قارداش‌دیر.

* * *
باجی کی، ائودن چیخدی،
ایختییاری سندن چیخدی.

* * *
باجی اوغلودور، حاقق آلماز،
دایی‌دیر، قویونون دیشی‌سینی وئرر.

* * *
باجی اوغلونو دایی‌سی تانیدار
باجی قیزینی خالاسی.

* * *
باش آغیر، پاپاق یؤنگؤل گره‌ک.

* * *
باش آغرییاندا آللاه یادا دؤشر.

Əjdər Behnam

* * *

باش-باشا وئرمیینجه،
داش یئریندن قوپماز.

* * *

باش بدنین تاجی‌دیر،
گؤزلر اونون قاش-داشی.

* * *

باش بوستاندا بیتمز.

* * *

باش وئرمک اولار،
سیرر وئرمک اولماز.

* * *

باش ایمک‌له باش آغریماز.

* * *

باش یولداشی آزدیر،
آش یولداشی چوخ.

* * *

باش نامرد الینده‌دیر،
نه کسیر، نه باغیشلاییر.

* * *

باش اول، ایسترسن لاپ سوغان باشی اول.

* * *

باش اولمایان گؤوده لش‌دیر.

* * *

باش اولسون، بؤرک تاپیلار.
(باش ساغ اولسون، پاپاق تاپیلار).

* * *

باش سینار بئل ایچینده،
قول سینار کؤرک ایچینده.

* * *

باش هارا گئدرسه،
آیاق دا اورا گئدر.

Əjdər Behram

* * *
باش ئوره‌ک‌دن سو ایچر.

* * *
باشا دۆش، باشیمی یار.

* * *
باشا دۆشه‌نه میلچک سسی
دۆشمه‌یه‌نه زورنا-قاوال.

* * *
باشا دۆشه‌نه جان قوربان.

* * *
باش‌آچیغین قاچان یئری - پاپاقچی دۆکانی.

* * *
باش‌بیلن‌سیز ایش اولماز.

* * *
باشدا اوتوران باش اولماز.

* * *
باشدا تۆک اولسون، داراماغا نه وار؟

* * *
باشدان پاپاق آپاردیر.

* * *
باشلی باشین ساخلاسین،
من باشیمدان بئزارام.

* * *
باشی آغ، ئوره‌یی قارا!

* * *
باشی باش ائدن - ایاق،
آیاغی آیاق ائدن - دایاق.

* * *
باشی باشینا، باشماغی دا آیاغینا.

* * *
باشی بدنینه آغیرلیق ائله‌ییر.

Əjdər Bəhnam

* * *
باشی بؤیۆک‌دۆر، بئینی یوخ.

* * *
باشی داشدان - داشا دیمه‌ییینجه عاغلی باشینا گلمز.

* * *
باشی الهد داشینا دیمه‌سه اولماز.

* * *
باشین کئچل، گؤزۆن کور،
بس سنین هاران یاخشی‌دیر؟

* * *
باشینا قوش قونماییب کی؟!

* * *
باشیمی قاشیماغا واختیم یوخ‌دور.

* * *
باشیمی یاریر، اته‌ییمه قوز تؤکۆر.

* * *
باشیمی کس، خاطیریمه دیمه.

* * *
باشیمی سیندیر،
مظننه‌می سیندیرما.

* * *
باشین بدنینه آغیرلیق ائله ییر؟

* * *
باشین بؤیۆکلۆیۆ دؤولت‌دیر،
آیاغین بؤیۆکلۆیۆ مؤحنت.

* * *
باشین تۆکۆ آیاغینا سالاما گلیب.

* * *
باشینا دییرمان داشی قویسالار
خبری اولماز.

* * *
باشینا گلن باشماقچی اولار.

Əjdər Behnam

* * *
باشینا گلن بیلر.

* * *
باشینا تنبه‌کی اویونو آچیب!
(باشیندا قوز قیریر).

* * *
باشیندا کؤهنه هاوا قالیب.

* * *
باشیندان بؤیؤک دانیشما!

* * *
باشینی قاتلاییب ایت قاباغینا قویما.

* * *
باشینی داز ائیله‌مه،
هر داز بیر طالع‌ده اولماز.

* * *
باشینی دیوارا وورور.

* * *
باشینی ایتیرن تؤکؤ ئوچؤن آغلاماز.

* * *
باشینی یاریب اته‌یینه قوز تؤکؤر.

* * *
باشلانمیش ایش یاری اولماق دئمک‌دیر.

* * *
باشلی باشین ساخلاسین.

* * *
باشماق پالچیق‌سیز اولماز.

* * *
باشماق جؤتلننده معلوم اولار.

* * *
باشماغینی گئیه بیلرسن،
یئریشیمی یئرییه بیلمزسن.

* * *
باشماغینی جؤتله‌دیلر.

Əjdər Behram

* * *
باشماغیندان خئیر گؤرن،
پاتاواسیندان چکر.

* * *
باشماقچی‌نین باشماغی ییرتیق اولار.

* * *
باشماقچی‌نین باشماغی اولماز.

* * *
باشقاسینا کؤینک اولدون،
منه باری خیشتک اول.

* * *
باشقاسینا پیسلیک ائدن
اؤزؤنه ائتمیش اولار.

* * *
باشقاسی‌نین الی ایله آش یئیه‌نین قارنی دویماز.

* * *
بئز ایسته‌ییرسن - زنجانا گئت،
اؤلؤم ایسته‌ییرسن - گیلانا.

* * *
بئله آغزین وار،
چوخلو ساققیز چئینه.

* * *
بئله ده قالماز، بئله ده گئتمز،
بیر گؤن اولار بخت اویانار.

* * *
بئله یاتان اؤکؤز یؤک گؤتؤرمز.

* * *
بئله مالین وار، آپار جفرآباد بازارینا.

* * *
بئش بارماغیم کیمی بیلیرم.

* * *
بئش ایلین اؤکؤزؤ،
قیرخ ایلین قاضی‌سین آلدادیر.

* * *
بئش گؤن یاراق، بیر گؤن گره‌ک.

Əjdər Behnam

* * *
بئشده آلاجاغیم یوخ،
ئوچده وئره‌جه‌ییم.

* * *
بد اؤولاد خطایا اورجاه اولار.

* * *
بد آت اؤزۆن گؤزلر،
یاخشی آت ایگیدی.

* * *
بدبخت اووا چیخدی،
داغلاری دومان آلدی.

* * *
بدبختین آتی چوخ گئتمز.

* * *
بدن قوجالار، کؤنۆل قوجالماز.

* * *
بدن باشا دئییر:
- ساخلا منی، ساخلاییم سنی.

* * *
بدنینی تمیز ساخلا،
قفیل اجل گلر.

* * *
بدرنگ اؤزۆ ده بیر رنگ‌دیر.

* * *
بد اصیلی باشا چکرسن،
سۆرۆشر آیاغا دۆشر.

* * *
بد اصیلدن اصیل اولماز،
بویونجا قیزیل قالا.

* * *
بد اصیلدن اصیل اولماز،
قاچان قیزدان - خانیم!

* * *
بعضاً آز تاماه
چوخ زییان وئرر.

Əjdər Behnam

* * *
بعضاً دلی ده عاغیللی سؤز دئییر.

* * *
بعضاً دیری‌لر اؤلؤلره حسد آپاریر.

* * *
بعضاً دؤز یئرده ده اینسان بؤدره‌ییر.

* * *
بعضاً تانرییا دا آغ اولور اینسان.

* * *
بزه‌نیرم آغادان قورخورام،
بزه‌نمیرم - خانیمدان.

* * *
بزه‌نمیسن بو گؤنده‌سن،
بزه‌نمه‌سن نه گؤنده‌سن؟!

* * *
به‌ی وئرن آتین دیشینه باخمازلار.

* * *
به‌ی دئدییین نه‌دیر،
بینمه‌دییین نه‌دیر؟

* * *
به‌ی ایله بوستان اکه‌نین تاغی بئلینده بیتر.

* * *
به‌ی ایله دالاشماق
دیره‌ک‌له گؤله‌شمه‌یه بنزر.

* * *
به‌ی ایله به‌ی دالاشدی،
نؤکرین باشی یاریلدی.

* * *
به‌ی ایله دوست اولانین
طؤوله‌سی دولو اولار،
سامانلیغی - بوش.

* * *
به‌ی‌دن گلمیش نؤکرم،
دیشلرینی تؤکرم!

Əjdər Behram

* * *
بەیە بئل باغلایانین هئیبەسی چیینینده گرەک.

* * *
بەیە اینانما،
سویا دایانما.

* * *
بەیین الی جیبیندن چیخینجا،
کاسیبین جانی چیخار.

* * *
بەیین کؤلگەسیندن ایت کؤلگەسی یاخشیدیر.

* * *
بەیین چئشمەسیندن سو ایچمە.

* * *
بەی ائویندن کؤت گلدی،
دالینجا دا ایت گلدی.

* * *
بکمز ساتانا دا لعنت،
بهمز آلانا دا.

* * *
بلا باشینین ئوستؤنؤ آلیب.

* * *
بلا بلا گتیرر.

* * *
بلا بلا ئوستؤندن گلر.

* * *
بلا گلنده «گلیرم» دئمز.

* * *
بلا همیشه یاخشی آدامی تاپار.

* * *
بلا جانا گلەجکسە، مالا گلسین.

* * *
بلادان قاچان بلایا دؤشر.

Əjdər Behram

* * *
بلادان قاچماق اولماز.

* * *
بلایا صبیر گره‌ک.

* * *
بلاسینی من چکدیم، صفاسینی ائللر.

* * *
بلدسیز یولا چیخان یولون آزار.

* * *
بلدچییه یول گؤسترمزلر.

* * *
بلدچیلییه گئدن یورولماز.

* * *
بلین ده یاندیردی منی،
هرین ده یاندیردی منی.
سوسادیم سو ایسته‌دیم،
سویون دا یاندیردی منی.

* * *
بلین شکر،
نازین کیم چکر؟

* * *
بلکه ده قایتاردیلار.

***
بلکه گئتدین گلمه‌دین؟!

* * *
بلکه‌یه هئچ نه وئرمیرلر.

* * *
بلکه‌نی اکیب‌لر – بیتمه‌ییب.

* * *
بنده بنده‌یه نئیلر، تانری گؤزدن سالماسا؟

* * *
برده قاراباغین داروازاسی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
برکت اون‌دور،
اونو دا دۆزلۆک.

* * *
برکت هاردا وار؟
- بؤیۆکلۆ یئرده.

* * *
برکت حرکتده‌دیر.

* * *
برکتین بیر یانی خیرمان‌دیر،
بیر یانی ننه‌نین اته‌یی.

* * *
برک‌ده-بوشدا الی یوخ‌دور.

* * *
برک‌دن بیر چیخار، بوشدان ایکی.

* * *
برک‌دن-بوشدان چیخمیش آدامدیر.

* * *
بسله قارغانی - اووسون گؤزۆنۆ.

* * *
بسله‌سن آطلاس اولار توت یارپاغیندان.

* * *
بخت دؤننده بورونون سویو گؤزه دامار.

* * *
بختی یار اولانین یار سارار یاراسینی.

* * *
بختی یوخ ایدی،
بدبخت‌لیی کؤمک ائله‌دی.

* * *
بختیم بختیندن کۆسۆب.

* * *
بختیم اولسایدی آنادان قیز دوغولاردیم.

Əjdər Behnam

* * *

بختیمین سرگشته‌لییندن
شکر تؤکسم دوز اولور،
یای گؤنؤ حاماما گئتسم،
بالتا کسمز بوز اولور.

* * *

بختین یاتدی، سن ده یات.

* * *

بختین گتیرنده بدبخت‌لییینی یاددان چیخارتما.

* * *

بختینی بوزدا سینا
اوغولدا، قیزدا سینا!

* * *

بخشیش آتین دیشینه باخمازلار.

* * *

بخشیش وار خالوارلا،
حساب وار دینارلا.

* * *

بهانه‌چییه بهانه اسکیک اولماز.

* * *

بحثله حججه گئدن
پوللاردا سرگردان اولار.

* * *

بشر شئیطان‌سیز اولماز.

* * *

بیز بو ساققالی
دییرماندا آغارتمیشیق.

* * *

بیز قانع اولدوق قازا،
قاز اؤزؤن قویدو نازا.

* * *

بیز ده آدم اؤولادییییق.

Əjdər Behnam

* * *
بیز ائولندیک - گۆلۆشۆ دردیک،
سن ائولندین - بارماغین بالا باتدی.

* * *
بیز گلدیک گلین گؤرمه‌یه،
گلین گئتدی تزک ییغماغا.

* * *
بیز گۆلۆنۆ دردیک،
سیز گۆلابینی چکرسیز.

* * *
بیز اوندان یوغورت اوموروق،
او بیزدن آیران ایسته‌ییر.

* * *
بیز ئومید اولدوق دازا،
داز اؤزۆن قویدو نازا.

* * *
بیز چؤره‌ک وئرمه‌دیک چؤره‌ک ایسته‌یه‌ک،
بیز چؤره‌ک وئردیک کی، چؤره‌ک‌لی اولاق.

* * *
بیزه گلن کئچلین ساچی دابانیندان اولار.

* * *
بیزیم ائششک اوولدن قویروق‌سوز ایدی.

* * *
بییارا گئت، بئکار قالما.

* * *
بیکار سؤزۆ ایله آرواد آلما.

* * *
بیکار اوتورماقدان،
بیکارا ایشله‌مک یاخشی‌دیر.

* * *
بیکاردان هامی بئزار اولار.

* * *
بیکارلیق کورلوک گتیرر.

Əjdər Bəhnam

* * *
بیلدییین‌دن دانیش،
بیلمه‌دییین سنی گۆدازا وئرر.

* * *
بیلدییینی الیندن وئرمه.

* * *
بیلدییینی سوروشما.

* * *
بیلدییینله چکه‌سن.

* * *
بیلدیر گئدن بیلدیرچین،
هانی سنین - بیر قیچین؟

* * *
بیلدیر اؤلۆب بوز ائششک،
بو ایل گلین آغلایاق.

* * *
بیلدیر یئدیم بیر انجیر،
ایندی ده قارنیم اینجیر.

* * *
بیلدیر اؤلۆب باباسی،
ایندی دئییر: - بابام وای!

* * *
بیلدیرچی‌نین به‌ی‌لییی
داری سوورولاناجان‌دیر.

* * *
بیلن ایله بیلمه‌ین بیر دئییل.

* * *
بیلن سؤیله‌مز، سؤیله‌ین بیلمز.

* * *
بیله‌نه بیلمه‌ین تای دئییل.

* * *
بیله‌نه بیر تیکه،
بیلمه‌یه‌نه ایکی تیکه؟!

Əjdər Behram

* * *
بیله‌نین ده باشینا دؤنؤم،
بیلمه‌یه‌نین ده،
داد یاریمچیق الیندن.

* * *
بیله‌ره‌ک یانان آغلاماز.

* * *
بیلیینی آتاسینا وئرمز.

* * *
بیلیک عاغلین آیناسی‌دیر.

* * *
بیلیک داشی ئولگؤج آلتدا بیلینر.

* * *
بیلیک اینسانین بزه‌یی‌دیر.

* * *
بیلیرم نه یووانین قوشوسان!

* * *
بیلمه‌دییین ایشه باشینی سوخما.

* * *
بیلمه‌ییر هارادا بیشیب، دئییر:
- منه ده بیر چؤمچه.

* * *
بیلمک اولماز – کسیلمه‌میش قارپیزدیر.

* * *
بیلمه‌مک عئیب دئییل،
سوروشماماق عئیب‌دیر.

* * *
بیلمه‌سن بیر بیلن‌دن سور.

* * *
«بیلمیرم» باش آغریتماز.

* * *
بیلسیدیم آتیمین اؤلؤمؤنؤ،
قولاغی دولوسو داریبا ساتاردیم.

Əjdər Behnam

* * *
بیلسیدیم، دردیم اولمازدی.

* * *
بیر عابام وار آتارام،
هاردا اولسا یاتارام.

* * *
بیر عابباسی وئردیک دیندیردیک،
بیر مانات وئریب سوسدورا بیلمه‌دیک.

* * *
بیر آغاجا چیخاندا
هامی بوداقلاری سیلکله‌مه.

* * *
بیر آغاجدان بئل ده اولور، کؤره‌ک ده.

* * *
بیر آغاجین دیبینده بیر سؤرؤ یاتار.

* * *
بیر آغیزدان چیخان مین آغیزا یاییلار.

* * *
بیر عاغیللی باش مین باشی ساخلار.

* * *
بیر آدام کی، سحر یالان دانیشدی،
آخشاماجان یالان دانیشار.

* * *
بیر آدامی تانیماق ایسته‌سن،
یا اورتاق اول، یا یولا چیخ.

* * *
بیر آدامین پایی ایکی آدامی آج قویار.

* * *
بیر آدامین پایین اؤزگه‌سی یئیه بیلمز.

* * *
باجاریرسان آصلان اول،
تؤلکؤ اولماق آسان‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *

بیر آداملا دوست اولماق ایسته‌ییرسنسه،
اونون دوستونا باخ.

* * *

بیر آرخدان مین آت سو ایچر.

* * *

بیر آیاغی بوردا، بیر آیاغی گوردا.

* * *

بیر آل، ایکی وئر،
هاردادیر بو بوللوق؟!

* * *

بیر آلماغین بیر ده قایتارماغی وار.

* * *

بیر آنایا بیر قیز،
بیر کلله‌یه ایکی گؤز.

* * *

بیر آت، بئش گؤتؤر.

* * *

بیر آتا دوققوز اوغول بسلر،
دوققوز اوغول بیر آتانی بسله‌یه بیلمز.

* * *

بیر آتیب ایکی وورور.

* * *

بیر آتیم باریتی وار ایمیش.

* * *

بیر آرخا کی، سو گلیب،
گومان وار یئنه گلسین.

* * *

بیر آرشین قویونون دیبینه دؤشؤب.

* * *

بیر آخوردان آت دا یئیر، ائششک ده.

* * *

بیر آج قودورار، بیر یالاواج.

Əjdər Behnam

* * *
بیر آجییاندا اؤزۆنۆ ساخلا،
بیر گیجی‌ینده.

* * *
بیر بارماق قاتیقدان اؤترۆ تولوغو ییرتما.

* * *
بیر باش بیر دریيه سیغماز.

* * *
بیر باش ایدی،
دؤرد آیاق،
گلین اؤتۆردۆ بایاق.

* * *
بیر باش هارایا اولسا سیغیشار.

* * *
بیر باشا بیر قوز یئتر.

* * *
بیر باشا ایکی قاپاز جفادیر.

* * *
بیر بولود ایله قیش اولماز.

* * *
بیر باشیمدی - مین بیر خیالیم.

* * *
بیر-بیر دنله، همیشه دنله.

* * *
بیر بیره‌دن اؤترۆ یورغانی یاندیرمازلار.

* * *
بیر-بیرینه چؤره‌ک بورج وئررلر.

* * *
بیر-بیری‌نین بحثینه،
قیلینج یولور ترسینه.

* * *
بیر بؤهتان مین زیبانا برابردیر.

Əjdər Behnam

* * *
بیر بوغدا اکمه‌سن، مین بوغدا بیچمزسن.

* * *
بیر بو گؤن ایکی صاباهدان یاخشی‌دیر.

* * *
بیر وار کوروغلو،
بیر ده وار کور کیشی‌نین اوغلو.

* * *
بیر وئرمه، بیر ده ایستر،
یاتماغا یئر ده ایستر.

* * *
بیر ووران مین «وور» دئیه‌ندن یاخشی‌دیر.

* * *
بیر قازاندا ایکی کلله قاینامار.

* * *
بیر قاپیدا ایکی دیلنچی اولماز.

* * *
بیر دئدیلر، اون ائیله.

* * *
بیر قاری ایله بیر قوجا
دیغ-دیغ ائدر هر گئجه.

* * *
بیر قارنی آج، بیر قارینی توخ.

* * *
بیر قاتی نازیک، مین قاتی یوغون،
قات‌یاریمی هارادان تاپیم؟!

* * *

بیر قاشیق ایله
دوققوز آبدال یئمیش،
بیری‌نین آغزی بوش قالمامیش.

* * *
بیر قاشیق ایله دوققوز آبدال کئچینر.

Əjdər Bəhram

* * *
بیر قلبی کی، تیکه بیلمیه‌جکسن،
نییه سیندیرارسان؟!

* * *
بیر قپیک وئرین - جانینی آلین.

* * *
بیر قپیک خسیسین بیر دیشی‌دیر.

* * *
بیر قیز بیر اوغلانین‌دیر.

* * *
بیر قیزا قوربان اولسون –
دوققوز قوجا، مین قاری.

* * *
بیر قوز ئوچۆن داش آتمازلار.

* * *
بیر قویوندان ایکی دری چیخماز.

* * *
بیر قویوندان سۆرۆ اولماز.

* * *
بیر قورخاق بیر اوردونو پوزار.

* * *
بیر قوجا یئددی اوغولا عوض‌دیر.

* * *
بیر قولاغین دار ائیله،
بیر قولاغین داروازا.

* * *
بیر قولاغیندان گیرر،
او بیری قولاغیندان چیخار.

* * *
بیر داغارجیق دنی وار،
بوش دییرمان آختارير.

* * *
بیر داغارجیق اۆنۆم وار،
یئددی قارا گۆنۆم وار.

Əjdər Behram

* * *
بیر دانا بیر ناخیرین آدینی باتیرار.

* * *
بیر دانا
ایکی دانا اولسا
بسلرم.

* * *
بیر دادان پئشمان
بیر - دادمایان.

* * *
بیر داش آلتدا، بیر داش ئوستده.

* * *
بیر داش آت، یا بیر قایا سال.

* * *
بیر داشلا دیوار اولماز.

* * *
بیر داشلا دوققوز قوز دۆشمز.

* * *
بپر داشلا ایکی سرچه وورماق اولماز.

* * *
بیر دئ، بئش ائشیت.

* * *
بیر دئیه‌رسن، بئش دئیه‌رم.

* * *
بیر ده گلین اوللام،
اوتوروب دورماغیمی بیلرم.

* * *
بیر ده اوشاقلیغا قاییتسایدیم
قیرخ ایل ایمکله‌مه‌یه راضی اولاردیم.
* * *
بیر ده جاوان اولسایدیم
صاحیبی-تجرۆبه اولاردیم.

Əjdər Behnam

* * *
بیر دلی بیر قویویا داش آتدی،
یۆز عاغیللی چیخاردا بیلمه‌دی.

* * *
بیر دلی‌دن یئددی محلله‌یه ضرر ده‌یر.

* * *
بیر دمبردن نال دا اولار، نیزه ده.

* * *
بیر دری‌دیر، بیر سۆمۆک.

* * *
بیر دفه گلدین - یولداش،
ایکی دفه گلدین - قارداش.

* * *
بیر دفه گۆرمک
ایکی دفه ائشیتمکدن یاخشی‌دیر.

* * *
بیر دیرهم مین عئیبی اؤرتر.

* * *
بیر دوست مین ایلده قازانیلار.

* * *
بیر دوستوم وار، بیر پوستوم.

* * *
بیر ائوده ایکی قیز –
بیری بیز، بیری چووالدوز.

* * *
بیر ائوده شادلیق،
بیر ائوده - شیون.

* * *
بیر ائشیتمیسن، بیر ده ائشیت.

* * *
بیر ال اکر، ایکی ال بیچر.

* * *
بیر ال ایله ایکی قارپیز توتماق اولماز.

Əjdər Behram

* * *

بیر الدن سس چیخماز.

* * *

بیر الی باغدا،
بیر الی داغدا.

* * *

بیر الی ایله وئریر،
بیر الی ایله آلیر.

* * *

بیر الی ایمانیندا،
بیر الی تومانیندا.

* * *

بیر الی یاغدا،
بیر الی بالدا.

* * *

بیر الیمده جانیم،
بیر الیمده جانانیم.

* * *

بیر الین نه‌یی وار؟
ایکی الین سسی وار!

* * *

بیر الینده اود، بیر الینده سو.

* * *

بیر الله دۆیۆن دۆیۆنله‌نمز.

* * *

بیر ات کی گیردی قازانا،
اولدو یئمه‌لی.

* * *

بیر زییان،
مین بؤهتانا سبب اولار.

* * *

بیر زییان مین اؤیۆددن آرتیق‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *

بیر ایدی، اولدو ایکی،
اووهالا قوربانین اولوم، اووهالا.

* * *

بیر ایلانا،
بیر ده خانا
بئل باغلاما.

* * *

بیر عیناد، بیر موراد.

* * *

بیر ایت هۆرمک‌له کاروان قاییتماز.

* * *

بیر ایتی ایکی داشلا وورور.

* * *

بیر ایش باشلامایینجا قورتارماز.

* * *

بیر ایش وار، ایکی عمل.

* * *

بیر ایش توت کی،
عاقیبتی خئییر اولسون.

* * *

بیر ایشده اؤزۆنه اون منفعت وارسا،
خالقا بیر ضرر،
اؤ ایشی باشلاما.

* * *

بیر ایشی باشلایاندان اوول
آخیرینی فیکیر ائیله.

* * *

بیر ایش بیتمه‌ییینجه، او بیری ایشه باشلاما.

* * *

بیر ایشین اوولینه باخ،
بیر ده آخیرینا.

Əjdər Bəhram

* * *

بیر یاندا آغلاییر،
بیر یاندا گؤزۆنۆن یاشینی سیلیر.

* * *

بیر یاندا آغلاشما،
بیر یاندا چالغی.

* * *

بیر یاندان باغلایان،
بیر یاندان آچار.

* * *

بیر یارا وور، کارلی وور.

* * *

بیر یاستیقدا ایکی باش،
ایل باشیندا ئوچ باش.

* * *

بیر یئ، بیر آللاه یولوندا وئر.

* * *

بیر «یئییره‌م» دئیه‌ندن قورخ
بیر «یئمیره‌م» دئیه‌ندن.

* * *

بیر گئجه‌نین اوغروسو
اون ایللیک موللادان چوخ بیلر.

* * *

بیر گئجه‌لیک صؤحبتین
دوققوز آی مابه‌دی وار.

* * *

بیر گلن بیر ده گلر.

* * *

بیر گمی دولانار،
بیر قیز دولانماز.

* * *

بیر گمی بزه‌نر،
بیر گلین بزه‌نمز.

* * *

بیر گمی‌ده ایکی پیشگاه اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
بیر گمینی ایکی رئیس باتیرار.

* * *
بیر کندده ایکی دارغا اولماز.

* * *
بیر کیشی‌نین پایینی ایکی کیشی یئسه،
ایکیسی ده آج قالار.

* * *
بیر گؤز ایکی گؤزۆن گؤردۆیۆنۆ گؤره بیلمز.

* * *
بیر گؤزه بیر دۆنیا سیغیشار.

* * *
بیر گؤزۆ آلچا درير،
بیری سبه‌ته تؤکۆر.

* * *
بیر گؤزۆ یاتیر،
بیر گؤزۆ باخیر.

* * *
بیر گؤزۆنۆ آغلادیر،
بیر گؤزۆنۆ گۆلدۆرۆر.

* * *
بیر کؤنۆلده ایکی محبت اولماز.

* * *
بیر گؤردۆن نامردی،
بیر ده گؤرسن نامردسن.

* * *
بیر گؤرۆر، ایکی ایسته‌ییر.

* * *
بیر گۆل ایله باهار اولماز.

* * *
بیر گۆن دوز یئدییین یئره،
قیرخ گۆن سالام وئر.

Əjdər Behnam

* * *

بیر گۆن یارانان بیر گۆن اؤله‌جک.

* * *

بیر گۆنلۆک بیلیک ده بیلیک‌دیر.

* * *

بیر گۆنلۆک یولا چیخسان،
بیر هفته‌لیک تداروک گؤر.

* * *

بیر لوغما بیر داغ آشیرار.

* * *

بیر ماناتلیق ائششه‌یین
یاریم ماناتلیق دا قودوغو اولار.

* * *

بیر مئشه‌ده کی، اسیر آلانی تۆلکۆ اولا،
آزاد ائدنی - چاققال،
اورادا شیر، پلنگ دولانا بیلمز.

* * *

بیر مئشه‌یه اود دۆشسه،
قورو دا یانار، یاش دا.

* * *

بیر میثقال ات یۆز عئیبی اؤرتر.

* * *

بیر میخ بیر نالی،
بنر نال بیر آتی،
بیر آت بیر ارک،
بپر ار بیر ائلی قورتارير.

* * *

بپر مۆشتری ئوچۆن دۆکان آچیلماز.

* * *

بیر نقد یۆز نیسیه‌یه دیه‌ر.

Əjdər Bəhnam

* * *
بیر ناخیرین آدینی بیر دانا باتیرار.

* * *
بنر نفر ایشلر،
اون بیری دیشلر.

* * *
بیر اؤزۆندن بؤیۆیه،
بیر اؤزۆندن کیچییه قولاق آس.

* * *
بیر اؤلکه‌ده ایکی حؤکمدار اولماز.

* * *
بیر پاپاقلی بیر ائوی بسلر.

* * *
بیر پارچا چؤره‌ک اولوب، ایتیب.

* * *
بیر پولا دوققوز حامام تیکیلمز.

* * *
بیر سامان چؤپۆ
ده‌وه‌نین بئلینی ازه‌ر.

* * *
بیر سبت یومورتایا،
بیر قپیک بس‌دیر.

* * *
بیر سرانجام،
قیرخ نصیحتدن یاخشی‌دیر.

* * *
بیر سؤیله، ایکی دینله.

* * *
بیر سوبای اوغلان،
بیر میتیل یورغان!

* * *
بیر سو کی، سنی آپاریر،
دئینن آرازدیر.

Əjdər Behram

* * *
بیر سۆرۆیه بیر قورد یئتر.

* * *
بیر تای دۆیۆنۆ دالیندا گزدیریر.

* * *
بیر تک آری بیر ییغین جیبیندن یاخشی‌دیر.

* * *
بیر تاختدا ایکی پادشاه دیوان ائتمز.

* * *
بیر تیکه چؤره‌ک داشدان چیخیر.

* * *
بیر تیکه چؤره‌ک اون ایل یاددا قالار.

* * *
بیر تیکه‌نی بیلمه‌ین، مین تیکه‌نی ده بیلمز.

* * *
بیر تیکه‌نین قیرخ ایل حاققی وار.

* * *
بیر تویوق بیر یومورتا قویونجا،
یئددی محلله‌یه ائشیتدیرر.

* * *
بیر تویوق کی، یومورتا ئوستۆنده اوتوردو،
(بیر اینک کی، قارنیندا بالا گزدیردی)،
اونا بیچاق یوخ‌دور.

* * *
بیر توربا دنی وار،
بئش دییرمانا ئویۆتمه‌یه گئدیر.

* * *
بیر طؤوله‌ده
آت دا اولار، ائششک ده.

* * *
بیر اوتانما، بیر اینانما.

* * *
بیر ئوره‌کده ایکی محبت اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
بیر اوشاغین عاغلی، گؤردؤیؤ ایشلردن معلوم اولار.

* * *
بیر ئوره‌یی ایکی یئره بؤلمک اولماز.

* * *
بیر فیکیر نه قده‌ر قارشیلیق گؤرسه،
او قده‌ر ترققی ائدر.

* * *
بیر حصیر، بیر یئسیر.

* * *
بیر چئینه‌م ساققیزین وار،
چئینه یاپیشدیر آلنینا.

* * *
بیر چیچک‌دیر،
ایینه‌یه‌نین بورنو دؤشر.

* * *
بیر چیلپاغی یؤز جببلی سویا بیلمز.

* * *
بیر چیراغین ایشیغینا قیرخ آدام ایله‌شر.

* * *
بیر چؤره‌ک بیر چؤره‌یه بؤرجلودور.

* * *
بیر چؤره‌ک اؤزؤن یئ،
بیرین ده آللاه یولوندا وئر.

* * *
بیر چئتور دیلینی قویوب،
بیر باتمان باشی ایله دانیشیر.

* * *
بیر چووال قیزیل بورجون اولسون،
بیر چووال بوغدا بورجون اولماسین.

* * *
بیر چوستومدور،
بیر پوستوم،
هامی دا منیم دوستوم.

Əjdər Behnam

* * *

بیر حصیردیر، بنر ده محمدنصیر.

* * *

بیر شئیین قییمتی،
او شئی الدن گئدندن سونرا بیلینر.

* * *

بیر شم کی، حاقدان یانا
هئچ باد ایله سؤنمز.

* * *

بیر شئیی وئریب پیس اولونجا،
وئرمه‌ییب پیس اول.

* * *

بیره دؤزن، مینه یئتر.

* * *

بیره شیللاق آتدی،
ده‌وه‌نین گؤزۆنۆ چیخارتدی.

* * *

بیره‌نی آیاغیندان نالاییر.

* * *

بیره‌نین قانینی آلدین - جانینی آلدین.

* * *

بیره‌سی‌نین بئش باتمان یاغی وار.

* * *

بیری آجیندان شالوارینی ساتیردی،
دئدیلر: - نیسیه وئررسنمی؟

* * *

بیری دؤرد گؤرۆر.

* * *

بیری اکر، بیری بیچر.

Əjdər Behnam

* * *
بیری اره گئدر، بیری گورا.

* * *
بیری ایتر، یۆز بیری بیتر.

* * *
بیری ایشلر، اون بیری دیشلر.

* * *
بیری یازار، بیری پوزار.

* * *
بیری یانیر، بیری باتیر، بیری یاتیر.

* * *
بیری یئیه‌ر، اون بیری باخار،
قییامت اوندا قوپار.

* * *
بیری ییخیلدی، بیری دیکه‌لدی.

* * *
بیری منیم، بیری بنده‌نین،
بیرینی ده نازلی یارا گؤندریم.

* * *
بیره مین دئمیش،
بیر-بیر وئرمیش
یئنه بازار پوزولمامیش.

* * *
بیری اود اولاندا او بیری سو اولار.

* * *
بیری اؤلمه‌ییجه، بیری دیریلمز.

* * *
بیری چالیر، بیری زوی توتور.

* * *
بیرینی یاندیریر، بیرین قاندیریر.

Əjdər Bəhram

* * *

بیریندن سوروشدولار:
- قاطیر نییه سسین چیخارتمیر؟
دئدی: - آتاسینی یادینا سالماق ایستمیر!

* * *

بیریندن سوروشدولار:
- هارالیسان؟
دئدی: - ائولنمه‌میشم!

* * *

بیرینه دئدیلر:
- آتان آجیندان اؤلدؤ!
دئدی: - واری ایدی، یئمه‌دی؟!

* * *

بیرینی بیلیرسن، بیرینی بیلمیرسن.

* * *

بیرینی ائوه قویان یوخ ایدی،
سوروشدو: - چوخامی هاردان آسیم؟

* * *

بیرینی یئ، بیرینی یئمه،
بیرینی ده، بیرینی دئمه.

* * *

بیرینی یئییر،
بیرینی ده باشی آلتینا قویور.

* * *

بیرینی گؤر فیکیر ائیله،
بیرینی گؤر شؤکؤر ائیله.

* * *

بیرینی مینیر،
بیرینی یئده‌یه چکیر.

* * *

بیرینین الی، او بیرینین دیلی ایشله‌ییر.

* * *

بیرینجی آددیمدا لووغالانان
ایکینجی آددیمدا ییخیلار.

Əjdər Bəhram

* * *
بیریسی آطلاس گئیینمیش داماقلی،
بیریسی تاپماییر تومان یاماقلی.

* * *
بیریسی منه باغلی‌دیر،
مینی ده بیریسینه

* * *
بیرلیک اولمایان یئرده دیریلیک اولماز.

* * *
بیرلیک هارادا، دیریلیک اورادا.

* * *
بیرلیکدن قوووت دوغار.

* * *
بیتدی هر یاراغیمیز،
قالدی ساققال داراغیمیز.

* * *
بیرینه دئدیلر:
- بیته باخان گلیر!
دئدی: - گؤزه گؤرۆنن گئدر.
دئدیلر: - تندیره چیرپان گلیر!
دئدی: - آیاغی سۆرۆشن گئدر.
دئدیلر: - قازاندا قاینادان گلیر!
دئدی: - وای حالیما! (ائلنن گلن قارا بایرامدیر).

* * *
بیهوده حرکت بئل سیندیرار.

* * *
بیچیم‌سیز بیر لیباسی
بیچیملی گئیمک هۆنردیر.

* * *
بیچینچی حاققینی یئردن گؤتۆرر.

* * *
بیچمه‌میش تیکمک اولماز.

* * *
بیشمیش آشین دارغاسی.

Əjdər Behnam

* * *
بیشمیش تویوغون گؤلمه‌یی گلیر.

* * *
بیغ ساققالدان قاباق چیخیب.

* * *
بیغی بوراخمیسان،
ساققالا سالام وئرمیرسن؟!

* * *
بیغی‌نین آلتیندان کئچیب‌لر.

* * *
بیغین یاغلاییلار.

* * *
بیچاق یاراسی ساغالار،
سؤز یاراسی ساغالماز.

* * *
بیچاق وورسان قانی چیخماز.

* * *
بیچاق اؤز دسته‌سین کسمز.

* * *
بیچاق سؤمؤیه دایانیب.

* * *
بیشیردیک قویدوق ده‌مه،
یئیه‌نه نوش اولسون.

* * *
بیشمیش آشینا سویوق سو قاتما.

* * *
بوغاز یئدییینی ایستمز،
گؤز گؤردؤیؤنؤ ایستر.

* * *
بوغازی بؤیؤک اولانین دوستو اولماز.

* * *
بوغازاجان بورج ایچینده‌دیر.

Əjdər Behram

* * *
بوغازیندا باشماق تایی قالیب؟

* * *
بوغازیندا قالار، آستا یئ.

* * *
بوغازیندا قالسین!

* * *
بوغازیندا چؤپ قالیب.

* * *
بوغوشان کؤپه‌یین یاراسی اکسیک اولماز.

* * *
بوز آت دا اؤلدؤ،
مورتوزالی به‌ی ده.

* * *
بۆز ئوزۆم وار،
دوغرو سؤزۆم.

* * *
بۆز تولا گئدر،
بوینویوغون گلر.

* * *
بویاقچی کۆپۆ دئییل کی، سالیب چیخارداسان.

* * *
بویاقخانا کۆپۆنۆ آزدیرما.

* * *
بوینو اوزون - بئینی بوش.

* * *
بوینو اوزون، بئینی بوش،
توت قولاغیندان جۆته قوش.

* * *
بویو بؤیۆک اولانین
قییمتی بؤیۆک اولماز.

* * *
بویون اولسون، بویوندوروق تاپیلار.

Əjdər Behnam

* * *
بویونا باخما، باجاریغینا باخ.

* * *
بویونا قامیش اؤلچؤم!

* * *
بوویوندوروقدان قاچان اؤکؤزؤ که‌سرلر.

* * *
بوینون قیلدان نازیک‌دیر.

* * *
بوینونو بیت‌لر یئییر،
چؤره‌یینی ایت‌لر.

* * *
بویونو بؤیؤتدؤکجه، عاغلینی بؤیؤت.

* * *
بؤیؤک نه ائیله‌سه، کیچیک اونو گؤتؤرر.
بول-بول یئیه‌ن،
بل-بل باخار.

* * *
بورج آلان بیچ‌دیر،
بورج وئرن گیج.

* * *
بورج آلان آغلایا-آغلایا گلر،
گؤله-گؤله گئدر.

* * *
بورج آلماق آسان‌دیر،
قایتارماق چتین.

* * *
بورج آلماق باشلانان یئرده دوستلوق پوزولار.

* * *
بورج آلتیندا قالان دئییل.

* * *
بورج آلان، سالام دا وار.

* * *
بورج وئره‌نین دیلی اوزون اولار.

Əjdər Bəhnam

* * *

بورج وئرمک‌له تۆکه‌نر،
یول گئتمک‌له.

* * *

بورج قالدیقجا اوزانار.

* * *

بورج دورار، خرج دورماز.

* * *

بورج اسارت‌دیر.

* * *

بورج ایله آلینان کؤینک
آدامی تمیز ساخلاماز.

* * *

بورج ایله چاخیر ایچن،
ایکی دفه کئفله‌نر.

* * *

بورج یاددان چیخماز.

* * *

بورج یاخشی گۆنه گلمز.

* * *

بورج کی اولدو یۆز - گیر ایچینده ئوز.

* * *

بورج کؤمه‌یه بنزر،
قالدیقجا بؤیۆیه‌ر.

* * *

بورج مینی آشدی،
هر آخشام پاخلاوا یئ.

* * *

بورج اؤده‌مک‌له،
یول یئریمک‌له تۆکه‌نر.

* * *

بورج چیخیب‌دیر خیرتده‌یه‌جن.

Əjdər Behnam

* * *
بورجا ائله گیریش کی،
تئز قایتارا بیله‌سن.

* * *
بورجدان قورخان قاپی‌سینی گئن آچماز.

* * *
بورجلو بورجلونون ساغلیغین ایستر.

* * *
بورجلو اؤلمز، به‌نیزی سارالار.

* * *
بورجلودان بیر گووه‌ج آل،
وور یئره سینسین.

* * *
بورجلودان بیر لاخ یومورتا دا اولسا آل،
وور دیوارا.

* * *
بورجلونون دوعاچیسی بورج وئرن‌دیر.

* * *
بورجونو وئرن وارلانار.

* * *
بورجلونو چوخ داریخدیرما، دانار.

* * *
بورجسوز آدام – به‌ی‌زاده‌دیر.

* * *
بورجسوز آدام یوخسول بی‌دن یاخشی‌دیر.

* * *
بورجو آلماق آسان‌دیر،
قایتارماق چتین.

* * *
بورجو همیشه کم وئر،
قایتارماسا پئشمان اولمازسان.

Əjdər Bəhram

* * *
بورجونو وئرمه‌ین،
بیر ده بورج آلا بیلمز.

* * *
بوستان اکه‌نین یییه‌سی مرد اولار.

* * *
بوستان پئیینی کیمی شیشمه.

* * *
بوستانا دادانان اوغرو بیرده گلر.

* * *
بوستانا گیرن قودوغون
قولاغی، قویروغو اولماز.

* * *
بوستانا گیرن پورسوق یابانی قبول ائلر.

* * *
بوستانچییا کلیک ساتمازلار.

* * *
بوستانچی‌نین کار واختی‌دیر.

* * *
بوستانچی‌نین سووقاتی ایری خییار اولار.

* * *
بوش آنبار، بوش داغارجیق،
ها اؤلچ، ها اؤلچ - دولدور!

* * *
بوش بوشونا دانیشیر.

* * *
بوش قاب جینگیلدر.

* * *
بوش قازان قایناماز.

* * *
بوش داماردان قان چیخماز.

Əjdər Behram

* * *
بوش دورانا شئیطان گؤلر.

* * *
بوش دورونجا دؤشمه‌نینه داش داشی.

* * *
بوش ائوه قیز وئرمزلر.

* * *
بوش ائششک دییرمانا گئتمز.

* * *
بوش سؤزله قارین دویماز.

* * *
بوش سؤزدن فایدا یوخ‌دور.

* * *
بوش سؤفره‌یه نه بیسمیللاه؟!

* * *
بوش توربایا آت گلمز.

* * *
بوش توربا ایله آت توتولماز.

* * *
بوش تؤفنگدن ایکی آدام قورخار.

* * *
بوش چاناغی دولو چاناغا وورماق ایسته‌ییر.

* * *
بوش چووال، بوش آنبار،
ها دولدور، دولدور!

* * *
بوشدان بیر چیخار، برکدن ایکی.

* * *
بؤیله قم، بؤیله کدر،
بؤیله گلر، بؤیله گئدر.

* * *
بؤیؤک آغاجین کؤلگه‌سی بؤیؤک اولار.

Əjdər Behnam

* * *
بؤیۆک آغاجین کؤلگه‌سینده مین قویون یاتار.

* * *
بؤیۆک باشین بؤیۆک ده آغریسی اولار.

* * *
بؤیۆک باشینی کیچیک ایشه قاتما.

* * *
بؤیۆک-بؤیۆک دانیشما، باشینا گلر.

* * *
بؤیۆکله - بؤیۆک، کیچیکله – کیچیک.

* * *
بؤیۆک بؤیۆکلۆیۆن بیلمه‌سه،
کیچیک کیچیکلییین بیلمز.

* * *
بؤیۆک قاپی‌نین بؤیۆک ده حالقاسی اولار.

* * *
بؤیۆک داغین دومانی دا بؤیۆک اولار.

* * *
بؤیۆک داش گؤتۆرمک وورماماق علامتی‌دیر.

* * *
بؤیۆک دانیشانی کیچیک گؤتۆرر.

* * *
بؤیۆک درد بؤیۆیۆن یولدان آزماسی‌دیر.

* * *
بؤیۆک - ائوین قیبله‌سی‌دیر.

* * *
بؤیۆک اینسان ایشیندن تانینار.

* * *
بؤیۆک گؤزۆن نورو اولماز.

* * *
بؤیۆک اولان یئرده کیچیک دانیشماز.

Əjdər Bəhnam

* * *
بؤیۆک اولانین قورساغی گئن گره‌ک.

* * *
بؤیۆک اولارسان - بیلرسن.

* * *
بؤیۆک سؤزۆنه باخمایان،
بؤیۆره-بؤیۆره قالار.

* * *
بؤیۆک صنعتکارلار یارانار آز-آز
هر یئرده، هر زامان اینجی تاپیلماز.

* * *
بؤیۆک تنقید - بؤیۆک ادبییات یارادیر.

* * *
بؤیۆک تیکه بوغاز ییرتار.

* * *
بؤیۆک هر نه چالسا
کنچیک گره‌ک اویناسین.

* * *
بؤیۆیه بؤیۆک دئییب‌لر،
کیچییه کیچیک.

* * *
بؤیۆیه حؤرمت ائله، سن ده بؤیۆیه‌جکسن.

* * *
بؤیۆکدن ده بؤیۆک وار.

* * *
بؤیۆک‌لرله بؤیۆک اول،
کیچیک‌لره گؤستر یول.

* * *
بؤیۆکسؤز ائوده خئییر-برکت اولماز.

* * *
بؤیۆیۆ - آخماق، کیچییی - توخماق.

* * *
بؤیۆیۆن بؤیۆک دردی وار،
کیچییین کیچیک.

Əjdər Behram

* * *
بؤیۆیۆن سـؤزۆنه باخمایان
گزه-گزه قالار.

* * *
بؤیۆیۆن ئوزۆنه آغ اولانی تورپاق گؤتۆرمز.

* * *
بؤیۆیۆنۆ تانیمایان
قیبله‌سینی ده تانیماز.

* * *
بؤیۆیۆنۆ تانیمایانی هئچ کیم تانیماز.

* * *
بؤرکۆنۆ قوی قاباغینا - فیکیر ائله.

* * *
بؤرکچۆنۆن بؤرکۆ اولماز.

* * *
بؤهتانا دۆشـن اودسـوز یانار.

* * *
بو عاغیل منده،
او دوعا سـنده.

* * *
بو آرشـینا بئز وئرمزلر.

* * *
بو بوینوم، بو دا قیلینج.

* * *
بو بؤرکۆ قوی بابانین باشـینا.

* * *
بو قابدان او قابا تؤکۆر.

* * *
بو قیز یاخشـی قیزدیر،
اره گئدندن سـونرا باخ،
بو گلین یاخشـی گلین‌دیر،
بیرینی دوغاندان سـونرا باخ.

* * *
بو قیلینج، بو مئیدان.

Əjdər Behram

* * *

بو درد ایله پول قازان،
آپار وئر نورجاهان یئسین،
نورجاهان دا بیر نورجاهان اولا...

* * *

بو دردی گورا آپارماق اولماز.

* * *

بو دره منیم، او دره سنین.

* * *

بو دؤنیا عارسیزلا قمرسیزین‌دیر.
(بو دؤنیا عارسیزلار، قمرسیزلر دؤنیاسی‌دیر).

* * *

بو دؤنیا بیر دییرمان‌دیر،
اودار بیر گؤن بیزی.

* * *

بو دؤنیا وفاسیز دؤنیادیر.

* * *

بو دؤنیا گئنیش‌دیر،
سنه ده یئر وار، منه ده.

* * *

بو دؤنیا فانی‌دیر، فانی!

* * *

بو دؤنیادا کئیف چکیم،
او دؤنیادا ایشیم یوخ.

* * *

بو دؤنیادان خبری یوخ،
او دؤنیادان دانیشیر.

* * *

بو دؤنیایا اعتیبار یوخ‌دور.

* * *

بو دؤنیادا مالدان، مؤلکدن،
بیر عاغیللی باش یاخشی‌دیر،
آنلامایان بیر کلله‌دن،
بیر قارا داش یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
بو دۆنیانین آدامی دئییل.

* * *
بو ال او اله کؤمک‌دیر.

* * *
بو الی وئره‌نی او الی بیلمز.

* * *
بو زامان باخ - اؤیرن زامانی‌دیر.

* * *
بو ایلکی سرچه
بیلدیرکی سرچه‌یه
جیک-جیک اؤیره‌دیر.

* * *
بو یئریشله هارا چاتارسان؟

* * *
بو کؤهنه سؤزدؤر،
تزه‌سینی دئ گلسین.

* * *
بو مئی مئیخاناسی‌دیر،
زورنا-قاوالی هه‌له دالدادیر.

* * *
بو مئیدان به‌دوی مئیدانی‌دیر،
بوردا یابیلار قویروق بولار.

* * *
بو منیم ئوزۆم، او سنین ئوزۆن.

* * *
بو پهریز نه،
بو لاهیج تورشوسو نه؟!

* * *
بو نئجه بوستانچی‌دیر،
ده‌یمیشینی قویار، کالین دره‌ر؟!

Əjdər Behrami

* * *
بو اؤکؤز او اؤکؤزؤن باجیسی اوغلودور.

* * *
بو سنه درس اولسون.

* * *
بو سسی بیر داخمایا
یئرلشدیرمک اولماز.

* * *
بو تپییه آت دؤزر.

* * *
بو اوشاقلیق دئییل – ده‌جه‌للیک‌دیر.

* * *
بو فره او فره‌لره بنزه‌مز!

* * *
بو هله حربه‌سی‌دیر،
ضربه‌سی دالدادیر.

* * *
بو جان سنین‌دیر،
عزیزیم، منه نه مینتی.

* * *
بو جیبیندن چیخاریب او جیبینه قویور.

* * *
بوغدا یئییب جننت‌دن چیخیب.

* * *
بوغدا گؤسترير، آرپا ساتیر.

* * *
بوغدا اولمایان یئرده،
دارینی گؤزه تپه‌رلر.

* * *
بوغدا چؤره‌یین یوخ‌دور،
بوغدا دیلینه نه گه‌لیب؟!

Əjdər Behnam

* * *

بوغدادان الیم ئوزۆلدۆ،
گۆمانیم سنه گلیر،
آی آرپا چۆره‌یی!

* * *

بوغدام وار دئم - آنبارا تۆکمه‌ییینجه،
اؤولادیم وار دئم – ائولنمه‌ییینچه.

* * *

بوغدانین اوجباتیندان
آجی اوتلار دا سو ایچر.

* * *

بوغداسینی سۆتۆل یئیه‌ن خیرماندا آج قالار.

* * *

بوداقدان قوپان آلما آغاجین دیبینه دۆشر.

* * *

بوز ئوسته چیخان دانایا دؤنۆب.

* * *

بوزو گۆن اریدر،
اینسانی خجالت.

* * *

بوینوز سونرا چیخار،
آمما قولاغی کئچر.

* * *

بوینوزلو بیر قوزو
کلله‌سیله جاناوارا مئیدان قورار.

* * *

بوینوزسوز قوچون قیصاصی،
بوینوزلو قوچدا قالماز.

* * *

بویروق آللاهدان‌دیر.

* * *

بویروق سنین، قوللوق منیم.

* * *

بویروق سیزینکی‌دیر، عادیل حؤکمدار!

Əjdər Behnam

* * *
بویور-بویورلا ایش کئچمز.

* * *
بویوران بیلمز، حاضیرلایان بیلر.

* * *
بویوردوغو قوللوغا باخ،
وئردییی حاققا.

* * *
بو گۆن آلا داغدا، صاباه قارا داغدا.

* * *
بو گۆن بئله‌دیر، صاباه ائله.

* * *
بو گۆن وار، صاباه یوخ.

* * *
بو گۆن قیزینی دؤیمه‌ین
صاباه دیزینی دؤیر.

* * *
بو گۆن دۆنیادیر، صاباه آخیرت.

* * *
بو گۆن دوشنبه‌دیر،
مئیلینه دۆشن نه‌دیر؟

* * *
بو گۆن یئ،
صاباها قیسمت نه اولسا.

* * *
بو گۆن گلیب کئچدی، سن صاباها باخ.

* * *
بو گۆن منه‌دیرسه، صاباه سنه‌دیر.

* * *
بو گۆن نقد، صاباه نیسیه.

* * *
بو گۆن سن دئیه‌رسن،
صاباه سنه دئیه‌رلر.

Əjdər Behnam

* * *
بو گۆندن صاباهی گۆر.

* * *
بو گۆنکۆ قازما صاباهکی نئفت‌دیر.

* * *
بوگۆنکۆ قیز، صاباه آنادیر.

* * *
بوگۆنکۆ ایشینی صاباها قویما،
(بوگۆنکۆ ایشینی صاباها قویما،
بلکه صاباه سنه یار اولمادی؟!).

* * *
بو گۆنکۆ یومورتا
صاباهکی تویوقدان یاخشی‌دیر.

* * *
بوگۆنکۆ سۆز
دۆننکی سۆزۆن کۆرپۆسۆدۆر.

* * *
بوگۆنکۆ تویوق
صاباهکی قازدان یاخشی‌دیر.

* * *
بوگۆنکۆ اوشاق - صاباهکی قوچاق.

* * *
بوگۆنۆ یئ،
صاباها یا قیسمت.

* * *
بوگۆنۆن صاباهی دا وار.

* * *
بولاق گره‌ک یئریندن بولاق اولا.

* * *
بولاق اؤز یئرینده
اولاق اؤز یئرینده.

* * *
بولاق اؤز گۆزۆنۆ کور ایستمز.

Əjdər Bəhnam

* * *

بولاق اؤزۆ ترپن‌مز،
ائل-اوبانی آیاغینا گتیرر.

* * *

بولاغا سوسوز آپارار،
سوسوز گتیرر.

* * *

بولاماج دلی‌یه قالدی.

* * *

بولامانی بولاما،
بولادیقجا یالاما.

* * *

بولانلیق سودا بالیق توتولماز.

* * *

بولود آلتیندان چیخان گۆن،
یاشماق آلتیندان چیخان ئوز.

* * *

بولودو کۆلک اویناديرر،
عاغلی کم اولانی فیشدیریق.

* * *

بولوتدان نم چکیر.

* * *

بوندان سونرا الینی اؤز جیبینه سال.

* * *

بوندان فاطی‌یا تومان اولماز.

* * *

«بونو ائده‌جه‌یم» دئمه،
«بونو ائله‌میشم» دئ.

* * *

بورادا آلا قارغا بالالاماز (بالا چیخارماز).

* * *

بورادا وورور قیلینجی،
فلک‌ده اوینار اوجو.

Əjdər Behnam

* * *
بورادا دەوه یۆکۆ ایله ایتەر.

* * *
بورادا دیله‌نیر،
اورادا زکات وئریر.

* * *
بورادا اوتورما – اتامین‌دیر
اورادا اوتورما – انامین‌دیر.

* * *
بورادا اوتورما - هیس اولار،
اورادا اوتورما - پیس اولار.

* * *
بورادا اوتورما، اورادا اوتور،
جهننمده، گوردا اوتور!

* * *
بورادا عۆلما دیز یئره قویوب.

* * *
بورنو چیرک قوزو
بوینوزو بورما قوچ اولار.

* * *
بورنون گیرمه‌ین یئره باشینی سوخما.

* * *
بورنونا باریت ایپی دیمه‌ییب.
(بورنونا شام ایپی دیمه‌ییب).

* * *
بورنونو هر دئشییه سوخار.

* * *
بورنونو سیخسالار - جانی چیخار.

* * *
بورون-قولاق باشا صاداغادیر.

* * *
بورون چیرکلی اولاندا کسیب آتمازلار.

Əjdər Behnam

* * *

بوخاری‌نین ایریلییینه باخما
تۆستۆسۆنۆن دۆز چیخماسینا باخ.

* * *

بو چاغاجان قونشو قیزی ایدیم،
ایندی اولدوم - ائو قیزی، ائو گلینی.

* * *

بۆلبۆل ویرانه‌دن اؤتمز،
بایقوش ویرانه‌دن گئتمز.

* * *

بۆلبۆل گۆلۆ سئور،
اینسان - وطنینی.

* * *

بۆلبۆلۆ قیزیل قفسه سالمیشلار،
«وای وطن!» دئمیش.

* * *

بۆلبۆلۆن چکدییی دیل بلاسی‌دیر.

* * *

بۆلبۆله قیزیل قفسدن کول دیبی خوش اولار.

* * *

بۆتۆنۆ کسمه،
پارایا دیمه،
دوغرا، دویونجا یئ.

Əjdər Behnam

و

وای بو باشدان، وای او باشدان.

* * *
وای او کیشی‌نین حالینا کی،
یئمه‌یه، ایچمه‌یه،
ساخلایا آروادی‌نین سونراکی ارینه.

* * *
وای او گؤندن کی،
آدامین اؤز ایتی اؤزؤنؤ قاپا.

* * *
وای او گؤندن کی،
وارلی آدام یوخسولون الینه دؤشسؤن.

* * *
وای او گؤندن کی،
چؤره‌کچی چکمه تیکه،
چکمه‌چی چؤره‌ک یاپا.

* * *
وای او سؤرؤنؤن حالینا کی،
جاناواردان چوبانین تعیین ائده‌لر.

* * *
وای اوندادیر کی،
وارلی ائوینه یوخسول گیره.

* * *
وای اؤله‌نین حالینا.

* * *
وار آداما اویون اؤیره‌در.

Əjdər Behram

* * *
وار آخار، یوخ باخار.

* * *
وار وار ئوستۆندن گلر.

* * *
وار ائوی - کرم ائوی،
یوخ ائوی – ورم ائوی.

* * *
وار گۆنۆن دوستو چوخ اولار.

* * *
وارا وار دئیه‌رلر، یوخا یوخ.

* * *
واردان-یوخدان چیخیب.

* * *
واردیر پولون - هامی قولون،
یوخ‌دور پولون - اچیق‌دیر یولون.

* * *
واری اولان تاخار،
واری اولمایان باخار.

* * *
وارینی وئرن اوتانماز.

* * *
وارینی ایتیره‌ن آز شئی ایتیرر،
ناموسونو ایتیره‌ن - چوخ شئی.

* * *
وارلی آراباسینی داغدان آشیرار،
یوخسول دۆز یئرده یولونو چاشار.

* * *
وارلی وارییندان پای وئرسه،
وارسیز دا وارلی اولار.

* * *
وارلی یوخسوللاشاندا اللی ایل دستگاهینی پوزماز.

Əjdər Behnam

* * *
وارلی کیسه‌سینی دؤیر،
کاسیب دیزینی.

* * *
وارلی اولوب قم-غۆصه ایله یاشاماقدانسا،
کاسیب اولوب شاد-خۆررەم یاشاماق یاخشی‌دیر.

* * *
وارلی اومدوغونو یئیه‌ر،
کاسیب – اولدوغونو.

* * *
وارلیغا گۆوه‌نمزلر.

* * *
وارلیغا نه دارلیق؟!

* * *
وارلیلیغا تله‌سن
یوخسوللوغا تئز دۆشر.

* * *
وارلیغین سونو ایله یوخلوغون سونو بیردیر.

* * *
وارلییا توخون گئچ،
یوخسولدان قورون، گئچ.

* * *
وارلی‌نین آروادی اؤلنده یورغان دؤشه‌یی تزه‌لنر،
کاسیبین آروادی اؤلنده یورغان-دؤشک‌سیز قالار.

* * *
وارلی‌نین واری گئدر، موزدورون جانی.

* * *
وارلی‌نین ائششه‌یی ده یئیین گئدر.

* * *
وارلی‌نین الینی بیچاق کسنده
یوخسول کؤینییینی پارچالار.

* * *
وارلی‌نین ایتی هارین اولار.

Əjdər Behnam

* * *
وارلی‌نین کؤنلؤ اولونجایا قده‌ر
کاسیبین جانی چیخار.

* * *
وارلی‌نین مالی،
کاسیبین اؤولادی.

* * *
وارلی‌نین تورپاغیندان چای گئچر،
کاسیبینکیندان یول.

* * *
وارلی‌نین خوروزو دا یومورتلایار.

* * *
وارلی‌نین چؤره‌یی کاسیبین چنه‌سینی یورار.

* * *
وارسا اگر هؤنرین،
هارا گئتسن وار یئرین.

* * *
وارینی وئره‌نین کیسه‌سی بوش قالار.

* * *
واخت آتلی، بیز پییادا.

* * *
واخت واختی گؤزله‌یر.

* * *
واخت قنیمت‌دیر.

* * *
واخت قیزیل‌دیر،
بیر دقیقه‌سینی ده بوش قویماق اولماز.

* * *
واخت ایکن اوخو، عاشیق،
ائل گلر، تؤنلؤک اولار.

* * *
واخت اینسانا هر شئیی اؤیره‌در.

Əjdər Behnam

* * *
واختدان گیلئیلنمه، واختین گئدر.

* * *
واختی بوش اولانین سؤزۆ چوخ اولار.

* * *
واختی ایتیرسن هدر،
گؤررسن بؤیۆک ضرر.

* * *
واختین قییمتی یوخدور.

* * *
واختین قییمتی پولدان باهادیر.

* * *
واختیندا آتیلان تۆفنگین سسی
واختسیز آتیلان توپون سسیندن ئوستۆندۆر.

* * *
واختیندا گؤرۆلمه‌میش ایش همیشه گؤرۆلمه‌میش قالار.

* * *
واختینی ایتیرن بختینی ایتیرر.

* * *
واختسیز آچیلان گۆل تئز سولار.

* * *
واختسیز بانلایان خوروزون باشینی کسه‌رلر.

* * *
واختسیز قوناق اؤز کیسه‌سیندن یئیه‌ر.

* * *
وئر عابباسینی، یئ حالواسینی.

* * *
وئردییی عابباسییا باخ، ائتدییی طلبه.

* * *
وئردییی آندا باخ، گؤردۆیۆ ایشه.

Əjdər Behram

* * *
وئردییین ال ایله آل.

* * *
وئردییین ایکی شاهی،
زرباف چیخمایاجاق کی!

* * *
وئردییین سنین‌دیر،
وئرمه‌دییین اؤزگه‌نین.

* * *
وئردیم بیر دانا،
آلدیم بیر سونا،
آی قیز آناسی،
قال یانا-یانا.

* * *
وئردین - دویدور،
ووردون - ییخ.

* * *
وئرن ال آلان الین ئوستۆنده اولار.

* * *
وئرن ال آج قالماز.

* * *
وئرن الی ده وار،
ووران الی ده.

* * *
وئرن الی کسمزلر.

* * *
وئرن الی هر کس اؤپر.

* * *
وئرنده ایمام اولور،
آلاندا شۆمۆر.

* * *
وئرنده ائله وئرر،
آلاندا بئله آلار.

Əjdər Behnam

* * *

وئرنده یاخشیسان،
وئرمه‌یه‌نده پیس.

* * *

وئررسن آدین‌دیر،
یئیه‌رسن دادین‌دیر-
دالا قویولانی ایت یئیه‌ر.

* * *

وئررسن ات‌دن – مت‌دن،
ایشلرم برک‌دن – برک‌دن،
وئررسن شوردان - موردان،
ایشلرم اوردان - بوردان.

* * *

وئررسن پئندیر،
ائیلرم کندیر،
وئررسن آش،
ائیلرم باش.

* * *

وئریب یامان اولونجا، وئرمه‌ییب یامان اول.

* * *

وئریلن آشی یئیه‌رلر.

* * *

وئریم وارا باخماز.

* * *

وئریم الی هامی الدن اوجادیر.

* * *

وئریرلر - آل،
دؤیؤرلر – قاچ.

* * *

وئرمه نیسیه، گیرمز کیسه‌یه.

* * *

وئرمه‌دی معبود،
نئیله‌سنن ماحمود؟

Əjdər Behnam

* * *

وئرمز دوققوزو،
یئیه‌ر توپپوزو،
وئرر اوتوزو.

* * *

وعده خیلاف اولما.

* * *

وعده‌سی بیتمیش نؤکرین
عجلی یئته‌ن آغاسی گره‌ک.

* * *

وزیری قارغا اولانین آغزی زیبیللیک‌ده اولار.

* * *

وظیفه دایمی دئییل.

* * *

وزن‌ده یؤنگؤل، قییمتده آغیر.

* * *

وه‌له گئدن اؤکؤزؤن اولسون،
ایشه گئتمه‌ین اوغلون اولماسین.

* * *

وصیت یؤنگؤللؤکدؤر.

* * *

وسمه بول اولاندا قاشا دا چکرلر، گؤزه ده.

* * *

وطن ویرانه ده اولسا، جننت‌دیر.

* * *

وطن ائلین ائوی‌دیر.

* * *

وطن مؤلکؤ دوغمادیر،
اؤزگه دییار - اؤگئی.

* * *

وطنه گلدیم،
ایمانا گلدیم.

Əjdər Behnam

* * *
وطنه محبت ایمان اثری‌دیر.

* * *
وطنی یادینا دۆشن قریب آغلاماسین، نئیله‌سین؟

* * *
وطنین بیر قیشی
قۆربتین یۆز باهاریندان یاخشی‌دیر.

* * *
وطنین سئومه‌ین اینسان اولماز،
اولسا، او شخصده ویجدان اولماز.

* * *
وفالی دوست یاد اولماز،
گۆرمه‌سه یۆز ایل سنی.

* * *
ویجدان بازاردا ساتیلماز.

* * *
ویجدانلا ایشله‌ین گۆزۆکۆلگه‌لی اولماز.

* * *
ووجودو بیر قپییه ده‌یمز.

* * *
ووجودو دۆنۆب کیمیایا.

* * *
وور بابام، دۆوران سنین‌دیر.

* * *
وور دئدیم، اۆلدۆر دئمه‌دیم کی؟!

* * *
وور دئیه‌نله ووران شریک‌دیر.

* * *
وورا بیلمه‌ین، داشین بۆیۆیۆندن یاپیشار.

* * *
ووران الین وار اولسون!

Əjdər Behnam

* * *
ووران ائلین دیره‌یی‌دیر.

* * *
ووران ایگید داییسینا باخماز.

* * *
ووران اؤکؤزه آللاه بوینوز وئرمز.

* * *
ووارام اؤلر، «کیش» دئیه‌رم، گئتمز.

* * *
وورور داشا، چیخیر باشا.

* * *
ووروشون کور ووروشونا اوخشامیر.

Əjdər Behnam

ق

* * *
قاب-قاشیق قوناقلیغی‌دیر.

* * *
قاب سیرکه‌یه گؤره‌دیر.

* * *
قابا سؤز قابا حرکتدن پیس‌دیر.

* * *
قابا سویو توتدوغو قده‌ر تؤکرلر.

* * *
قابا دۆشن جۆرعتلی اولار.

* * *
قاباق تاغی شاماما وئرمز.

* * *
قاباغا دۆشدۆن - یاخشی،
دالا قالدین - وای حالینا.

* * *
قاباقدا گئدیرم، دئییرلر: - بیج‌دیر،
دالدا قالیرام، دئییرلر: - گیج‌دیر.

* * *
قاباغینا تۆلکۆ چیخانین ایشی آواند اولار.

* * *
قابیل شاگیرد اوستاد اولار اوستادان.

Əjdər Behnam

* * *
قابیلیتین مکتبی یوخدور.

* * *
قاغایی حارام، یومورتاسی حالال؟!

* * *
قاققیلدایان تویوق یومورتلایان اولار.

* * *
قاز وور قازان دولدور،
سرچه‌دن نه اولاجاق؟!

* * *
قازا آتدیم، قوزا ده‌یدی.

* * *
قازامات کیشی ئوچؤن تیکیلیب.

* * *
قازان قاراسی گئدر،
ئوز قاراسی یوخ.

* * *
قازان قاپاق‌سیز اولماز،
ایگید – پاپاق‌سیز.

* * *
قازان وئر قازانا،
آرتیغینی چیراق یاغینا.

* * *
قازان داشاندا کناردان گلن
اؤز الینی ده یاندیرار، سنین ده.

* * *
قازان داشاندا چؤمچه‌نین بیری بیر تؤمنه گئدر.

* * *
قازان دیبی یالایانین آداخلیسی گؤیچک اولار.

* * *
قازان دئدی: - قیزمیشام!
چؤمچه دئدی: - ایندی بولانیب چیخمیشام!

* * *
قازان گیروو گئدیب.

Əjdər Behnam

* * *
قازان اوددان قیزار،
اینسان - سؤزدن.

* * *
قازان اولسون،
دولو اولسون،
یئیه‌ن تاپیلار.

* * *
قازانا یاناشما، قاراسی چیخار،
یامانا یاناشما، قاداسی ییخار.

* * *
قازانان قازاندیغینی یئسه،
خانلار، به‌ی‌لر آجیندان اؤلر.

* * *
قازانان کیم،
یئیه‌ن کیم؟!

* * *
قازاندا بیشیریر، قاپاغیندا یئییر.

* * *
قازاندا نه بیشیره‌رسن،
قاباغینا او چیخار.

* * *
قازاندیغین داری اولسون،
چووالین سبت؟

قازانی اؤزؤندن، قازانانی اؤزؤندن.

* * *
قازانینا گؤره قاینات آشینی.

* * *
قازانماق چتین،
خرجله‌مک آسان.

* * *
قازانماغا نه وار،
ایش اونو خرجله‌مکده‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
قازانمایینجا قازان قایناماز.

* * *
قازانج قودوروب مایانی یئییب.

* * *
قازانجیم آتا-آنامین،
اؤیرندیییم اؤزۆمۆن.

* * *
قازانجلی یۆک یۆنگۆل اولار.

* * *
قازانجینی ایتیر،
مالینی ایتیر،
دوز - چؤره‌یی ایتیرمه.

* * *
قازدان آییق‌دیر.

* * *
قاضی آغادان آلاجاغین اولسون،
نه وئرر، نه دانار.

* * *
قاضی آدامینا باخار، حؤکم یازار.

* * *
قاضی آتلی،
عزرائیل پییادا.

* * *
قاضی دا بیلیر، قوزو دا.

* * *
قاضی کسن باشین سورغو - سوالی اولماز.

* * *
قاضی کیتابدان-کیتابا سالار،
حارامی حالال ائیلر.

* * *
قاضی اولما،
باشین آغریماسین.

Əjdər Behnam

* * *
قاضی تاختینا گئتدی،
کؤپک واختینا.

* * *
قاضی شیکایته گله‌نین
بیر گؤزؤنه باخار، بیر ده الینه.

* * *
قاضی‌دا اینصاف اولماز، تازیدا موروووت.

* * *
قاضیدان قارداش اولماز.

* * *
قاضییا سالام وئردیم،
رؤشوت دئییل دئیه آلمادی.

* * *
قاضی‌نین یانینا تک گئدن شاد قاییدار.

* * *
قایا داغا آرخالانار.

* * *
قایا اوچماسا، دره -تپه دولماز.

* * *
قایا اوچاندا توز قوپار.

* * *
قایغی ایله بورج اؤده‌نمز.

* * *
قایغییلا صؤحبت حارام‌دیر.

* * *
قایدادان چیخان پئشیمان اولار.

* * *
قایین آروادی - خائین آروادی.

* * *
قایینانا - بیر چیچک،
هر سؤزؤ گئرچک.

Əjdər Behnam

* * *
قایینانا، مگر گلین اولمامیسان؟!

* * *
قایینانا پامبیق اولسا بئله،
یئریندن قالخسا،
گلینین باشینی ازر.

* * *
قایینانالی گلینین دیلی‌نین آلتیندا فند گره‌ک.

* * *
قاینایان قازان قاپاق ساخلاماز.

* * *
قاینایان یاغا میلچک قونماز.

* * *
قایینانان سنی ایسته‌ییر.

* * *
قایيناتامین باغی وار،
هئیواسی وار، ناری وار.

* * *
قایيناتام دؤولت‌لی،
قاینانام سخاوت‌لی.

* * *
قایین‌خاتینلارین چارشاب‌جورابلاری
بوخجادا دؤیؤشر.

* * *
قاییش نه بیلر اؤکؤز نه چکیر؟!

* * *
قایچی کسمز، ایینه باتماز.

* * *
قالان ایشه قار یاغار.

* * *
قالالی آتی‌دیر،
هم آخوردان یئیه‌ر، هم توربادان.

Əjdər Behram

* * *
قالاریق، گؤرریک.

* * *
قالیب گلن مغلوب دا اولا بیلر.

* * *
قالخان ییخیلانا باخمیر.

* * *
قالخدیغین یئره بیر ده اوتورما،
هر صؤحبته آتیلما.

* * *
قامیش بیزیم یئرده بیتیر،
زورنانی اؤزگه چالیر.

* * *
قان-قان دئییر.

* * *
قان ائیله قانون ایله.

* * *
قان یول وئرمز.

* * *
قان ثوبوت‌سوز قایناماز.

* * *
قانا قان دئییب‌لر.

* * *
قانان دؤشمن قانماز دوستدان یاخشی‌دیر.

* * *
قانان کیم،
قاندیران کیم؟

* * *
قانانا ایشاره،
قانمایانا کؤتک.

* * *
قانانین ایکینجی‌سی قانمایان‌دیر.

* * *
قاناجاقلی آدام هم قانار،
هم قاندیرار.

Əjdər Behnam

* * *
قانقالا ایختییار دئدیلر،
هامی باش ایدی.

* * *
قانی قان ایله یومازلار.

* * *
قانی قارادیر.

* * *
قانین دییه‌سی (قان باهاسی) وار،
ناموسون دییه‌سی یوخ‌دور.

* * *
قانی‌نین آراسینا گیردی.

* * *
قانلی، قاپیمدا نه قاییریرسان؟
- قان آیاقلیم وار.

* * *
قانلیدان قادا اکسیک اولماز.

* * *
قانلییام، قاپیندان گیرمیشم.

* * *
قانلینی قان توتار.

* * *
قانمازا آرواد اولماقدانسا،
چرچییه اولاق اولماق یاخشی‌دیر.

* * *
قانمازا نه دئمک؟!

* * *
قانمازین باشماغین جؤتله‌ینده
دئیه‌ر: - قورخدو مندن!

* * *
قانمازلا یولداش اولما،
سنی ده قانماز ائیلر.

Əjdər Behram

* * *
قانون زورا تابئع‌دیر.

* * *
قاپان ایت دیشینی گؤسترمز.

* * *
قاپی دؤیؤلدؤ، چرچی گلدی،
ائله بیلدیم ائلچی گلدی.

* * *
قاپی اؤز دابانی ئوسته دولانار.
(قاپی اؤز توپوغوندا فیرلانار).

* * *
قاپیدان قووسان، باجادان گلر.

* * *
قاپییا گلنی قوومازلار.

* * *
قاپیلان قاپانین،
تاپیلان تاپانین‌دیر.

* * *
قاپینی آیاغینلا آچ.

* * *
قاپینی باغلا، راحاتجا یات.

* * *
قاپینی دؤیمه‌سن آچمازلار.

* * *
قاپینی گئن قوی،
ده‌وه اؤزؤ گلر.
(قاپینی گئن قوی،
ده‌وه‌سینی آللاهدان ایسته!)

* * *
قاپی‌سی وورولسون داوا آختارانین.

* * *
قاپی‌سی اولمایان ائوه قیفیل نه‌یه لازیم؟

Əjdər Behnam

* * *
قار دا اریيه‌ر،
ئوزۆقارالیق ائو ییيه‌سینه قالار.

* * *
قار یاغدی، ایز ایتدی.

* * *
قار یئرین یورغانی‌دیر.

* * *
قار نه قده‌ر چوخ یاغسا، یئنه یازا قالماز.

* * *
قار سویوندان قایماق اولماز.

* * *
قار سوسوزلوغو سؤندۆرمز،
قوووررغا قارین دویورماز.

* * *
قارا باخانین گؤزۆ قاماشار.

* * *
قارا بولود یاغیش یاغدیرار.

* * *
قارا قیز بزه‌نینجه، توی الدن گئدر.

* * *
قارا قیزین بختی اولسایدی،
آنادان آغ دوغولاردی.

* * *
قارا قیزین دردی وار.

* * *
قارا قول آلنی‌نین یازیسینی گؤرر.

* * *
قارا قول اؤزۆنۆ اؤلدۆردۆ،
آغایا ضرر اولسون.

* * *
قارا دولاغا قیرمیزی پاپیش تیکمزلر.

* * *
قارا ائششک، آغ پالان؟!

Əjdər Bəhram

* * *
قارا ائشـشـه‌یین بوینونا یۆیه‌ن وورماقلا،
یا دالینا یه‌هر قویماقلا قاطیر اولماز.

* * *
قاراياخا اولما.

* * *
قارا گؤزلرینه عاشـیق اولوب.

* * *
قارا گۆن قارالیب قالماز.

* * *
قارا گؤنۆن آغ گؤنۆ ده وار.

* * *
قارا گؤنۆن عؤمرۆ آز اولار.

* * *
قارا مال دویاندا سامانی باشینا سوووراز.

* * *
قارا پولو قارا گۆنه ساخلارلار.

* * *
قارا سـنی باسـینجا، سـن قارانی باس.

* * *
قارا سـودان قایماق توتور.

* * *
قارا تویوغون یومورتاسـینا دؤنۆب (تاپیلمیر).

* * *
قارا ئوزۆمۆن یئمه‌یه دۆشـر-دۆشـمزی وار.

* * *
قارا خبر تئز یاییلار.

* * *
قارا چوخا یاتدی،
آلا چوخا قالخدی.

Əjdər Behnam

* * *
قاراباتداق داغلارا چیخما،
داغلاری دومان آلار.

* * *
قاراواش الینه جییه‌ر دۆشۆب.

* * *
قاراقیز گلین اولدو،
ئوره‌یی سرین اولدو.

* * *
قاراقوش دئیه‌ر:
- داییم سار اولماسایدی،
قویونو جایناغیمدا قالدیراردیم.

* * *
قاراقوش میلچک توتماز.

* * *
قاراقوشا خئییر اؤز دیمدییپیندن چاتار.

* * *
قارادان آرتیق بویاق اولماز.

* * *
قارادان قاش اولماز،
اؤزگه‌دن سیرداش.

* * *
قارادان او یانا رنگ یوخ‌دور.

* * *
قارادیر، آمما پارادیر.

* * *
قارایا باخانین عاغلی آز اولار.

* * *
قارایا صابین، دلی‌یه اؤیۆد نئیله‌سین؟!

* * *
قارالتی هارادا - قرارین اورادا.

* * *
قارانقوش سحر مۆژده‌سی گتیرر.

Əjdər Bennam

* * *
قارانقوشام، قارانقوش،
قانادیم آیریج-آیریج.

* * *
قارانی آغا، آغی قارایا قاتمازلار.

* * *
قارانی یوماقلا آغارماز.

* * *
قارانلیق قارانی اودار.

* * *
قارانلیق یئره داش آتما.

* * *
قارانلیق گئجه‌نین قارا ئۆزلۆ مۆشتریسی اولار.

* * *
قارانلیق دره، بره‌لمیش گؤز گؤرمه‌میسن؟!

* * *
قارانلیقدا حالوا یئیه‌نین سیرینی آللاه بیلر.

* * *
قاراتیکان کولونا دؤنۆب.

* * *
قاراچییا به‌ی‌لیک وئریلنده
آناسی‌نین امجه‌یینی کسه‌ر.

* * *
قاراچی‌نین به‌یی ده قاراچی‌دیر.

* * *
قاراجا ئۆزۆم وار، دوغروجا سؤزۆم.

* * *
قارغا قازی تقلید ائتدی،
قاریلتی‌سینی دا ایتیردی.

* * *
قارغا قار-قار قاریلدار.

Əjdər Bəhnam

* * *
قارغا دؤشۆنۆ چکمک‌له قاز اولماز.

* * *
قارغا گلدی ککلیک یئریشی یئرییه،
اؤز یئریشینی ده ایتیردی.

* * *
قارغا، منده قوز وار.

* * *
قارغا چوخ بیلدییيندن تورا دؤشر.

* * *
قارغادان قیرغی اولماز.

* * *
قارغادان گؤزل قوش ایسته‌دیلر
بالاسینی گؤستردی.

* * *
قارغانی قیرقووول دئیه یئییر.

* * *
قارغانی یؤز ایل بسله‌سن ده،
ترلان اولماز.

* * *
قارغانین قوناقلیق یئری پئیینلیک‌دیر.

* * *
قارغانین مینینه بیر داش.

* * *
قارغانین سسی چیخاندا قار گلر.

* * *
قاردا گز، لپیرینی گؤسترمه.

* * *
قارداش قانی قارداشدان آلینماز.

Əjdər Behnam

* * *

قارداش قارداش یارانیب،
جیبلری آیری.

* * *

قارداش قارداشی بیچاقلادی،
سونرا دؤنۆب قوجاقلادی.

* * *

قارداش قارداشین پیس گؤنۆنۆ ایستەسە دە،
اؤلۆمۆنۆ ایستمز.

* * *

قارداش دا دوست اولسا یاخشی‌دیر.

* * *

قارداش گلسە، یاخشی،
باجی گلسە، یاخشی،
قارداشین قاباغیندا،
باجی اؤلسە یاخشی.

* * *

قارداش منیم‌دیر، فراصتینی بیلیرم.

* * *

قارداش اولاق، تن بؤلەک.

* * *

قارداشا باخارلار،
باجی‌سینی آلارلار.

* * *

قارداشیق، جیبیمیز آیری.

* * *

قارداشین کیچیبی اولونجا،
دونوزون بؤیۆیۆ اول.

* * *

قارداشیم ساغ اولسون،
آروادی گووەنسین.

* * *

قارداشیم خان‌دیر،
خاتونو سئوین‌سین.

Əjdər Bəhram

* * *
قارداشین بؤیۆیۆ،
یولداشین کیچییی.

* * *
قارداشلار ساواشدی، ابله‌لر ایناندی.

* * *
قارداشلیق زر دئمک‌دیر،
خیریداری گره‌ک‌دیر.

* * *
قاری آلداندی،
قاپی باغلاندی.

* * *
قاری قاباغینا دؤیمک‌له
ده‌وه پامبیقدان چیخماز.

* * *
قاری، قاری، آی قاری،
خئیراتین اولسون داری.

* * *
قاری دؤیۆلندن سونرا آغاجین زورباسیندان یاپیشار.

* * *
قاری دۆشمن دوست اولماز،
یئدیرتسن یاغی، بالی!

* * *
قاری‌دان دا قورخوم، تانریدان دا؟

* * *
قاریبا قیز ائوی یاراشماز.

* * *
قاریبا قیز اوتاغی نه لازیم؟!

* * *
قارین باشا بلادیر.

* * *
قارین قارداشدان ایره‌لی‌دیر.

* * *
قارین دویورانی گؤز تانییار.

Əjdər Behnam

* * *
قارین توخ اولاندا چوخ شئی یادا دؤشر.

* * *
قارینا گلن قازانج‌دیر.

* * *
قارینافتیر آدام تیکه دوستو اولار.

* * *
قاری‌نین ساچی آغ اولار، ئوره‌یی قارا.

* * *
قاری‌نین‌کی خودافریندن کئچیب.

* * *
قارینجا – قده‌رینجه،
هر کس اؤز قیسمتینجه.

* * *
قاریشقا شیللاق آتدی –
ده‌وه‌نین قیچی سیندی!
(قاریشقا شیللاق آتدی –
ده‌وه پالچیغا باتدی).

* * *
قاریشقادان عیبرت آل،
یاز ایکن قیشا حاضیرلاش.

* * *
قاریشقانین قمخاری،
بیر قیچی دا یوخاری.

* * *
قاریشقانین ائوینده شبنم بؤیؤک توفان‌دیر.

* * *
قاریشقانین ییغدیغینی هئچ کس ییغا بیلمز.

* * *
قارلی قیش بارلی اولار.

* * *
قارنی توخدور، گؤزؤ آج.

* * *
قارنی توخون قایغیسی اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
قارنیم ئوچۆن دئییل، قدریم ئوچۆندۆر.

* * *
قارنیمدا ایکن قانیمی یئییر،
چؤله چیخاندا - جانیمی.

* * *
قارنیمدان چیخدی قادا،
کیمه گئدیم سندن دادا؟

* * *
قارپیز قارین دویدورماز.

* * *
قارپیز-قووون یاتا-یاتا بؤیۆیر.

* * *
قارپیز دویوملوق ئوچۆن دئییل،
سرینلیک ئوچۆندۆر.

* * *
قارپیز یئدییی بس دئییل،
هەله تومونو دا چیرتلاییر.

* * *
قارپیز کسمک‌له ئوره‌ک بؤیۆمز.

* * *
قارت کؤپک یئده‌یه گلمز.

* * *
قارتال میلچک توتماز.

* * *
قارتالا دئدیلر: - هاردا آنادان اولموسان؟
دئدی: - اوجا داغلاردا!
دئدیلر: - هارایا اوچورسان؟
دئدی: - اوجا داغلارا!

* * *
قارتالی اوچوشوندان تانیماق اولار.

* * *
قاتیق داغیلاندا یئری قالار،
آیران داغیلاندا نه‌یی قالار؟!

Əjdər Bəhram

* * *
قاتیق یئمه‌میشیک،
قاتیق قابی گؤرمؤشؤک.

* * *
قاتیق اولسون،
اؤزؤنه قاب تاپار.

* * *
قاتیغی یئییب،
قابینی وئریر یولداشینا کی:
- آل یالا!

* * *
قاطیر ایله دللالا خبردار یوخ‌دور.

* * *
قاطیر نه بیلیر خاطیر؟

* * *
قاطیر شیللاق آتار،
چؤنکی آتاسی ائششک‌دیر.

* * *
قاطیرا دئدیلر: - آتان کیم‌دیر؟
دئدی: - آتام آت‌دیرا!

* * *
قاطراندان اولماز شکر،
بیر داماری جینسینه چکر.

* * *
قاف-واه ایله قوووررما اولماز،
ات ایله یاغ گره‌ک.

* * *
قافیل باش دؤشمنه یاراشار.

* * *
قافیل قوشون اووچوسو چوخ اولار.

* * *
قافیل یاشاماقدانسا،
اؤلمک یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
قاچ صاوابدان، گیرمه گۆناها.

* * *
قاچاغا یئر ده وار،
گؤی ده وار.

* * *
قاچاغان دانا موزونو برکیدر.

* * *
قاچاغی ائل ساخلایار.

* * *
قاچان بۆدرر.

* * *
قاچان قاچدی، میخداکینی دئیه‌رلر.

* * *
قاچان دا آللاهی چاغیرار،
قووان دا.

* * *
قاچان ییخیلماغا باخماز.

* * *
قاچان جانینی قورتارار،
توتولان آمان دئیه‌ر.

* * *
قاچانی قوومازلار،
ییخیلانی وورمازلار.

* * *
قاچانین آناسی آغلاماز.

* * *
قاچماق دا ایگیدلیکدن‌دیر.

* * *
قاچماق دا هۆنردیر،
قووماقدا.

* * *
قاچماق مندن، قووماق سندن.

* * *
قاش دۆزه‌لتدییی یئرده وورردو گؤزۆن چیخارتدی.

Əjdər Behnam

* * *
قاش ایله گؤز آراسیندا ایشینی گؤرؤر.

* * *
قاشا چکمه وسمه‌نی،
گؤزه سؤرتمه سؤرمه‌نی.

* * *
قاشقاباغی یئر سؤپؤرؤر.

* * *
قاشقاباغیندان زهریمار تؤکؤلؤر.

* * *
قاشقاسی بؤیؤک اولانین سؤزؤ چوخ دانیشیلار.

* * *
قاشیق-قاشیق ییغیر،
چؤمچه ایله پایلاییر.

* * *
قاشیقلا وئریر،
چؤمچه ایله باشیما وورور.

* * *
قاشیقلا ییغدیغینی چؤمچه ایله داغیتدی.

* * *
قاشیییرام قانیم چیخیر،
قاشیمیرام، جانیم چیخیر.

* * *
قاشینمایان یئردن قان چیخاردیر.

* * *
قاشینمایان یئری قاشیما، قان چیخار.

* * *
قاشلارین قارا، گؤزلرین گؤی،
آجیغین گلیر، دور منی دؤی!

* * *
غئیرت داییا دؤشر.

* * *
غئیرتی اولمایانین عیصمتی ده اولماز.

Əjdər Bəhram

* * *
غئیرتلی کیشی بلایا دؤشر.

* * *
قباحت چوخ واخت اؤلدؤرنده یوخ، اؤلنده اولور.

* * *
قبیریستاندان اؤلؤ قاییتماز.

* * *
قدمی یؤنگؤلدؤر.

* * *
قدیر-قییمت بیلن دئییل.

* * *
قدیر-قییمت اولماز، فراق اولماسا.

* * *
قضا بد گلنده،
قویماق دا دیش چیخاردار.

* * *
قضا ایله اویون اولماز.

* * *
قضا ایشین ایشلر،
بیزه قالار تشویش‌لر.

* * *
قضادان قاچماق اولماز.

* * *
قضادان ریضا گره‌ک.

* * *
قضانین بئش بارماغی وار،
ایشینی ایشله‌دنده ایکیسینی آدامین گؤزلرینه سوخار،
ایکیسینی قولاقلارینا،
بیریسینی ده آغزینا،
آدام نه گؤرر، نه ائشیدر، نه ده دانیشا بیلر.

* * *
قضانین ایشینی بیلمک اولماز.

* * *
غضبین جانا زییانی وار.

Əjdər Behnam

* * *
قلب بیر شۆشه‌دیر،
سیندیرسان - یاماماق اولماز.

* * *
قلبی دولو اولانین،
دیلی اوزون اولار.

* * *
قلب‌لر اؤرتؤلؤ اولار.

* * *
قه‌له قاپیسینا سیغماز،
فیندیق قابیغینا سیغار.

* * *
قله‌به بیرلیکده‌دیر.

* * *
قله‌به سئوینج گتیرر.

* * *
قلیان چکنی ایلان وورماز.

* * *
قلیانی چکنه وئر.

* * *
قلم قیلینجدان ایتی‌دیر.

* * *
قلم ایری کسیلسه ده،
دوغرو یازار.

* * *
قلم یازانی
قیلینچ پوزا بیلمز.

* * *
قلم یازانی کاغیذ اودار.

* * *
قلم اوینار قاش ئوسته.

* * *
قلم سولطان‌دیر،
اهل-قلمه رؤتبه وئرر.

Əjdər Behnam

* * *
قلم سؤزدن کسگین‌دیر.

* * *
قلم توتان ال دامن‌ده قالماز.

* * *
قلم توتان ال دیله‌نمز.

* * *
قلم توتان سنه ساری‌دیر-
چؤمچه توتان سنه ساری‌دیر.

* * *
قلم فیکرین ترجومانی‌دیر.

* * *
قلم حؤکمداردیر.

* * *
قلمه قابیغی ایله آلینان ائششک سودا بوغولار.

* * *
قلمین بیر نؤقطه‌سی کورو گؤزلؤ ائدر.

* * *
قلمین دیلی ایکی اولسا یازیسی بیردیر.

* * *
قلمین ایکی باشینی چه‌رتمزلر،
دؤشر-دؤشمزی وار.

* * *
قلمین اوجو - قیلینجین گؤجؤ.

* * *
قلندر درد الیندن داغا چیخدی،
دئدیلر: - بخته‌ور، یایلاغا چیخدی.

* * *
قلپ ائششک قایانین قیراغی ایله گئدر.

* * *
قلپ مال ییه‌سینه قاییدار.

Əjdər Bəhnam

* * *
قلپ اودور کی، قلبینده‌کین دئمه‌یه.

* * *
قم باسدی قلیانیمی.

* * *
قم قمی چکر،
قوم - نمی.

* * *
قم - غۆصه آدامی قوجالدار،
شادلیق – جاوانلاشدیرار.

* * *
قم داغی یئریندن قوپاردار.

* * *
قم اینسانی اریدر.

* * *
قم، هارا گئدیرسن؟
- قم یانینا!
دم، هارا گئدیرسن؟
- دم دایینا!

* * *
قمیش قویما.

* * *
قمیشلی یئر گۆمۆشلۆ یئر.

* * *
قناعت تۆکنمز بیر دؤولت‌دیر.

* * *
قپیه گۆللَه آتیر.
(قپییه مایاللاق آتیر).

* * *
قپیک-قپیک ییغان مانات-مانات وئرر.

* * *
قپیک وار کی، ماناتدان باهادیر.

* * *
قناعت خزینه‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
قریب قوشا یووانی آللاه یئتیرر.

* * *
قریب قوشون یوواسی اولماز.

* * *
قریب دردین تک آغلار.

* * *
قریب دوستو اولمایان‌دیر.

* * *
قریب ایت قویروغو دؤشؤنده گزر.

* * *
قریب ایت یئددی محلله‌دن قووولار.

* * *
قریب ایت هؤره‌نده اوزون هؤرر.

* * *
قریب ایتی یاد محلله‌دن قووارلار.

* * *
قریب ایتین قویروغو پاچاسی‌نین آراسیندا اولار.

* * *
غریبه بیر سالام مین تؤمن‌دن یاخشی‌دیر.

* * *
قریبی باخیشیندان تانییارلار.

* * *
قریبی بو یئرده آغلاماق توتار.

* * *
قریبی وورموشلار،
«وای، وطن!» دئمیش.

* * *
قریبین بوینو اوزون اولار، دیلی قیسا.

* * *
قریبین دوستو اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
قریبین سؤزۆ گؤرچک اولار.

* * *
قریب‌لیک عاغیل آرتیرار.

* * *
قریب‌لیک جننت اولسا،
یئنه وطن یاخشی‌دیر.

* * *
قریب‌لیکده ساللان،
میسگربازاردا قیشقیر.

* * *
قفلت یوخوسو عورفان اهلی‌نین گؤزۆنه گیرمز.

* * *
قهرمان یاراسیز اولماز.

* * *
قهرمان اوجاغی قالماز.

* * *
قهرمان اؤلمز.

* * *
قییامت گؤنۆ منیم الیم اولسون، سنین یاخان!

* * *
قییامت او گۆن قوپار،
بیری یئیه‌ر، بیری باخار.

* * *
قییامتده حاققین الی اولسون،
باطینین یاخاسی.

* * *
قییمتده اوول قونشونو سوروشارلار.

* * *
قییمتدن دۆشمک ایسته‌میرسن‌سه،
هئچ کسین قییمتدن دۆشمه‌سینه چالیشما.

* * *
قییمتلی یۆک یۆنگۆل اولار.

Əjdər Behnam

* * *
قیصاص قییامته قالماز.

* * *
قیسمت ده وار،
هۆممت ده وار.

* * *
قیسمت گؤیدن زنبیل ایله ائنمز.

* * *
قیسمت اولان قاشیغا چیخار.

* * *
قیسمت اولسا، گلر یمن‌دن،
قیسمت اولماسا چیخار دهن‌دن.

* * *
قیسمتدن آرتیق یئمک اولماز.

* * *
قیز آیدینلیق‌دیر.

* * *
قیز آلان آلانا کیمی،
قیز وئرن اؤله‌نه کیمی.

* * *
قیز آلان گؤز ایله باخماسین،
قولاغی ایله ائشیت‌سین.

* * *
قیز آلانین یا بیر چووال قیزیلی،
یا بیر چووال یالانی گره‌ک.

* * *
قیز آنادان قورخماسا اؤیۆد آلماز.

* * *
قیز آنادان اولاندا گؤزۆنۆ آچار، دئیه‌ر:
- بو بیزیم ائو دئییل!

* * *
قیز آنادان اؤیۆد آلار.

Əjdər Bəhram

* * *
قیز آناسی ائلچی گؤزلر.
(قیز قاپیسی ائلچی گؤزلر).

* * *
قیز آپارانی یوخو توتماز.

* * *
قیز بادامدیر،
بالاسی - بادام ایچی.

* * *
قیز بئله گره‌ک،
قیزی اره وئره‌ک،
قیز اوغلان دوغسون،
بئشیکده بوغسون!

* * *
قیز قالدیقجا قیزیلا دؤنر.

* * *
قیز قاپیسی - شاه قاپیسی،
مینی گلر، بیری راضی گئدر.

* * *
قیز - قیزیل آلما،
قیزی گؤزدن سالما.

* * *
قیز قیزیل‌دیر،
قدرینی بیلسین گره‌ک.

* * *
قیز قونداقدا،
جئهیزی صاندیقدا.

* * *
قیز دئدییین آغاجداکی آلمادیر،
کیم سالار، او دا آپارار!

* * *
قیز دئیه‌ر:
- قیرخیم چیخمایینجا منی آتماسالار،
داها آتمازلار.

* * *
قیز ائوی - ناز ائوی.

Əjdər Behram

* * *
قیز ائوین قوناغی‌دیر،
واخت گلر، گئدر.

* * *
قیز ائوینده تویدور،
اوغلان ائوینین خبری یوخ.

* * *
قیز ائویندن اوغول بوجاغی یاخشی‌دیر.

* * *
قیز ائولرده تانینار،
ایپک – دزگاهدا.

* * *
قیز اره وئرمک باجیلار ایشی دئییل،
حاجیلار ایشی‌دیر.

* * *
قیز اتی هامار، اوغلان اتی دامار.

* * *
قیز ایدیم، گئیدیردیلر ابر-وفا کؤینه‌یینی،
نیشانلاندیم، گئیدیردیلر ذؤوقو-صفا کؤینه‌یینی،
گلین اولدوم، گئیدیردیلر جؤورو-جفا کؤینه‌یینی.

* * *
قیز ایدیم، سولطان ایدیم،
اره گئتدیم کنیز اولدوم،
تازیبا چول اولدوم.

* * *
قیز ایله قیزیل گیزلین گره‌ک.

* * *
قیز یؤکؤ - دوز یؤکؤ.

* * *
قیز کسیلمه‌میش قارپیزا بنزر.

* * *
قیز وار کی، قوز آغاجینا بنزر،
هر گلن بیر داش آتار.

Əjdər Behnam

* * *
قیز کؤچری قوشدور.

* * *
قیز گئدری‌دیر، اوغلان ئوره‌ک باشی‌دیر.

* * *
قیز گلر گلین اولار،
مه اسر سرین اولار.

* * *
قیز گؤزه‌ل گره‌ک، اوغلان - ایگید.

* * *
قیز گؤل‌دؤر، اوغلان بؤلبؤل.

* * *
قیز نوه‌سی شیرین اولار.

* * *
قیز اؤزگه امانتی‌دیر.

* * *
قیز اؤزگه چیراغینی یاندیرار.

* * *
قیز سئوه‌نده تئز سئوه‌ر،
وای او گؤنه دول سئوه!

* * *
قیز سسی قیزیل سسی، کفگیر سسی.

* * *
قیز اوشاغی ائوین یاراشیغی‌دیر.

* * *
قیز ئوز قیزاردار.

* * *
قیز ئوره‌یی - چیچک لئچه‌یی.

* * *
قیزا دئدیلر: - گؤزه‌ل‌سن!
دئدی: - هله دایانین، ال-ئوزؤموؤ یویوم.

Əjdər Behnam

* * *
قیزدی - نازدی،
مین تۆمن آزدی.

* * *
قیزدیر، قیزیل‌دیر
یۆز تۆمن، آزدیر،
مین تۆمن گتیر،
بو قیزی گؤتۆر.

* * *
قیزدیر، قیزیل‌دیر،
اوغلان نه چوخدور.

* * *
قیزدیر قیزیل پارچاسی،
تورپاغا دۆشر پاریلدار.

* * *
قیزی آناسی اؤیره‌در.

* * *
قیزی آتا میندیردیلر، دئدی:
- یا نصیب!

* * *
قیزی وئرمیسن، اؤزۆنه اوغول قازانمیسان.

* * *
قیزی اوتاقلییا یوخ، پاپاقلییا وئر.

* * *
قیزی اؤز خوشونا قویسان،
یا مۆطرۆبه گئدر، یا زورناچییا.

* * *
قیزی سالدین بئشییه، جئهیزینی چک ائشییه.

* * *
قیزیل آروادین، قیلینج ارین‌دیر.

* * *
قیزیل آچار،
دمیر قاپیلار آچار.

Əjdər Behnam

* * *
قیزیل آتشده،
اینسان زحمتده بللی اولار.

* * *
قیزیل قیزیل گتیرر،
خزینه - خزینه.

* * *
قیزیل الی بیچاق کسمز.

* * *
قیزیل اینک قاراقاباق گلینه سؤد وئرمز.

* * *
قیزیل گؤرنده قئیصر ده یولدان چیخار.

* * *
قیزیل گؤل اولمایایدی،
سارالیب سولمایایدی،
بیر آیریلیق، بیر اؤلؤم،
هئچ بیری اولمایایدی.

* * *
قیزیل له‌یه‌نین ده اولسا،
ایچینده قان قوساندان سونرا نه‌یه گره‌ک؟!

* * *
قیزیل مؤحکم قالا قاپیلارینی آچار.

* * *
قیزیل پالچیقدا دا پاریلدار.

* * *
قیزیل پولاددان گئچر.

* * *
قیزیل تاختیم اولونجا،
قیزیل بختیم اولسون.

* * *
قیزیل خیضیری اوینادار.

* * *
قیزیلدان بالتا قاییرسان،
آخیر کؤل دیبینه دؤشر.

Əjdər Behnam

* * *
قیزیلدان چاریق گئیسن،
یئنه آدی چاریق‌دیر.

* * *
قیلینج باغلایانین‌دیر،
آت – مینه‌نین.

* * *
قیلینج قینیندا پاسلانماز.

* * *
قیلینج یاراسی گئدر،
کؤک سالار دیل یاراسی.

* * *
قیلینج یاراسی ساغالار،
دیل یاراسی ساغالماز.

* * *
قیلینج یاراسی توختار،
دیل یاراسی توختاماز.

* * *
قیلینج کسمه‌یه‌نی چؤره‌ک کسه‌ر.

* * *
قیلینج گؤجؤ ایله موسلمان اولوب.

* * *
قیلینج - میصیر،
دؤشه‌نه‌جک - حصیر!

* * *
قیلینج اؤز قینینی کسمز.

* * *
قیلینج همین قیلینج‌دیر،
قول همین قول دئییل.

* * *
قیلینج‌دار قیلینجدان دا اؤلر.

* * *
قیلینجلا اویون اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
قیلینجیندان قان دامیر.

* * *
قیلینجی‌نین دالی دا کسیر، قاباغی دا.

* * *
قیلینج‌سیز قیرغینا گئتدیک.

* * *
قیراقدا قالان قوتور اولار.

* * *
قیرقووول باشینی سوخار کولا،
دئیه‌ر: - هئچ کس منی گؤرمه‌دی.

* * *
قیرغی یئرینده قارغا اوتوروب!

* * *
قیرغینی قارغی ایله توتمازلار.

* * *
قیریلدی قوهوم-قارداشی،
اولدو جین‌لر یولداشی.

* * *
قیرمانی ایینه‌نین گؤزؤندن گئچیردیر.

* * *
قیر - ساققیز اولوب یاپیشیب یاخاما.

* * *
قیرخ آرخین سویونو بیر آرخا جالاییر.

* * *
قیرخ باجاناغی بیر ایت پارچالادی.

* * *
قیرخ بئشه ساخلا سامان،
چکمه آمان.

* * *
قیرخ قارغایا بیر ساپاند داشی.

Əjdər Behnam

* * *
قیرخ قویوندان موشتانباغی،
هئچدن وار ائیله‌میشم.

* * *
قیرخ دایه‌سی اولان اوشاق عاجیز اولار.

* * *
قیرخ ایل یاغیش یاغسا،
مرمره سو گئچمز.

* * *
قیرخ ایلده بیر دفه آرواد سؤزۆنه باخارلار.

* * *
قیرخ یاش - جاوانلیغین قوجاسی،
اللی یاش - قوجالیغین جاوانی.

* * *
قیرخ گۆن ساققال دلیسی،
قیرخ گۆن داراق دلیسی،
قیرخ گۆن یاراق دلیسی.

* * *
قیرخ گۆن تویوق اولماقدانسا
بیر گۆن خوروز اولماق یاشخی‌دیر.

* * *
قیرخ لوطویا راست گلمیشم.

* * *
قیرخینی قیریب، بیرینی تاپیب.

* * *
قیرخیندا اؤیرنن گوروندا چالار.

* * *
قیسقی گۆجلۆ اولاندا اوغرو باجادان قاچار.

* * *
قیسیر قویون قصاب دۆکانینا یاراشار.

* * *
قیتلیقدا ساتیجی، بوللوقدا - آلیجی.

* * *
قیفیل اوغرو ئوچۆن دئییل.

Əjdər Behnam

* * *
قیش آج، یای یالاواج.

* * *
قیش قیشلیغین یئرده ائیلر،
گؤیده ائیلمز.

* * *
قیش دۆشەنده قیلچیقلی قویویا گیرر،
قویروقلو – طؤیلەیه.

* * *
قیش ائوی‌نین بولاماسی،
یاز ائوی‌نین دلەمەسی.

* * *
قیش گئدر، یاز گلر،
بوستانچی بوستان اکر.

* * *
قیش گئتسه، گلسه یاز،
پینتی قیز ئوزۆن یوماز.

* * *
قیش چیخار، ئوزۆقارالیق کؤمۆره قالار.

* * *
قیشا دئدیلر: - هارادا قیشلادین؟
دئدی: - یوخسوللارین یانیندا.

* * *
قیشدا بال قابینا یئر اولماز.

* * *
قیشدا - باغ اتەیی،
یایدا داغ اتەیی.

* * *
قیشدا یورغان‌سیز، یایدا آیران‌سیز اولما.

* * *
قیشدا کۆرکلۆ ایله گزمه،
یایدا مؤلکلۆ ایله.

* * *
قیشدا اوندان قار آلماق اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
قیشدا اوجاق باشیندا،
یایدا داغلار باشیندا.

* * *
قیشدا چؤره‌ک‌سیز،
یایدا کؤینک‌سیز یولا چیخما.

* * *
قیشی آراندا، یایی داغلاردا.

* * *
قیشیمیز قیش اولسون،
یازیمیز - یاز.

* * *
قیشین قاری، یایین باری.

* * *
قیشین گؤزۆ یامان اولار.

* * *
قیشین اوغورلوغو یایدا ئوزه چیخار.

* * *
قووانین گۆجۆ ۆارسا،
قاچانین دا آللاهی وار.

* * *
قوولو ایله فئعلی بیر دئییل.

* * *
قووون چیخدی - آت خییاری.
(قووون چیخدی، خییاری ییخدی).

* * *
قیزیلی صررافدان سور،
چنبری قویوچودان.

* * *
قیزیلباشین دیلینه، قیشین گؤنۆنه اعتیبار یوخ‌دور.

* * *
قیزیلقوش الده گزر،
گؤزه‌ل قیز – دیلده.

Əjdər Behnam

* * *
قیزیلقوشـون آیاغیندا قومرو اولار.

* * *
قیزیلقوشـون یوواسـی بوش اولماز.

* * *
قیزیلین قییمتی آزلیغیندادیر.

* * *
قیزیم یانیمدا، عاغلیم باشـیمدا.

* * *
قیزیم سـنه دئییرم،
گلینیم، سـن ائشـیت.

* * *
قیزین عیصمتی - آتانین دؤولتی.

* * *
قیزین اولدو، قیرمیزی دونونو چیخارت.

* * *
قیزینمادیق ایسـتی‌سـیندن،
کور اولدوق تۆسـتۆسـۆندن.

* * *
قیزلار بیر گۆنش‌دیر،
اوغلانلارسا - آی پارچاسـی.

* * *
قیزلار تاخصیرکار دئییل،
گۆناه اوغلاندا اولار.

* * *
قیزلیغی نه ایدی کی، گلین‌لییی نه اولا؟!

* * *
قیزمیش ده‌وه‌نی ساخلاماق اولماز.

* * *
قیل‌بوغاز ناغی!

Əjdər Behnam

* * *
قودوق بؤیۆدۆ، چولو بؤیۆمه‌دی.

* * *
قودوق بؤیۆیه‌ر - ائشـشـک اولار.

* * *
قودوق ئوشـۆمه‌سـه طؤوله‌نین قدرینی بیلمز.

* * *
قوز آغاجی، قیز آغاجی،
سـیندیرارسـان، یوخ علاجی.

* * *
قوز آغاجی‌نین یاییلماسـینا قارغالار سـبب اولار.

* * *
قوز وار، سـیندیرارسـان - سـس وئرر،
قیز وار، دیندیره‌رسـن - سـس وئرر.

* * *
قوز، قابیغیندان چیخدی،
قابیغینی بیه‌نمه‌دی.

* * *
قوزبئلی قبیر دۆزه‌لدر.

* * *
قوزونون ئوسـته بیر قوز دا قویدو.

* * *
قوی دئسـینلر:
- آلاباش دا یار یولوندا جان قویور!

* * *
قوی دئسـینلر:
- قاسـیمعلی‌نین چوسـتو وار،
کیم نه بیلیر آلتی یوخ‌دور، ئوسـتۆ وار؟!

* * *
قوی من قاشـوو گؤتۆرۆم، سـن شـیللاق آت.

* * *
قوی منیم مایاما ضرر ائیله‌سـین.

Əjdər Behnam

* * *
قوی اووجوما، قویوم اووجونا.

* * *
قوی شله‌نی، گل ووروشاق.

* * *
قویما باشین بالیشا،
وئر اؤزؤنؤ یاریشا.

* * *
قویما خالدان خال اولماز.

* * *
قویون آز گزر، قویروق باغلایار.

* * *
قویون آیاغی اینجه‌لر،
قوش آیاغی دیرچه‌لر.

* * *
قویون باشلی، قورد دیشلی.

* * *
قویونو قویون، کئچینی کئچی آیاغیندا کسه‌رلر.

* * *
قویون قوزو آیاغین تاپداماز.

* * *
قویون دئیه‌ر:
- قارنیمی دویدور، قارا باسدیر منی!
کئچی دئیه‌ر:
- قارنیمی دویدور، قورا باسدیر منی.

* * *
قویون یؤز اولونجا،
دریسی مین اولار.

* * *
قویون اولمایان یئرده
کئچییه کرامددین آغا دئیه‌رلر.

Əjdər Behnam

* * *
قویونا قیرخیلیق قویولاندا
کئچی‌نین گؤزۆ یاشارار.

* * *
قویونا قورد دالاشدی،
بلا دا بیر طرفدن.

* * *
قویونا گئتمز،
قاپیدا هۆرمز.

* * *
قویونو قوردا تاپشیریب.

* * *
قویونو اولمایانین بیچاغی ایتی اولار.

* * *
قویونلو ائولر گؤردۆم - قورولموش یایا بنزر،
قویونسوز ائولر گؤردۆم - قوروموش چایا بنزر.

* * *
قولو باغلی اولانی هر کس دؤیر.

* * *
قولون وار، زورون وار.

* * *
قولتوغونا قارپیز یئرلشمیر.

* * *
قولتوغونا چوللو دووشان یئرلشمیر.

* * *
قوناق برکت گتیرر.

* * *
قوناق بیر گۆن اولار.

* * *
قوناق بیر اولسا،
ائو ییه‌سی اؤکۆز کسه‌ر.

Əjdər Bəhram

* * *
قوناق بو ایل بوردادیر
گلن ایل ده سراسر.

* * *
قوناق قوناغی ایستمز،
ائو ییيه‌سی - هئچ بیرینی.

* * *
قوناق قوناغین حسابینی ئوره‌یینده ساخلار.

* * *
قوناق دئدییین صاباه گلسین
آخشام گئتسین.

* * *
قوناق «دویمادیم» دئمز.

* * *
قوناق، دور آلتینی سؤپؤرؤم.

* * *
قوناق ائو ییيه‌سی‌نین قوزوسودور.

* * *
قوناق ائو ییيه‌سی‌نین قولودور.

* * *
قوناق ائو ییيه‌سی‌نین ترلانی‌دیر،
هارادا باغلارسان، اورادا قالار.

* * *
قوناق ائوه گیرینجه اوتانار،
ائو ییيه‌سی - سونرا.

* * *
قوناق ائوین گؤلؤدؤر.

* * *
قوناق ائوینه موتال یؤکلؤ گلر،
یؤکلؤ گئدر.

* * *
قوناق یانیندا تویوق باشی کسیر.

Əjdər Bəhram

* * *
قوناق کی، وار،
گلدی-گئدردیر.

* * *
قوناق کؤچری قوشدور.

* * *
قوناق گلر قونشو کیمی،
یئنه گئدر قونشو کیمی.

* * *
قوناق گلر، گئدر قوش کیمی،
یوخسا اوتورار بایقوش کیمی؟!

* * *
قوناق سئوه‌نین سؤفره‌سی بوش قالماز.

* * *
قوناق سؤفره‌نین یاراشیغی‌دیر،
اوشاق - ائوین.

* * *
قوناق اومدوغونو یوخ،
اولدوغونو یئیه‌ر.

* * *
قوناق حیاسیز اولسا،
ائو ییه‌سینی ائودن قووار.

* * *
قوناقدان سالدیریلان قازانج‌دیر.

* * *
قوناغا «چؤره‌ک یئییرسن؟» دئمزلر.

* * *
قوناغا وئرر آش،
ائندیرر سنه باش.

* * *
قوناغا دا قوربان اولوم،
گلدییی یوللارا دا.

* * *
قوناغا «گئت» دئمزلر،
پالازی آلتیندان چکرلر.

Əjdər Behnam

* * *
قوناغا گؤره سۆفره آچیلار.

* * *
قوناغا حؤرمت ائده‌رلر،
اگرچی کافیر اولا!

* * *
قوناغا چوخ ئوز وئرسن،
دورار چاخچا-بوخجانی آختارار.

* * *
قوناغی قونشویا تانیدارسان
هر ایکی‌سیندن محروم اولارسان.

* * *
قوناغی ائوه قویان یوخ‌دور،
بیریسین ده یانی ایله گتیریر.

* * *
قوناغی ائوه قویان یوخ‌دور، سوروشور:
- پالتاریمی هارادان آسیم؟

* * *
قوناغی ائوه قویماسالار اوخونو هارادان آسار؟

* * *
قوناغی اولمایان ائولر ییخیلسا یاخشی‌دیر.

* * *
قوناغین آغزینا باخارلار،
آتینا یئم وئررلر.

* * *
قوناغین کؤنلؤندن گئچن
ائو ییه‌سی‌نین کؤنلؤندن کئچمز.

* * *
قوناغین روزیسی اؤزؤندن قاباق گلر.

* * *
قوناقلیق یاخشی شئی‌دیر،
بیر گؤن بیزده، بیر گؤن سیزده.

Əjdər Bünnam

* * *
قوناقسان - خوش گلمیسن،
نییه الی‌بوش گلمیسن؟

* * *
قوناق‌سیز ائو - سوسوز دییرمان.

* * *
قوناق‌سیز ائو اوغورسوز اولار.

* * *
قونشو آشی (پایی) دادلی اولار.

* * *
قونشو قیزی گؤیچک اولار.

* * *
قونشو قونشو اولسا،
کور قیز اره گئدر.

* * *
قونشو قونشویا باخار،
جانینی اودا یاخار.

* * *
قونشو قونشویا بورج چؤره‌ک وئرر.

* * *
قونشو قونشودان تئز دورماغی اؤیره‌نر.

* * *
قونشو قونشونون ایتگی‌سینی
بایاتی چاغیرا-چاغیرا تاپار.

* * *
قونشو قونشونون گؤلؤنه مؤحتاج‌دیر.

* * *
قونشودا بیشر،
بیزه ده دؤشر.

* * *
قونشودا قیز سئوه‌نین ئوره‌ییندە یاغ اولماز.

Əjdər Behram

* * *
قونشودا ات دؤیۆلۆر،
قونشویا مۆفته گۆرۆنۆر.

* * *
قونشویا ئومید اولان شامرسیز قالار.

* * *
قونشوم شاد - من ده شاد!

* * *
قونشون پیس‌دیر-
کۆچ قورتار،
دیشین آغرییبر
چک قورتار،
آروادین پیس‌دیر-
بوشا قورتار،
حالین پیس‌دیر-
اؤل قورتار.

* * *
قونشونو ایکی اینه‌کلی ایسته،
اؤزۆن بیر اینه‌کلی اولاسان.

* * *
قونشونون قیزی ایدیم،
ایندی اولدوم ائو قیزی، ائو گلینی.

* * *
قۆنشونون باشی شیشدی،
قایغیسی بیزه دۆشدۆ.

* * *
قونشونون حاققی آخیرت حاققی‌دیر.

* * *
قونشونون شامیندان ایشیق دۆشمز.

* * *
قورا ایکن مۆووج اولدوم.

* * *
قورونان حیوانی قورد یئیه بیلمز.

Əjdər Behnam

* * *
قورخ پاییزدان - قاباغینجا قیش گلیر،
قورخما قیشدان - قاباغینجا یاز گلیر.

* * *
قورخا-قورخا جننته گئدینجه
گۆله-گۆله جهننمه گئت.

* * *
قورخاق قان گؤرۆب.

* * *
قورخاق قاچار های گلمه‌میش،
چیرمانار گئچمه‌یه چای گلمه‌میش.

* * *
قورخاق ایگیدلیکدن دانیشار.

* * *
قورخاق گؤلگه‌سیندن ئورکر.

* * *
قورخاق گۆنده یۆز یول اؤلر،
ایگید عؤمرۆنده بیر یول.

* * *
قورخاق هر شئیی درد گؤرر.

* * *
قورخان گؤزه چؤپ دۆشر.

* * *
قورخو باشا بلادیر.

* * *
قورخو اولمایان یئرده
نیظام-اینتیظام اولماز.

* * *
قورخو اؤلۆمدن نیجات وئرمز.

* * *
قورخو اؤلۆمۆن قارداشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
قورخورسان پیشیکدن،
نییه چیخیرسان دئشیکدن؟

* * *
قوتور قویوندان بیر چنگه یۆن ده قنیمت‌دیر.

* * *
قوتورام،
قویمور منی اوتورام.

* * *
قوتورون یوخ‌دور، نییه قاشینیرسان؟

* * *
قوهوم گلمه‌یه – گلمه‌یه
یاد اولار،
یاد گله-گله قوهوم اولار.

* * *
قوهومم قارا قازان،
ئومیدیم اون چووالی.

* * *
قوهوم قوهومون اتینی یئسه،
سۆمۆیۆن چۆله آتماز.

* * *
قوهومون آجیسی –
قووونون آجیسی.

* * *
قوهومون پیسینه ده، یاخشی‌سینا دا قوربان اولوم.

* * *
قوهومون کیم‌دیر؟
یاخین قونشوم.

* * *
قوچ ایگید قورددان پسینمز.

* * *
قوچ ایگیددن قوچ تۆرر.

* * *
قوچ قوزو قوربانلیق ئوچۆندۆر.

Əjdər Behnam

* * *
قوچ دؤیۆشۆنه قوچ دؤزر.

* * *
قوچ اولمامیش بوینوز چیخاردیر.

* * *
قوچ اؤز بوینوزوندان کیرایه ایستمز.

* * *
قوچا بوینوزو آغیرلیق ائله‌مز.

* * *
قوچا قویروغو یۆک اولماز.

* * *
قوجا آیری،
قوجامان آیری.

* * *
قوجا دۆنیادا یئنه اینسانین اینسان یئری وار،
تۆلکۆنۆن تۆلکۆ یئری، آصلانین آصلان یئری وار.

* * *
قوجا ائوین سوتونودور.

* * *
قوجا کیشی نه ایستر؟
یوخ یئردن ده وار ایستر،
اکیلمه‌میش آغاجدان
هئیوا ایستر، نار ایستر.

* * *
قوجا اؤکۆزۆ اؤلدۆرمک اولار،
اؤیرتمز اولماز.

* * *
قوجا تۆلکۆ تله‌دن قورخار.

* * *
قوجا تۆلکۆ تورا دۆشمز.

* * *
قوجا تۆلکۆ حیله‌باز اولار.

Əjdər Bernam

* * *
قوجا چاققال اولاماز.

* * *
قوجادان دئمک، جاواندان کؤمک.

* * *
قوجایا گئدن قویروق یئیه‌ر
جاوانا گئدن – یومروق.

* * *
قوجایا گؤلن اؤزؤنه گؤلر.

* * *
قوجایا حؤرمت ائله
سن‌ده قوجالاجاقسان.

* * *
قوجالار اوشاق‌طبیعتلی اولار.

* * *
قوجالارین پاراسی –
ایکی بایرام آلاسی.

* * *
قوجالیب، بئل بؤکؤلؤب،
باشدا عاغیل یوخ.

* * *
قوجالیق بیر کؤینه
چالیش اینینه گئیمه،
ائله کی گئیدین، چیخاردا بیلمزسن.

* * *
قوجالیق گلدی گئتمزدیر،
جاوانلیق گئتدی گلمزدیر.

* * *
قوجالیق سوروشماز – گلر.

* * *
قوجالیق هؤنر اولسایدی،
شئیطان پئیغمبر اولاردی.

* * *
قوجالمیشام،
باشیمی هیجران آغاردیب.

Əjdər Behram

* * *
قوجالماسان قوجا قدری بیلمزسن.

* * *
قوجانین ایشله‌مه‌یی خئییردیر،
دیشله‌مه‌یی - ضرر.

* * *
قوجانین گؤزۆ قازانین دیبینده اولار.

* * *
قوشالؤوبر گمینی سو آپارماز.

* * *
قودا قودورار، قیزینی آپارار.

* * *
قودوز ایت سنی قاپماییب کی؟

* * *
قودوز ایتدن،
یامان آروادداان الحذر!

* * *
قودوراسان، آی قورباغا،
گلیب بیزی وورماغا.

* * *
قودورموش کؤپه‌یین عؤمرۆ قیرخ گۆن اولار.

* * *
قویو قازییان اوول اؤزۆ دۆشر.

* * *
قویودا یاتیر،
اؤزۆنو مینارە دە گؤرۆر.

* * *
قویویا سو تؤکمزلر.
(قویویا سو تؤکمک‌له
قویو سولو اولماز).

* * *
قویویا تۆپۆرمه،
واخت اولار سویونو ایچمه‌لی اولارسان.

Əjdər Behnam

* * *

قویروقلو اولدوز قیرخ ایلده بیر دەفه گؤرۆنر.

* * *

قویروغونو کسمک‌له تولا کؤپک اولماز.

* * *

قویروغوندان ایلیشیب.

* * *

قوزغون بالاسینی بۆلبۆل سانار.

* * *

قوزو قوراقدا مەلر.

* * *

قوزو اوتارانیمیز دا وار،
یۆن دارایانیمیز دا.

* * *

قوزو چوبان ئوچۆن دئییل،
چوبان قوزو ئوچۆندۆر.

* * *

قوزونون تقصیری
قوردون آجیماسی‌دیر.

* * *

قوزوسو گۆمراه اولان چوبان
پاپاغینی یان قویار.

* * *

قوزوسونا قییمایان
کاباب یئیه بیلمز.

* * *

قول ووردو اؤزۆنۆ اؤلدۆردۆ کی:
- آغاما ضرر اولسون.

Əjdər Behnam

* * *
قولاق آردینا سالیب.

* * *
قولاق دئیه‌ر:
- گۆنده بیر سؤز ائشیتمه‌سم، قالخانا دؤنه‌رم.

* * *
قولاق ایکی، دیل بیردیر،
بیر سؤیله، ایکی ائشیت.

* * *
قولاق کی، وار، ائشیتمک ئوچۆندۆر.

* * *
قولاق گۆنده تزه سؤز ائشیتمه‌سه کار اولار.

* * *
قولاق گۆناهکارییام.

* * *
قولاقدا سیرغا آسیلار، سؤز قالار.

* * *
قولاغی سسده‌دیر.

* * *
قولاغی جینگیلده‌ییر.

* * *
قولاغین دولدوروبلار.

* * *
قولاغینا پامبیق تیخاییب.

* * *
قولامحسین داییسینا باخان کیمی باخیر.

* * *
قوللوغونا یئتیشرم.

* * *
قوللوقچودان بورج ائلمه،
یا تویدا ایستر، یا یاسدا.

* * *
قومار ناشینی سئوه‌ر.

Əjdər Behnam

* * *
قومار پولو ایله مسجید تیکیلمز.

* * *
قومارین آخیری یوخدور.

* * *
قورباغا گؤلۆنه داش آتما.

* * *
قورباغانی بیر وورارسان،
ایکی سیچرار.

* * *
قوربان اولوم او قونشوما کی،
یومورتاما دوز سالا.

* * *
قوربان اولوم پاییما،
پاییم گئدر پای گتیرر.

* * *
قوربانسیز بایرام اولماز.

* * *
قوربانی بیز ائلەدیک،
یاغیش قاراداغا یاغدی.

* * *
قورد آغزینا قونشو اوشاغی!

* * *
قورد آغزیندان سۆمۆک آلینماز.

* * *
قورد آدینی دەییشر، خاصیتینی دەییشمز.
(قورد تۆکۆنو دەییشر، خاصیتینی یوخ).

* * *
قورد آجگؤز اولار.

* * *
قورد آجیندان بایيرا چیخار.

* * *
قورد بالاسی قورد اولار،
ائششک بالاسی - قودوق.

Əjdər Behman

* * *
قورد قارانلیق یئر آختارار.
(قورد قارانلیق سئوەر).

* * *
قورد قاریباندا کؤپەیە گؤلۆنج اولار.

* * *
قورد قویونلا گزیر.

* * *
قورد قوجالاندا الینی قاپیر.

* * *
قورد قوجالاندا توپلانا مسخره اولار.

* * *
قورد قوردا دال چئویرمز.

* * *
قورد دانایا باخان کیمی باخیر.

* * *
قورد داددیغینی بیلر،
اوددوغونو بیلمز.

* * *
قورد دئدین، قولاغی چیخدی.

* * *
قورد دومانلی گؤن آختارار.

* * *
قورد الینی یاندیریب.

* * *
قورد اتی قوردا حارامدیر.

* * *
قورد ایله قییامته قالماز.

* * *
قورد ایله قویون،
قیلینج ایله اویون.

Əjdər Behnam

* * *
قورد ایله قویونون نه آشنالیغی؟!

* * *
قورد ایله یئیه‌ر،
یییه‌سی ایله شیوه‌نه اوتورار.

* * *
قورد یوواسیندان سۆمۆک اسکیک اولماز.

* * *
قورد کئچییه دیمه‌سه،
کئچی مککه‌یه گئدر.

* * *
قورد نه بیلیر قاطیر باهادیر؟!

* * *
قورد اؤز اؤرۆشۆنده آج قالماز.

* * *
قورد سۆرۆیه گلنده
تک قویونلونون قویونونو آپارار.

* * *
قورد توتدوغو یئردن قانع اولور.

* * *
قورد اولایا-اولایا باشینا قال گتیرر.

* * *
قورد ئوره‌یی یئییب!

* * *
قوردا قویون تاپشیرماق اولماز.

* * *
قوردا دئدیلر:
- سنی چوبان سئچه‌جک‌لر!
قورد دئدی:
- بلکه منی آلدادیرسیز؟

* * *
قوردا سن تیکمک اؤیرت،
ییرتماق آناسی‌نین پئشه‌سی‌دیر.

Əjdər Behram

* * *
قوردا رحم ائتمک،
قویونا ظؤلم ائتمک‌دیر.

* * *
قورددان قورخان قویون ساخلاماز.

* * *
قورددان قورد تؤره‌یر.

* * *
قورددور، قویون دریسینه گیریب.

* * *
قوردلارین سببینه قوشلار دا یئمر تاپیر.

* * *
قوردلا قویون بیر یئرده گئچینمز.

* * *
قوردلو پاخلانین کور آلیجیسی اولار.

* * *
قوردنان قییامته قالمایاجاق کی.

* * *
قوردو ائوده ساخلاماقلا، ائو حیوانی اولماز.

* * *
قوردو مئشه‌دن آجلیق چیخاردار.

* * *
قوردون آدی قورددور،
یئسه ده، یئمه‌سه ده.

* * *
قوردون قوناقلیغینا گئت،
کؤپه‌یی ده آردینجا آپار.

* * *
قوردون اوغلو قورد اولار.

* * *
قوردون ئوزؤ آغ اولسا،
آبادانلیغا گؤندؤز گلر.
(قوردون ئوزؤ آغ اولسایدی،
گؤندؤز چؤله چیخاردی).

Əjdər Bennam

* * *
قورو آغاجی اودونلوغا کسه‌رلر.

* * *
قورو آغاجین مئیوه‌سی اولماز.

* * *
قورو قاشیق آغیز ییرتار.

* * *
قورو-قورو قوربانین اولوم.

* * *
قورو قورتاریب، یاش یئتیشمه‌ییب.

* * *
قورو دونلا یاش بالیق توتولماز.

* * *
قورو ایفتیرادان اؤزۆنۆ ساخلا.

* * *
قورویا قورد دۆشمز.

* * *
قورو پالچیق دیوارا یاپییشماز.

* * *
قورو سۆفره‌یه نه بیسمیللاه؟!

* * *
قورو تزه‌یی دیوارا یاپیشدیرماق اولماز.

* * *
قورونون اودونا یاش دا یانار.

* * *
قورشاقی‌نین آلتینی برکیتدی.

* * *
قوش واختیندا اؤتر.

* * *
قوش دیمدیی ایله،
اینسان بیلیی ایله.
(قوش قانادی ایله تانینار،
اینسان آدی ایله).

Əjdər Behnam

* * *
قوش قانادینا آرخالانار،
اوشاق آتاسینا.

* * *
قوش قانادیندان کیرایه ایستمز.

* * *
قوش قووان اولوب.

* * *
قوش دەنه، میلچک شیرەیه گلر.

* * *
قوش دیمدیییندن، اینسان دیلیندن تله‌یه دۆشر.

* * *
قوش کیمی آغاجدا یاتیر.

* * *
قوشا باخ، قوشا باخ،
قانادی سینمیشا باخ،
عالمه یاز آچیلدی،
منه گلن قیشا باخ!

* * *
قوشا قیزیل قفس زیندان‌دیر...

* * *
قوشقون اولوب قویروغا کئچینجه،
یۆیه‌ن اول، آغیزا کئچ.

* * *
قوشدان قورخان داری اکمز.

* * *
قوشلارا خبر گلدی،
گئجه‌قوشو قانادینی گؤستردی.

* * *
قوشو قوش ایله توتارلار.
(قوشو یووادان توتارلار).

* * *
قوشو اوچوردوب، یئرینی آختارير.

Əjdər Behnam

* * *

قوشون ائرکه‌ک - دیشیسینی اووچو تانییار.

* * *

قوووه هر شئیی سیندیرار،
عاغیل – قوووه‌نی.

* * *

قووت بیرلیکده‌دیر.

* * *

قۆربت - آدی بد.

* * *

قۆربت یئردن وطن اولماز.

* * *

قۆربت گؤرمه‌ین آدام
وطن قدری بیلمز.

* * *

قۆربت جننت اولسا،
یئنه وطن یاخشی‌دیر.

* * *

قۆربتده کئچن عؤمۆر،
نه دمیردیر، نه کؤمۆر.

* * *

قوربتده کئچن عؤمۆر - عؤمۆر ساییلماز.

* * *

قۆربتده اؤله‌نین پاپاغی نیشانه گئدر.

* * *

قۆربتده اؤیۆنمک
حامامدا اوخوماغا بنزر.

* * *

قۆربتدن وطنه قاییداندا
سئوینمک اولماسایدی،
قۆربت سفری حارام اولاردی.

Əjdər Behnam

د

* * *
داباق خوشلادیغی درینی یئردن-یئره وورار.

* * *
داوا آجی، فایداسی شیرین اولار.

* * *
داوا داغارجیق ئوستەدیر.

* * *
داوا گؤنؤنده ایگید گرەک دالدالانماسین.

* * *
داوا ئوچؤن بیر قاضی،
ایثبات ئوچؤن اون شاهید.

* * *
داوادا آغاج آراداکینا دەیر.

* * *
داوادا آراداکی‌نین گؤزؤ چیخار.

* * *
داوادا قیلینجی بورج وئرمزلر.

* * *
داوادا نیرخ کسن اولماز.

* * *
داوادا حالوا پایلامازلار.

* * *
داواکارین شاه اولسا،
عریضەنی آللاها یاز.

* * *
داوالی یئرده اوت بیتمز.

Əjdər Bəhnam

* * *
داوانی قیلینج آرالار.

* * *
داوانی قیلینج کسه‌ر،
سئودانی - پول.

* * *
داوانی ایکی ده‌فه سالماق ناحاق‌دیر.

* * *
داوانی گؤیده آختاریردی،
یئرده الینه دۆشۆب.

* * *
داواسینی بیلمه‌یه‌نه شاهید اولما.

* * *
داواچی قاضی ایسه،
عریضه‌نی آللاها یاز.

* * *
(داواچین خان اولسا
آللاه دادینا چاتسین).

* * *
داغ آغری چکدی،
نه دوغدو؟ - سیچان.

* * *
داغ باشی دومان اولار.

* * *
داغ باشی دوماندان قورتارماز
اینسان باشی یاماندان.

* * *
داغ باشیندا خیرمان قورما،
سوووارسان، یئل آپارار،
سئل یانیندا دییرمان قورما،
ئویۆده‌رسن، سئل آپارار.

* * *
داغ بیزیم، جئیران بیزیم
اووچو بوردا نه آختاریر؟

Əjdər Behnam

* * *
داغ دا اولسان داغا دالدالان.

* * *
داغ داغا آرخادیر.

* * *
داغ داغا قوووشماز،
اینسان اینسانا قوووشار.

* * *
داغ دئدییین اوجالیق‌دیر، اوجالیق.

* * *
داغ ایتی گلدی،
باغ ایتینی قوولادی.

* * *
داغ یئری - دومان یئری!

* * *
داغ یئریمه‌سه آبدال یئرییه‌ر.

* * *
داغ ییخیلماسا - دره دولماز.

* * *
داغ نه قده‌ر اوجا اولسا،
ائل ئوستۆندن یول سالار.

* * *
داغ صفاسیز اولماز،
گۆزه‌ل وفاسیز.

* * *
داغ سولاری داغدان گلر.

* * *
داغ ئوسته مارال گزر.

* * *
داغ ئوستۆنده تیسباغا.
کوموشدان بؤیۆک گۆرۆنر.

* * *
داغا یاغسا - چؤل آبادان،
چؤله ده یاغسا - چؤل آبادان.

Əjdər Behram

* * *
داغارجیق چووالدان بؤیۆک اولدو؟!

* * *
داغارجیغینی چووال یانینا سۆرۆر.
(داغارجیغینی چووالا تای توتور).

* * *
داغدان گلن، داغا گئدر.

* * *
داغدان گلیر، داغ آراباسی،
هئچ کیم اونو میندییی یوخ،
جولفا توخور نازیک بئزی،
هئچ کیم اونو گئیدییی یوخ.

* * *
داغدان هئی گؤتۆرۆب دئسن کی، «چوخدور»،
بیر ده گؤررسن کی، داغ اؤزۆ یوخدور.

* * *
داغلار یالان گؤتۆرمز.

* * *
داغلار داغیمدیر منیم،
قم اوولاغیمدیر منیم،
دیندیرمیین آغلارام
یامان چاغیمدیر منیم.

* * *
داغلار مارالا قالدی!

* * *
داغی داغ ئوسته قویوب.

* * *
داغین دا دردی داغ بویدادیر.

* * *
داغین ئوسته باغین ساغ اولسون.

* * *
داغیلاسان ویلایت،
آذانچیسی – ائششک
مؤنججیمی - چاققال.

Əjdər Behram

* * *
داغینا باخار - قار وئرر،
باغینا باخار - بار وئرر.

* * *
داد یامان الیندن،
یامان گلین الیندن.
(داد فلک الیندن،
یامان گلین الیندن).

* * *
دادانمیسان، قودورموسان؟!

* * *
داد فلک،
داد فلک،
من ایچن شربتدن
اؤزۆن ده داد فلک.

* * *
دادانمیسان دولمایا،
بلکه بیر گۆن اولمایا؟

* * *
دادانان دایانماز،
بیغدیقجا دا دویماز.
(دادانان دورا بیلمز
دورسا دا دؤزه بیلمز).

* * *
دادانانلا قودورانی ساخلاماق اولماز.

* * *
دادمامیسان قاز اتینی،
نه بیله‌سن لذتینی؟

* * *
دادانان قودوراندان پیس اولار.

* * *
دادی آغزیندا قالیب.
(دادی داماغیندا قالیب).

* * *
داد دادییجان،
دوز دا دادییجان.

Əjdər Behnam

* * *
دادسیز شوربایا دوز دا کار ائله‌مز.

* * *
دادی داغارجیغیندا قالیب.

* * *
دادیملیق‌دیر، دویوملوق دئییل.

* * *
دادلی دیل - گؤلر ئوز.

* * *
دادلی سؤز دینله‌نر،
دادسیز سؤز اسنه‌در.

* * *
دادلی سؤز - جان آرزوسو،
دادسیز سؤز - باش آغریسی.

* * *
دادماقلا مال توّکنمز.

* * *
دادسیز-دوزسوز قونشویا قالسین.

* * *
داز کئچلدن خوشلانار.

* * *
دازین ایسته‌دییی قارا ساچ اولار.

* * *
دایره‌نین نه باشی وار،
نه آیاغی.

* * *
دایچا آت اولونجا
ییییه‌سی مات اولار.

* * *
دایچا نه قده‌ر برک قاچسا،
آرابانی چکن آتدیر، آت!

* * *
دایاغی داغ اولانین،
باشی گؤیلرده اولار.

Əjdər Behram

* * *
دایان، دولدوروم!

* * *
دایانان سو تئز ایيله‌نر.

* * *
دایی ایله داغ دولان،
عمی ایله باغ دولانما.

* * *
دایی گؤرمه‌ییب،
ائله بیلیر شاققولو دا بیر دایی‌دیر.

* * *
دایی تیکن کؤرپؤنؤ سو آپارماز.

* * *
داییسی اولان داییسینا گؤوه‌نر.

* * *
دال آیاغی ایله قولاغینی قاشییر.

* * *
دالاشان کؤپک خورالی اولار.

* * *
دالدا قالما،
یولداشیندان یئیین گئت.

* * *
دالدان آتیلان داش توپوغا ده‌یر.

* * *
دالدان گلن دادلی اولار.

* * *
دالی باغلی‌دیر.

* * *
دالین داشا دایاییب.

* * *
دالیندا ناماز قیلیرام.

Əjdər Bəhram

* * *
دالینجا آفتافا آپاریر.

* * *
دام دیره‌ک‌سیز اولماز،
طؤوله کؤره‌ک‌سیز.

* * *
دام اولمادین، ائشیک اول باری؟!

* * *
دام اوچدو، کالافاسی قالدی.

* * *
داما - داما گؤل اولار،
آخا - آخا سئل.

* * *
دامازلیغینی یئیه‌ن تامارزی قالار.

* * *
دامار-دامار، داشی دلر.

* * *
دامارا باخارلار، قان آلارلار.

* * *
دامدا وئرر آذانی،
یئرده سایار قازانی.

* * *
دامدان-داما گزن کؤپه‌یین بئلی سینار (قیریلار).

* * *
دامدان دؤشدؤم، اته‌ییم سیندی.

* * *
دامدان دؤشه‌نین حالینی
دامدان دؤشه‌ن بیلر.

* * *
دامدان دؤشسه،
پیشیک کیمی آیاغی ئوسته دؤشر.

* * *
دامیمیز اوچدو،
دام کؤره‌مک‌دن قورتاردیق.

Əjdər Behram

* * *
دان اولدوزونا دؤنموٚسن.

* * *
دانا گؤبەلەک گؤتوٚردوٚ.

* * *
دانا اوینار، میخینی برکیدر.

* * *
دانالی اینک‌دن ساغیم اولماز.

* * *
دانیشانی آدام بیلیر،
هوٚرەنی - ایت.

* * *
دانانین ائوی ییخیلسین.

* * *
دانیشماق گوٚموٚش اولسا،
دانیشماماق قیزیل‌دیر.

* * *
دانیشماق دانانی قوردا وئرر.

* * *
دانیشیرام دا پیس اولور،
دانیشمیرام دا.

* * *
دار یئره مین دوست یئرله‌شر،
بیر دوٚشمن یئرله‌شمز.

* * *
دار کوٚچه‌دن کئچمرم،
چادرامی یئللتمرم.
آدیمی قیز قویموشام،
دول کیشییه گئتمرم (بایاتی).

* * *
دارایی، سنی گئیه‌ر هر آیی!

* * *
داروازا قاپیسین باغلاماق اولار،
خالقین آغزین باغلاماق اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
داروازادان کئچمه‌ین
ایینه گؤزۆندن کئچر.

* * *
دارغا عمیمدیر،
داها نه قمیمدیر!

* * *
داری چؤره‌یی - خیرمانا قده‌ر.

* * *
داریبا گیرن دونوز
یابانی اؤزۆنه قبول ائلر.

* * *
داریبجان اری اولانین
تانریبجان حؤکمۆ اولار.

* * *
داریمیزی یئیب،
ئوزۆمۆزه خورتدایبر.

* * *
داش آلتیندان سو یئریدیر.

* * *
داش آت - قوللارین آچیلسین.

* * *
داش آتان بللی - باش آتان بللی.

* * *
داش آتانا - چؤره‌ک آت.

* * *
داش آتیب باشینی توتوب.

* * *
داش بیر یئرده قالاندا گؤیه‌رر.

* * *
داش بیر یئرده - قوز بیر یئرده.

* * *
داش قایایا راست گلیب.

Əjdər Behnam

* * *
داش قویویا دۆشـن کیمی دۆشـۆب.

* * *
داش قیزلار باغرینا،
گئجه‌لر یالقیز یاتار.

* * *
داش - داشا سـؤیکه‌نر - دیوار اولار.

* * *
داش داشـی،
دیرناق داشـی،
سـیز ساواشا،
بیز تاماشا.

* * *
داش داشـی سـیندیرار.

* * *
داش – ده‌یه‌نه بللی‌دیر،
یول – گئدنه.

* * *
داش-دیوار دیله گلدی.

* * *
داش-دیوارین قولاغی وار.

* * *
داش دۆشـدۆیۆ یئرده قالار.

* * *
داش یومشالار، دۆشـمن یومشـالماز.

* * *
داش کسـه‌نه توخونسا،
وای کسـنین حالینا،
کسـه‌ن داشا توخونسا،
وای کسـه‌نین حالینا!

* * *
داش اولما، باش اول.

Əjdər Behnam

* * *
داش اولسایدی سیخاردیم،
تورپاقدی دایاندیم.

* * *
داش ئوره‌ک‌لی دۆشمنین
ئوره‌یینی یارار یومشاقلیق.

* * *
داش داش ئوسته قالمامیش.

* * *
داش ئوسته اکین اولماز.

* * *
داشدان قوپار، یوخدان قوپماز.

* * *
داشدان یومشاق نه وئرسن یئیه‌ر.

* * *
داشدان پول چیخاردار.

* * *
داشدان تۆک چکر.

* * *
داشدان چۆره‌ک چیخاردار.

* * *
داشلار دا دیله گلیر.

* * *
داشی داشا، باشی باشا وورارلار.

* * *
داشی اته‌یینده‌ن تۆک.

* * *
داشی سیخسا، سویونو چیخاردار.

* * *
داشین خیرداسی بۆیۆمز،
آدامین خیرداسی بۆیۆیر.

* * *
داشینما سو ایله باغ سالینماز.

* * *
داشینما سو ایله دییرمان ایشله‌مز.

Əjdər Behnam

* * *

دئدی: دده، بیر بالتا تاپدیم!
دئدی: - نئیله‌دین؟
دئدی: - ایتیردیم!
دئدی: - دده‌نه بیر درد آرتیردین.

* * *

دئدیی دئدیک،
چالدیغی دۆدۆک،
یئدیی هدیک!

* * *

دئدیین دئییر،
دئمه‌دیینی گئدر – گلمز واختا ساخلاییر.

* * *

دئدییندن دؤنرسن،
ائل دؤنر سندن،
دئدیینی توتارسان،
ائل توتار سندن!

* * *

دئدیلر: - قار یاغاجاق.
دئدی: - دایانمیشام تیتره‌مه‌یه.

* * *

دئدیلر: - قارداشین نئجه آدامدیر؟
دئدی: - قونشو اولمامیشام.

* * *

(دئدیلر: - قارداشین نئجه آدامدیر؟
دئدی: - یولداش اولمامیشام).

* * *

دئدیلر: - ده‌وه‌لری ییغیرلار.
تۆلکۆ باشلادی قاچماغا.

* * *

دئدیلر: - عزرائیل اوشاق پایلاییر،
دئدی: - اؤزۆنکۆ اؤزۆنۆن اولسون
منیمکینه دیمه‌سین.

Əjdər Behnam

* * *
دئدیلر: - ییغیشین کؤچؤرؤک!
چوبان چوماغینی چیینینه قویدو.

* * *
دئدیلر: - موللا عمی، آلماقلا نئجه‌سن؟
دئدی: - آلیجی قوش کیمی!
دئدیلر: - وئرمک‌له نئجه‌سن؟
دئدی: - باشینا سؤز قحه‌ط اولوب!

* * *
دئدیلر: - سرخوشدور،
باشینی وورسون دیوارا!

* * *
دئدیم بیر آغیز آغلا،
دئمه‌دیم کی، ایرانی باشینا باغلا!
(دئدیلر بیر آغیز آغلا،
دئمه‌دیلر جاماعاتی باشینا ییغ!).

* * *
دئدیم، دئمه‌میش اولوم.

* * *
دئدیم ائشیده‌سن،
دئمه‌دیم اؤیرنه‌سن.

* * *
دئیه‌ن عاغیل‌سیز اولسا
ائشیدن گره‌ک عاغیللی اولا.

* * *
دئیه‌ن قافیل‌دیر،
دئدیردن قافیل دئییل.

* * *
دئییلن سؤز یادیگاردیر.

* * *
دئییلن سؤز گئری قاییتماز.

* * *
دئییله‌جک سؤزؤ فیکیرلش، سونرا دئ.

Əjdər Behram

* * *
دئییلمیش سؤزدن دئییلمه‌میش یاخشی‌دیر.

* * *
دئیین‌گن دینه بیلمز،
دینمه‌سه دؤزه بیلمز.

* * *
دئییرم دیلیم یانیر،
دئمیرم – ئوره‌ییم.

* * *
دئمه بابام یوخسولدور،
جان ساغلیغی دؤولت‌دیر.

* * *
دئمک آسان‌دیر،
یئرینه یئتیرمک چتین.

* * *
دئمک اولمور کی،
گؤزۆن ئوسته قاشین وار!

* * *
دئمه‌سن ائشیتمزسن.

* * *
دئسه‌لر کی، گؤیده توی وار،
آروادلار نردیوان آختارار.

* * *
دئسن یومورتا آغ‌دیر،
دئیه‌ر قارادیر.

* * *
دئسن اؤل - اؤلر،
قال – قالار.

* * *
دئییره‌م، سئوگیمیزه، بختیمیزه کج باخانین،
گؤزۆ کور، بختی قارا، قلب ائوی ویران اولسون.

* * *
ده‌وه آدین ساتار،
ائششک اودون.

Əjdər Behnam

* * *
دەوە آستا گئدر، چوخ گئدر.

* * *
دەوە باشین سوخار پامبیغا،
گؤزلرینی دە برک-برک یومار،
دئیەر: - منی هئچ کس گؤرمەدی.

* * *
دەوە بیر فیکیر ائیلەسە،
ساربان ایکیسینی ائیلر.

* * *
دەوە بوستانا گیرندە،
ائلە بیلر اونو هئچ کیم گؤرمؤر.

* * *
دەوە بؤیؤک‌دؤر - اوت یئیەر،
شاهین کیچیک‌دیر - ات یئیەر.

* * *
دەوە بؤیؤکسە، یؤکؤ دە بؤیؤک‌دؤر.

* * *
دەوە بوینوز آختاریردی،
قولاقدان دا اولدو.

* * *
دەوە کیمی بؤیؤکسن،
قولاغی قدەر عاغلین یوخ‌دور.

* * *
دەوە قولاغیندان آسیلماز.

* * *
دەوە دوردو دام ییخدی.

* * *
دەوە کیمی دؤز بیر یئری یوخ‌دور.

* * *
دەوە کین‌لی اولار.

* * *
دەوە کؤشەیە اویماسا،
کؤشەک دەوەیە اویار.

Əjdər Bəhram

* * *
دەوە گۆردۆن؟
- هئچ ایزینی دە گۆرمەدیم!

* * *
دەوە مینەنین ائشـشیی یانیندا اولار.

* * *
دەوە نالبندە باخان کیمی باخیر.

* * *
دەوە نە قدەر آریق اولسا،
دریسی بیر ائشـشەیە یۆکدۆر.

* * *
دەوە نە قانیر نردیوان نەدیر؟!

* * *
دەوە نە قەدر اوزاق گئتسە،
قاطارینی گۆزلر.

* * *
دەوەنی اوولامازلار.

* * *
دەوە اوینایاندا قار یاغار.

* * *
دەوە اؤز کؤوشەدیبینی اودار.

* * *
دەوە اؤلر، یۆکۆ قالار،
خوروز اؤلر، تۆکۆ قالار.

* * *
دەوە اؤلسە دریسی یۆکدۆر،
تویوق اؤلسە بیر چنگە تۆکدۆر.

* * *
دەوە پالچیغا باتدی،
میلچک اونو چیخارتدی.

* * *
دەوە تانیماسا، اووساری تانییار.

Əjdər Behram

* * *
دەوە خانچوباندا اولار.

* * *
دەوەقوشو یۆکە گلندە،
قانادلارینی گۆسترر.

* * *
دەوەدن بۆیۆک فیل وار.

* * *
دەوەدن دۆشۆب،
هۆت-هۆتۆندن ال چکمیر.

* * *
دەوەدن ییخیلان پامبیق ئوستە دۆشر،
ائششکدن ییخیلان - داش ئوستە.

* * *
دەوەیە دئدیلر:
- نە ایشین صاحیبیسن؟
دئدی: - ایپک توخویورام.
دئدیلر: - ال - آیاغینا یاراشار.

* * *
دەوەیە دئدیلر:
- ائنیشی سئویرسن، یوخوشو؟
دئدی: - دۆز یولو گۆیەمی چکدیلر؟

* * *
دەوەدن سوروشدولار:
- ائنیش یاخشیدیر، یوخوش
دئدی: - لعنت هر ایکیسینە!

* * *
دەوەدن سوروشدولار:
- هارادان گلیرسن؟
دئدی: - چینی-ماچیندن!
دئدیلر:
- معلومدور سنین پار-پاچندن!

* * *
دەوەیە دئدیلر:
- بوینون ایریدیر.
دئدی: - هارام دۆزدۆر کی، بوینوم دۆز اولسون؟!

Əjdər Behnam

* * *

دەوەیە قانقال لازیم اولسا،
بوینونو یۆز یئردن اوزادار.

* * *

دەوەیە مینمەمیشدن قاباق
ییرغالانماق اؤیرەنیر.

* * *

دەوەیەجن بویون اولونجا،
دۆیمەجە عاغلین اولسون.

* * *

دەوەنی آپاران ائششکدیر.

* * *

دەوەنی داغدان اوچوردان بیر چنگە اوتدور.

* * *

دەوەنی ائششەیین قویروغونا باغلاییر.

* * *

دەوەنی ایتیریب کؤشیی آختاریر.

* * *

دەوەنی یا دوزا، یا سویا.

* * *

دەوەنی یئل آپارسا،
کئچینی گؤیدە گؤر.

* * *

دەوەنی یۆکۆ ایلە اودور.

* * *

دەوەنی یۆکۆ ایلە،
ساربانی ایپی ایلە.

* * *

دەوەنی پالاز آلتیندا گیزلتمک اولماز.

Əjdər Behnam

* * *

دەوەنی ساتان کؤشک آلا بیلمز،
کؤشەیی ساتان، ائششک آلا بیلمز.

* * *

دەوەنی چؤمچە ایله سووارير.
(دەوەنی خلبیر ایله سووارير).

* * *

دەوەنین آزانی آغجاقابولا گئدر.

* * *

دەوەنین آیاغی آلتیندا قاریشقا ازیلمز.

* * *

دەوەنین بیری پیر دؤنگە،
وای دؤنگە دردی.

* * *

دەوەنین قانادی اولسا، اوچولمامیش دام قالماز.

* * *

دەوەنین قویروغو یئره دەیەندە.

* * *

دەوەنین قویروغو یئره دەیمز.

* * *

دەوەنین دە اویناماغینا آز قالیب.

* * *

دەوەنین دیزینی باغلا،
سونرا آللاها تاپشیر.

* * *

دەوەنین یئمەدییی اوت،
یا باشینی آغریدار، یا قیچینی.

* * *

دەوەنین کینی - ایلانین کینی.

* * *

دەوەسی اؤلموش عریم!

Əjdər Behnam

* * *

دەوەچی ایله دوست اولانین،
داروازاسی گئن گرەک.

* * *

دعوته ایجابت (ضرورت) گرەک.

* * *

دعوتسیز قوناغی کؤپک قارشیلار.

* * *

دعوتسیز گلن قوناق،
قورو یئرده اوتورار.

* * *

دده گؤرمەین ائله بیلر
شاققولو دا بیر دده‌دیر.

* * *

ددم ائوینده بالیق باشی،
اریم ائوینده ده بالیق باشی؟!

* * *

ددم ائوینده ده قاراباخت،
ار ائوینده ده؟!

* * *

ددم منه کور دئییب،
هر یئتنه وور دئییب.

* * *

دده‌نه ائحسان وئریب
الی چاپیخلاری قاپینا داداندیرما.

* * *

دده‌سیندن نه گؤل دردیم کی،
بالاسیندان گؤلاب چکیم؟

* * *

دده‌سینی گؤرمەین
شاهلیق ایددیاسی ائیلر.

* * *

دەیرلی مونجوق یئرده قالماز.

Əjdər Behnam

* * *

دییرمان بیلدیییینی ائیلر،
چاق-چاق باش آغریدار.
(دییرمان دارتدیغینی دارتار،
چاق-چاق باشین آغریدار).

* * *

دییرمان ایکی داشدان،
محبت ایکی باشدان.

* * *

دییرمان خوروزو کیمی قیپ‌قیرمیزی‌دیر.
(دییرمان خوروزونا دؤنؤب).

* * *

دییرمانا دنی ائوده آرید آپار.

* * *

دییرمانا گئدیرم،
نه دنیم وار، نه چووالیم.

* * *

دییرمانا گئتسه دؤنیا خبری گتیرر.

* * *

دییرمانا گلندن سونرا اولاق گؤرن چوخ اولار.

* * *

دییرمانا گیردی کؤپک،
دییرمانچی، ووردو کؤتک،
بیلمیرم کپه‌ک یئدی کؤپدؤ کؤپک
یا دا کی، کؤتک یئدی کؤپدؤ کؤپک؟

* * *

دییرماندا بوغدا قوروتمازلار.

* * *

دییرماندا دنی اولمایانا اون وئرمزلر.

* * *

دییرماندا دنین یوخ،
شاهاد ئوسته باشینی نییه یاریرسان؟

Əjdər Behnam

* * *
دییرماندا دوغولان سیچان
گؤی گؤرؤلتؤسؤندان قورخماز.

* * *
دییرماندان گله‌نین الینه باخارلار.

* * *
دییرمانین بوغازی بوش قالسا،
داش داشی سؤرتر.

* * *
دییرمانین بوغازینا اؤلؤ سالسان دیری چیخار.

* * *
دییرمانین یاراشیغی توربا، چووال‌دیر.

* * *
دییرمانین پری - ایکی گؤنؤن اری.

* * *
دییرمانین سسیندن قاچان اون ئویؤتمز.

* * *
دییرماندان آجیق ائیله‌ین
چووالینی بوش آپارار.

* * *
دییرمانچی‌نین شاهیدی کؤمبه‌چی اولار.

* * *
دیمه منه، دیمه‌ییم سنه!

* * *
دیمه تازییا،
قاچار قاضییا.

* * *
ده‌یه‌نک دلی‌نین،
سؤپؤرگه گلینین.

* * *
دیمه دؤشردیر.

* * *
دلی آغلاماز، عاغیللی گؤلمز.

Əjdər Behram

* * *
دلی آیدان قورخار.

* * *
دلی باغلایانی عاغیللی آچا بیلمز.

* * *
دلی باشینا دؤولت قوشو قونوب.

* * *
دلی قازاندی، عاغیللی یئدی.

* * *
دلی قاضی‌نین یازدیغینی، عاغیللی قاضی پوزماز.

* * *
دلی قوبویا بیر داش آتدی،
مین عاغیللی چیخاردا بیلمه‌دی.

* * *
دلی قیز دایی‌سیندان یاشینار.

* * *
دلی قیز ائوده قالماز.

* * *
دلی قیرمیزی سئوه‌ر،
گیج - ساری.

* * *
دلی دئیینگن اولار.

* * *
دلی دئمیش، عاغیللی اینانمیش.

* * *
علی‌سی دلی، ولی‌سی دلی
قیریلمیشین هامیسی دلی؟!

* * *
دلی دلی‌دن خوشلانار،
موللا – حالوادان.

* * *
دلی دلی‌یه قوشولار،
ده‌یه‌نک گؤیدن یاغار.

Əjdər Behnam

* * *
دلی دلی‌یه خوش گلر.

* * *
دلی دوست،
قلبی قارا،
من بئله دوستو نئیله‌رم؟!

* * *
دلی دوستون اولونجا، عاغیللی دۆشمنین اولسون.

* * *
دلی دؤوران سۆرر،
عاغیللی واخت گؤزلر.

* * *
دلی ائل‌سیز،
ائل دلی‌سیز اولماز.

* * *
دلی ایله دؤولت‌لی،
ایکیسی ده بیلدییینی ائیلر.

* * *
دلی ایله سرخوشون مئیدانی بیردیر.

* * *
دلی ایله تاپماقدانسا،
عاغیللی ایله ایتیرمک یاخشی‌دیر.

* * *
دلی اینه‌یین دلی ده بوزووو اولار.

* * *
دلی اول، بختین اولسون.

* * *
دلی اؤز ضررینی گۆدر.

* * *
دلی اؤزۆ دئیه‌ر،
اؤزۆ ده گۆلر.
(دلی اؤزۆ دئیه‌ر، اؤزۆ ائشیدر).

Əjdər Behnam

* * *
دلی اؤزۆنه بیر دلی یولداش تاپدی،
ائله بیلدی کی، چوخ عاغیللی‌دیر.

* * *
دلی سرخوشدان قورخار.

* * *
دلی سؤیله‌ین دوغرو اولار.

* * *
دلی اوتانماز، یییه‌سی اوتانار.

* * *
دلی چوماقا راست گلیب.

* * *
دلی‌دن عاغیل اوممماق اولماز.

* * *
دلی‌دن دوغرو خبر.

* * *
دلی‌دیر، باشینی وورسون دیوارا.

* * *
دلی‌یه عاغیل، قارایا صابون کار ائیلمز.

* * *
دلی‌یه بیر هاوا بس‌دیر.

* * *
دلی‌یه قانون یوخ‌دور.

* * *
دلی‌یه قوشولما، سنی ده دلی ائدر.

* * *
دلی‌یه داش آتما،
باشینا داش یاغدیرار.

* * *
دلی‌یه دئدیلر:
- دؤنیادا دلی چوخدور، عاغیللی؟
دئدی: - دلی!
دئدیلر: - نه ئوچؤن؟
دئدی: - دلی بیر نفردیر،
اونا دلی دئیه‌ن مین‌لرله!

Əjdər Behnam

* * *
دلی‌یه دئدیلر:
- نه ئوچۆن دلی اولموسان؟
دئدی: - عاغیللی‌لارین دردینی چکمکدن!

* * *
دلی‌یه ده‌یه‌نک وئرمزلر.

* * *
دلی‌یه دلی کیمی جاواب وئرمزلر.

* * *
دلی‌یه ایش بویور،
او سنه عاغیل اؤیرتسین.

* * *
دلی‌یه یازی یوخ‌دور.

* * *
دلی‌یه یئر وئر، الینه بئل.

* * *
دلی‌یه یۆز اؤیرت، اؤز بیلدیبینی ائیلر.

* * *
دلی‌یه گۆنده بایرامدیر.

* * *
دلی‌یه سورغو اولماز.

* * *
دلی‌یه ئوز وئرمه.

* * *
دلی‌یه حالوا-کۆلچه نئیله‌سین؟!
(دلی‌یه بال نئیلر،
گیجه حالوا؟!)

* * *
دلی‌لر دۆنیانی اکدیلر،
عاغیللی ایندی جۆت قوشور!

* * *
دلینی آپاردیلار تویا،
دئدی: - بورا بیزیم ائودن یاخشی‌دیر!

Əjdər Behnam

* * *
دلی‌نی زنجیرله یوخ،
تدبیرله توتارلار.

* * *
دلی‌نین باشیندا قوز آغاجی بیتمز.

* * *
دلی‌نین بیر عاغیللی‌سی اولماز؟

* * *
دلی‌نین بوینوزو اولماز کی؟!

* * *
دلی‌نین دیلینه پهریز یوخ‌دور.

* * *
دلی‌نین دۆشۆنمه‌سینه،
تویوغون ائشه‌لنمه‌سینه
درمان یوخ‌دور.

* * *
دلی‌نین ائششیی ده دلی اولار.

* * *
دلی‌نین یادینا داش سالما.

* * *
دلی‌نین نه تویو اولسون، نه بایرامی.

* * *
دلی‌نین سؤزۆ، سرخوشون گؤزۆ.

* * *
دلی‌نین ئوره‌یی دیلینده‌دیر،
عاغیللی‌نین دیلی ئوره‌ییند‌ه‌دیر.

* * *
دلی‌نین خیرمانی اولماز.

* * *
دلیجه قیزدان دلیجه گلین اولار.

* * *
دللـه‌یی مۆشتری‌سیندن چوخ.

Əjdər Bəhram

* * *
دللک دللیین باشینی قیرخاندا پول آلماز.

* * *
دللک‌لییی بیزیم باشیمیزدا اؤیره‌نیر.

* * *
دم دم گتیرر، قم قم.

* * *
دم-دم حالواسی دئیل کی.

* * *
دمیر آیاق، دمیر چاریق، دمیر دیش.

* * *
دمیر قاپی‌نین تاختا قاپییا ایشی دؤشر.

* * *
دمیر دمیری کسه‌ر.

* * *
دمیر کی وار، دؤیدؤکجه اوزانار.

* * *
دمیر نمردن، اینسان قمردن چؤرؤیر.

* * *
دمیری دؤین دمیرچی اولار.

* * *
دمیری ایستی-ایستی دؤیرلر.

* * *
دمیری کؤره‌دن دمیر چیخاردار.

* * *
دمیرسینیز، میس‌سینیز،
هامینیز بیر جینس‌سینیز.

* * *
دمیرچی یانیندان کئچن قیغیلجیم یئیه‌ر.

Əjdər Behnam

* * *
دمیرچی نه بیلیر قیزیل نه‌دیر؟

* * *
دمیرچی‌ده بیچاق تاپیلماز.

* * *
دمیرچی‌نین عؤمرؤ تاخ-تاخلا،
لئیله‌یین عؤمرؤ لاغ-لاغلا کئچر.

* * *
دنی ائللردن،
سویو گؤللردن.

* * *
دنی یانیندا،
سویو یانیندا.

* * *
دنی مندن یئییر،
باشقا یئرده یومورتلاییر.

* * *
دنیز دالغاسیز،
قیزلار سئوداسیز اولماز.

* * *
دنیز سویو کیمی،
نه ایچیلیر، نه کیچیلیر.

* * *
دنیز توفان‌سیز اولماز.

* * *
دنیزده بالیق سئوداسیز اولماز.

* * *
دنیزده باتان سامان چؤپؤندن یاپیشار.

* * *
دنیزه گئتسه دنیزی قورودار.

* * *
دنیزی چؤمچه ایله بوشالتماق اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
در-دیوارین دا قولاغی وار.

* * *
درویش، بئله ایش؟!

* * *
درویش دیل‌ریش (دردلی) اولار.

* * *
درویش یابیسی هر ائوین یولونو تانییار.

* * *
درویش مسجیده گیرمز،
بازاردا مئیدان قورار.

* * *
درویش اودور کی، دؤنیانی ترک ائده،
فقیر اودور کی، دؤنیا اونو ترک ائده.

* * *
درویش اولان شاهلیق ایددیاسی ائیلمز.

* * *
درویش اؤز ائوینی چیینینده گزدیرر.

* * *
درویشه بیر شئی وئرمه‌میسن،
کشکؤلؤن بس نییه سیندیریرسان؟

* * *
درویشی – تکیه‌ده،
سرخوشو مئیخانادا آختار.

* * *
درویشین اولدوغوندان.

* * *
درویشین فیکری نه ایسه،
ذیکری ده اودور.

* * *
درد آغلادار، عشق سؤیله‌در.

* * *
درد آدامی آغلادار.

Əjdər Behram

* * *
درد بیر دئییل، ایکی دئییل.

* * *
درد بیر ایدی، ایکی اولدو.

* * *
درد بیر اولسا، یئرییەر.

* * *
درد بیر اولسا چارەیە نە وار؟
(درد بیر اولسا چکمەیە نە وار؟!).

* * *
درد بیر ئولگۆجدۆر،
اودسان یارالار، آتسان یاخالار.

* * *
درد وار گلر کئچر،
درد وار دەلر کئچر!

* * *
درد درد ئوستۆندن گلر.

* * *
درد دردە بنزەمز.

* * *
درد دردە دەیر سیزلار.

* * *
درد دردی آچار.

* * *
درد گئدر، یئری بوش قالار.

* * *
درد گئتمز، دەییشر.

* * *
درد گزر، درمان آرار.
(درد گزر،
درمان دا اونونلا برابر).

Əjdər Behmam

* * *

درد گلنده لایلاجی،
پیشییه دئیه‌رلر: - خانیم باجی!

* * *

درد گلنده خالوار ایله گلر،
چیخاندا میثقال ایله!

* * *

درد اولماز درمان‌سیز،
ده‌وه گؤردوّم ساربان‌سیز،
هامییا درمان اولدو،
بالام اؤلدوّ درمان‌سیز.

* * *

درد اولسون، سؤز اولماسین.

* * *

درد چکنه گره‌ک‌دیر.

* * *

دردی وئرن، درمان دا وئرر.

* * *

دردی اولان دانیشار.

* * *

دردی اولان درمان آختارار.

* * *

دردیمی داغا دئسم داغ اریر،
شام یانار، شؤله چکر،
پیلته یانار، یاغ اریر.

* * *

دردیمیز هاردان عیان اولسون بیزیم دردسیزلره
دردلی‌لر یاخشی بیلیر عالمده دردین قییمتین.

* * *

دردین یوخ‌دور سؤیلن،
بورجون یوخ‌دور ائولن.

* * *

دردینی قوی دردیم ئوسته،
اونو دا من چکیم.

Əjdər Behnam

* * *
دردینی درد بیله‌نه سؤیله.

* * *
دردینی گیزله‌دن - داواسینی تاپماز.

* * *
دردینی اونوت، سؤزۆنۆ اونوتما.

* * *
دردلی دردلی‌نین دردینی آختارار.

* * *
دردلینی دیندیرمه،
اؤزۆ دیلله‌نر.

* * *
دردسیز باش - بوستان قیراغیندا کؤپک.

* * *
دردسیز باش اولماز.

* * *
دردسیز کؤنۆلده محبت یووا آچماز.

* * *
دره منیم، دۆز منیم
سنین بورادا نه ایشین وار؟

* * *
دره منیم، دۆز سنین.

* * *
دره‌نی، تپه‌نی سئل بیلیر،
یاخشینی، یامانی ائل بیلیر.

* * *
درزی اؤز ییرتیغینی یاماماز.

* * *
درزییه کؤچ دئدیلر:
ایینه‌سینی یاخاسینا سانجدی.

* * *
درزی‌نین مایاسی ایینه-ساپ‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
دریلمه‌میش گؤلدن دسته باغلاماق اولماز.

* * *
درین سو بولانماز.

* * *
درینه گئتمه، مسه‌له بؤیؤیر.

* * *
دریا قده‌ر مال –
آلا بیلدییین قده‌ر آل.

* * *
دریا گؤرؤنن یئرده
قطره نه گؤرؤنر؟

* * *
دریا موردارلیق گؤتؤرمز.

* * *
دریادا بالیق سئوداسی.

* * *
دریاداکی بالیق، گؤیده‌کی قوش ساتیلماز.

* * *
دریادان بیر دامجی.

* * *
دریادان نه اکسیک اولاجاق؟

* * *
دریادان اوزاق، بلادان اوزاق.

* * *
دریاز ایشلر، قول اؤیؤنر.

* * *
دریایا داش آتماقلا سویو بولانماز.

* * *
دریایا بیر داش آت،
یا بیر قایا سال.

Əjdər Behram

* * *
درگاهین قاپیسی آچیق اولاندا
کؤپه‌یین یوخوسو گلر.

* * *
درمان‌سیز دردین درمانی بیمارلیق‌دیر.

* * *
دسته‌مازسیز ناماز اولماز.

* * *
دستینی قیران دا بیر،
سویو گتیرن ده بیر.

* * *
دهنه‌نی درین قازی،
سویو گؤر گلسین.

* * *
دیو قورباغایا عاشیق اولوب.

* * *
دیوان ایله دیوانلیق ائله‌مک اولماز.

* * *
دیوان حاققا دا باخار،
ناحاققا دا.

* * *
دیوانخانا قاپیسی،
گیرنده داروازا اولار،
چیخاندا ایینه گؤزؤ.

* * *
دیوار بینادان قایم (داواملی) اولار.

* * *
دیواری نم ییخار، اینسانی قم.

* * *
دیوارین دالیسی دا قؤربت‌دیر.

* * *
دیوارین ایکی ئوزؤن ییخمازلار.

* * *
دیل آغرییان دیشه ده‌یر.

Əjdər Behnam

* * *
دیل آغریسیندان قول آغریسی یاخشی‌دیر.

* * *
دیل آدامی بیان ائیلر.

* * *
دیل آدامین دؤشمنی‌دیر.

* * *
دیل باشا بلادیر.

* * *
دیل باشی گؤدازا وئرر.

* * *
دیل باشی ساخلار.

* * *
دیل وار بال گتیرر،
دیل وار - بلا.

* * *
دیل ات‌دن‌دیر.
(دیل کی، وار، ات‌دن‌دیر،
هارا دؤندرسن دؤنر).

* * *
دیل ایله دوست اولانین
آغزین آرا، کؤنلؤن آل.

* * *
دیل ایله اولان، زور ایله اولماز.

* * *
دیل یانیلار، دوغروسونو دئیر.

* * *
دیل یاراسی قیلینج یاراسیندان یامان‌دیر.

* * *
دیل سؤمؤک‌سوزدور،
آمما سؤمؤیؤ سیندیرار.

* * *
دیل ئوره‌یین آچاری‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
دیلله بیر شئی دئییب،
ئوره‌ک‌له باشقا شئی توتما.

* * *
دیلده یوخ، ایشده اؤزؤنؤ گؤستر.

* * *
دیلدن آجی، دیلدن شیرین شئی یوخ‌دور.

* * *
دیلدن گلن الدن گلسه،
کاسیب - کوسوب وارلانار.

* * *
دیل‌دیر، نه قوروغو وار،
نه قایتانی.

* * *
دیلنچی سالام آلماز.

* * *
دیلنچی توربا‌سیندان چؤره‌ک یئمزلر.

* * *
دیلنچییه بیر وئررسن،
بیر ده ایستر،
صاباهاجان یاتماغا
یئر ده ایستر.

* * *
دیلنچییه توربا‌سی آغیرلیق ائله‌مز.

* * *
دیلنچییه خییار وئردیلر،
آیری‌دیر دئیه آلمادی.

* * *
دیل‌اوتو یئییب!

* * *
دیلی بال، ایشی بلا.

* * *
دیلی وارسا، دیلچه‌یی ده وار.

Əjdər Behnam

* * *
دیلی ایلانی یوواسیندان چیخاردار.

* * *
دیلی توپوق چالیر.

* * *
دیلی اوزوندور، عاغلی گؤدک.

* * *
دیلی خوش اولانین هاواداری چوخ اولار.

* * *
دیلیمین بلاسیندان سانا.

* * *
دیلیم، دیلیم اولاسان دیلیم.

* * *
دیلیم، دیلیم اول، دیلیم،
بیر آز شیرین اول، دیلیم،
بیر آز حلیم اول، دیلیم،
سن کی، اینجیتدین یاری
دیلیم-دیلیم اول، دیلیم.

* * *
دیلیمده تۆک بیتیب.

* * *
دیلین بلاسی‌دیر اوزونچو اولماق،
عاریف‌لر ایشی‌دیر، سؤکوتا دالماق.

* * *
دیلین اولماسایدی، قارغالار دیمدیکله‌یه‌ردی.

* * *
دیلینده اؤد اولانین هر شئیی آجی اولار.

* * *
دیلینه دوغرو سؤز گلمز.

* * *
دیلینی بیلمه‌ین آناسین تانیماز.

* * *
دیلینی قیسا ائیله.

* * *
دیلین قوی دیلچه‌یینه.

Əjdər Behnam

* * *
دیلینی ساخلایان، باشینی ساخلار.

* * *
دیلینی توت، دیوانی اود.

* * *
دیلینی اوزون ائله‌ین، باشینی بلایا سالار.

* * *
دیلی‌نین بلاسینی چکیر.

* * *
دیلی‌نین پرسنگی یوخ‌دور.

* * *
دین علمین دؤشمنی‌دیر.

* * *
دیندن چیخسان دا، ائلدن چیخما.

* * *
دینی دینارا ساتان موللا،
دیندن ده اولار، دیناردان دا.

* * *
دینی دینارا ساتماق اولماز.

* * *
دینی یئییب، ایمانی دالینا آتیب.

* * *
دینی اولمایانین ایمانی دا اولماز.

* * *
دینیندن دؤنر، ایمانیندان دؤنمز.

* * *
دینمه وئر!

* * *
دینمه، سنی اودارام.

* * *
دینمه‌یه‌نین بیر دینه‌نی اولار.

Əjdər Behnam

* * *
دین‌سیزین آغزینی ایمان‌سیز یومار.

* * *
دین‌سیزین مالینی ایمان‌سیز یئیر.

* * *
دین‌سیزین عؤهده‌سیندن ایمان‌سیز گلر.

* * *
دینج آدامسان،
قانلی قاپی‌سیندا
نه قاییریرسان؟

* * *
دینج آیاغا هئچ‌نه دیمز.

* * *
دینج‌لییییمی شاه‌مردان کسیب.

* * *
دیری دیری‌نین دردینی چکر.

* * *
دیری ایت اؤلؤ آصلاندان یاخشی‌دیر.

* * *
دیری‌دن دیریلیک قالار.

* * *
دیرییه دیریلیک لازیم‌دیر.

* * *
دیرییه های وئرمز،
اؤلؤیه پای.

* * *
دیری‌لیک بیرلیکده‌دیر.

* * *
دیریلیک چتینه دؤشؤب.

* * *
دیرینی اؤلدؤرمک اولار،
اؤلؤنؤ دیریلتمک اولماز.

* * *
دیز آغریسینی جان چکر.

Əjdər Bəhram

* * *
دیش وئرن دیشلیک ده وئرر.

* * *
دیش قوردالاماقلا قارین دویماز.

* * *
دیش یوخ ایکن دوداق وار ایدی.

* * *
دیشی دۆشمۆش بۆز اؤکۆز،
قوشولوب جؤنگه‌لره.

* * *
دیشین آغریدی - چک قورتار.

* * *
دیشی‌نین قدرینی بیلمه‌ین چنه‌سیز قالار.

* * *
دیشلرینی آغارتما،
ایت سۆمۆک آختارير.

* * *
دیش‌سیز آغیز – داش‌سیز دییرمان.

* * *
دیمبیلی اله‌ک - دیمبیلی ساج،
الیم خمیر، قارنیم آج!

* * *
دیغ-دیغ قارداشی قارداشدان آییرار.

* * *
دیرناق آلتیندا جان قالیر.

* * *
دیرناغی مایاسیندان کسمزلر.

* * *
دیرناغین وارسا، باشینی قاشی.

* * *
دووغا دوققازاجان
قاتیقلی آش داروازایجان.

Əjdər Behnam

* * *
دووشان داغدا - سویو اوجاقدا.

* * *
دووشان داغدان کۆسمۆش،
داغین خبری یوخ.

* * *
دووشان کیچیک، قولاغی بؤیۆک.

* * *
دووشان نه قدەر قاچارسا،
او قدەر ده یاتار.

* * *
دووشان اؤز یاتاغیندا اوولانار.

* * *
دووشان فیض آلاندا
کند قیراغیندا گزر.

* * *
دووشانا دئییر، قاچ،
تازیبا دئییر، توت.

* * *
دووشانی آرابا ایله توتور.

* * *
دووشانی توتونجا
تازیبا «آتام» دئیەرلر.

* * *
دووشانین گومانی آیاقلارینا گلر.

* * *
دوققوز آی آنانین قارنیندا نئجه قالمیسان؟

* * *
دوققوز آتی سککیز آغاجا باغلاییر.

* * *
دوققوز درەدن اون قاب سو گتیرر.

Əjdər Behnam

* * *
دوققوز دؤشـک‌لی بالا،
آخیردا قورو یئرده جان وئرر.

* * *
دوققوز گؤن اجیری
اون گؤن صاداغا لازیم‌دیر.

* * *
دوققوزو وئرن، اونو دا وئرر.

* * *
دوققوزوندا نه ایسه،
دوخسانیندا دا اودور.

* * *
دوغارام - اوغلان دوغارام،
دوغمارام - اؤزؤمؤ بوغارام.

* * *
دوغرو بودرر، آمما ییخیلماز.

* * *
دوغرو دئیه‌ن اولسایدی، یالانچی اوسانناردی
آوارا قالانلار دخی بیر سؤز ده قاناردی.

* * *
دوغرو دئیه‌نین باشی کئچل اولار.

* * *
دوغرو ائله بیلر
هامی دوغرودور،
آیری ائله بیلر
هامی ایری‌دیر.

* * *
دوغرو یالانی قووار.

* * *
دوغرو یولدا ییخیلان تئز قالخار.

* * *
دوغرو یوللا گئدن یورولماز.

* * *
دوغرو اول، آسان یول ایله گئت.

Əjdər Behnam

* * *
دوغرو سؤز آجی اولار.

* * *
دوغرو سؤز آجی اولار،
نتیجه‌سی شیرین.

* * *
دوغرو سؤز دیلینه گلمز.

* * *
دوغرو سؤز دوستلوغو پوزار.

* * *
دوغرو سؤز اعتیراض گؤتۆرمز.

* * *
دوغرو سؤزۆ ضارافاتا سالیب دئیرلر.

* * *
دوغرو سؤیله،
آت مین چاپ.

* * *
دوغرو توتولماییینجا،
اوغرو توتولماز.

* * *
دوغرویا زاوال یوخ‌دور،
چکسه‌لر مین دیوانا.

* * *
دوغرولوق دوست قالاسی‌دیر.

* * *
دوغرولوق اینسانی هئچ واخت اوتاندیرماز.

* * *
دوغرولوقلا دوست قاپیسین دولان گز،
اؤز ائوین‌دیر.

* * *
دوداغین قالین‌لیقینا باخما،
سؤزۆن ظریف‌لیینه باخ.

Əjdər Behnam

* * *
دوزانقوردونون دا بالاسی اؤزۆ ئوچۆن عزیزدیر.

* * *
دولایی گل، دولایی،
حصیر باسما،
دولان گل! (ائل ماهنیسی).

* * *
دولان قویونوم، دولان،
بورج وئرن گلر،
یا سنی آپارار، یا منی.

* * *
دولانماغا یاد اؤلکه،
اؤلمه‌یه وطن یاخشی.

* * *
دولاشان قورد آج قالماز.

* * *
دولو قویویا ایت دۆشمز.

* * *
دولو دریایا یاغار.

* * *
دولو تۆفنگ بیر نفری قورخودار،
بوشو - ایکی نفری.

* * *
دولونو یئییب بوشا ته‌پیک آتما.

* * *
دون دئدی: - من گئدیردیم،
منی یاماق ساخلادی.

* * *
دون تاپماق آسان‌دیر،
دوست تاپماق چتین.

* * *
دونلوغوما داری،
جیره‌مه که‌پک قاتمایین.

Əjdər Behram

* * *
دونوزدان بیر تۆک ده قنیمت‌دیر.

* * *
دونوزدان توغلو دوغولماز.

* * *
دونوزون باشی آغیر اولسا دا،
لئشی چکر.

* * *
دار دیبیندن قاچان‌دیر.

* * *
دوست آغلار، دۆشمن گۆلر.

* * *
دوست آراسی پاک گره‌ک.

* * *
دوست آراسی سۆزسۆز اولماز.

* * *
دوست باشا باخار، دۆشمن آیاغا.

* * *
دوست بیر، دۆشمان اون بیر.

* * *
دوست قازان،
دۆشمه‌نی ننم ده دوغار.

* * *
دوست دار گۆنده تانینار.

* * *
دوست دوستا آرخا اولار.

* * *
دوست دوستا تن گره‌ک،
تن اولماسا گئن گره‌ک.

* * *
دوست دوستدان کنار اولماز،
آرالیقدا مردیمازار اولماسا.

Əjdər Behnam

* * *
دوست دوستو دار گۆنده سینایار.

* * *
دوست دوستون عئیبینی ئوزۆنه دئیر.

* * *
دوست-دۆشمن قارا گۆنده معلوم اولار.

* * *
دوست زیبانکار اولماز.

* * *
دوست ایله یئ، ایچ،
آلیش-وئریش ائلمه.

* * *
دوست یولوندا بوران اولار، قار اولار.

* * *
دوست یولوندا عذابا دۆشه‌نین
ائل ایچینده ئوزۆ آغ اولار.

* * *
دوست گلر - دۆشمن گئدر.

* * *
دوست گلیشی بایرام اولار.

* * *
دوست منی آنسین بیر چۆرۆک قوز ایله.

* * *
دوست منی یاد ائیله‌سین
بیر گۆلئیشه نار ایله.

* * *
دوست مین ایسه - آزدیر،
دۆشمن بیر ایسه - چوخدور.

* * *
دوست مین اولار،
جاندان دوست اولان بیر.
(دوست مین اولار، جاندان یانان بیر).

دوست اول، وفالی اول.

Əjdər Behnam

* * *
دوست سئوینر، دۆشمنین گۆزۆ چیخار.

* * *
دوست سیررینی دوستا دئیر.

* * *
دوست ئوزدن بللی اولار،
دۆشمن – گۆزدن.

* * *
دوستا - آلقیش،
دۆشمنه - قارغیش...

* * *
دوستا بورج پول وئرمه،
هر ایکیسی الدن گئدر.

* * *
دوستا دوست، دۆشمنه دۆشمن کیمی باخ.

* * *
دوستام سنینله،
پولون قورتاراناجان!

* * *
دوستدان بئله سیررینی ساخلا.

* * *
دوستدان ضرر گلمز.

* * *
دوستدان اۆزۆنۆ قورو،
دۆشمنله حسابلاشماغا نه وار؟

* * *
دوستلا داغی تئز آشماق اولار.

* * *
دوستلوق دۆزلۆک‌ده‌دیر.

* * *
دوستلوق گۆسترمک‌له دۆشمن ازیلمز.

Əjdər Behnam

* * *
دوستلوق ئوچ آلمادیر:
گاه ایکیسی سنده، بیریسی منده،
گاه ایکیسی منده، بیریسی سنده.

* * *
دوستلوق حیات وثیقه‌سی‌دیر.

* * *
دوستلوق همیشه قالیب گلر.

* * *
دوستلوقلا توتوب، دۆشمنلیک‌له ییخار.

* * *
دوستلوغا داغلار دا،
دنیزلر ده مانع اولا بیلمز.

* * *
دوستلوغو آیی دوستلوغودور.

* * *
دوستلوغو بیردن پوزما،
بلکه بیر ده دوست اولدون.

* * *
دوستلوغون تئلینی
کوبودلوقلا قیرما،
بیر ده باغلاسان
دۆیۆنۆ قالار.

* * *
دوست‌سوز اینسان - قانادسیز قوش.

* * *
دوستو دار گۆنده سینا.

* * *
دوستوق، جیبیمیز آیری.

* * *
دوستون آتدیغی داش باش یارماز.

* * *
دوستون وئرسه قوم،
سن اونو اووجوندا یوم.

Əjdər Behnam

* * *
دوستون دوست اولسون،
حسابین دۆرۆست.

* * *
دوستون یوخسا، آختار،
تاپدین - قورو.

* * *
دوستون قدرینی دوست بیلر.

* * *
دوستون سیررینی دوست بیلر.

* * *
دوستون ئوزۆنۆ ائوینده گۆر.

* * *
دوستونا بورجلو اولما.

* * *
دوستونو آنلادیب، دۆشمنینی گۆلدۆرمه.

* * *
دوستونو منه دئ،
دئییم سن کیمسن.

* * *
دوستونون دوستو سنین ده دوستوندور.

* * *
دؤولت عاغیللی‌نین نؤکری‌دیر،
آخماغین آغاسی.

* * *
دؤولت آداما آیاغی ایله گلمز.

* * *
دؤولت باشا بلادیر.

* * *
دؤولت باشا قونار،
قوزغون لئشه.

* * *
دؤولت قوللوغو گؤیرچینه بنزر،
قونار، اوچار.

Əjdər Behnam

* * *

دؤولت قوشو باشینا قونوب.

* * *

دؤولت دنیز سویو کیمی‌دیر،
ایچدیکجه سوسادیر.

* * *

دؤولت مالی نه اوددا یانار، نه سودا باتار.

* * *

دؤولت سیرریني دؤولت بیلر.

* * *

دؤولت‌ده ده‌وه، ائولاددا نوه.

* * *

دؤولته بئل باغلاما.

* * *

دؤولته اعتیبار یوخ‌دور.

* * *

دؤولتی آبیرا چپر ائدرلر.

* * *

دؤولتین ده دؤشر-دؤشمزی اولار.

* * *

دؤولتین ان یاخشی‌سی عاغیل‌دیر.

* * *

دؤولتین گل‌هاگلی‌دیر.

* * *

دؤولت‌لی یانینی قاشییاندا،
کاسیب ائله بیلر اونا پول وئریر.

* * *

دؤولتدی کاسیب اولسا - قیرخ ایل ایی گئتمز.

Əjdər Behnam

* * *

دؤولت‌لی‌دن خئییر اولماز،
کوردان ماضارات.

* * *

دؤولت‌لی‌یه بلی،
یوخسولا دلی دئیه‌رلر.

* * *

دؤولت‌لی‌یه ساخسی لازیم اولسا،
کاسیب کاساسینی سیندیرار.

* * *

دؤولت‌لی‌نین دیلی اوزون اولار،
الی قیسا.

* * *

دؤولت‌لی‌نین ایتی یاتماز.

* * *

دؤورانینی سؤرن سؤرسؤن،
هر کسین ماجالی وار.

* * *

دؤین قالیر قیراقدا،
دؤیؤلن توتولور.

* * *

دؤین، سؤین اریم یوخ،
یئل آپاران اونوم وار.

* * *

دؤیمه اؤزگه قاپیسینی،
دؤیرلر سنین قاپینی.

* * *

دؤیمه‌نی خانیم یئیه‌ر،
کپه‌یی - یئتیم.

* * *

دؤیمور، توزونو چیرپیر.

* * *

دؤیؤلن ایله دؤین بیر دئییل.

Əjdər Behnam

* * *
دؤیۆله‌نین جیبیندن گئدر.

* * *
دؤیۆلمه‌میش دۆیۆدن آش اولماز.

* * *
دؤرد دیوار آراسیندا قالمیشام.

* * *
دؤرد دیواردیر، بیر حصیر.

* * *
دؤرد گؤز، بیر اؤولاد ئوچۆندۆر.

* * *
دوعا اوخوماقلا دونوز داریدان چیخماز.

* * *
دوعانی بیز ائله‌میشیک،
یاغیش گؤر هارا یاغیر؟

* * *
دوز یئرینه بوز یالاما.

* * *
دوز کیمی هر آشا گیرر.

* * *
دوز-چؤره‌ک قدری بیلمه‌ین ایت‌دن ده آلچاق‌دیر.

* * *
دوز-چؤره‌ک - دؤز چؤره‌ک.

* * *
دوز-چؤره‌ک کسمیشیک.

* * *
دوز-چؤره‌ک ایتمز.

* * *
دوز چؤره‌یین قدرینی بیلمک گره‌ک.

* * *
دوزون دوز اولسون.

Əjdər Behnam

* * *
دوزدان لذیذ،
سودان عزیز،
بیر شئی یوخ‌دور.

* * *
دوزو یئییب
دوز قابینی سیندیرما.

* * *
دوزونو گیمریک ائیله‌ین
چؤره‌یینی ده فتیر ائیلر.

* * *
دویموسان - مالین‌دیر.

* * *
دول آرواد آغ کالاغایی‌دیر،
توخونما، لکه دؤشر.

* * *
دول آرواد ائوده اوتورماز.

* * *
دول آرواد یئتیم ساخلار،
ناخیرچییا میننت قویار.

* * *
دول آرواد یوخودا ایکینجی ارینی گؤرر.

* * *
دول آرواد اؤزؤ یئتیم‌دیر،
آمما یئتیم‌لره آنادیر.

* * *
دول آروادی قیز آدینا آلمازلار.

* * *
دول آروادین بوخچاسی قولتوغوندا اولار.

* * *
دول آروادین دیواری آلچاق اولار.

* * *
دول آروادین دیللری،
قاراجا یازین گؤنلری.

Əjdər Behram

* * *
دومان آلچاقدان قالخار،
اوجانی گؤزلر.

* * *
دومانلی گؤزه هر شئی بولانلیق گؤرؤنر.

* * *
دومان‌سیز چن اولماز.

* * *
دومبول گؤرر اوینار،
مئحراب گؤرر آغلار.

* * *
دومبوللا گلن زورنا ایله گئدر.

* * *
دوران یاتانین پایینی یئیه‌ر.

* * *
دوران یئرده ایشه دؤشمؤشم!

* * *
دوران اؤکؤز یاتان اؤکؤزؤن باشینا باتیرار.

* * *
دورنانین باشچی‌سینی وورارلار.

* * *
دوروب گئتدیک قیشلاغا،
ئومید قالدی یایلاغا.

* * *
دؤده‌مه‌یی هیندی گلیر.

* * *
دؤدؤیه قویدولار، چالدیلار.

* * *
دؤز آغاجی اوجاغا قویمازلار.

* * *
دؤز آدامسان – تکیه‌ده نه ایشین وار؟

Əjdər Bəhram

* * *
دۆز دانیشانلا دوست اول،
سنی تعریفله‌یه‌نله یوخ.

* * *
دۆز دانیشانی اوتاندیرماق اولماز.

* * *
دۆز ایرینی کسه‌ر.

* * *
دۆز یاشا - یۆز یاشا.
(یۆز یاشا، دۆز یاشا).

* * *
دۆز یول گئدن یورولماز.

* * *
دۆز یولون یولچوسو آزماز.

* * *
دۆز گلمیسن - دۆز گئت،
قیز گلمیسن - قیز گئت.

* * *
دۆز اولدو - اوخ،
ایری اولدو - یای.

* * *
دۆز سؤز آجی اولار.

* * *
دۆز سؤز - بیر سؤز.

* * *
دۆز تانینمایینجا - ایری تانینماز.

* * *
دۆزنده مین،
ائنیشده یئده‌یین چک،
دیکده قاباق سال،
یئریمه‌سه، من ضامین.

* * *
دۆزلۆک اوزانار، قیریلماز.

Əjdər Behram

* * *
دۆکانچی‌نین ساققالی اؤزۆنه انگل‌دیر.

* * *
دۆنن بیر،
بو گۆن ایکی.

* * *
دۆنن - دوست،
بو گۆن آشنا.

* * *
دۆنن یئدییینی بو گۆن یادیندان چیخاریب.

* * *
دۆنن یومورتادان چیخیب،
بو گۆن قابیغینی به‌یه‌نمیر.

* * *
دۆنن یومورتادان چیخیب،
بو گۆن بیزه جیپ-جیپ اؤیره‌دیر.

* * *
دۆنن اؤله‌نی دۆنن ده باسدیردیلار.

* * *
دۆنه‌نی دئمه، بوگۆنۆ دئ!

* * *
دۆننکی ایشینه ساغ اول،
بوگۆنکۆ ایشیندن دانیش.

* * *
دۆننکی مظننه‌یه
یولداشیم دا حاضیردیر.

* * *
دۆننکی نؤکرچی‌لییینه باخما،
بوگۆنکۆ آغالیغینا باخ.

* * *
دۆنیا بالا دؤنسه ده،
آلا قارغا اؤز یئمه‌یین بیلر.

* * *
دۆنیا باشینا دار گلیر.

Əjdər Behnam

* * *
دۆنیا بئله ده قالماز.
(دۆنیا بیر قراردا قالماز).

* * *
دۆنیا بئش گۆندۆر، بئشی ده قارا.

* * *
دۆنیا بیر یاغلی قویروقدور،
یئیه بیله‌نه نوش اولسون.

* * *
دۆنیا بیر یورغون اوودور،
هر گلن بیر دم اوولار.

* * *
دۆنیا بیر پنجره‌دیر،
هر گلن باخار گئدر.

* * *
دۆنیا بیتر،
انگل بیتمز.
(دۆنیا بیتر، یالان بیتمز).

* * *
دۆنیا سنین، دۆنیا منیم،
دۆنیا هئچ کیمین.

* * *
دۆنیا بوینو یوغونون‌دور.

* * *
دۆنیا وارینا گۆوه‌نمه!

* * *
دۆنیا - قازان،
بیز چؤمچه.

* * *
دۆنیا دئدییین بیر باغ‌دیر،
هر گلن بیر آغاج اکیب گئدر.

* * *
دۆنیا، دۆنیا، پوچ دۆنیا!

Əjdər Behnam

* * *
دۆنیا، دۆنیا نور دۆنیا،
گل قارانی کس دۆنیا!

* * *
دۆنیا دوردوقجا دوراسان!

* * *
دۆنیا یاز ایکن قیش تدارۆکۆنه باخ!

* * *
دۆنیا یانسا، بیر تۆکۆ ده یانماز.

* * *
دۆنیا کاسیبا زیندان‌دیر،
وارلیبا مئیدان.

* * *
دۆنیا گئدیب، اوجو قالیب،
آداملارین بیجی قالیب.

* * *
دۆنیا گۆر-گۆتۆر دۆنیاسی‌دیر.

* * *
دۆنیا مالی دۆنیادا قالاجاق.

* * *
دۆنیا مالینا اعتیبار یوخ‌دور.

* * *
دۆنیا ایشی‌نین ماداری یوخ‌دور،
هئچ کیمسه‌یه اعتیباری یوخ‌دور.

* * *
دۆنیا منیم دئیه‌نین،
دۆنن گلدیک یاسیندان.

* * *
دۆنیا بیر نردیوان‌دیر،
بیری چیخار، بیری دۆشر.

* * *
دۆنیا تۆکه‌نر،
دۆشمن تۆکه‌نمز.

Əjdər Behram

* * *
دۆنیا خالی دئییل.

* * *
دۆنیا چالیشانلارین الینده‌دیر.

* * *
دۆنیادا آدامدان آداملیق قالیر.

* * *
دۆنیا آساندان چتین،
چتیندن آسان شئی یوخ‌دور.

* * *
دۆنیادا بیر پیسلیک قالار،
بیر ده یاخشی‌لیق.

* * *
دۆنیادا ان زور ایش
آنلامازا سؤز آنلاتماق‌دیر.

* * *
دۆنیادا ان یاخشی شئی یاخشی‌لیق‌دیر.

* * *
دۆنیادا ایکی شخص
هئچ واخت دوست اولماز:
بیری - قانان،
بیری - قانماز.

* * *
دۆنیادا اوغول تویوندان
شیرین هئچ نه اولا بیلمز.

* * *
دۆنیادا پول‌سوز –
آخیرت‌ده ایمان‌سیز.

* * *
دۆنیادا هر آن،
مرده آرخالان.

* * *
دۆنیادا هر کس
اؤز حاققینا راضی اولسا، داوا اولماز.

Əjdər Bəhmanlı

* * *
دۆنیادا هر شئی ساتیلیب-آلینار،
ناموسدان باشقا.

* * *
دۆنیادا ئوچ شئی گؤردۆم:
اولدوم، ائولندیم، اؤلدۆم.

* * *
دۆنیادان خبری یوخ‌دور.

* * *
دۆنیایا بئل باغلاما.

* * *
دۆنیایا داپانما،
وارینا اینانما.

* * *
دۆنیایا اعتیبار یوخ‌دور.

* * *
دۆنیایا ائششک گلیب، ائششک ده گئتدی.

* * *
دۆنیانی وئریم آچیب.

* * *
دۆنیانی دولانسان دا قارغاسان، قارغا!

* * *
دۆنیانی ایکی‌اللی توتما.

* * *
دۆنیانین آخیری‌دیر؟!

* * *
دۆنیانین ان بختییار اینسانی
کیمسه‌یه مؤحتاج اولمایانین‌دیر.

* * *
دۆنیانین ان بؤیۆک نعمتی جان‌ساغلیغی‌دیر.

* * *
دۆنیانین ایشینی هر ته‌هر توتسان کئچر گئدر.

Əjdər Bəhnam

* * *
دۆنیانینکی عوض-بدل‌دیر.

* * *
دۆنیانینکی بورج‌دور.

* * *
دۆنیاجا گؤزه‌ل‌لیبین اولونجا،
ذرره‌جه بختین اولسون.

* * *
دۆش دئسم - دۆشمزسن،
قویون ایری، قوزو خیردا،
کئچی کسسم یئمزسن.

* * *
دۆشمن آداما «قادان آلیم» دئمز.

* * *
دۆشمن قاریشقا دا اولسا،
سن اونو فیل سای.

* * *
دۆشمن قاچارکن قارغالار جۆرأت‌لنر.

* * *
دۆشمن دۆشمن‌دیر،
نه یاخشی‌سی، نه یامانی؟!

* * *
دۆشمن دۆشمنه قزل اوخوماز.
(دۆشمن دۆشمنه قورآن اوخوماز).

* * *
دۆشمن دۆشمنین حالینا قالماز.

* * *
دۆشمن گۆجسۆز ده اولسا،
احتییاطی الدن وئرمه.

* * *
دۆشمن اتک آلتیندان چیخار.

* * *
دۆشمن یاخاندان توتاندا
ایت اته‌ییندن توتار.

Əjdər Behnam

* * *

دۆشمن سنی داش ایله
سن دۆشمنی آش ایله.

* * *

دۆشمن چوخ اولاندا
قاچماق دا مردلیکدن‌دیر.

* * *

دۆشمنه بئل باغلاما.

* * *

دۆشمنه واراندا
ئوره‌یینده نیفرت،
الینده تۆفنگ؛
دوستا واراندا
ئوره‌یینده محبت
الینده چؤره‌ک.

* * *

دۆشمنه قویو قازییینجا،
دوستا ائو تیکرسن!

* * *

دۆشمنه صاحیب چیخان،
دۆشمن سایلار.

* * *

دۆشمنه فۆرصت وئرمه، آییق اول.

* * *

دۆشمنی باس،
هر یول ایله باسسان، باس!

* * *

دۆشمنی ائله وور کی،
بیر ده اؤزۆنه گلمه‌سین.

* * *

دۆشمنی یومشاقلیقلا دوست ائدن عاغیللی‌دیر.

* * *

دۆشمنین بلی‌سیندن
دوستون شیلله‌سی یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

اِ - ع

* * *
ائو آیرانی آجی اولار.

* * *
ائو آلما، قونشو آل.

* * *
ائو باغدا، باغ داغدا.

* * *
ائو بیزه قالدی دئسنه،
حالوا پیشیب‌دیر – یئسنه.

* * *
ائو بیزیم، سیرر بیزیم.

* * *
ائو بؤیؤک‌سؤز اولماسین.

* * *
ائو بوزووندان اؤکؤز اولماز.

* * *
ائو داغیلسا تیری قالار،
کالافا اوچسا - یئری.

* * *
ائو سؤزسؤز اولماز،
مئشه چاققال‌سیز.

* * *
ائو سؤپؤررم،
یئر سالارام،
کیمین قیزیندان دالا قالارام؟

* * *
ائو تزه، دیوار تزه،
اله‌ییم، سنی هاردان آسیم؟

Əjdər Behnam

* * *
ائو تیکن بالتا چؤلده قالار.

* * *
ائو خوروزودور.
(ائو پهلوانی‌دیر).

* * *
ائو شامدان ایشیقلانار،
باش - بیلیکدن.

* * *
ائوده بیشمه‌ییب،
قونشودان گلمه‌ییب.

* * *
ائوده قوناق اولاندا اوشاغا آجچیقلانمازلار.

* * *
ائوده دیو اولور،
چؤلده دیوانه.
(ائوده خوروز اولور،
بایيردا تویوق).

* * *
ائوده گلینیم اولسون،
بایيردا - یئزنم.

* * *
ائوده اؤز باشینی باغلایا بیلمیر،
تویدا گلین باشی باغلاییر.

* * *
ائوده‌کی حساب بایيرا چیخماز.

* * *
ائودن قاباق قونشو آختار.

* * *
ائودیر،
آشاغیسی دا اولار،
یوخاریسی دا.
* * *
ائوه گیریرم قاری دؤیؤر،
بایيرا چیخیرام - تانری.

Əjdər Behnam

* * *
ائوی آباد آل،
باغی – برباد.

* * *
ائوی آباد ائدن آروادديرِ.

* * *
ائوی یوخ‌دور،
قاپی آختاریر.

* * *
ائوی اودلانان من،
الی کؤسؤولؤ سن.

* * *
ائویمیزه گلدی قوناق،
وای ددم وای، ددم وای،
اولایدی یومورتا،
بیشیره‌یدیم قایقاناق،
وای تاوا دردی،
یاغ دا یوخ‌دور!

* * *
ائوین بزه‌یی اوجاق‌دیر.
(ائوین برکتی اوجاغیندادیر).

* * *
ائوین بؤیؤیؤ بویروقدا،
کیچییی - قوللوقدا.

* * *
ائوین زیبیلی‌نی کؤچه‌یه آتمازلار.

* * *
ائوین ایتی اول، کیچییی اولما.

* * *
ائوین یاراشیغی گلین‌دیر.

* * *
ائوین یاراشیغی اوشاق‌دیر،
سؤفره‌نین یاراشیغی - قوناق.

Əjdər Bəhnam

* * *

ائوین ییخیلسین مۆشکۆللۆ ممد،
آیی‌نین بۆیۆیۆنۆ بورادا قویوب
گئدیب مئشه‌ده آختاریر.

* * *

ائوین میناره دیبینده اولسا دا،
قولاغین سس ائشیتمز.

* * *

ائوین اولسون آواردان،
اود دۆشسۆن گیلاواردان!

* * *

ائوینده ده‌لیک، بئلینده یارا،
یار سیرربینی ائللرده آرا.

* * *

ائوینده یاتیر،
یوخودا حضرتی سۆلئیمانی گۆرۆر.

* * *

ائوینده تاپماز بیر چۆرۆک داری،
بارداش قوروب اوتورار هامیدان یوخاری.

* * *

ائوله‌نن ائودار اولار.

* * *

ائوله‌نن گۆز-قولاقدا اولار.

* * *

ائوله‌نه‌نله ائو تیکه‌نین کؤمک‌چی‌سی چوخ اولار.

* * *

ائولنمک سو ایچمک دئییل.

* * *

ائولر آیری، قایغیلار آیری.

* * *

ائولر دامی ایستی ساجدیر،
داوام گتیرن اوتورار.

* * *

ائولره گئدن قیزین باشی قووغالی اولار.

Əjdər Behmam

* * *
ائولره گئدن قیزین:
قولاقلاری کار،
دیلی لال،
گؤزلری کور گره‌ک.

* * *
ائولره گئدن قیزین دیلی آلتیندا قند گره‌ک.

* * *
ائولی ائوده یاتار،
قریب هاردا آخشاملار؟!

* * *
ائولی ائوینده گره‌ک.

* * *
ائوسیزه قیز وئرمزلر.

* * *
ای عمامه،
گؤر قاییش نه چکیر؟

* * *
ای زر،
آللاه دئییلسن،
آمما عئیب‌لره پرده چکن‌سن.

* * *
ای یار،
گل باغریمی یار،
گؤر ایچینده نه‌لر وار.

* * *
ای اؤزؤ-اؤزؤنؤ به‌یه‌نمیش،
قوی سنی ائل به‌یه‌نسین.

* * *
ای فلک،
باتمانی ائیله‌دین چره‌ک،
هامییا وئردین قووون، قارپیز،
منه وئردین یئلپه‌نک.

* * *
ای جؤت یاتان بختور،
دئمیرسن بیر تک ده وار؟!

Əjdər Behnam

* * *

عئییب ائله‌مه عئیبه‌جرین عئیبینه،
عئییب ائدیرسن اؤز عئیبینه عئیبی یوخ.

* * *

عئییبی ائیلر عئیبه‌جر،
سوغانی یئیه‌ر درده‌جر.

* * *

عئییب تاپیر اؤزگه‌یه،
بیر باخماییر گؤزگؤیه.

* * *

عئیبینی بیلن،
اؤزگه‌یه عئییب ائیلمز.

* * *

عئییب‌لی عئیبینی بیلسه،
باشینا کیلیم اؤرتر.

* * *

عئییب‌لی سؤز دانیشما.

* * *

عئییب‌سیز دوست آختاران،
دوست‌سوز قالار.

* * *

عئییب‌سیز یار آختاران، یارسیز قالار.

* * *

عئییب‌سیز گؤزه‌ل اولماز،
آی ئوزؤنده ده لکه وار.

* * *

ائیمه‌چی‌یه (قاتیقچییا) دوشاب گؤسترمزلر.

* * *

ائل آغزی ایله قوش توتولماز.

* * *

ائل آغزی - یئل آغزی.

* * *

ائل آغزی کرامت‌دیر.

Əjdər Behrami

* * *
ائل آغزی توربا دئییل کی، بۆزه سن!

* * *
ائل آغزی فال‌دیر.

* * *
ائل آغزی - چووال آغزی.

* * *
ائل آغزی ایله شوربا ایچیلمز.

* * *
ائل آغزینا باخان،
قاری‌سینی تئز بوشار.

* * *
ائل آغزیندا بیر سؤزۆن
یۆز رنگی وار.

* * *
ائل آغزینی باغلاماق اولماز.

* * *
ائل آدامی ایگید دئیه جاندان ائدر،
جۆمرد دئیه مالدان ائدر.

* * *
ائل آیرانی یانغینی سویوتماز.

* * *
ائل آراسیندا ایت قویروغو کسمزلر.

* * *
ائل آتان داشا گۆج چاتماز.
(ائل آتان داشی قالخیزماق اولماز).

* * *
ائل آتانی - ار آتار،
ائل توتانی - ار توتار.

* * *
ائل آتانی حاقق دا آتار.

* * *
ائل بره‌کاللاهی قارین جیرار.

Əjdər Behnam

* * *
ائل بیر اولسا - داغ اوینادار یئریندن،
سؤز بیر اولسا، ضربی گه‌ره‌ن سیندیرار.

* * *
ائل قاباغی - یئل قاباغی.

* * *
ائل قازانی ایله آش قایناماز.

* * *
ائل قالخدی، سن ده قالخ.

* * *
ائل قاپیسی - حکیم قاپیسی.

* * *
ائل قاپیسی، هم گئج،
هم گۆج آچیلار.

* * *
ائل قیزینا اینانماق اولماز.

* * *
ائل داغلارا دایانیب،
چیراقلی ایندی اویانیب.

* * *
ائل دلی اولاندا موللایا گئدر،
موللا دلی اولاندا هارا گئدر؟

* * *
ائل دلی‌سیز اولماز.

* * *
ائل دلی‌سین چؤله آتماز.

* * *
ائل عئیبینی سنه دئیه‌ن،
سنین ده عئیبینی ائله دئی‌ر.

* * *
ائل ائل ایله، دییرمان یئل ایله.

* * *
ائل ائل ایله کئچینمیش،
قارداش قارداش ایله کئچینمه‌میش.

Əjdər Bəhram

* * *
ائل ائلین آیناسی - باتمانی، تارازیسی.

* * *
ائل ائلین ایتگی‌سینی
بایاتی اوخویا-اوخویا آختارار.

* * *
ائل ایگیدلری ایله تانینار.

* * *
ائل ایله آللاه‌و-اکبر.

* * *
ائل ایله بیر آغلا،
ائل ایله بیر گؤل.

* * *
ائل ایله قارا گؤن بایرامدیر.

* * *
ائل ایپی‌له قویویا دؤشن،
قویودا قالار.
(اؤزگه ایپی‌له قویویا دؤشن،
قویودا قالار).

* * *
ائل ایچینده – عمی‌اوغلو
عمی‌اوغلو ایچینده - قارداش.

* * *
ائل ایچینده اول،
ائل ایچینده اؤل.
(ائل ایچینده - اؤل ایچینده).

* * *
ائل یاندیران شامی
سؤندؤرمک اولماز.

* * *
ائل آغزی فال‌دیر.

* * *
ائل آغزی - چووال آغزی.

* * *
ائل ائل ئوسته سیغینار.

* * *
ائل یاخشی، بیز یامان،
ائل بوغدا، بیز سامان.

Əjdər Behnam

* * *
ائل یاخشی‌لیغین اونوتما.

* * *
ائل یومروغونو گؤرمه‌ین،
اؤز یومروغونو باتمان سانار.

* * *
ائل کئچن کؤرپؤدن سن ده کئچ.

* * *
ائل کیسه‌سیندن ده‌وه‌لر سنه قوربان.

* * *
ائل کؤچدؤ، اوبا قالدی.

* * *
ائل کؤچدؤ، سن ده کؤچ.

* * *
ائل گؤزؤ آیدین گؤرر.
(ائل گؤزؤ صررافدیر).
(ائل گؤزؤ تره‌زی‌دیر).

* * *
ائل گؤزؤیله دؤنیا گؤرؤنمز.

* * *
ائل گؤزؤندن دؤشن بوی آتماز.

* * *
ائل گؤجؤ گؤجلؤ اولار.

* * *
ائل مالی ایله دوست قازانیلماز.

* * *
ائل مالینا کم باخان،
مال‌سیز - داوارسیز قالار.
(ائل مالینا کم باخانین
گؤزلریندن قان دامار).

* * *
ائل مالینا گؤز تیکن، گؤزسؤز قالار.

* * *
ائل مالینا گؤز تیکمه،
اؤزؤن قازان. اؤزؤن یئ.

Əjdər Behnam

* * *
ائل مالینی قورو اؤز مالین کیمی.

* * *
ائل ماهنی‌سی - یاللی سسی.

* * *
ائل ناموسو ائله دؤشر.

* * *
ائل نغمه‌سینی ائلدن اؤیره‌نرلر.

* * *
ائل اوغلو یومورتایا قولپ قویار.

* * *
ائل اود باشینا ییغیلار.

* * *
ائل اؤز دلی‌سینی یاخشی تانییار.

* * *
ائل ساغولونو قازاندین،
ائل ساغولوندان اؤزؤنؤ گؤزله.

* * *
ائل سالان کؤرپؤدن هامی کئچر.

* * *
ائل سئوه‌نی عالم سئور.

* * *
ائل سسی - حاقق سسی.

* * *
ائل سؤزؤ - آتا نصیحتی‌دیر.

* * *
ائل سؤزؤ - آتالار سؤزؤدؤر.

* * *
ائل هارا، سن ده اورا.

* * *
ائل هر قالین بوستان قیراغینا گلمز.

Əjdər Bəhram

* * *
ائل هۆممت‌له، قوش قانادلا.

* * *
ائل چالان زورنانین سسی اوزاقدان گلر.

* * *
ائل شامی داییم یانار.

* * *
ائلده اولان به‌ی‌ده اولماز.

* * *
ائلده خبر چوخ اولار.

* * *
ائلدن درس آلان لوغمان اولار.

* * *
(ائلدن - ائله،
دیلدن - دیله،
کیم گۆله،
کیم گۆلمه‌یه).

* * *
ائله آرخالانان ایگید باشا چاتار.

* * *
ائله ائدن، سنه ده ائدر.

* * *
ائله ایینه سانجماق ایسته‌ین
اوولجه اؤزۆنه سانجار.

* * *
ائله کور دئیه‌ن
اؤزۆ بادامگؤزلۆدۆر؟!

* * *
ائله گئدن الی‌بوش قاییتماز.

* * *
ائلی اولمایانین دیلی ده اولماز.

* * *
ائلیمه قالسین، گؤنۆمه قالماسین.

Əjdər Behnam

* * *
ائلین آتدیغی داش اوزاق گئدر.

* * *
ائلین گؤزۆ داشی اریدر.

* * *
ائلین گۆجۆ - توفان گۆجۆ.

* * *
ائلین گۆجۆ،
یئلین گۆجۆ،
سئلین گۆجۆ - گۆجلۆ اولار.

* * *
ائلین سؤزۆ داشی یئریدر.

* * *
ائلین سؤزۆ اوول - آخیر دۆز اولار.

* * *
ائلین سؤزۆنه باخان آج قالماز.

* * *
ائلین تره‌زی‌سی یوخ‌دور.

* * *
ائلین توتدوغو قوشون
قویروغو قیسا اولار.

* * *
ائله آللام،
ائششکدن پالان آلان کیمی!

* * *
ائله آتادان بئله اوغول؟!

* * *
ائله باغین بئله ده مئیوه‌سی اولار.

* * *
ائله بیل بالیق آغزی‌دیر.

* * *
ائله بیل بوز بالتاسی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
ائله بیل قورباغا گؤلۆنه داش آتدیلار.

* * *
ائله بیل دالینجا آتلی سالیبلار.

* * *
ائله بیل دده‌سینی من اؤلدۆرمۆشم.

* * *
ائله بیل دنیزده ئوزن گمی‌دیر.

* * *
ائله بیل یومورتا ئوسته اوتوروب.

* * *
ائله بیل مالاکان خنجر باغلاییب.

* * *
ائله بیل اودون ئوسته سو تؤکۆب‌لر.

* * *
ائله بیل اؤلۆ قبیردن خورتداییب.

* * *
ائله بیل کیلسه‌یه بیر داش آتدیم.

* * *
ائله بیل تۆکۆن اودا توتدولار.

* * *
ائله بیل ئوستۆمردن داغ گؤتۆرۆلدۆ.

* * *
ائله بیل داشدان تالاشا قوپوب.

* * *
ائله بیلیر یوخا آراسیندا حالوادیر.

* * *
ائله بیلیرسن قارا گؤزۆنه عاشیق اولوب؟

* * *
ائله بیر داش‌دیر کی،
گؤتۆرن ده پئشمان‌دیر،
گؤتۆرمه‌ین ده.

Əjdər Behnam

* * *
ائله وورام بئش گئدرسن.

* * *
ائله قازانا، بئله چوغوندور گره‌ک.

* * *
ائله قازانین بئله ده آشی اولار.

* * *
ائله قیرمیزی‌دیر کی،
توخوم خوروزونا اوخشاییر.

* * *
ائله دون گئیمک گره‌ک کی،
یاماغی ائوده تاپیلا.

* * *
ائله ائله کی،
بیر ده بازارا شور ساتان گلسین.

* * *
ائله ائله کی،
نه شیش یانسین، نه کاباب.

* * *
ائله زیلخین (چوغوندورون) بئله قازانی اولار.

* * *
ائله ایش توت کی،
ایچیندن قنبرقولو چیخماسین.

* * *
ائله یئ کی،
دیشلرینه ضرر ائلمه‌سین.

* * *
ائله یئ کی،
همیشه یئیه‌سن.

* * *
ائله یئمه‌یین بئله ده قوسماغی اولار.

* * *
ائله یئرده ائو سالمیشام کی،
ییخیلاندا وای دئیه‌م.

Əjdər Behnam

* * *

ائله یئرده اوتور کی،
آلتینا سو چیخماسین.

* * *

ائله کئچل دئییل کی،
قارتماغی یئره تؤکؤله.

* * *

ائله سؤز دئ کی،
کالی تؤکؤلسؤن،
ده‌یمیشی قالسین.

* * *

ائله سؤز دئییر کی،
بیشمیش تویوغون گؤلمه‌یی گلیر.

* * *

ائله هؤره‌ین ایتدن،
بئله زینقیلدایان تولا اولار.

* * *

ائله چوبانین
بئله ده سؤرؤسؤ اولار.

* * *

ائله چؤمچه‌نین بئله ده قازانی اولار.

* * *

ائله تیکه گؤتؤر کی،
اودا بیله‌سن.

* * *

ائللر بیزه، بیز ائللره.

* * *

ائللر کؤچر، داغلار قالار.

* * *

ائللر نه گؤزه‌ل مثل دئمیشلر:
دؤنیانی مؤرور ایله یئمیشلر!

Əjdər Behnam

* * *
ائللره گؤلن جانیم،
ائل منه گؤلن اولدو.
(ائللره گؤلن جانیم،
ایندی اولموشام ائل گؤلؤنجؤ).

* * *
علم عاغلین چیراغی‌دیر.

* * *
علم آداما زینت‌دیر.

* * *
علم بیر خزینه‌دیر،
نه قده‌ر صرف ائدرسن،
او قده‌ر آرتار.

* * *
علم زحمت ایله اله گلر.

* * *
علم اینسانا بؤیؤک میراث‌دیر.

* * *
علم وار کی، - رنده‌دیر،
آدامی هامارلاییر.

* * *
علم مرتبه‌سی اوجا اولار.

* * *
علم اوخوماق –
ایینه ایله گور قازیماق دئمک‌دیر.

* * *
علم پارا ایله یوخ،
چالیشماق ایله اله گلر.

* * *
علم صاحیبینه بؤیؤک زینت‌دیر.

* * *
علم اؤیرن بئشیکدن قبره‌جن.

Əjdər Behram

* * *
علمی‌نه عمل ائتمه‌ین عالیم،
الینده چیراق گزدیرن کورا بنزر.

* * *
علملی آدام جۆرعتلی اولار.

* * *
علملی قاضییا شاهید لازیم دئییل.

* * *
علمسیز آدام مئیوه‌سیز آغاج کیمی‌دیر.

* * *
علمسیز آدام – روح‌سوز جسد.

* * *
ائلچی چوخ اولار، قیسمت بیر.

* * *
ائلچییه زاوال یوخ‌دور.

* * *
ائلچییه یوخ جاوابی وئرمزلر.

* * *
ائنیشین یوخوشو،
یوخوشون دا ائنیشی وار.

* * *
ائرکک آصلان شیردیر،
دیشی آصلان شیر دئییل؟

* * *
ائرکک آتین یه‌هه‌ری ییرتیق اولار.

* * *
ائرکک بالیقدان دا یاشینیر.

* * *
ائرکک قوش اؤتر،
دیشی قوش یووا تیکر.

Əjdər Behnam

* * *
ائرکک قوشون یوواسی اولماز.

* * *
ائرکک ائششه‌یین آلتیندا بالا آختاریر.

* * *
ائرکک ائششک، یانی قودوقلو؟

* * *
ائرکک ایتین قارنی توخ گره‌ک.

* * *
ائرته‌یه قالان، آرخایا قالار.

* * *
ائرته‌یه قالان بلادان قورخماز.

* * *
ائرته‌یکن اکن،
ائرکن ده بیچر.

* * *
احتیاط ان بؤیؤک قوچاقلیق‌دیر.

* * *
احتیاط ایگیدین یاراشیغی‌دیر.

* * *
احتیاط شرطدن‌دیر.

* * *
احتیاطلی قویونو قورد یئمز.

* * *
احتیاطلی اوغولون آناسی آغلاماز.

* * *
احتیاطی الدن وئرمه.

* * *
عشق آغلادار، درد گؤینه‌در.

* * *
عشق بیر دریادیر،
ئوزمک بیلمه‌ین بو دریادا بوغولار.

* * *
عشقی توپوغونا ووروب.

Əjdər Behnam

* * *
عشقین ترس-آواندی اولماز.

* * *
ائشیدن گؤره‌نه خبر وئریر.

* * *
ائشیک قار، ایچری دار.

* * *
ائشیت اینانما!

* * *
ائشیت‌دیپینی اونوت، گؤردؤیؤنؤ دئمه.

* * *
ائشیتمک ایستمه‌دیپینی اؤزگه‌سینه ائشیتدیرمه.

* * *
ائشیتمک گؤرمه‌یه بنزه‌مز.

* * *
ائشیتمک هارا، گؤرمک هارا.

* * *
ائشیتمیشم، گؤرمه‌میشم.

* * *
ائششک آلدیم قاطیر چیخدی.

* * *
ائششه‌یه مین، آتا چاتینجا.

* * *
ائششه‌یه مین، باختین آچیل‌سین.

* * *
ائششه‌یه مین، پییادا قالما.

* * *
ائششه‌یه مینیب، ائششیی آختارير.

* * *
ائششک آنقیراندا ایتین باشی آغرییار.

Əjdər Behnam

* * *

ائششک آت یئرینی وئرمز،
جییه‌ر - ات یئرینی.

* * *

ائششک بوزدور، دییرمانا گئتمز.

* * *

ائششک بؤیۆک، پالانی کیچیک.

* * *

ائششک قاچیب، پالانی قالیب.

* * *

ائششک داغدا اؤلر، سوراغی ائوه گلر.

* * *

ائششک ائششه‌یه اوزونقولاق دئیه‌ر.

* * *

ائششک یا اودونا گئدر، یا سویا.

* * *

ائششک یۆک آلتیندا آنقیرماز.

* * *

ائششک مککه‌یه گئتمک‌له حاجی اولماز.

* * *

ائششک نه بیلیر زفران نه‌دیر؟

* * *

ائششک نه بیلیر خورمانین دادینی؟

* * *

ائششک نه‌دیر، دؤشک نه‌دیر.

* * *

ائششک اولسا دا اؤزۆمۆزۆنکۆدۆر.

Əjdər Behnam

* * *
ائششک اولان قولاقلارین ساللاسین،
نالبند گلیب آیاقلارین ناللاسین.

* * *
ائششک اولاسان، چولون بو قده‌ر نازیک؟!
(ائششک اولاسان چولون مخمر!؟).

* * *
ائششک پالچیغا باتان،
یییه‌سیندن غئیرت‌لی‌سی تاپیلماز.

* * *
ائششک پالچیغا بیر دفعه باتار.

* * *
ائششک پالچیغا باتاندان سونرا یول گؤسترن چوخ اولار.

* * *
ائششک تاپیلاندا یؤک ووران چوخ اولار.

* * *
ائششک ئوستن دؤشن اؤلمؤشدؤ،
هئچ بونون کیمیسی اولمامیشدی.

* * *
ائششک ئوسته قمه باغلایانا گؤلرلر.

* * *
ائششک‌قولاق – قابان‌باش،
هئچ گؤرمؤسن یئرییه داش؟!

* * *
ائششکدن نه قاناجاق اومورسان؟!

* * *
ائششکدن سوروشدولار:
- منزیله نه واخت چاتیریق؟
دئدی: - ئوستؤمده‌کیندن سوروش!

* * *
ائششک‌لر ائوده اوتوروب،
قودوقلار ساحه‌یه چیخیب.

Əjdər Behnam

* * *

ائششه‌یه بوینوز وئرسن،
وورار اؤلکه‌نی داغیدار.

* * *

ائششه‌یه قیزیل یؤکله‌سن،
قییمتی آرتماز.

* * *

ائششه‌یه قیزیلدان نوختا تاخسان
یئنه آدی ائششک‌دیر.

ائششه‌یه دئدیلر:
- معریفتینی گؤستر!
بیخیلدی آغنادی.
دئدیلر: - یئنه!
آنقیردی.

* * *

ائششییمین قورد داییسی.

* * *

ائششه‌یین آنقیرمایانی اولماز.

* * *

ائششه‌یین آنقیرماسی اؤزؤنه خوش گلر.

* * *

ائششه‌یین آنقیرماسی آرتیق دؤشنده،
یییه‌سینه شیللاق آتار.

* * *

ائششه‌یین قارقیشی طؤیله‌ده‌دیر.

* * *

ائششه‌یین قویروغو کیمی،
نه اوزانیر، نه قیسالیر.

* * *

ائششه‌یین قولاغینی کسمکله کؤهلن اولماز.

* * *

ائششه‌یین قولاغینی اوزادان اوزادیب.

Əjdər Behnam

* * *

ائششەیین دوعاسی مۆستجاب اولسایدی
چاروادار یولدا اؤلردی.

* * *

ائششەیین یاشیندان
چرچی‌نین داشیندان
باش چیخارتماق اولماز.

* * *

ائششەیین یۆکۆ آغیر اولاندا یییەسی آپارار.

* * *

ائششەیین یۆکۆ یۆنگۆل اولاندا اویناماغی گلر.

* * *

ائششەیین پالانی ائششەیە یۆک اولماز.

* * *

ائششەیین ئۆزۆنۆ یویاندا کۆلک قوپار.

* * *

ائششەیین حسابی باشقا،
ائششک‌چی‌نینکی باشقا.

* * *

ائششەیین جانی یاناندا آتدان برک قاچار.

Əjdər Behnam

آ - عَ

* * *
ابله اودور دۆنیا ئوچۆن قم چکر،
تانری بیلیر،
کیم قازانار،
کیم یئیه‌ر.

* * *
اوول آرخی توللان
سونرا اؤزۆنۆ اؤی.

* * *
اوول قاچان جانینی قورتارار.

* * *
اوول دانیش، سونرا گۆل.

* * *
اوول دانیشان بیلسه کی،
سونرا دانیشان نه دئیه‌جک –
هئچ دانیشماز.

* * *
اوول قاپینی دؤی، سونرا قوناق اول.

* * *
اوول دؤیه‌ک، سونرا یئیه‌ک.

* * *
اوول دۆشۆن، سونرا دانیش.

* * *
اوول ائوین (مسجیدین) ایچی، سونرا بایيری.

* * *
اوول یولداش، سونرا یول.

* * *
اوول یومروغونو دۆیۆنله،
سونرا قانمازا سؤز چاتدیر.

Əjdər Behram

* * *
اوول گؤرۆش، سونرا بیلیش.

* * *
اوول سالام،
سونرا کالام.

* * *
اوول طعام،
سونرا کالام.

* * *
اوول تیکه،
او دا سۆمۆک‌لۆ.

* * *
اوول حئساب،
سونرا قضب.

* * *
اوولی بئله ایدی،
آخیری دا بئله‌دیر.

* * *
اوولی مئیدان اولانین
آخیری زیندان اولار.

* * *
اوول‌کی باختیم
قیزیل‌دی تاختیم،
سونراکی باختیم
قارالدی تاختیم.

* * *
عقرب ائتمز عقرابایا عقرابا ائتدیینی.

* * *
عقربین خاصییتی سانجماق‌دیر.

* * *
عقربین چالماسی دئییل عداوت،
داتیندادیر اونون بیر بئله عادت.

Əjdər Behnam

* * *
ادب بازاردا ساتیلماز.

* * *
- ادبی کیمدن اؤیرندین؟
- ادب‌سیزدن.

* * *
عذاب‌سیز یئرین آدی اولماز.

* * *
عزیزیم وطن یاخشی،
گئیمه‌یه کتان یاخشی،
گزمه‌یه قریب اؤلکه،
اؤلمه‌یه وطن یاخشی.

* * *
عزیزیم عزیزدیر،
جانیم اوندان عزیزدیر.

* * *
عزیزیم کاسا دولماز،
مرد الی کاساد اولماز،
یؤز نامردین چؤره‌ییینی،
دوغراسان کاسا دولماز.

* * *
اذیت‌سیز ایش اولماز.

* * *
عزرائیل گلنده سوروشماز
اوغول اوشاغین نئچه‌دیر؟

* * *
عزرائیل‌کیمی باشیمین ئوستؤنؤ آلما.

* * *
عزرائیله بیر جان بورجوم وار.

* * *
عزرائیله ساققیز وئریب.

* * *
عزرائیلین آدی بدنام.

* * *
عزرائیلین داناسینی قورد یئمز.

Əjdər Behnam

* * *
عزرائیلین ئوزۆ قارا اولسون!

* * *
آیین یاماق گۆتۆرر،
قارین یاماق گۆتۆرمز.

* * *
آییلن بوینو وورمازلار.

* * *
آییلن بوینو قیلینج کسمز.

* * *
آینیم پاریلدایبر،
قارنیم گورولدایبر.

* * *
آینینده دونو یوخ،
باشینا پاپاق آختاریر.

* * *
آیری آغاج یاییمدیر،
هر گۆردۆیۆم داییمدیر.

* * *
آیری باجادان تۆستۆ دۆز چیخار.

* * *
آیری دۆزۆ بەیەنمز،
بو دا بیزی بەیەنمز.

* * *
آیری اوتور، دۆز دانیش.

* * *
آیری اوخ منزیل آلماز.

* * *
آیری‌نین هئچ یئرده یئری اولماز.

* * *
اکدییین نوخود،
بیچدیین نوخود،
بازارا چیخیب لب - لبی.

Əjdər Behman

* * *
اکن بیلمز، بیچن بیلر.

* * *
اکدیم بیچدیم ساریمساق
خئیرین گؤردؤ قورومساق.

* * *
اکن بیر،
بیچن بیر،
یئیه‌ن اون بیر.

* * *
اکن بیچر.

* * *
اکن بیچر،
اکمه‌ین نه بیچر؟

* * *
اکن یولوق گؤرمز.

* * *
اکنده یوخ،
بیچنده یوخ،
یئیه‌نده اورتاق قارداش.

* * *
اکن‌له اکمه‌ین خیرماندا آغلار.

* * *
اکیب‌لر یئمیشیک،
اکریک یئیه‌رلر.

* * *
اکیلمه‌میش آغاجدان
دریلمه‌میش نار گتیر!

* * *
اکینده، بیچینده اولمایانین
سؤفره‌ده ئوزؤ اولماز.

* * *
اکینچی یاغمور ایستر،
یولچو قوراقلیق،
هر ایکیسی‌نین مورادی یئرینه یئتر.

Əjdər Behnam

* * *
اکینچی جۆتۆنده گره‌ک.

* * *
اکینچی‌نین قارنینی یارمیشلار،
قیرخ دنه باهار چیخمیش.

* * *
اکینچی‌نین دؤشه‌یی - قارا تورپاق،
یاسدیغی - قاراداش.

* * *
اکمه بیتمه‌ین یئرده،
جان وئره ایتمه‌ین یئرده.

* * *
اکمه‌ین ساققالین یولار.

* * *
اکمه‌سن بیچمزسن.

* * *
اگر واریندیر،
عالم یاریندیر.

* * *
اگر قنی، اگر درویش،
پارا ایله اولار هر ایش،
گزر دیوانه-دیوانه،
پاراسی اولمایان درویش.

* * *
اگر سن تۆلکۆسن،
من سنین قویروغونام.

* * *
آییلن باش کسیلمز.

* * *
آییرین وئرین الیمه،
نیشان وئریم اریمه.

* * *
آیریبه آیری گره‌ک،
دوغرویا - دوغرو.

Əjdər Behnam

* * *
ال بئش بارماق‌دیر،
هره‌سی بیر بویدا.

* * *
ال بولاشدیرماغینا ده‌یمز.

* * *
ال وئریر، اتک وئرمیر.

* * *
ال قولدان قوووت آلار.

* * *
ال چوماقلی‌نین گئچیسی‌دیر.

* * *
ال ده سیزین، اتک ده سیزین.

* * *
ال الدن قالماز،
دیل-دیلدن.

* * *
ال الدن اؤتگؤندؤر.

* * *
ال الدن ئوستؤندؤر، عرشه کیمی.

* * *
ال الدن حؤکم ائیلر.

* * *
ال-اله، باش-باشا.

* * *
ال-اله وئرمکله
داغی داغ ئوسته قویماق اولار.

* * *
ال-اله، چیپین-چیپینه.

* * *
ال الی تانییار.

* * *
ال ایله آلینمایان اللی ایل قالار.

Əjdər Behnam

* * *
ال ایله جیبین آراسیندا نه وار؟

* * *
ال ایشلر، باش بویورار.

* * *
ال یاناندا آغیزا تپه‌رلر.

* * *
ال یاراسی تئز گئدر،
کؤک سالار دیل یاراسی.

* * *
ال کسه‌نین الینی کسه‌رلر.

* * *
ال گؤزدن اوزاق،
دیل – باشدان.

* * *
ال منیم، اتک سنین،
یا الیمی کس، یا اته‌ییمی ئوز.

* * *
ال مرد اولار، گؤز نامرد.

* * *
ال میزان، گؤز – تره‌زی.

* * *
ال توتانین الیندن توتارلار.

* * *
ال توتار، گؤز گؤرر.

* * *
ال اوزادیلان یئره آیاق اوزادیلماز.

* * *
ال اوزانان یئره دیل اوزانماز.

* * *
ال ئوسته اللر وار.

Əjdər Bəhram

* * *
ال حنانی نئیلر؟!

* * *
الده بیر سرچه،
آغاجداکی سون سرچه‌دن یاخشی‌دیر.

* * *
الدن توتان آز اولار،
آیاقدان چکن چوخ.

* * *
الدن-اله کئچنده پولو سایارلار.

* * *
الدن گئدن اله گلمز.

* * *
الدن چیخمیش اژداهادیر قایینانام.

* * *
اله گلن قازانج‌دیر.

* * *
اله‌دین-اله‌دین،
کپه‌ییینه نه قاتدین؟

* * *
اله‌یی اله‌ییبب، قیچیندان آسیب.

* * *
اله‌نمیش اله‌نیب،
اله‌نمه‌میشی گؤیده قالیب.

* * *
اله‌یی النیب،
خلبیری گؤیدن آسیلیب.

* * *
الکچی‌نین قیل وئره‌نی یانیندا اولار.

* * *
الکچی‌نین شیرچی‌سی،
آیقیر آتین قامچی‌سی.

Əjdər Bəhram

* * *
على آشیندان دا اولدوق،
ولی آشیندان دا.

* * *
الی باغلینی هر کس دؤیر.

* * *
الی بوش، ئوزۆ قارا.

* * *
الی بوش، چؤره‌یی دوزسوز.

* * *
الی بؤیۆک‌لر اته‌ییندە‌دیر.

* * *
على بؤرکۆنۆ ولی باشینا،
ولی بؤرکۆنۆ على باشینا قویور.

* * *
الی قولوندان اوزوندور.

* * *
الی آیری‌نین الینی کسه‌رلر.

* * *
الی اله وورارسان سس چیخار.

* * *
الی ایله وئریب آیاغی ایله آختاریر.

* * *
الی ایله وئردییینی
آیاغی ایله آلا بیلمیر.

* * *
الی ایله قویان
هامیدان یاخشی بیلر.

* * *
الی ایله خمیر اووار،
گؤزۆ ایله دانا قووار.

Əjdər Behram

* * *
الی کسیین
الی کسیکدن خبری وار.

* * *
الی اوزون اولما.
(الی‌اوزونلوق ائله‌مه).

* * *
الی خمیرلییه چؤره‌ک بورج وئرمزلر.

* * *
الیم-قولوم باغلانیب.

* * *
الیم گؤده‌دیر.

* * *
الیمی ئوزموّشم.

* * *
الیم چاتمایان آرمود،
بابامین خئیراتینا.

* * *
الیمدن توتان یوخ،
دالیمدان ایته‌له‌ین چوخ.

* * *
الیمه نه وئردین کی،
باشیما جالاییم؟

* * *
الیمی ووردوم دیزیمه،
ایندی گلدیم اؤزؤمه.

* * *
الیمی قالدیرسام – اللی‌سی،
باشیمی قالدیرسام – تئللی‌سی.

* * *
الین آغدان قارایا وورمور.

* * *
الین بوش گلر، بوش گئدر.

* * *
الین قانا باتیردیلار.

Əjdər Behnam

* * *
الین ایله قویمادیغین شئیه دیمه.

* * *
الین یاغلی‌دیر؟ اؤز باشینا چک.

* * *
الین کولا-کوسا آتیر.

* * *
الین رحمی کؤنلؤن رحمی‌دیر.

* * *
الین تره‌زیسی یوخ‌دور.

* * *
الین اوزوندور، اؤز جیبینه اوزات.

* * *
الینده الک،
بئلینده له‌لک،
بئله گلینه
بئله ده گره‌ک.

* * *
الیندن ایش گلمه‌ین اوزون دانیشار.

* * *
الیندن گله‌نی بئش قابا چک.

* * *
الیندن گلمزسه،
باری دیلیندن گلسین.

* * *
الیندن گلسه،
آدامی بیر قاشیق سو ایله بوغار.

* * *
الیندن توت آیلشدیر تاختا.

* * *
الیندن هر ایش گلیر.

* * *
الینی قوی ئوره‌یی‌نین باشینا،
سونرا دانیش.

Əjdər Behnam

* * *
الی‌نین دوزو یوخ‌دور.

* * *
الی‌نین خمیری ایله
کیشی ایشینه قاریشما.

* * *
الینه، دیلینه پهریزی وار.

* * *
الینه زورنا وئریبلر.

* * *
الینه گله‌نی الک‌دن کئچیردیر.

* * *
الینه سو تؤکمه‌یه لاییق دئییل.

* * *
«اللذینه»نی ازبر اوخویور.

* * *
اللی آرخین سویونو
گؤنده بیر آرخا جالاییر.

* * *
اللی-اللی ئوستده،
بیر ده اللی ئوستده.

* * *
اللی ایکی آتانین اوغلونا
سؤز قاندیرماق اولماز.

* * *
اللی ایلین ائششه‌ییینه
دییرمانین یولونو گؤستریر.

* * *
اللی یاشیندا دانا
ایندی دؤشؤب مئیدانا.

* * *
الحد داشیناچان.

* * *
الحذر کؤره‌ندن.

Əjdər Behnam

* * *
امانت آتا مینن تئز دۆشر.

* * *
امانته خیانت اولماز.

* * *
امه‌یه حؤرمت ائت کی،
حؤرمتینی آرتیرسین.

* * *
امک آداملاری‌نین قاپیسینی خوشبخت‌لیک دؤیر.

* * *
امک قیزیل بیلرزیک‌دیر.

* * *
امک ایلهام منبعی‌دیر.

* * *
امک اینسانین زیینتی‌دیر.

* * *
امک ثروت منبعی‌دیر.

* * *
امک خوشبخت‌لییین آچاری‌دیر.

* * *
امک فرح و سعادت‌دیر.

* * *
امک شؤهرت‌دیر.

* * *
امک‌له اوجالیریق بیز.

* * *
عمل آزماسا، قادا یئریمز.

* * *
عملی اولمایان عالیمین
سؤزلری تاثیرسیز قالار.

* * *
عملی صالئح اولان چاتار مطلبه.

* * *
عملی صالئح اولسون!

Əjdər Behnam

* * *
عمل‌سیز سؤزده تاثیر اولماز.

* * *
عمی قیزی،
عمی اوغلو،
کبینی گؤیده کسیلیب.

* * *
اممـا قویما!

* * *
ان بؤیؤک درد نادانلیق‌دیر.

* * *
ان بؤیؤک دؤولت دوستلوق‌دور.

* * *
ان بؤیؤک ایگیدلیک
سؤزؤ ئوزه دئمک‌دیر.

* * *
ان بؤیؤک محبت دؤزلؤکده‌دیر.

* * *
ان بؤیؤک نعمت جان ساغلیغی‌دیر.

* * *
ان بؤیؤک ثروت عاغیل‌دیر.

* * *
ان بؤیؤک هدیه کیتاب‌دیر.
(ان یاخشی یولداش کیتاب‌دیر).

* * *
ان یاخشی نیشانه دوستلوق‌دور.

* * *
ان خوشبخت دقیقه‌لر،
یاخشی‌لیق ائتدییین دقیقه‌لردیر.

* * *
عنعنه‌یه صداقت –
گله‌جیه اینامدیر.

* * *
انلیک‌له سؤرمه چوخ اولاندا
قاشا دا یاخارلار، گؤزه ده.

Əjdər Behnam

* * *
انجیر یئمه‌دین گئتدین،
دردینی دئمه‌دین گئتدین.

* * *
اپپه‌یی قاتیق‌لا اویوشدوران
هئچ واخت آج قالماز.

* * *
اپپه‌ک الده ائدیلمه‌ینجه،
سو ایچرلر.

* * *
ار آغاجی - گؤل آغاجی،
وار تاخصیریم - وور آغاجی!

* * *
ار آلتیندا آت اولور،
غئیرت آلتیندا آر.

* * *
ار-آرواد ایپک‌دیر،
آرایا گیرن – کؤپک.

* * *
ار-آروادین ساواشی،
یاز گؤنؤنؤن یاغیشی.

* * *
ار، آروادین تاجی‌دیر.

* * *
ار آخار چای‌دیر،
آرواد ایسه - بند.

* * *
ار باشیندان دؤولت،
دار باشیندان – دومان
اکسیک اولماسین.

* * *
ار قازاندیغین تک یئمز.

* * *
ار قوجالار، کؤنؤل قوجالماز.

Əjdər Behram

* * *
ار ائوی - ادب ائوی.

* * *
ار ائلدن‌دیر،
اوغول بئلدن،
آرالیقدا قارداش تاپیلماز.

* * *
ار ایپک ساپ‌دیر،
دۆیۆن دۆشسه آچیلماز.

* * *
ار کیشی‌نین ار اوغلو اولار.

* * *
ار اود اولار، آرواد - سو.

* * *
ار اول، چؤره‌یینی داشدان چیخارت.

* * *
ار هۆممتی ایله،
قوش قانادی ایله.

* * *
ار چؤلده اولسون، چؤره‌یی ائوده.

* * *
ار چؤره‌یی ار بوغازیندا قالماز.

* * *
ار چؤره‌یی ار یانیندا بورج اولار.

* * *
اردبیل یئکه شهر –
هر کس ده اؤز وکیلی.

* * *
اره گئدن قیزلارین
دیلی آلتیندا قند گره‌ک.

* * *
اره گئدنده بؤیۆک قیز،
ائوده اوتوران کیچیک قیز.

Əjdər Behnam

* * *

اره گئتدی تاییم-توشوم،
ائوده قالدی یاسار باشیم.

* * *

اره گئتمک آسان‌دیر،
ار دونو تیکمک چتین.

* * *

عرب اؤلدؤ، قان دؤشدؤ.

* * *

اری قاش قاییریب،
آروادی فیندیقجا چالیر.

* * *

اری چالیر، آروادی اویناییر.

* * *

اری چالار، آروادی چیرتیق وورار.

* * *

اریییب موما دؤنؤب.

* * *

اریک آغاجیندان ساز اولماز،
گل زورنادان خبر آل.

* * *

اریک باغین یوخ‌دور کی،
بیله‌سن بیلدیرچین نئجه قوش‌دور.

* * *

ارینه گؤره باغلا باشینی،
قازانینا گؤره قاینات آشینی.

* * *

ارینمه، گؤرؤنمه!

* * *

ارله آروادین تورپاغی بیر یئردن گؤتؤرؤلؤب.

* * *

ارلی‌لرین اری وار،
دوللارین دا آللاهی.

Əjdər Behnam

* * *
ارسیز آرواد جیلووسوز - آت.

* * *
اساس‌سیز سؤز
صاحیبینه ئوزۆقارالیق گتیرر.

* * *
عصبی‌له‌شن تئز قوجالار.

* * *
اسن کۆلک گئری قاییتماز.

* * *
اصیل آل، چیرکین اولسون،
بد-اصیل گؤزه‌ل آلما.

* * *
اصیل آلماق چتین‌دیر،
ساخلاماق اوندان چتین.

* * *
اصیل دوست یامان گؤنۆن دوستودور.

* * *
اصیل ایله داش داشی،
بد-اصیل‌له یئمه آشی.

* * *
اصیل اولان اصیلییینی ایتیرمز.

* * *
اصیل‌زاده سؤزۆنه آغا اولار.

* * *
اسکی دۆشمه‌نین دوست اولماغی
فۆرصت تاپماق ئوچۆندۆر.

* * *
اسکی پامبیق بئز اولماز،
گلین گلیب قیز اولماز.

* * *
اسکی اون چووالین چیرپدیقجا توز قوپار.

* * *
اصلی بد اولانا قامچی نئیله‌سین؟!

Əjdər Behram

* * *
اصلی یوخ‌دور بو سؤزۆن،
هجو دئییب‌لر عربه!

* * *
اصلی نه‌دیر، مۆعامیله‌سی نه اولا؟

* * *
اصلی اولان دیرناغیندا بیلدیرر.

* * *
اصلی اولماسایدی
کرم داغلارا دۆشمزدی.

* * *
اصلی پاک اولاندان ضرر گلمز.

* * *
اصلینده اولمایانی آستارلاماق اولماز.

* * *
اصلینده شاه ایدی،
ایندی قوشباز اولوب.

* * *
اصلینی دانان نامرددیر.

* * *
اسنه‌ک اسنه‌ک گتیرر.
(اسنه‌ک یوخو گتیرر).

* * *
ات قوناق‌دیر،
سۆمۆک مؤحکم اولسون.

* * *
ات امانت‌دیر، سۆمۆک دایمی.

* * *
ات ایپله‌ننده دوز سپرلر،
دوز ایپله‌ننده نه سپرلر؟

* * *
ات ایپله‌ننده ایته توی‌دور.

Əjdər Behram

* * *
ات ایله دیرناق آراسینا گیرن،
ایلەنیب چیخار.

* * *
ات ایله دیرناق آراسینا گیرمه.

* * *
ات یئیەن قوش دیمدیییندن معلوم اولار.

* * *
ات یئیەن حیوانین (قوشون) اتی یئییلمز.

* * *
ات یئمز، سویونا چؤرەک دوغرار.

* * *
ات گتیرمەییب، کؤفته ایستەییر.

* * *
ات اولمایان یئرده،
بالیق دا اتدیر.

* * *
اتدن اولان دیوارا اعتیبار یوخدور.

* * *
اته باخما، دونا باخما،
ایچینده‌کی جانا باخ.

* * *
اته پول وئرمز،
کؤفته‌نین بؤیؤیؤندن یاپیشار.

* * *
اته‌ییمه قوز تؤکؤر،
باشیما قاپاز وورور.

* * *
اته‌یین بؤیؤک‌لر الینده‌دیر.

* * *
اتک اؤپمک‌له آغیز آشینماز.
(اتک اؤپمک‌له آغیز موردار اولماز).

Əjdər Behnam

* * *
اتی دیرناقدان آییرماق اولماز.

* * *
اتی اتدن کسەرلر،
اومان یئردن کۆسەرلر.

* * *
اتی سنین، سۆمۆیۆ منیم.

* * *
اتیم-چۆرەییم یئییلدی،
قوناغیم کۆسۆلۆ گئتدی.

* * *
اتین یاخشیسینی قصاب آخیرا ساخلار.

* * *
اتین ئوستۆ آچیق‌دیر،
پیشییین قاناجاغینا نه گلدی؟

* * *
اتین چیییی ات گتیرر،
خمیرین چیییی - درد.

* * *
اتینی یئیەر،
سۆمۆیۆنه گۆز دیکر.

* * *
عطیرلی گۆلۆن ایی اوزاقدان گلر.

* * *
افسوس کی، قوجالدیم،
آغاجیم دۆشۆردۆ الیمدن.

* * *
عهد-پئیمانی سیندیرمازلار.

* * *
احکام زامانلا دییشر.

* * *
اهل-عیال شربندەسی اولمایاسان.

* * *
احمدی-بیقمدیر!

Əjdər Bəhram

* * *

احمدین بلالی باشی،
کؤلؤ قوی، تورپاغی داشی.

* * *

اجل آمان وئرمز.

* * *

عجله ایله یول گئدن یولدا قالار.

* * *

اجل گلنده سوروشماز کی،
اوغول-اوشاغین نئجه‌دیر.

* * *

اجل گلدی، باش آغریسی بهانه.
(اجل گلدی دؤهانا،
باش آغریسی بهانه).

* * *

اجل اؤز واختیندا گلر.

* * *

اجل‌دن باشقا
هر شئیه چاره تاپیلار.

* * *

اجله چاره یوخ‌دور.

Əjdər Behnam

ز – ذ – ض - ظ

* * *
ظالیما رحم ائتمک،
مظلوما ظؤلم ائتمک‌دیر.

* * *
ظالیمین ظؤلموؤ یادیندا قالماز.

* * *
ظالیمین عؤمرؤ آز اولار.

* * *
زامان آخیب گئدیر،
آمما هر ایشینی قورتاریب گئتمیر.

* * *
زامان بیر نهردیر آخار، دورماز.

* * *
زامان زامانا اویماز.

* * *
زامان ایله حسابلاشماق گره‌ک.

* * *
زامان گئچر، سؤز قالار.

* * *
زامان پول دئییل،
اونو قایتارماق اولماز.

* * *
زامان صبیرلی‌دیر.

* * *
زاهید بوراخیب مسجیدی مئیخانه‌یه گلمز،
بایقوش یاراناندان بری ویرانه ئوچؤندؤر.

* * *
ذاتی قیریق‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
ذاتینا دا،
سؤدؤنه ده بلدم.

* * *
زاهید منی آلداتما،
جهننمده اود اولماز،
اونلار کی، یانیرلار،
اودو بوردان آپاریرلار.

* * *
زاهیدین بیر بارماغین کسسن،
دؤنر حاققدان قاچار!..

* * *
ظاهیردن باطینه یول وار.

* * *
ظاهیری گؤزه‌ل‌لیک مؤوققتی‌دیر.

* * *
ظاهیری گؤزه‌ل،
باطینی - چیرکین.

* * *
زلزله‌نی گؤرن
یانغینا راضی اولار.

* * *
زمانه آدامی دئییل.

* * *
زمانه آدامی اؤیره‌دیر.

* * *
زمانه ده‌ییشدیکجه
آداملار دا ده‌ییشیر.

* * *
زمانه ایله حسابلاشماق گره‌ک‌دیر.

* * *
زمانه‌یه اویماق گره‌ک.

Əjdər Behram

* * *
زنبورون دەوەسی‌دیر.

* * *
زنگبار تالانی دئییل کی؟!

* * *
زر قدرینی زرگر بیلر.

* * *
زر ایله اولان،
زور ایله اولماز.

* * *
زرد بزەرەکدن (کتان توخوموندان)
یاغ چیخاردار.

* * *
ضرر زەهردن آجی اولار.

* * *
ضرر اوددان یامان‌دیر.

* * *
ضرردن قورخان دۆکان آچماز.

* * *
ضرردن قورخان خئیر گۆرمز.

* * *
ضررین بیر باشی وار.

* * *
ضررین یاریسیندان قاییتماق دا خئییردیر.

* * *
زری ده وار،
زورو دا.

* * *
زرگر دۆکانی‌نین توزو دا قیزیل اولار.

* * *
زرله گۆزەل‌لیک آلماق اولماز.

* * *
ذره قدەر ایمان،
دۆنیا قدەر گۆناه.

Əjdər Behram

* * *
ضرورت اینسانا هر شئیی اؤیره‌در.

* * *
ذرره‌جه عشقی اولانین
دریاجا تابی گره‌ک.

* * *
زه‌هر زه‌هری اؤلدۆرر.

* * *
ذخیره‌سین (ارزاغین) فیکر ائیله‌ین پئشیمان اولماز.

* * *
زه‌هر گلنده
آجی قاچار.

* * *
زحمت یئمک ایستمیر،
آمما اؤزۆ یئدیردیر.

* * *
زحمت اولان یئرده قئیبت اولماز.

* * *
زحمت - تورپاقدا،
نعمت – سۆفره‌ده.

* * *
زحمت چکن بال یئیه‌ر.

* * *
زحمت چکمه‌ین
راحات‌لیغین قدرینی بیلمز.

* * *
زحمتی مششاطه چکر،
لذتی داماد آپارار.

* * *
زحمت‌له یئییلن آجی سوغان،
مینت‌له یئییلن بالدان شیرین‌دیر.

* * *
زحمت‌سیز ایش اولماز.

* * *
زیبان آغودان آجی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
زیمیستان چکمه‌ین بۆلبۆل
باهارین قدرینی بیلمز.

* * *
زیندان اولوب آلتدا قالماقدانسا،
چکیج اول، ئوست‌ده اول.

* * *
زیندانا صبر ائیله‌ین،
آخیر تاختا چیخار.

* * *
زیره‌یه گئتدین چؤره‌ک گؤتۆر،
زیره‌دن چیخدین آیاق گؤتۆر.

* * *
زیرک قوش دیمدیییندن تله‌یه دۆشر.

* * *
زیرک‌لیک جۆمردلیک گتیرر.

* * *
زیرم سنه سو وئررەم،
بو گۆن وئررەم،
صاباه وئررەم،
اؤزۆم بیللم.

* * *
زیره‌نی کیرمانا آپاریر.

* * *
زوپا دوغروسونو دئدیردر.

* * *
زور قاپیدان گیرنده،
داد باجادان چیخار.

* * *
زور ایله کؤپک سۆرۆیه گئتمز.

* * *
زور ایله گؤزه‌ل‌لیک اولماز.

* * *
زور گلنده قانون قاچار.

Əjdər Behnam

* * *
زور اویونو پوزور.

* * *
زورا داغلار دایانماز.

* * *
زورا خانلارین دا بورجو وار.

* * *
زوردو-زوردو،
چاخماقدی، قوزدو،
اوولدن عشقی واردی
ایندی ووردو سویودو.

* * *
زوره‌ن طبیب اولماز.

* * *
زورلا گئدن کؤپک
قویونا فایدا وئرمز.

* * *
ذهنیم کور اولوب.

* * *
زورنا گؤرؤر - زورنایا یاپیشیر،
دف گؤرؤر - دفه.

* * *
زورنادا پیشرو اولماز،
بختینه نه چیخسا چال.

* * *
زورنانی وئرسن ناشی الینه،
گئن طرفدن پؤفله‌یر.

* * *
زورنانین سسی اوزاقدان خوش گلر.

* * *
زورناچی دفلی اولار.

* * *
زورناچی زورونو پؤفؤنه وئرر.

* * *
زورناچی اوغلو زورناچی اولار.

Əjdər Behnam

* * *
زورناچی‌نین گؤز نه‌یینه گره‌ک؟

* * *
ظۆلم عرشه دایانیب.

* * *
ظۆلم یئرده قالماز.

* * *
ظۆلم ایله آباد اولان،
بیر گۆن گلر برباد اولار.

* * *
ظۆلم ایله برباد اولان،
عدل ایله آباد اولار.

* * *
ظۆلمت داشی‌دیر:
گؤتۆرن ده پئشمان‌دیر،
گؤتۆرمه‌ین ده.

* * *
ظۆلمۆن آخیری اولماز.

* * *
زینقیروولو ده‌وه ایتمز.

* * *
زینقیرووو پیشییین بوینونا کیم آساجاق؟

Əjdər Behmən

ای

* * *
ایبلیس ایله موللانین سیرری بیردیر.

* * *
ایدعاسی ترلان،
اؤزۆ یاپالاق.

* * *
ایی بیلیر.

* * *
ایی بیلمه‌ین تولا دری‌سینی کولا وئرمز.

* * *
ایرمی‌سینده یئل چکن
آلتمیشیندا سیزیلدار.

* * *
ایمیش اته میلچک قونار.

* * *
ایرمی مداخیلی،
ایرمی بیر مخاریجی
اولانین وای حالینا.

* * *
ایله‌نمیش سویو ایچمزلر.

* * *
اینه عالمی بزر،
اؤزۆ لۆت گزر.

* * *
اینه باتیرانا
چووالدوز باتیرارلار.

Əjdər Behnam

* * *
ایيده وارسا،
جهره‌ده ده وار،
اونو آییره‌ن
قاریدا دا وار.

* * *
اینه وئررسن، ساپ دا ایستر.

* * *
اینه-اینه، اوجو دۆیمه،
هوپپان-هوپپان،
یاریل-ییرتیل
سو ایچ، قورتول.

* * *
اینه ایله گؤر (قویو) قازیر.

* * *
اینه گتیر، ساپ گتیر،
شاه‌قولو، یاماق گتیر.

* * *
اینه گؤزۆندن باخارام،
جۆمله جاهانی ییخارام.

* * *
اینه اولوب یاخاما سانجیلما.

* * *
اینه اولوب سانجیلمیسان اته‌ییمه.

* * *
اینه سالسان یئره دۆشمز.

* * *
اینه توربادا قالماز.

* * *
اینه اودموش کؤپه‌یه دؤنۆب.

* * *
اینه اوجو قده‌ر بیر دئشیک
بیر کۆپۆ بوشالدار.

Əjdər Behnam

* * *
اینه ئوستۆنده اوتوران کیمی اوتوروب.

* * *
ایيه هارا، ساپ دا اورا.

* * *
اینه‌نی آختاران ده‌وه‌نی ایتیرر.

* * *
اینه‌نی اؤزۆنه باتیرار،
چووالدوزو یولداشینا.

* * *
اینه‌نین ایشینی چووالدوز گؤرمز.

* * *
ایکی آدام بیر آداما قوشون‌دور.

* * *
ایکی آدام دانیشاندا ئوچۆنجۆسۆ دانیشماز.

* * *
ایکی آغیز بیر اولسا،
بیر آغیز هئچ اولار.

* * *
ایکی آیاق بیر باشماغا یئرلشمز.

* * *
ایکی آیاغینی بیر باشماغا دیره‌ییر.

* * *
ایکی آیاغین وار،
ایکی‌سینی ده کیرایه ائله.

* * *
ایکی آروادلی ائو برکت‌سیز اولار،
سۆپۆرۆلمه‌میش (زیبیل‌لی) قالار.

* * *
ایکی آروادلی‌نین آغزی‌نین دادی اولماز.

* * *
ایکی آروادلی‌نین دونو ییرتیق اولار.

Əjdər Bennam

* * *
ایکی آت بیر آغاجا باغلانماز.

* * *
ایکی آتلی آغام به‌ی،
بیرینی خان باغیشلایاجاقدی،
بیرینی ده لوبیا ساتیب آلاجاقدی.

* * *
ایکی باش بیر قازاندا قایناماز.

* * *
ایکی باش - دؤرد آیاق.

* * *
ایکی باشلی حیواندان یوخ،
ایکی دیللی اینساندان قورخ.

* * *
ایکی بیت، بیر بیره،
کندخودانی سالدیلار گیره.

* * *
ایکی وئرمه‌سن،
بیر آلا بیلمزسن.

* * *
ایکی قاپیدا گزن کؤپک آج قالار.

* * *
ایکی قیبله‌یه ناماز اولماز.

* * *
ایکی قیلینج بیر قینا سیغماز.

* * *
ایکی قولاق ایکی ائشیتمک ئوچؤندؤر،
بیر آغیز بیر دئمک ئوچؤن.

* * *
ایکی دالاشانین بیری دؤیؤلر.

* * *
ایکی ده‌وه اللشنده اوتلوق خاراب اولار.

* * *
ایکی دیلنچی بیر قاپیدا دیلنمز.

Əjdər Behnam

* * *
ایکی دیشی وار قاباقدا،
چؤره‌ک قویماز تاباقدا.

* * *
ایکی دووشان دالینجا یۆیۆرن
هئچ بیرینی توتا بیلمز.

* * *
ایکی دوستون آراسینا گیرمزلر.

* * *
ایکی دۆشۆن، بیر دانیش.

* * *
ایکی ائوی بیر ائله‌میشیک،
دۆیۆنۆ باتمان یاریم.

* * *
ایکی الی یاخاسینداديرر.

* * *
ایکی ائشیت، بیر دانیش.

* * *
ایکی ائششه‌یین آرپاسینی بؤله بیلمیر.

* * *
ایکی ائششک بیر آخوردان آرپا یئمز.

* * *
ایکی ائششک‌دن بیر آت یاخشی‌دیر.

* * *
ایکی ال بیر باش ئوچۆندۆر.

* * *
ایکی ال بیر باشی ساخلامایاجاق؟!

* * *
ایکی ایتین آراسینا
بیر سۆمۆک آتمازلار.

* * *
ایکی یانا باخان چاش قالار.

Əjdər Behnam

* * *
ایکی کسه‌ک بیر داشا عوض اولماز.

* * *
ایکی کیشی دانیشاندا،
ئوچۆنجۆسۆ سن اولما.

* * *
ایکی گۆزۆ وار ایدی،
بیرینی ده بورج ائله‌دی.

* * *
ایکی گۆلشه‌نین بیری باسیلار.

* * *
ایکی نصیحت‌دن
بیر سرانجام یاخشی‌دیر.

* * *
ایکی نفر دئسه کی، سرخوش‌سان،
باشینی قوی یئره.

* * *
ایکی سو بیر چؤره‌ک یئرینی توتماز.

* * *
ایکی فیندیق بیر قوزو قیرار.

* * *
ایکی حکیمی اولان خسته ساغالماز.

* * *
ایکی جانباز بیر ایپده اویناماز.

* * *
ایکینجی آرواد یاماق‌دیر.

* * *
ایکیسی بیره ده‌یمز،
بیری – هئچه.

* * *
ایکی‌سینی ده بنر ایلان سانجیب.

* * *
ایکی‌ئوزلۆ آدامدان دوست اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
ایگید آرخاسیندا ایگید گیزله‌نر.

* * *
ایگید باسدیغینی کسمز.

* * *
ایگید قووغاسیز اولماز.

* * *
ایگید دؤیۆشده معلوم اولار.

* * *
ایگید ایگیده خور باخماز.

* * *
ایگید ایلقاریندان دؤنمز،
ده‌وه اووساریندان.

* * *
ایگید یا تر آلتدا، یا یئر آلتدا.

* * *
ایگید یاراسیز اؤلمز.

* * *
ایگید یاراسینا ایگید قاتلاشار.

* * *
ایگید یۆز یاشار،
فۆرصت بیر دۆشر.

* * *
ایگید لقبی‌له تانینار.

* * *
ایگید مئیداندا معلوم اولار.

* * *
ایگید اودور، آتدان دۆشۆب آتلانا،
ایگید اودور، هر عذابا قاتلانا.

* * *
ایگید اودور کی،
آپاردیغینی گتیرسین.

Əjdər Behnam

* * *
ایگید اوغول دۆشمنه آییلمز.

* * *
ایگید اوغول جاوان ائیلر آتانی.

* * *
ایگید اؤلر، آدی قالار،
مؤخننت‌ین نه‌یی قالار؟

* * *
ایگید اؤلر اؤنۆ قالار،
اؤکۆز اؤلر گؤنۆ قالار.

* * *
ایگید سسینه گۆج وئرمز.

* * *
ایگید سؤزۆ ئۆزه دئیه‌ر.

* * *
ایگند ئۆره‌یی هاچا اولار.

* * *
ایگید جانلی، کاباب قانلی.

* * *
ایگیده هۆنرینه گؤره آد وئررلر.

* * *
ایگیدی یاخشی ساخلار،
یاخشی آرواد، یاخشی آت.

* * *
ایگیدیم ایگید اولسون،
کول دیبی ائویم اولسون.

* * *
ایگیدین آخماغی
قیلینجینی دایی‌سیندا سینار.

* * *
ایگیدین باشی قالدا گره‌ک!

* * *
ایگیدین الی ایشده گره‌ک.

Əjdər Behnam

* * *
ایگیدین ایگیددن نه‌یی آرتیق‌دیر؟
- ائحتیاطی!

* * *
ایگیدین (مردین) منزیلی بیر اولار،
نامردین منزیلی اولماز.

* * *
ایگیدین خنجری قینیندا قالماز.

* * *
ایگیدلییین ده یئری وار.

* * *
ایمام عزیزدیر،
قارا پول ایمامدان دا عزیزدیر.

* * *
ایمام تک-تک تاپیلار،
تین باشی شۆمۆردۆر.

* * *
ایمام شافتالی آغاجی دئییل کی،
هر یئرده بیته.

* * *
ایمامزاده پیی گتیره‌نی تانییار.

* * *
ایل باهاریندان بیلینر.

* * *
ایل وار بیر گۆنه ده‌یر،
گۆن وار بیر ایله.

* * *
ایل اؤتر، آی دولانار،
شنبه دۆشر نووروزا.

* * *
ایلده باشا گلمه‌ین،
دیلده باشا گلر.

* * *
ایل خیرمان‌سیز اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
ایلان آغزیندان قورتاردی،
قورباغا آغزینا دۆشدۆ.

* * *
ایلان آدامین توپوغونو گۆزلر،
آدام ایلانین باشینی.

* * *
ایلان بالاسینی دا چالار.

* * *
ایلانین بوغازینا گیرن چیخماز.

* * *
ایلان بوغان واختی‌دیر.

* * *
ایلان ووران آلا چاتیدان قورخار.

* * *
ایلان ووران یاتار، آج یاتماز.

* * *
ایلان قابیغینی ده‌ییشر،
خاصیتینی ده‌ییشمز.

* * *
ایلان دئیه‌ر:
- من آدامی سانجمارام،
سانجاندا ائله سانجارام کی،
ائششک بوینوزوندا سرچه‌نین
سۆدۆ درمان اولسون.

* * *
ایلان اوول اووسون قیزدیرانی سانجار.

* * *
ایلان ایلانی وورماز.

* * *
ایلان یاتار، دۆشمن یاتماز.

* * *
ایلان یولو آیری گئدر،
یوواسینا دۆز گئدر.

* * *
ایلان یئددی قارداش اولار.

Əjdər Behram

* * *
ایلان یئییب اژداها اولوب.

* * *
ایلان یئریسین،
بالاسی دا دالینجا.

* * *
ایلان کیمی قیوریلیر.

* * *
ایلان اؤز قونشوسونو سانجماز.

* * *
ایلان تورپاغی مؤرور ایله یئیه‌ر.

* * *
ایلان اولدوز گؤرمه‌سه اؤلمز.

* * *
ایلان ئوزدن خال-خال اولور،
اینسان ایچه‌ریدن.

* * *
ایلان چیخدیغی باجانی یاخشی تانییار.

* * *
ایلانا آغونو کرتنکه‌له وئرر.

* * *
ایلانا بالاسی قنیم اولار.

* * *
ایلانی یارالی بوراخمازلار.

* * *
ایلانی یوواسیندا اؤلدؤر.

* * *
ایلانی گؤرنه لعنت،
گؤرؤب اؤلدؤرمه‌یه‌نه لعنت،
اؤلدؤرؤب باسدیرمایانا لعنت.

ایلانی اؤزگه الی ایله توتور.

Əjdər Behnam

* * *
ایلانی سن توت،
من گؤزۆنۆ چیخاردیم.
* * *
ایلانین آغینا دا لعنت،
قاراسینا دا.

* * *
ایلانین آیاغینی،
قاریشقانین گؤزۆنۆ،
موللانین چؤره‌یینی،
هئچ کس گؤرمه‌ییب.

* * *
ایلانین باشی آغرییاندا،
یولون اورتاسیندا یاتار.

* * *
ایلانین باشینی اؤزگه الی ایله از.

* * *
ایلانین قویروغونو باسماسان سانجماز.

* * *
ایلانین قویروغونو یوخ،
باشینی ازرلر.

* * *
ایلانین زهله‌سی یارپیزدان گئدر،
او دا بیتر یوواسی‌نین آغزیندا.

* * *
ایلقار ایماندان‌دیر.

* * *
ایلقاریندان دؤنن نامرددیر.

* * *
ایلک آتیلان داش اوزاق گئدر.

* * *
ایلکین وار - مؤلکۆن وار.

Əjdər Behram

* * *
ایلین آخیر چرشنبه‌سی
کیمییه دۆشر، کیمییه یوخ.

* * *
ایللر قوجالتماز اینسانی،
غۆصه قوجالدار.

* * *
ایلمه‌نین اوجونو توتاندا ایش یولونا دۆشر.

* * *
اینسان قوجالدیقجا آینایا باخماغی آز ایستر.

* * *
اینسان داشدان برک، گۆلدن ظریف‌دیر.

* * *
اینسان دوستونو، دۆشمنینی تانیمالی‌دیر.

* * *
اینسان دؤیۆش مئیدانیندا تانینار.

* * *
اینسان اینسانا یۆک دئییل.

* * *
اینسان اینسانا لازیم اولار.

* * *
اینسان گره‌ک اینسانا گره‌ک اولسون،
اینسان گره‌ک هر آن گره‌ک اولسون.

* * *
اینسان اولمایان اینسان قدرینی بیلمز.

* * *
اینسان مخلوقاتین اشرفی‌دیر.

* * *
اینتئللیگئنت حسن!

Əjdər Bəhnam

* * *

اینسان سعی و غئیرتی ایله تانینار،
بزه‌یی ایله تانینماز.

* * *

اینسان خاین اولماسا،
حیوان دامغانی نئیلر؟

* * *

اینسان چی سؤد امیب.

* * *

اینسانی یاشادان آرزو ایله ئومیددیر.

* * *

اینسانی شؤهرت‌لندیرن عملی‌دیر.

* * *

اینسانین بیر اؤزؤ، بیر سؤزؤ.

* * *

اینسانین دلی‌سی داشا گؤچ ائیلر،
اؤکؤزؤن دلی‌سی - باشا.

* * *

اینسانین دیلی صاندیق،
دوداقلاری قیفیل اولمالی‌دیر.

* * *

اینسانین اتی یئییلمز،
دریسی گئییلمز،
آنجاق شیرین دیلی گره‌ک!

* * *

اینسانین ذیللتی ده،
عیززتی ده اؤز الینده‌دیر.

* * *

اینسانین گؤزؤنؤ
بیر اوووچ تورپاق دویرورار.

* * *

اینسانلار دانیشماقدان قالاندا،
داشلار دانیشماغا باشلار.

Əjdər Behnam

* * *
اینتیقام آلماغا تله‌سمه.

* * *
ایلخیچی‌نین قازانجی
هاوایی مینمک‌دیر.

* * *
ایندی ایتر،
یئنگه‌ده بیتر.

* * *
ایندیه‌جن یئددی کفن چۆرۆدۆب.

* * *
ایندی کی، نیسیه‌دیر،
آستارینی گۆلۆ-خندان ائله.

* * *
اینه‌یی ایتن سوراق ائیلر.

* * *
اینه‌یی اولانا نیسیه دول وئررلر.

* * *
اینه‌یین بوینوزونا باخارلار،
قیزین - ئوزۆنه.

* * *
اینه‌یین ئوزۆنه باخ،
سۆدۆنۆ ساغ.

* * *
اینک کیمی سۆد وئرمه‌ین،
اؤکۆز کیمی کوتان سۆرر.

* * *
اینک سو ایچر - سۆد اولار،
ایلان سو ایچر - زه‌هر.

* * *
اینصاف قانونلارین آناسی‌دیر.

* * *
اینصاف دینین یاریسی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
اینصافی اولمایانین ایمانی دا اولماز.

* * *
ایپک نئجه خار اولوب،
ائششه‌یه چووال اولوب!

* * *
ایپه‌یین اوزونو یاخشی‌دیر،
دیلین قیساسی.

* * *
ایپه‌ینی ائشیب‌لر.

* * *
ایرز (عیصمت) اینسانین قانباهاسی‌دیر.

* * *
ایرز پولدان قییمتلی‌دیر.

* * *
عیسا اؤز یئرینده،
موسا اؤز یئرینده.

* * *
عیسا تک کیشییه،
وئریب بیر ائششک،
ائششک تک کیشییه
وئریب مین کؤشه‌ک.

* * *
ایسلاندیق، قورودوق،
سئل بیزه نئیلر؟
قارلی داغدان آشساق
یئل بیزه نئیلر؟

* * *
ایسلانمیشین یاغیشدان نه عاری (پاکی)؟

* * *
ایسلانمیش جؤجه‌یه دؤنؤب.

* *
ایصراف حارامدیر.

Əjdər Behnam

* * *

ایستەدی قاشین دۆزلده،
ووردو، گۆزۆن چیخارتدی.

* * *

ایستەدییم یار ایدی،
یئتیردی پروردیگار.

* * *

ایستەدیینی سۆیلەین،
ایستمەدیینی ائشیدر.

* * *

ایستەیەنین بیر ئوزۆ قارا،
وئرمەیەنین ایکی ئوزۆ.

* * *

ایستەییرسن بال-چۆرەک،
آل الینه بئل-کۆرەک.

* * *

ایستەییرسن قوجالیقدا حۆرمتین اولسون
جاوانلیقدا قوجالارا حۆرمت ائله.

* * *

ایستک گۆزده اولار.

* * *

«ایستەمیرم» دئیەندن قورخ.

* * *

ایستەمیرم هئیواسینی، نارینی،
قوی دئسین‌لر:
«شاهبوداغین باغی وار!»

* * *

ایسترم دوستا وارام،
الیم بوش، ئوزۆم قارا.

* * *

ایستی سئون تۆستۆسۆنه دۆزر.

* * *

ایستی-سویوق بیلمیر.

Əjdər Bəhram

* * *
ایستی چؤره‌ک تندیردن،
مینتی یوخ پئندیردن.

* * *
ایت آدینا آلیر، اؤزۆ یئییر.

* * *
ایت آیا هؤرر،
باشینا بلا گتیرر.

* * *
ایت آپاران اولسون!

* * *
ایت آرابا کؤلگه‌سینده یاتار،
ائله بیلر اؤز کؤلگه‌سی‌دیر.

* * *
ایت آردینا دؤشن،
لئش ئوستؤنه چیخار.

* * *
ایت بالاسی ایت اولور.

* * *
ایت بیلیر خورجوندا نه وار،
چوبان دا بیلیر ایته نه وئره‌جک.

* * *
ایت بیر اولار، یوخسا بیر سؤرۆ؟!

* * *
ایت بیر پارچا چؤره‌یه ده قانع اولار.

* * *
ایت قورخدوغو یئره هؤرر.

* * *
ایت قودوراندا ییه‌سینی ده قاپار.

* * *
ایت قولاغینی کسه‌ندن قورخ.

* * *
ایت قورساغی یاغ گؤتؤرمز.

Əjdər Behnam

* * *
ایت دەوەیە هۆرر،
دەوە ائشیتمز.

* * *
ایت دە گئتدی، ایپ دە گئتدی.

* * *
ایت دم ووران آیرانی کیم ایچەجک؟!

* * *
ایت دمیرچی دۆکانیندان نە آپارار؟

* * *
ایت دفترینده آدی یوخدور.

* * *
ایت دە اؤز قاپیسیندا آغادیر.

* * *
ایت عذابی چکیر.

* * *
ایت الیندن سۆمۆک گمیرمک اولمور.

* * *
ایت ال چکدی،
موللا ال چکمەدی.

* * *
ایت اپپەیە حریص اولار،
اوشاق - محببتە.

* * *
ایت یانینا بەی کیمی،
بەی یانینا ایت کیمی.

* * *
ایت ایلخیسی - کؤپک سۆرۆسۆ.

* * *
ایت ایت ایلە بوغوشدو،
یولچویا گیروە دۆشدۆ.

Əjdər Behram

* * *
ایت ایت ایله دالاشاندا،
قورد کؤرپؤنۆ آشار.

* * *
ایت ایته بویورار،
ایت ده اؤز قویروغونا.

* * *
ایت ایتین قویروغونو باسماز.

* * *
ایت ده اؤز یئدییینی قوسار.

* * *
ایت ییيه‌سینی تانیمیر.

* * *
ایت کیمی قویروق بولاییر.

* * *
ایت کیمی یئددی جانی وار.

* * *
ایت کیمی نه یئیه‌ر،
نه یئدیردر.

* * *
ایت کؤکؤنده‌یم،
کلله-پاچا ئوتؤرم.

* * *
ایت کؤلگه‌سنندن قورخار.

* * *
ایت گئتدی، قورد گلدی.

* * *
ایت نه‌دیر کی، یؤنۆ نه اولسون؟

* * *
ایت نه گؤرسؤن، نه ده هؤرسؤن.

* * *
ایت اوغلودور، قورد باسیر.

* * *
ایت اویون ایله، قورد قویون ایله.

Əjdər Behram

* * *
ایت اولسون، کوماسیندا هۆرسۆن.

* * *
ایت اولسون، ییيەسی‌نین قاپی‌سیندا اولسون.

* * *
ایت‌اوتاران نوەسی‌دیر.

* * *
ایت اؤزۆدۆر،
قوردو منه گؤستریر.

* * *
ایت اؤزۆ نه‌دیر کی، سۆدۆ نه اولا؟

* * *
ایت پیشیک ایله یولا گئتمز.

* * *
ایت-پیشیک کیمی یولا گئدیرلر.

* * *
ایت سۆمۆیۆ اؤلچۆب اودار.

* * *
ایت، سۆمۆیۆ سئوینه-سئوینه اودار،
تاماشادیر خیرتده‌یینه گلنده.

* * *
ایت سۆمسۆممک‌دن ال چکمز.

* * *
ایت اولار، پایینی کسه‌ر.

* * *
ایت اولار، ئوستۆنه (سۆرۆیه) قورد گتیرر.

* * *
ایت هاردان تاپا ایکی اپپه‌یی،
بیرینی باشی آلتینا قویا،
بیرینی یئیه.

* * *
ایت هۆردۆ،
چرچی گلدی،
ائله بیلدیم، ائلچی گلدی.

Əjdər Behnam

* * *
ایت هۆرر، کاروان کئچر.

* * *
ایت هۆرمه‌سه ده،
قویروغو چؤمبر گره‌ک.

* * *
ایت‌دن قورتاردیق،
قوردا راست گلدیک.

* * *
ایت‌دن کۆچۆک اولار،
قویوندان -قوزو.

* * *
ایت‌دن اولار - ایت کؤپک اوغلو.

* * *
ایت‌دن اوتانماسان،
صاحیبیندن اوتان.

* * *
ایت‌دن چوخ چاریق ییغان اولماز،
یئنه آیاقلاری یالین‌دیر.

* * *
ایته آتماغا داشی یوخ‌دور.

* * *
ایته باخ،
قارپیزدان پای ایسته‌ییر!

* * *
ایته دئدیلر: - گۆنده نئچه دفعه دؤیۆلۆرسن؟
دئدی: - مرده‌یمزارا راست گلمک‌له‌دیر!

* * *
ایته دئدیلر: - نه ئوچۆن هۆرۆرسن؟
دئدی: - جاناواری قورخوتماق ئوچۆن.
دئدیلر: - نه ئوچۆن قویروغونو، بولاییرسان؟
دئدی: - جاناواردان قورخورام.

* * *
ایته ده بیر چؤره‌ک بورجلودور.

Əjdər Bəhnam

* * *
ایته ئومید باغلادیق،
هۆرمەییب ائویمیزی ییخدی.

* * *
ایته حؤرمت ائدەرلر – یییەسی خاطیرینه.

* * *
ایته هۆرمک قالار.

* * *
ایتی قاچان آتی
مهمیزلەمەیین معناسی یوخدور.

* * *
ایتی قیسقیرتماسان هۆرمز.

* * *
ایتی قویروغوندان باغلاسان دورماز.

* * *
ایتی قورددان سئچنده گل!

* * *
ایتی دالیما آلمیشام –
قورد قورخوسوندان.

* * *
ایتی ایته بوغدورارلار.

* * *
ایتی ایتمیش چوبانا دؤنۆب.

* * *
ایتی یییەسینه تانیتدیرما.

* * *
ایتی گؤرۆم، قوردو گؤرۆم،
اونو گؤرمەییم.

* * *
ایتی مسجیددن قووان کیمی قوودولار.

* * *
ایتی اؤلدۆرەنه سۆرۆتدۆررلر.

Əjdər Bəhram

* * *
ایتی صاحیبینه تانیتدیریرسان؟

* * *
ایتیب، آختارانی یوخدور.

* * *
ایتیمین قورد دایی‌سی.

* * *
ایتین آغزینا سؤمؤک وئردیلر.

* * *
ایتین عاغیل‌سیزی
قایقاناقدان پای اومار.

* * *
ایتین آدینی چکدین،
آغاجی الینه آل.

* * *
ایتین آیاغین باسارسان،
سنی قاپار.

* * *
ایتین آلاسی چاققالین دایی‌سی‌دیر.

* * *
ایتین آخماغی تولا اولار.
(ایتین آخماغی تولا اولار،
آتین آخماغی – یورغا).

* * *
ایتین آجیغی قویروغوندان بیلینر،
آتین آجیغی - قولاقلاریندان.

* * *
ایتین بوینونا جییه‌ر آسما.

* * *
ایتین قاباغیندان قالانی آصلان یئمز.

* * *
ایتین قوهومو ایت اولار.

* * *
ایتین قودورسون، چاققال!

Əjdər Behrami

* * *
ایتین قویروغونو قەلیبە سالسان دۆزەلمز.

* * *
ایتین دیلینی بیلیر،
(ایتین دیلینی بیلیر،
جهننمین یولونو).

* * *
ایتین دیریسی نەدیر کی،
اؤلۆسۆ نه اولا؟

* * *
ایتین دوعاسی قبول اولسا،
گؤیدن ات یاغار.

* * *
ایتین ابلهی قایساوادان پای اومار.

* * *
ایتین اتینی یئیەرم،
قصابین مینتینی چکمەرم.

* * *
ایتین کؤنلۆنه قالسا،
گۆنده بیر لئش یئیەر.

* * *
ایتین پئشەسی هۆرمکدیر.

* * *
ایتینی هایا اؤیرەتمه،
قونشونو - پایا.

* * *
ایتلر بیزه،
قوردلار بیزه،
ساغساغانلار چیرتلار بیزه.

* * *
ایفتیرا داغدان آغیردیر.

* * *
ایچدیم ئوزۆم سویونو،
تؤکدۆم ئوزۆم سویونو.

Əjdər Behnam

* * *
ایچ دئدیلر،
چئشمه‌نی قوروت دئمه‌دیلر.

* * *
ایچیم منی یاندیریر،
باییریم اؤزگه‌نی.

* * *
ایچمه نامرد الیندن سو
آبی-حیات اولسا دا.

* * *
ایچمه چاخیری، آچار پاخیری.

* * *
ایش آدامی بیان ائیلر.

* * *
ایش آدامین جؤوهری‌دیر.

* * *
ایش باجارانین، آش یئیه‌نین‌دیر.

* * *
ایش باشقا، سؤز باشقا.

* * *
ایش باشدان آشیب.

* * *
ایش باشیندان آشینجا،
دؤولت جیبیندن داشار.

* * *
ایش بیلن مؤشکؤلده قالماز.

* * *
ایش ایش‌دن گئچیب!

* * *
ایش دانیشیق‌دان کئچر.

* * *
ایش الیندن یئمه‌یه حسرت جانیم.

Əjdər Behnam

* * *
ایش ایگیدلر باشینا گلر.

* * *
ایش عرب ساجینا دؤندؤ.

* * *
ایش ایله ظارافات اولماز.

* * *
ایش ایچینده ایش وار.

* * *
ایش ایشی آچار.

* * *
ایش ییپه‌سی ایشده گره‌ک!

* * *
ایش یوخو گؤرنده دئییل،
یوخو یوزاندادیر.

* * *
ایش کله‌فین اوجونو توتماقدادیر.

* * *
ایش گؤره‌نین‌دیر.

* * *
ایش اولان یئرده نؤقصان دا اولار.

* * *
ایش ترسه گلنده
تر حالوا دیش چیخاردار.

* * *
ایشه باغلی - زحمته باغلی.

* * *
ایشه باخ، عاغیل‌سیز عاغیللی‌نین
باشینا عاغیل قویور.

* * *
ایشه باخ، آلا قارغا
شوخ ترلانی به‌ینمیر.

* * *
ایشه باخ، سولار باش یوخاری آخیر.

Əjdər Behnam

* * *
ایشه گئتمه‌ین اوغلوم اولونجا،
جۆته گئدن اؤکۆزۆم اولسون.

* * *
ایشه خور باخما،
بوینووا توربا تاخار.

* * *
ایشی آللاها قالیب.

* * *
ایشی دۆشه‌نده آرار منی،
ایشیم دۆشه‌نده قووار منی.

* * *
ایشی اندازه ده گؤر.

* * *
ایشی ایشه بند ائله،
گؤرن دئسین ها بئله!

* * *
ایشی حالت‌له گؤررلر،
حؤجت‌له گؤرمزلر.

* * *
ایشیم شولوقدور.

* * *
ایشین دۆشدۆ آروادا،
اؤلن گؤنۆنۆ سال یادا.

* * *
ایشین دۆشدۆ قاضی‌یا،
اؤزۆن دؤندۆن تازی‌یا.

* * *
ایشین دۆشدۆ ساریق باشا،
باشین ده‌یر داشدان داشا،
یاپیش‌گینن آیری خیشا،
گئت او باشا، گل بو باشا.

* * *
ایشین جانینی ایش آلار.

Əjdər Behnam

* * *
ایشینه یاخشی باخارسان،
ایش ده سنه یاخشی باخار.

* * *
ایشیق ئوزۆ گۆرۆنمۆر.

* * *
ایشیغا کور باخیم!

* * *
ایشیغا گلیرلر!

* * *
ایشیغی وار، ایستی‌سی یوخ.

* * *
ایشله – دیشله.

* * *
ایشله نؤکر کیمی،
یئ آغا کیمی.

* * *
ایشله‌ین آتی طؤیله‌ده باغلاسان جنگی اولار.

* * *
ایشله‌ین آچار پاریلدار.

* * *
ایشله‌ین دمیر پاس توتماز.

* * *
ایشله‌ین دیشلر،
ایشله‌مه‌ین کیشنر.

* * *
ایشله‌ین اینجی تاخار،
ایشله‌مه‌ین یاندان باخار.

* * *
ایشله‌ین اولسون، ایش تاپیلار.

Əjdər Behnam

* * *
ایشله‌ینله ایشله‌مه‌ینی
بیر آیاغا یازمازلار.

* * *
ایشله‌ک کئچل قیز اره گئدر،
پینتی گؤزه‌ل - کورا.

* * *
ایشله‌مه‌ین دیشله‌مز.

* * *
ایشله‌مک آدامی صافا چیخاردار.

* * *
ایشله‌مک دردیندن
یئمه‌یه حسرت جانیم.

* * *
ایشلرین مایاسی او تؤن‌به‌تؤن‌دؤر.

* * *
ایشتها دیش آلتینداديرر.

* * *
ایش‌سیزلیک عارسیزلیق گتیرر.

* * *
ایش‌سیزلیک یوخسوللوغون آناسی‌دیر.

* * *
ایشچی ایشده گره‌ک!

Əjdər Behnam

ی

* * *
یا باغاتەیی،
یا داغاتەیی.

* * *
یا باغایارپاغی،
یا قوزوقولاغی.

* * *
یا بیل، یا بیر بیلندن سوروش.

* * *
یا بو دەوەنی گۆدمەلی،
یا بو دۆنیادان گئتمەلی.

* * *
یا ولولەدن،
یا زلزلەدن.

* * *
یا دالینا مین،
یا دالینا میندیر.

* * *
یا دەوە اؤلر،
یا دەوەچی،
یا دا ئوستۆندەکی حاجی.

* * *
یا دلی، یا دیوانە،
بهلول داننده، بهلول دیوانه.

* * *
یا دؤولت باشا،
یا قوزغون لئشه.

Əjdər Behnam

* * *
یا الیمی کس، یا اته‌ییمی.

* * *
یا زور، یا زر،
یا شهردن سفر.

* * *
یا کئچل حسن،
یا حسن کئچل.

* * *
یا موسئیی کاظیم،
سنه دئمک نه لازیم؟!

* * *
یا من دئیه‌ن، یا سن دئیه‌ن.

* * *
یا اؤللم، یا قاللام.

* * *
یا اؤلؤم، یا دیریم.

* * *
یا تاخت، یا باخت.

* * *
یا تلف اوللام، یا خلف.

* * *
یا توربا ییرتیلار، یا داغارجیق.

* * *
یا اونچو اؤلر، یا دییرمانچی.

* * *
یا ئوز، یا دؤز.

* * *
یا هه، یا یوخ.

* * *
یا جین، یا شئیطان.

Əjdər Behnam

* * *
یا شله له‌له‌نی،
یا له‌له شله‌نی.
(یا له‌له شله‌نی باسار،
یا شله له‌له‌نی).

* * *
یابا ایله دووغا ایچدیم.

* * *
یابی‌لاردا قوتور یابی مرد اولار،
یورولاندا یییه‌سینه درد اولار.

* * *
یابییا رحم ائتمه‌ین پییادا قالار.

* * *
یاوا ایتین یاوا دا کۆچۆبۆ اولار.

* * *
یاوان اتین شورباسی اولماز.
(یاوان اتین شورباسی دا یاوان اولار).

* * *
یاواش گئدن یورولماز.

* * *
یاواش گئدن چوخ گئدر.

* * *
یاغ آجی اولاندا، پلوو دا آجی اولار.

* * *
یاغ دا یئسه دیریلمز،
بال دا یئسه دیریلمز.

* * *
یاغ ایچینده بؤیرک کیمی ئوزۆر.
(یاغ ایچینده ئوزۆر).

* * *
یاغ تاپسا، باشینا یاخار.
(یاغ تاپمیسان؟ - چک باشینا!).

* * *
یاغ یاغ ایله قوووشار،
یارمالار یاوان قالار.

Əjdər Behnam

* * *
یاغ یاخشی یاغدیر،
حاییف کی، ایت دری‌سینده‌دیر.

* * *
یاغ یئ، یاخادا گز.

* * *
یاغی یاغ ئوستۆندن تؤکۆر،
یارمانی یاوان قویور.

* * *
یاغی اود اریدیر،
قاری - گۆن.

* * *
یاغین شورونو چیخاردیر،
سؤزۆن شکرینی.

* * *
یاغیش ایله یئر گؤیه‌رر،
آلقیش ایله ار اؤیۆنر.

* * *
یاغیش ایسلادار، گۆن قورودار.

* * *
یاغیش آلتیندان گؤتۆرۆر،
بوران آلتینا قویور.

* * *
یاغیش وورموشون
دامجی‌دان نه قورخوسو؟

* * *
یاغیش یاغا-یاغا کۆپۆنۆ دولدور.

* * *
یاغیش یاغاندا تویوغا سو وئرمزلر.

* * *
یاغیش یاغار، یئر دویماز.

* * *
یاغیشدان قاچان دولویا دۆشر.

Əjdər Behnam

* * *
یاغیشدان قالانی یاغمور آپاردی.

* * *
یاغیشدا دۆشمنین قویونو،
دوستون آتی ساتیلسین.

* * *
یاغیشدان چیخدیق، یاغمورا دۆشدۆک.

* * *
یاغیشین یاغماسی،
ائوین داممماسی،
گلی‌نین دوغماسی.

* * *
یاغلا یاغلاییر،
ساریمساقلا داغلاییر.

* * *
یاغلا یووشان دا یئییلر.

* * *
یاغلا یارما قوووشار،
آرادا سوغان بۆزۆشر.

* * *
یاغمادی یاغیش،
بیتمه‌دی قامیش.

* * *
یاغماسا دا گۆرۆلدار.

* * *
یاد قیزینا اویمازلار،
یاد قیزی زاواللی اولار.

* * *
یاد قیزینا گۆوه‌نمه،
خطاکار اولار.

* * *
یاد گلیب قوهوم اولونجا،
قوهوم یاد اولور.

Əjdər Behnam

* * *
یاددان یولداش اولونجا،
یولداش الدن گئدر.

* * *
یاد قوهوم، اؤلنه‌جن یاد اولار،
(یاد قوهوم، اؤله‌نه‌جن یاددیر).

* * *
یاز بیتیریر،
یای یئتیریر،
پاییز گتیریر،
قیش ایتیریر.

* * *
یاز وار، قیش وار،
نه تؤکنمز ایش وار.

* * *
یاز اکینچی، قیش دیلنچی.

* * *
یاز یاغیشی تئز گئچر.

* * *
یاز یاغیشیندان بللی،
قیز قارداشیندان.

* * *
یاز کاسیبین یورغان-دؤشی‌دیر.

* * *
یاز گئتدی، قیش گلدی،
وای تیترمک دردی.

* * *
یاز گلر، قیش گئدر آغاقولو،
ده‌ییرمانا بوش گلر آغاقولو،
دول آروادا خوش گلر آغاقولو.

* * *
یاز گلر، قیش گئدر،
اؤردک گلر، قاز گئدر،
هامی بیرلشیب گلسه،
بالاخانیم یالقیز گلر.

Əjdər Behnam

* * *
یاز گتیرر، قیش آپارار.

* * *
یاز گؤنۆنده یولا چیخسان،
قیش گؤنۆنۆ گؤزۆنۆن قاباغینا آل.

* * *
یاز گؤنۆنده ترله‌مه‌ین
قیش گؤنۆنده تیتره‌یر.

* * *
یاز گؤنۆ - پئندیر چؤره‌ک یارپیزنان.

* * *
یازا چیخارتدیق دانانی،
به‌یه‌نمز اولدو آنانی.

* * *
یازان دا سن،
پوزان دا سن،
هئچ بیلمیرم
نه‌سن سن؟
* * *
یازانی اؤزۆندن،
پوزانی اؤزۆندن.

* * *
یازانا باخما،
یازدیغینا باخ.

* * *
یازدا آرپا یئیه‌ن آت،
قیشدا اتینی تؤکمز.

* * *
یازدا آیران‌سیز اولما،
قیشدا یورغان‌سیز.

* * *
یازدا باشی بیشه‌نین
قیشدا آشی بیشر.

* * *
یازدا بوزا یئریکله‌ین،
قیشدا گؤبه‌له‌یه یئریکلر.

Əjdər Behnam

* * *
یازدا ایلاندان قورخان،
قیشدا چاتکالدان قورخار.

* * *
یازدا ایشله‌مه‌یه‌نین
قیشی سرت گلر.

* * *
یازدا یاتان، قیشدا ئوشۆیر.

* * *
یازدا اویناپار، گؤلر،
قیشدا آجیندان اؤلر.

* * *
یازدا چالان، قیشدا اوینار.

* * *
یازدان قیشا حاضیر اول.

* * *
یازیق او آدامدیر کی، یاخشی‌لیق ائتمیر.

* * *
یازیدان قاچماق اولماز.

* * *
یازیلان پوزولماز.

* * *
یازیلمایان کیتابی ورقله‌مزلر.

* * *
یازین حرکتی،
پاییزین برکتی.

* * *
یای ایشینی قیشدا گؤر،
قیش ایشینی یایدا.

* * *
یای آلتیندا اوخ گیزله‌در.

* * *
یای وار، قیش وار،
حله چوخ ایش وار.

Əjdər Behnam

* * *
یای قاری کیمی نه یاریبیب‌سان هامیا؟!

* * *
یای کاسیبین هم آتاسی‌دیر،
هم ده آناسی.

* * *
یای گؤنۆنۆن یاغیشی،
قیش گؤنۆنۆن یاوانلیعی‌دیر.

* * *
یایدا کؤلگه‌ده یاتان
قیشدا قار ئوسته یاتار.

* * *
یایدا کؤلگه خوش،
قیشدا چووال بوش.

* * *
یایدا یانان
قیشدا دیلنچی‌لیک ائیلر.

* * *
یایدا ایشله‌ین
قیشدا دیشلر.

* * *
یایدا آیران تاپمایان
قیشدا یورغان تاپماز.

* * *
یایدا باشی بیشه‌نین
قیشدا آشی بیشر.

* * *
یایدا سفره چیخاندا کۆرک گؤتۆر.

* * *
یایدا کؤلگه‌ده اوتوران،
قیشدا اوجاق آختارار.

* * *
یایدا هر دیوارین دیبی بیر ائودیر.

Əjdər Behnam

* * *
یایی چوخ چکمه قیریلار.

* * *
یایلاغین داغی ساغ اولسون،
قارلی دا اولار، قارسیز دا،
ایگیدین جانی ساغ اولسون،
وارلی دا اولار، وارسیز دا.

* * *
یایین اؤز سؤزۆ وار،
قیشین اؤز سؤزۆ.

* * *
یایین تؤر-تؤکۆنتۆسۆ
قیشین آزوقه‌سی‌دیر.

* * *
یالان آیاق توتار،
دوغرو بیر یاندا قالار.
(یالان آیاق توتار،
آمما یئریمز).

* * *
یالان دانیشان
یانینداکینی قانماز یئرینه قویار.

* * *
یالان ایله دۆنیانی،
گزمک اولار،
آمما قاییتماق اولماز.

* * *
یالان اولماسا
دوغرو یئریمز.

* * *
یالان ئوز قارالدار.

* * *
یالان جؤجه‌رر، آمما بیتمز.

* * *
یالانلا پلوو بیشسه،
دنیز قده‌ر یاغی مندن.

Əjdər Behman

* * *
یالانین عؤمرۆ آز اولار.

* * *
یالانین دا اندازه‌سی وار.

* * *
یالانین آخیری یوخ‌دور.

* * *
یالانچی شاهیدی اوزاقدا ایستر.

* * *
یالانچی کیم‌دیر؟
- هر ائشیت‌دیییینی دانیشان.

* * *
یالانچی اؤزۆنۆن دۆشمنی‌دیر.

* * *
یالانچی چوخ آند ایچر.

* * *
یالانچی‌نین آدینا دا اینانما.

* * *
یالانینچی‌نی ائوینه‌جن قووارلار.

* * *
یالانچیلیق ئوز قیزاردار.

* * *
یالانچی‌نین بیری‌دیر.

* * *
یالانچی‌نین ائوی یاندی،
هئچ کس اینانمادی.

* * *
یالانچی‌نین ایپی قیسا اولار.

* * *
یالانچی‌نین ایپییله قویویا دۆشن
قویودا قالار.

* * *
یالانچی‌نین ایشیغی یاریاجان یانار.

Əjdər Behnam

* * *
یالانچی‌نین یادداشی اولماز.

* * *
یالانچی‌نین منزیلی اولماز.

* * *
یالانچی‌نین سؤزۆنه اینانما.

* * *
یالوارماقلا دونوز داریدان چیخماز.

* * *
یالقیز قاضیپا گئدن راضی گلر.

* * *
یالقیز قوش یووا سالماز.

* * *
یالقیز یئیه‌ن سۆفره‌سینی اؤزۆ ییغار.

* * *
یالقیز ائوین صؤحبتی.

* * *
یالقیز ائوین پیشییی‌دیر.

* * *
یالدان توتا بیلمه‌ین
قویروقدان هئچ توتا بیلمز.

* * *
یامان باش ییپه‌سینه دونوز گؤددؤرر.

* * *
یامان آروادلی ائوه داش دؤشسؤن.

* * *
یامان آروادین ائوی جهننمدیر.

* * *
یامان آرواد،
دئیین‌گن اولار.

* * *
یامان آرواد چوخ دانیشار،
دانیشماسا ساواشار.

Əjdər Behnam

* * *

یامان آدامین باشینا
داش سالسان، چیینینه دۆشر.

* * *

یامان آداما هئچ نه اولماز.

* * *

یامان یئیه‌نین اولسون،
یامان دئیه‌نین اولماسین.

* * *

یامان یئرده آخشاملادیق.

* * *

یامان گۆنه صبر ائدن،
یاخشی گۆنه تئز چاتار.

* * *

یامان گۆنۆن عؤمرۆ آز اولار.

* * *

یامان کۆلاهدوزدان
یاخشی پالاندوز یاخشی‌دیر.

* * *

یامان دیرلیکدن اؤلۆم یاخشی‌دیر.

* * *

یامان قونشو آدامی روسوای ائیلر.

* * *

یامان اولماسا،
یاخشی‌لیغین قییمتی بیلینمز.

* * *

یامان اولان آرواد،
ائو-ائشیینی قویار گئدر.

* * *

یامانی یادا سالما.

Əjdər Bəhram

* * *
یامان اوغول - یامان گلین.

* * *
یامانلیغا یاخشی‌لیق
مرد کیشی‌نین ایشی‌دیر.

* * *
یامانلیغا یامانلیق ائله‌مه.

* * *
یامانلیق کیمه لازیم؟!

* * *
یامانی یامان گؤنده.

* * *
یانان یئردن تؤستؤ چیخار.

* * *
یانان دا (قایینانا) آنا،
یامان دا (قایینانا) آنا.

* * *
یانان آنادیر، یئیه‌ن قاینانا.

* * *
یان منه،
یانیم سنه،
قوربان ائدیم
جانیم سنه.

* * *
یانان اؤز دردینه یانار.

* * *
یانغیندان چیخدیق،
آلووا دؤشدؤک.

Əjdər Behnam

* * *
یانغینا کؤرؤکله گئتمزلر.

* * *
یاندیردیغین شامی سؤندؤرمه.

* * *
یانمیش خیرمانین بوغداسی‌دیر.

* * *
یانسین چیراغی،
گلسین ایشیغی.

* * *
یانمایاندا یانماز،
ها یئلله، ها اتکله.

* * *
یانلیش حساب باغداددان قاییدار.

* * *
یانیندا یاتدی، پالچیغا باتدی.

* * *
یانیغین نه‌یی وار کی،
یولوغا نه وئرسین؟

* * *
یاندیردیغین یووشان،
اوولادیغین دووشان.

* * *
یار قاداسین یار آلار.

* * *
یار دردینی یار چکر.

* * *
یار بیزدن گئجه گئتدی،
بیلمه‌دیم نئجه گئتدی.
* * *
یار گئتدی، یئری قالدی.

Əjdər Behnam

* * *

یار یاری گؤرر،
ئوره‌یی اودلانار.

* * *

یانشاغی جهننمه آتدیلار،
دئدی: - اودونون یاش‌دیر.

* * *

یار منیمله یار اولسون،
کؤل دیبی دیار اولسون.

* * *

یارا وار باغلارلار،
یارا وار داغلارلار.

* * *

یارا ساغالار، یئری قالار.

* * *

یاراق‌سیز ایگید،
بوینوزسوز قوچ کیمی‌دیر.

* * *

یارالی قوشا داش آتمازلار.

* * *

یاری گؤر، اؤزؤن دانیش،
ائو ییخار آرا سؤزؤ.

* * *

یاریمادیق اودوندان،
کور اولدوق تؤستؤسؤدن.

* * *

یاریمادیق یاریتمازدان.

* * *

یاراسی آواند اولانین
طبیبی قاباغینا چیخار.

Əjdər Behram

* * *

یاریمچیق بیلمک‌دن،
هئچ بیلمه‌مک یاخشی‌دیر.

* * *

یارین قدرینی یار بیلر،
نه بیلر هر دیوانه.

* * *

یارین یارا سووقاتی،
بیر دسته بولاق اوتو.

* * *

یارپاق آلتدا گزن‌دیر.

* * *

یات قارا اؤکؤزؤم، یات،
بورج وئرن گلر،
یا سنی آپارار،
یا منی.

* * *

یاتاغان آصلاندان گزه‌ین پیشیک یاخشی‌دیر.

* * *

یاتان آصلان اولسا دا،
فؤرصت اویاغین‌دیر.

* * *

یاتان داشین آلتینا سو گئچمز.

* * *

یاتان ایلانین قویدوغونو باسما.

* * *

یاتان ایتی اویاتما (دیندیرمه).

* * *

یاتان اؤکؤزه یئم یوخ‌دور.

Əjdər Behnam

* * *
یاتانین آییقدان خبری اولماز.

* * *
یاتار-یاتار، باشی شیشر،
دوراندا بیتین آختارار،
اتی وئرر پیشییه،
قونشونون ایتین آختارار.

* * *
یاتسان یوخونا دا گیرمز.

* * *
یاتیب یوخودا حالوا گؤرؤب.

* * *
یاتمیشی یاتمیش اؤیادا بیلمز.

* * *
یاتما کودو،
بوستانا دووشان گیریب!

* * *
یاتماغا قایا کؤلگه‌سی،
اگر کی ماری اولماسا...

* * *
یاخشی آد دؤولت‌دیر.

* * *
یاخشی آدامین یاخشی‌لیغی
ده‌یر دار گؤنده،
یامان آدامین یامانلیغی،
ده‌یر هر گؤنده.

* * *
یاخینی قویوب
اوزاقدان دانیشما.

* * *
یاخشی آدام یاوان چؤره‌یه دؤزر،
یامان آدامی یاغلی چؤره‌ک ده ئوزر.

* * *
یاخشی آتا بیر قامچی،
یامان آتا - مین قامچی.

Əjdər Behnam

* * *
یاخشی آت کؤهنه چولون آلتیندا دا بیلینر.

* * *
یاخشی آت یئمینی آرتیرار،
یامان آت قامچی‌سینی.

* * *
یاخشی آتلاری،
یاخشی کیشیلر مینیب گئتدیلر.

* * *
یاخشی آروادلی ائو جننت‌دیر.

* * *
یاخشی آرواد ارینی به‌ی ائیلر
یامان آرواد - ضای.

* * *
یاخشی قیزدان یاخشی گلین اولار.

* * *
یاخشی دوست
یامان گؤنده معلوم اولار.

* * *
یاخشی دوست قارداشدان ازل‌دیر.

* * *
یاخشی دئمیشلر:
هر شئیین خیریداری گره‌ک‌دیر!

* * *
یاخشی قصاب
اتین یاخشی‌سینی آخیرا ساخلار.

* * *
یاخشی آتادان پیس اوغول؟!

* * *
یاخشی ایش هئیکل کیمی‌دیر،
هر یئردن گؤرؤنر.

* * *
یاخشی ایت اله دؤشمز.

Əjdər Bəhram

* * *
یاخشی ایگید دالی گؤزلر،
یاخشی آت قاباغی.

* * *
یاخشی ایگیدین آدینی ائشیت،
ئوزۆنۆ گؤرمه.

* * *
یاخشی ایشچی سلیقه‌سیندن بیلینر.

* * *
یاخشی ایشه آللاه ضامین‌دیر.

* * *
یاخشی اکینچی
خرجینی یئردن چیخاردار.

* * *
یاخشی ائله یاخشی‌دیر،
چالیش یامانی یاخشی ائله.

* * *
یاخشی دوستلاری
قیلینجلا دا آییرماق اولماز.

* * *
یاخشی گئتمه‌ییینجه
قدری بیلینمز.

* * *
یاخشی کی، وار
یاوان چؤره‌یه دؤزر،
یامانی یاغلی خؤرک ده ئوزر.

* * *
یاخشی یولداش
یامان گؤنده تانینار.

* * *
یاخشی، یولداش گئج تاپیلار.

* * *
یاخشی یاخشی‌لیغین دئییلیر،
یامان – نه‌یین دئییلیر؟

Əjdər Bəhram

* * *

یاخشی یاراغی وار ایدی،
حمزه‌لی‌ده قالدی.

* * *

یاخشی-یامان،
کئچدی کاروان.

* * *

یاخشی-یامان،
قوی جیبینه،
برک ساخلا.

* * *

یاخشی یالان، لاپ یالان،
فیلی اوددو بیر ایلان.

* * *

یاخشی یولداش اوزون یولو قیسالدیر.

* * *

یاخشی مثل گؤزه گیرر.

* * *

یاخشی مال اؤز-اؤزؤنؤ ایشه وئرر.

* * *

یاخشی مال یئرده قالماز.

* * *

یاخشی گؤنؤن دؤش آغریسی،
یامان گؤنؤن دیش آغریسی؟

* * *

یاخشی گؤنؤن یولداشی،
یامان گؤنه دؤشدؤم، گل!

* * *

یاخشی گؤن جننت‌دیر،
یامان گؤن جهننم.

Əjdər Behnam

* * *

یاخشی گۆنه دۆزمه‌ین
یامان گۆنه هئچ دۆزمز.

* * *

یاخشی گۆنده یاغلی چۆره‌یی به‌یه‌نمه‌ین،
یامان گۆنده قورو چۆره‌یه سالام وئرر.

* * *

یاخشی گۆنده یاد یاخشی،
یامان گۆنده وای قارداش!

* * *

یاخشی ساخلا آدینی،
بدنامچیلیق ائل گزر.

* * *

یاشخی اؤولاد آتا-آنانین فرحی‌دیر.

* * *

یاخشی اولارسا - آللاهدان،
پیس اولارسا – شئیطاندان‌دیر دئیه‌رلر.

* * *

یاخشی اولاندا - خانیمدان،
پیس اولاندا - کنیزدن.

* * *

یاخشی اووچونون تورونا
اوو اؤز آیاغی ایله گلر.

* * *

یاخشی اوغول نئیلر آتا مالینی؟

* * *

«یاخشی اوغلان»
کند یئرینده
یاخشی آداما دئمزلر.

* * *

یاخشی مصلحت
هر شئیدن یاخشی‌دیر.

* * *

یاخشی شئیلرین یولو تاپداق اولار.

Əjdər Behnam

* * *
یاخشی شئیه گؤل کی،
باشینا گلسین.

* * *
یاخشی خؤره‌ک قالینجا،
پیس قارین ییرتیلسین.

* * *
یاخشی حؤرمت دؤولت‌دن یاخشی‌دیر.

* * *
یاخشی ائله یاخشی‌دیر.

* * *
یاخشی تیمثال
یؤز یؤن‌سؤز سؤزدن یاخشی‌دیر.

* * *
یاخشی تاجیر مالین هامیسینی
بیردن بازارا چیخارتماز.

* * *
یاخشی سؤیله، یاخشی ائشیت.

* * *
یاخشییا قوشولان
چووالینا اون دولدورار.

* * *
یاخشی‌لیق قریب‌دیر - تانینماز.

* * *
یاخشی‌لیق قاپی آچار،
محبت بو قاپیدان ایچری گیرر.

* * *
یاخشی‌لیق و دوغرولوق،
هر ایکیسی بیردیر.

* * *
یاخشی‌لیق بیلمه‌ین آدام
آدام ساییلماز.

* * *
یاخشی‌لیق آیاق آچیب گزن‌دیر.

Əjdər Bəhram

* * *

یاخشی کی، دۆنیادا یاخشی وارمیش،
یوخسا دۆنیا ترک اولاردی یامان الیندن.

* * *

یاخشییا یاخشی دئ،
یاخشی‌لیغی آرتسین،
یامانا یاخشی دئ،
یامانلیغی قاییتسین.

* * *

یاخشییا یاخشی دئیه‌رلر
یامانا - یامان!

* * *

یاخشی‌لیق یاخشی‌لیق گتیرر،
یامانلیق نه‌یه گره‌ک‌دیر؟

* * *

یاخشی‌لیق ایتمز.

* * *

یاخشی‌لیق ایسته‌ین
قاباقجا بئهین وئرر.

* * *

یاخشی‌لیق ایکی طرفلی اولار.

* * *

یاخشی‌لیق ائله کی،
باشینا گلسین.

* * *

یاخشی‌لیق ائله، آت دریایا،
بالیق بیلمه‌سه، خالیق بیلر.

* * *

یاخشی‌لیق ائله،
مینت قویما.

* * *

یاخشی‌لیق ائدن یاخشی‌لیق گؤرر.

* * *

یاخشی‌لیق ائله‌ییب بیر شئی اومورسانسا
ائتمه‌سن یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
یاخشی‌لیغی بیلمه‌ینه یاخشی‌لیق ائتمه.

* * *
یاخشی‌لیغین اجری (عوضی) گلر.

* * *
یاخشیلاری یئر تانییار.

* * *
یاخشی‌لیغا یاخشی‌لیق هر کیشی‌نین ایشی‌دیر،
یامانلیغا یاخشی‌لیق مرد کیشی‌نین ایشی‌دیر.

* * *
یاخشی‌لیغا یاخشی‌لیق –
کور ائششه‌یه سامانلیق.

* * *
یاخشی‌لیغا یاخشی‌لیق ائله،
پیسلییه پیسلیک ائله‌مه.

* * *
یاخشی‌لیغا یامانلیق اولماسایدی،
قارا اؤکؤزه بیچاق اولمازدی.

* * *
یاخشی‌لیق یئرده قالماز.

* * *
یاخشی‌لیق یولونو گؤسترن آدام
یاخشی‌لیق ائدن آداما برابردیر.

* * *
یاخشینی یادا وئرمه –
حاییف‌دیر،
یامانی یادا وئرمه –
عاییب‌دیر.

* * *
یانینداکی علف،
اوزاقداکی آرپادان یاخشی‌دیر.

* * *
یاخینا ارینیر،
اوزاغا یؤیؤرؤر.

Əjdər Bəhram

* * *

یاخین یئره یۆک داشییر.
(یاخین دییرمانا یۆک داشییر).

* * *

یاش آغاج تئز آییلر.

* * *

یاش کس‌سن،
باش کس‌سن،
قورو یاشار.

* * *

یاشی یئتمیش
ایشی بیتمیش.

* * *

یاشایاریق، گؤرریک.

* * *

یاخشی نه، باشی نه!

* * *

یاشا-یاشا - گؤر تاماشا.

* * *

یاش یاشادیقجا،
عاغیل باشا گلر.

* * *

یاش اودون ساتماییبسان کی،
نییه قورخورسان؟!

* * *

یاش دا قورو اودونا یانار.

* * *

یاشیندان قاباق دانیشما.

* * *

یاشینی چئویره‌رلر،
قوروسونو ییغارلار.

Əjdər Behnam

* * *
یاشینا باخما، باشینا باخ.

* * *
یاشیل‌باش گؤللرده ئوزر.

* * *
یاشی چوخ، عاغلی یوخ.

* * *
یاشینا-یاشینا
چیخدی اوجاق باشینا.

* * *
یئددی آیدا بیر قاریش،
بیر آیدا یئددی قاریش؟!

یئددی آرخین سویونو بیر آرخا جالاییر.

* * *
یئددی قونشو بیر قازانا مؤحتاج‌دیر.

* * *
یئددی قوردا
بیر چاریق نئیله‌سین؟

* * *
یئددی گؤی‌ده بیر اولدوزو یوخ‌دور.

* * *
یئددی محلله‌دن
قووولموش ایت کیمی‌دیر.

* * *
یئددی محلله‌یه چؤره‌ک وئریر.

* * *
یئددی موللا،
بیر عمامه!

* * *
یئددی فرسیز اوغولدان
بنر فرلی قیز یاخشی‌دیر.

Əjdər Bəhnam

* * *

یئددیسینده «گۆلۆستان»ی اوخویان،
یئتمیشینده باشا دۆشر.

* * *

یئددیسینده نه ایدی ایسه،
یئتمیشینده ده اودور.

* * *

یئدییین اؤزۆن ئوچۆن قالسین،
گؤردۆیۆندن دانیش.

* * *

یئزیدین شامه گئتمه‌سی دوغرو اولدو.

* * *

یئیه‌ن بیلمز،
دوغرایان بیلر.

* * *

یئیه‌ن قورتاردی،
یالایان قورتارمادی.

* * *

یئیه‌نده چئینه،
دانیشاندا فیکیرلش.

* * *

یئیه‌رسن قاز اتینی،
گؤررسن لذتینی.

* * *

یئیه‌رسن قووتین آرتار،
وئررسن حؤرمتین.

* * *

یئیه‌رسن قیسمتین‌دیر
یئمزسن - اؤزۆن بیلرسن.

* * *

یئیه‌رسن شوردان-موردان،
ایشلرسن اوردان-بوردان،
یئیه‌رسن اتدن-متدن،
ایشلرسن برکدن-برکدن.

Əjdər Behnam

* * *

یئییب-ایچیب،
دۆنیادان کم کۆچۆب.

* * *

یئییب-ایچیب،
عزیزلری یادینا دۆشۆب.

* * *

یئیین گئدن یول کسمز.

* * *

یئیین آت اؤزۆنه قامچی ووردورماز.

* * *

یئییله‌نیم یئییلیر،
قوناغیم کۆسۆلۆ گئدیر.

«یئییرسن»؟ - خسته‌یه دئیه‌رلر.

* * *

یئکه باشین فایداسی یوخ‌دور،
ایچینده بئیین گره‌ک.

* * *

یئل آپاران یئلینکی،
یئرده قالان منیمکی.

* * *

یئل بئله اسسه،
بالتا بئله کسسه،
وای منیم حالیما.

* * *

یئل وورور، چالیر،
یئنگه‌لر اویناییر.

* * *

یئل قایادان نه آپارار؟

* * *

یئل اسن‌ده یئلله‌نر،
یول گؤرنده یوللانار.

Əjdər Behram

* * *

یئل اسیب، قوز تۆکۆلۆب.

* * *

یئل ایله گلن،
سئل ایله گئدر.

* * *

یئل اۆفۆردۆ، سو کۆپۆردۆ.

* * *

یئله تۆپۆرن ئوزۆنه تۆپرر.

* * *

یئمه‌یه‌نین مالینی یئیه‌رلر،
اۆلۆسۆنۆ ده سۆیه‌رلر.

* * *

یئمک‌له دویمادین،
یالاماقلا دویاجاقسان؟

* * *

یئمه‌یین قولو،
ایشله‌مه‌یین خسته‌سی اولما.

* * *

یئمه‌یین دادی دوزدادیر،
دۆنیانین دادی گۆزده.

* * *

یئمه‌یین اوستاسی،
ایشله‌مه‌یین خسته‌سی.

* * *

یئمه‌یینی یالنیز یئیه‌ن،
یۆکۆنۆ اۆزۆ قالدیرار.

* * *

یئمه‌لی‌دیر ساخلا،
یئمه‌لی دئییل توللا.

Əjdər Behnam

* * *

یئمه‌میسـن قاز اتینی،
نه بیلرسـن لذتینی؟!

* * *

یئمه‌سه اللی ایل بس‌دیر.

* * *

یئمیش واختی خیرچی‌نین
قولاقلاری کار اولار.

* * *

یئملیک ایمیش،
دوز ایمیش،
سـن ده باتیر،
سـن ده یئ.

* * *

یئمرسـیز توربایا آت گلمز.

* * *

یئر آیریلسـایدی،
یئره گیرردیم!

* * *

یئر آلتیندان یاسا گئدنلردن‌دیر.

* * *

یئر به‌یین،
یورد خانین،
ایشـله ها چیخسـین جانین.

* * *

یئر وار دانیشـارلار،
یئر وار سـؤزۆ اودارلار.

* * *

یئر قاتی،
گؤی قاتی،
هاردان اولدو، آواندی؟

* * *

یئر قولاقلی اولار.
(یئرین قولاغی وار).

Əjdər Behnam

* * *
یئر یاریلسا، یئره گیررم.

* * *
یئر ییه‌سیز اولاندا،
دونوز تپه‌یه چیخار.

* * *
یئر اوتوران کیشی ایله شرف‌لنر.

* * *
یئرده یاتان یومورتا،
گؤیده اوچان قوش اولار.

* * *
یئردن گؤبه‌له‌ک چیخماییب کی؟!

* * *
یئردن گؤیه کؤپ دؤزسه‌لر،
بیر-بیرینه بند ائتسه‌لر،
آلتدان بیرینی چکسه‌لر،
گل اوندا گؤپبؤلتؤیا باخ.

* * *
یئره ووردون، باشیما ووردون!

* * *
یئره دؤشمک‌له گؤوهر قییمت‌دن دؤشمز.

* * *
یئرییه‌ن آت یئمینی اؤزؤ آرتیرار.

* * *
یئرین آلتینی دا بیلیر، ئوستؤنؤ ده.

* * *
یئریم داردیر،
اوینایا بیلمیرم.

* * *
یئرین یئددی قاتیندان کئچیر.

* * *
یئریشینه حارام قاتما.

Əjdər Behram

* * *
یئرلر او یئرلر،
گؤرۆنمز اولدو ائللر.

* * *
یئرلی، یئرسیز - سیزدن یئییریک.

* * *
یئرسیز گلدی، یئرلی قاچ.

* * *
یئته‌نه یئتیر،
یئتمه‌یه‌نه داش آتیر.

* * *
یئتیم آغلاغان اولار.

* * *
یئتیم قیزسان، قیوریل یات.

* * *
یئتیم یئره باخار،
ئوره‌ک یاخار.

* * *
یئتیم مالی اوددان یامان یاندیرار.
(یئتیم مالی اوددور، یاندیرار).

* * *
یئتیمه دئدیلر:
- کیمی سئویرسن؟
دئدی: - منه چؤره‌ک وئرنی!

* * *
یئتیمه اؤیۆد وئرن چوخ اولار،
چؤره‌ک وئرن آز.

* * *
یئتیمی دویدور،
نه اولاجاغینی دۆشۆنمه.

* * *
یئتیمین آغزی آشا چاتاندا،
باشی داشا ده‌یر.

Əjdər Behram

* * *
یئتنمین حامامدا آناسی چوخ اولار.

* * *
یئتمیش قاب‌دان سو ایچیب.

* * *
یئتمیش ایکی دره‌دن سو گتیرر.

* * *
یه‌هر آتا یۆک اولماز.

* * *
یه‌هر آتین یئلینده همیشه قالماز.

* * *
یه‌هر گاه آتین یئلینده گزر،
گاه آت ییه‌سی‌نین.

* * *
ییه‌سی اولان ائششه‌یی قورد یئیه‌ر.

* * *
ییه‌سینه باخارلار،
آتینی نالالارلار.

* * *
ییه‌سینه باخیب،
میخینی چالیب.

* * *
ییه‌سینی سئون ایتینه چؤره‌ک وئرر.

* * *
ییغما دن ئوچۆن خیرمان آچیلماز.

* * *
ییغیلاق بیز آرایا،
ملحم قویاق یارایا.

* * *
ییرتیق بؤیۆک، یاماق کیچیک.

Əjdər Bennam

* * *
ییرتیجی آصلان ظۆلمکار شاهدان یاخشی‌دیر.

* * *
ییرتیجی قوش دیمدیییندن بللی‌دیر.

* * *
ییرتیجی قوشون اتین یئمزلر.

* * *
ییرتیجی قوشون عؤمرۆ آز اولار.

* * *
ییخیل دۆنیا باس منی،
گؤزۆم گؤرمه‌سین سنی.

* * *
ییخیلان آغاجا بالتا چالان چوخ اولار.

* * *
ییخیلان ییخیلدیغی یئردن قالخار.

* * *
ییخیلان ییخیلانا یولداش اولار.

* * *
ییخیلانا خنجر قالدیرماق نامردلیک‌دیر.

* * *
ییخیلانی وورمازلار.

* * *
ییخیلانین قانلیسی‌دیر.

* * *
ییخیلانین دوستو اولماز.

* * *
ییخیلماسا دیکه‌لمز.

* * *
یووشان اولوب آرخاندا دووشان یاتینجا،
پالید اول کؤلگنده سۆرۆ یاتسین.

Əjdər Behnam

* * *
یووشان بسله‌مک‌له چمنزار اولماز.

* * *
یول ئوسته اوتورمازلار.

* * *
یول بیلمیرسن، یولا گل.

* * *
یول بؤیؤیؤندؤر،
سو کیچییین.

* * *
یول حارامی‌سی اول،
یولداش حارامی‌سی اولما.

* * *
یول همیشه بوستان کناریندان دؤشمز.

* * *
یولداش یولداش ایله تن گره‌ک،
تن اولماسا گئن گره‌ک.

* * *
یولداشی ائودن گؤتؤر،
قوشو - یووادان.

* * *
یولداشی یولدا تانی.

* * *
یولداشی یولداشدان سوروشارلار.

* * *
یولداشین سؤزؤنه اینان،
اؤزؤنکؤنده دایان.

* * *
یولداشین قارغا اولسا،
یئدییین نه اولار؟

* * *
یولداشین یاخشی اولسا،
اوزون یول یاخین اولار.

Əjdər Behram

* * *
یولداشینی منه دئ،
سنین کیم اولدوغونو دئییم.

* * *
یول ایله گئدن یورولماز.

* * *
یول یئریمک‌له آلینار.

* * *
یولا بلد اولان بؤدره‌مز.

* * *
یولا کؤرپؤ سال.

* * *
یولا چیخان یولدا قالماز.

* * *
یولدا یولداش،
ائوده قارداش.

* * *
یولدان قال، یولداشدان قالما.

* * *
یولدان ایره‌لی - یولداش،
ائودن ایره‌لی - قارداش.

* * *
یولدان گئچه‌نه یوماق ساریتدیریر.

* * *
یولدان چیخیر، یولونو آزمیر.

* * *
یولدان چیخماق عئیبب دئییل،
یولا گلمه‌مک عئیبب‌دیر.

* * *
یولدان چیخسان، ائلدن چیخما.

* * *
یوللار-یاماجلار سؤرؤله‌رین دیرناغی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
یول‌سوزو یولا تاپشیر.

* * *
یولو یاخین - یۆکۆ یۆنگۆل.

* * *
یولو قارداشلا کسه‌رلر،
مئشه‌نی - میشارلا.

* * *
یولون بوش اولماسین.

* * *
یولونو سو ایله باشلار.

* * *
یولوخدا نه وار،
قیریغا نه وئرسین.

* * *
یولچو یولدا گره‌ک.

* * *
یولچودان یولچویا پای دۆشمز.

* * *
یولچودور عاببباس،
هئچ کسه باخماز.

* * *
یولچویا یول گره‌ک،
قورباغایا - گۆل.

* * *
یولچولوغا (دیله‌نچی‌لییه) گئدن
توربا‌سینی چیینینه آتار.

* * *
یولچونو یولدان ائله‌مزلر.

* * *
یورغا آت دا هردن بۆدرر.

Əjdər Behnam

* * *

یورغان-دؤشک سؤزۆ،
یورغان-دؤشک‌ده قالار.

* * *

یورغانینا باخ (گؤره) آیاغینی اوزات.

* * *

یورغون ائششه‌یه
«هوشا» خوش گلر.

* * *

یورغونلوغو او دۆنیادا آلاجاقسان.

* * *

یورولموش آتا قامچی وورارسان،
شیللاق آتار.

* * *

یورولموش ائششک
منزیلی یاخین ایستر.

* * *

یورولموش اؤکۆز «اوهو»نو آللاهدان ایستر.

* * *

یوخ یئردن
عزرائیل ده جان آلا بیلمز.

* * *

یوخ یئردن ایستمزلر.

* * *

یوخ اولسون یوخسوللوق،
وارلیغا - نه دارلیق؟!

* * *

یوخا قلم ایشله‌مز.

* * *

یوخا چاره یوخ‌دور.

* * *

یوخدان آللاه دا بئزاردیر.

Əjdər Behnam

* * *
یوخدان بیر شئی چیخماز.

* * *
یوخدور، جانیم راحات‌دیر.

* * *
یوخسول آرپا تاپار،
ساخلاماغا یئر تاپماز.

* * *
یوخسول، اودونا دا یوخسول،
سویا دا یوخسول؟

* * *
یوخسول اؤز ویلایتینده قریب‌دیر.

* * *
یوخسوللوق وارلیلیقدان یاخشی‌دیر.

* * *
یوخسوللوق ایله قوجالیق دؤشؤب بیر یئره.

* * *
یوخسوللوغا دؤشمه‌ین
وارلیلیغین قدرینی بیلمز.

* * *
یوخسوللوغو گؤرؤم یوخ اولسون.

* * *
یوخسولون دیلی گؤده‌ک اولار.

* * *
یوخسولون ائوینده دمیر تاپیلماز،
ایتی‌نین آدینی گؤمؤش قویار.

* * *
یوخسولون (یوخون) ئوزؤ قارادیر.

* * *
یووانی ائرکک قوش تیکر.

* * *
یویوجو دئیه‌ر: - مؤرده‌شیرم، یویورام،
ایستر اؤلؤ جننته گئتسین،
ایستر جهننمه.

Əjdər Behram

* * *
یومرو قایا،
یومرو داش،
کئچل باش.

* * *
یومورتا گتیرمیر،
قایغاناق ایستەییر.

* * *
یومورتا تویوغون جریمەسی‌دیر.

* * *
یومورتادا توّک بیتمز.

* * *
یومورتادان یوّن قیرخیر.

* * *
یومورتانا گؤره قاققیلدا.

* * *
یومورتانی حالقادان کئچیردیر.

* * *
یومورتلامادی، فالینی دا یئدی؟!

* * *
یومورتاسی ترس دؤشؤب.

* * *
یومشاق دؤشک سالان،
آخیردا قورو یئرده یاتار.

* * *
یوّن دارایارام کلف اولار،
قیز دوغارام خلف اولار.

* * *
یوّنوّ وار، اوّنوّ یوخ.

* * *
یورددان چیخسان دا، ائلدن چیخما.

Əjdər Behnam

* * *

یوردومون، میلتیمین آغ گؤنۆنۆ گؤرمه‌یه‌نین،
باشقا بیر سؤز دئمیرم - گؤزلرینه قان گلسین.

* * *

یوسیف بازاری‌دیر،
هر کسین متاهی وارسا،
گتیرسین.

* * *

یوخاری باخیب قم ائیله‌ییینجه،
آشاغی باخیب دم ائیله.

* * *

یوخاری باشدا یئر یوخ‌دور،
آشاغی باشدا اوتورمور.

* * *

یوخاری ائوه باخیب،
آشاغی ائوی ییخما.

* * *

یوخاری تۆپۆرۆره‌م - بیغ،
آشاغی تۆپۆرۆره‌م – ساققال.

* * *

یوخاریدا آللاه، آشاغیدا سن.

* * *

یوخو، یوخو گتیرر.

* * *

یوخو اؤلۆمۆن قارداشی‌دیر.

* * *

یوخودا بالیق گؤرن،
یاستیغی‌نین آلتینی یوخلار.

* * *

یوخودا گؤزه‌ل گؤرمک یاخشی‌دیر،
اویانماق اولماسایدی.

* * *

یوخویا اعتیبار یوخ‌دور.

* * *

یوخوسو آغیر آدامدیر.

Əjdər Behram

* * *
یوخوسوندا دا گؤرسه خئیره جالاماز.

* * *
یؤز بیلییین اولسا دا،
بیر بیلن‌له دانیش.

* * *
یؤز بیره قوشولماز،
بیر یؤزه قوشولار.

* * *
یؤز «وور» دئیه‌ندن
بیر ووران یاخشی‌دیر.

* * *
یؤز قایغی بیر بورجو اؤده‌مز.

* * *
یؤز ائشیتمک‌دن
بیر گؤرمک یاخشی‌دیر.

* * *
یؤز ایینه ییغسان،
بیر چووالدوز اولماز.

* * *
یؤز ایل گره‌ک قانقال اوتلایاسان کی،
آغزین ده‌وه آغزینا اوخشاسین.

* * *
یؤز ایل سئل گلسه اووماز،
بیر گؤن درد گلسه - اووار.

* * *
یؤز ایلین عیبادتیندن
بیر گؤنؤن سخاوتی.

* * *
یؤز ماماچا ییغیلسا،
گؤج دوغانا دؤشر.

* * *
یؤز نامرد بیر مرده قوربان اولسون!

Əjdər Behnam

* * *
یۆز نامرد بیر مردی عوض ائتمز.

* * *
یۆز نامردین چۆره‌یین دوغراسان،
کاسا دولماز.

* * *
یۆز اولسون، دۆز اولسون.

* * *
یۆز اۆلچ، بیر بیچ.

* * *
یۆز سوراقدان بیرینه های وئرمیر.

* * *
یۆز تۆلکۆ بیر آصلان یئرینی،
یئددی اوغول بیر دده یئرینی وئرمز.

* * *
یۆز خلبیرله‌نیب
بیر الدن چیخاجاق.

* * *
یۆیۆره‌ن – بۆدرر.

* * *
یۆیۆره‌ن ییخیلماغینا باخماز.

Əjdər Behram

ک

* * *
کاباب قانلی، ایگید جانلی.

* * *
کابابی کؤز اؤلدؤرر،
ایگیدی سؤز.

* * *
کامال آتا کؤرکی دئییل کی،
ایرث ایله اؤولادا گئچه.

* * *
کامیل آدام آز دانیشار.

* * *
کامیل باغبان
چکر باغین صفاسینی.

* * *
کامیل اینسان
کلامیندان بللی اولار.

* * *
کامیل اووچو
بوشونا گؤلله آتماز.

* * *
کانکانین وصیتی - قیزیل اؤکؤزدؤر.

* * *
کار دئدی: - سس گلیر!
کور دئدی: - اودور، گلیرلر!
چولاق دئدی: - دورون قاچاق!
لؤت دئدی: - قاچمایین، منی سویارلار!

Əjdər Behnam

* * *
کار ائشیتدیییینی،
کور توتدوغونو بوراخماز.

* * *
کار ائشیتمز، یاراشدیرار،
کور گؤرمز، قوراشدیرار.

* * *
کار ایکی دفعه گؤلر.

* * *
کار کؤنلؤنده‌کی‌نی آنلار.

* * *
کار اؤزؤنه صرف ائلیه‌نی ائشیدر.

* * *
کار ئوچؤن ایکی دفعه آذان وئریلمز.

* * *
کارین قولاغینا تاختا تیخادیلار،
دئدی: - بو تاققیلتی هارادان گلیر؟

* * *
کاسا سیندی، یا جینگیلده‌دی.
(میس یا سیندی، یا جینگیلده‌دی).

* * *
کاسانی منیم باشیمدا سیندیریر.

* * *
کاسیب باجینی وارلی قارداش ایستمز.

* * *
کاسیب، ایتی‌نین آدینی گؤمؤش قویار.

* * *
کاسیب گئینده سوروشارلار:
- هارادان‌دیر؟
وارلی گئینده دئیه‌رلر:
- مؤبارک‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
کاسیب اؤلنده موللا خسته اولار.

* * *
کاسیب اؤلۆسۆنه یاس ساخلاماز.

* * *
کاسیب پول تاپدی،
قویماغا یئر تاپمادی.

* * *
کاسیب جاوان مرد اولار.

* * *
کاسیب چیراق یاندیرار،
دؤولت‌لی‌نین پولونو سایار.

* * *
کاسیب خرجینی بیلسه،
مخمر گئیر.

* * *
کاسیبا بازارین تولاسی دا هۆرر.

* * *
کاسیبا قول اول،
وارلییا اوغول اولما.
(کاسیبا اوغول اولونجا،
دؤولت‌لی‌یه قول اول).

* * *
کاسیب‌دان آللاه دا بئزاردیر.

* * *
کاسیبی ده‌وه ئوستۆنده بؤو وورار.

* * *
کاسیبین آغزی آشا ده‌ینده
باشی داشا ده‌یر.

* * *
کاسیبین بیر اوغلو اولدو،
او دا بوینو آیری.

* * *
کاسیبین دؤولتی ساققالدا اولار.

Əjdər Behram

* * *
کاسیبین دؤرد دؤشمنی وار –
ایت، بیت، یاساوول، موللا.

* * *
کاسیبین دؤرمه‌یی یاوان اولسا،
دیلی یاغلی‌دیر.

* * *
کاسیب‌لیق عئیبب دئییل،
اوغورلوق عئیبب‌دیر.

* * *
کاسیبین حالی‌نی کاسیب‌دان سور.

* * *
کاسیبین گؤزؤ توخ اولار.

* * *
کاسیبین گؤنؤ - ایتین گؤنؤ.

* * *
کاسیبین پولو جهننمده اولار.

* * *
کاسیبین ساجی آخیردا قیزار.
(کاسیبین ساجی، چؤره‌یی قورتاراندا قیزار).

* * *
کاسیبین سؤزؤ،
یورغونون گؤزؤ.

* * *
کاسیبین تویوندا گئجه قیسا اولار.

* * *
کاش مال ضرری اولسون،
اینسان ضرری اولماسین.

* * *
کئیف قیلیغا باخماز.

* * *
کئیف سنین،
کند کووخانین.

Əjdər Behnam

* * *
کئچدی گۆل،
اوچدو بۆلبۆل،
ایستر آغلا،
ایستر گۆل.

* * *
کئچل باخار گۆزگۆیه –
آدین قویار اؤزگه‌یه.

* * *
کئچل باشا تاختا داراق؟!

* * *
کئچل باشیندان قورخار،
کور گؤزلریندن.

* * *
کئچل باشینی یودو دا،
دارادی دا.

* * *
کئچل وار - زیغیدی کئچل،
کئچل وار - نوخودو کئچل.

* * *
کئچل قیز باجیسی‌نین ساچی ایله اؤیۆنر.

* * *
کئچل قیز بزه‌نینجه
توی الدن گئتدی.

* * *
کئچل قیز چئشمه‌نین گؤزۆندن سو ایچر.
(قوتور گئچی چئشمه‌نین گؤزۆندن سو ایچر).

* * *
کئچل قیزی
ساچلی دئیه آغلاما.

* * *
- کئچل قیزین نه‌یی وار؟
- باشین قاشیماغا دیرناغی.
(- کئچل قیزین نه‌یی وار؟
- دمیردن داراغی).

Əjdər Behram

* * *
کئچل یارادی،
اؤز باشینی دارادی.

* * *
کئچل سویا گئتمز.

* * *
کئچل حالوا یئیه‌ر،
پولونا مینئت.

* * *
کئچل حسن، حسن کئچل،
نه فرقی؟

* * *
کئچل چاره بیلسه،
اؤز باشینا ائیلر.

* * *
کئچله باخما، بختینه باخ.

* * *
کئچله کوسا قنیم اولسون.

* * *
کئچلی گؤن چیخمامیش گؤر.

* * *
کئچلی زؤلفعلی چاغیرارلار.

* * *
کئچلی پاپاغی‌نین یانیندان تانیماق اولار.
(کئچلی بؤرکؤنؤن یانیندان تانییارلار).

* * *
کئچلین آدی –
- زؤلفعلی!

* * *
کئچلین بختی یاخشی اولار.

* * *
کئچلین قازاندیغی باشی‌نین
زیفتینه (قارتماغینا) گئدر.

Əjdər Behnam

* * *
کئچلین دردی-باشی،
بیر قازان آیران آشی.

* * *
کئچلین دیرناغی اولسا،
اؤز باشینی قاشییار.

* * *
کئچلین پاپاغی دؤشه‌نه‌جن‌دیر.

* * *
کئچلین تؤکدن آجیغی گلر.

* * *
کئچلین هیندی باشی،
ائششه‌یه میندی باشی،
او تایدا داوا دؤشدؤ،
بو تایدا سیندی باشی.

* * *
کئچن زامان قاییتماز.

* * *
کئچن (کؤچن) یوردون قدرینی،
دؤشن یورددا بیلرلر.

* * *
کئچن کئچدی،
وای گله‌جک دردی‌دیر!

* * *
کئچن کئچیب،
گلن گؤنؤن خئییر اولسون.

* * *
کئچن گئچنب،
سن گله‌جک‌دن دانیش.

* * *
کئچن گؤن عؤمؤردن‌دیر.

* * *
هر آغ گؤن، قارا گؤن عؤمؤردن گئدیر.

Əjdər Behram

* * *
کئچن گۆنه گۆن چاتماز،
جالاسان گۆنۆ گۆنه.

* * *
کئچه‌نه گۆذشت دئییب‌لر.

* * *
کئچر بو دؤوران سنه،
ده قالماز.

* * *
کئچی دئیه‌ر:
- آدیم عبدؤلکریم‌دیر!

* * *
کئچی، قوردون نه‌یینی یئییب‌لر؟!

* * *
کئچی کاسیبین اینه‌یی‌دیر.

* * *
کئچی کئچیم اولسون،
اوتوردوغوم یئر سامانلیق.

* * *
کئچی اؤلدؤ، قوتورو قورتاردی.

* * *
کئچی اؤلنده قویروغونو دیک توتار.

* * *
کئچی سویو باغیرا-باغیرا کئچر.

* * *
کئچی سویو بولاندیردی.

* * *
کئچن جان هایینداا،
قصاب پی آختارير.

* * *
کئچی شراب ایچسه،
ده‌وه‌یه مئیدان اوخویار.

* * *
کئچیب گلیب آرازی،
بینمه‌ییر گؤلنازی.

Əjdər Behnam

* * *

کئچی‌ده ساققال وار،
آمما شئیخ دئییل.

* * *

کئچی‌یه بیر سؤرؤ قویوندان،
بیر کئچی یاخشی‌دیر.

* * *

کئچی‌یه قورد دیمه‌سه
گئدیب حججه چیخار.

* * *

کئچی‌لر یئر اکه بیلسه‌یدیلر،
اؤکؤزلر ایش‌سیز قالاردی.

* * *

کئچی‌نین قوتورو
سرچئشمه‌دن سو ایچر.

* * *

کئچی‌نی ده‌وه آدینا ساتیر.

* * *

کئچی‌نین باشی گیجیشنده،
بوینوزونو چوبانین چوماغینا سؤرتر.

* * *

کئچی‌نین شئیطانلا قوهوملوغو وار.

* * *

کئچمه نامرد کؤرپؤسؤندن،
قوی آپارسین سئل سنی،
یاتما تؤلکؤ کؤلگه‌سینده،
قوی یئسین آصلان سنی.

* * *

کئچمیشین آراباسی ایله اوزاغ گئده بیلمزسن.

* * *

کئچمیشین قازانجی
بو گؤنؤن راحاتلیغی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
کئچمیشی اونوتما،
گله‌جه‌یین مؤعللیمی‌دیر.

* * *
کبینیم حالال،
جانیم آزاد.

* * *
ککلیک باشینی سوخار کولا،
قویروغوندان خبری اولماز.

* * *
ککلیک قاققیلداماسا
قاراقوش اونو تاپماز.

* * *
ککلییین دیمدییی قان،
دیلی قان، دیمدییی قان،
آغا دینسه سؤز اولماز،
نؤکرین دینددییی - قان.

* * *
کل قوشوب جوّت سؤرمه‌ین
چؤره‌ک قدرینی بیلمز.

* * *
کله کله‌لر نئیله‌دی کی،
کرتنکله‌لر نئیله‌سین؟

* * *
کلک ایله گلن،
کؤلک ایله گئدر.

* * *
کلله-پاچا،
قویما قاچا.

* * *
کلله-پاچا سویو ئوچؤن هؤوسانا گئدیر.

* * *
کناردان باخان یاخشی گؤرر.

* * *
کناردان باخانا
هر شئی آسان گؤرؤنر.

Əjdər Bəhmani

* * *
کند آشیری ایت هۆرمز.

* * *
کند کالافاسیندان بیلینر.

* * *
کند گیرووون ناخیردان توتارلار.

* * *
کند کووخاسیز اولماز.

* * *
کند کۆپک‌سیز اولماز.

* * *
کند نه‌دیر، قند نه‌دیر؟!

* * *
کنده موللا گلیب،
کیم اۆلۆر، اۆلسۆن.

* * *
کنده تزه دارغا گلیب.

* * *
کنده تزه دللک گلیب،
ککیلی یاندان قویور.

* * *
کندی کۆپک‌سیز گۆردۆ،
الی آغاج‌سیز گیردی.

* * *
کنکانین وصیتی قیزیل اۆکۆزدۆر.

* * *
که‌په‌ک آلتیندا اونلاری وار.

* * *
کربالایی کاظیم،
سنه دئمک نه لازیم؟

* * *
کره یاغیندان قیل چکیر.

Əjdər Behnam

* * *
کره یئیه‌ن ده چیخار یازا،
تره یئیه‌ن ده.

* * *
کس بارماغینی چیخ بازارا،
علاج تاپان چوخ اولار.

* * *
کاساد بازارین گلیری اولماز.

* * *
کسه‌ک اوتوروب داش ئوچۆن آغلاییر.

* * *
کسه‌نین ئوزۆن تیکن آغاردار.

* * *
کسیک باش بیتمز،
بیتسه ده ییه‌سینه خئییر وئرمز.

* * *
کسیلن باشین زۆلفۆ ئوچۆن آغلامازلار.

* * *
کسیل‌سین او ایکی ال کی،
بیر باشی ساخلاماز.

* * *
کفن هاوایی اولاندا
آدام اؤزۆنۆ اؤلدۆرمز.

* * *
کفنی وار ایدی،
گورو دا اولسون؟!

* * *
کفگیر قازانین دیبینی دئشیب.

* * *
کیلید دوست ئوچۆندۆر.

* * *
کیم ائششک اولار،
بیز اونا پالان اولاریق.

* * *
کیم گۆجلۆدۆر - حاقق اونون‌دور.

Əjdər Bəhnam

* * *
کیم جانیندان بئزاردیر؟!

* * *
کیمه یاخشی‌لیق ائله‌دین،
اؤزۆنۆ اوندان قورو.

* * *
کیمی اکر، کیمی بیچر،
کیمی قازانار، کیمی یئیه‌ر.

* * *
کیمی گۆلۆر، کیمی آغلاییر،
هره‌نین بیر دردی وار.

* * *
کیمین آراباسیندا گئدیرسن،
اونون ماهنی‌سینی اوخو.

* * *
کیمین الیندن نه گلیر؟!

* * *
کیمینه قات-قات،
کیمینه - آج یات.

* * *
کیمینی قالدیریر،
کیمینی ائندیریر.

* * *
کیمی‌نین باشیندا تاج،
کیمی آج – یالاواج.

* * *
کیمی‌نین اوولی،
کیمی‌نین آخیری.

* * *
کیمی‌نین ساجی اولار،
کیمی‌نین اله‌یی.

* * *
کیمسه کیمسه‌نین قیسمتینی یئمز.

Əjdər Behnam

* * *
کیمسه نامرده مؤحتاج اولماسین.

* * *
کیمسه‌نین آهی کیمسه‌یه قالماز.

* * *
کیمسه‌نین تیکه‌سی کیمسه‌نین قارنیندا قالماز.

* * *
کیمسه‌نین نصیبین کیمسه یئمز.

* * *
کیری کیر آچار،
سیررى - سیر.

* * *
کیرایه‌نیشین اولدوغو بس دئییل،
تویوق - جؤجه ده ساخلاییر.

* * *
کیرپیک گؤزؤن چپری‌دیر.

* * *
کیتاب وئره‌نین بیر الینی کسه‌رلر،
قایتارانین ایکی الینی.

* * *
کیتابی ساتیب، گنجه‌فه آلیب.

* * *
کیتابین کؤهنه‌سی،
لیباسین تزه‌سی.

* * *
کیچیی بؤیؤیؤن ئوزؤنه قالخیزمازلار.

* * *
کیچیک آچار
بؤیؤک قیفیلی آچار.

* * *
کیچیک داش دا باش یارار.

* * *
کیچیک‌دن خطا، بؤیؤک‌دن عطا.

Əjdər Bəhram

* * *
کیچیک‌لره حؤرمت ائله،
بؤیؤک‌لردن حؤرمت قازان.

* * *
کیچییین کیچیک دردی وار،
بؤیؤیؤن – بؤیؤک.

* * *
کیچییین کیچیک یئری وار،
بؤیؤیؤن – بؤیؤک.

* * *
«کیش» دئییرسن گئتمیر،
«هوش» دئییرسن دایانمیر.

* * *
کیشی بیلمه‌دییینی آیاغی آلتینا ییغسا،
باشی عرشه ده‌یر.

* * *
کیشی قیزی اولما،
کیشی آروادی اول!

* * *
کیشی کیشی‌دن قورخماز،
آمما اوتانار.

* * *
کیشی اؤز سؤزؤنؤن آغاسی اولار.

* * *
کیشی اؤز تایی ایله گزر.

* * *
کیشی سئودییی‌نین نازینی چکر.

* * *
کیشی سئل‌دیر، آرواد گؤل.

* * *
کیشی، سؤزؤ ئوزه دئیه‌ر.

* * *
کیشی تؤپؤردؤیؤنؤ یالاماز.

Əjdər Behnam

* * *
کیشی فهله‌دیر،
آرواد - بننا.

* * *
کیشی‌ده غئیرت اولسا،
تورپاغی قیزیلا دؤندرر.

* * *
کیشی‌ده صبیر اولمالی‌دیر.

* * *
کیشی‌نین آلنی آچیق گره‌ک.

* * *
کیشی‌نین باشینا گلن،
آغزیندان چیخان‌دیر.

* * *
کیشی‌نین دیلینه قارقیش گلمز.

* * *
کیشی‌نین مالی گؤز قاباغیندا.

* * *
کیشی‌نین اؤزؤنه باخما، سؤزؤنه باخ.

* * *
کیشی‌نین سؤزؤ ایله ایشی بیر اولار.

* * *
کیشی‌نین حؤرمتی اؤز الینده‌دیر.

* * *
کیشی‌نی جاوان ساخلار،
یاخشی آرواد، یاخشی آت.

* * *
کیشی‌نین جیبی ایکی اولسا،
آرواد آلماق فیکرینه دؤشر.

* * *
کیشی‌سی اولمایان ائوین روزی‌سی اولماز.

* * *
کووخا آتلانار،
اؤز کندینی چاپار.

Əjdər Behnam

* * *
کووخا ایله حسابا اوتوران بورجلو اولار.

* * *
کووخانین باجیسی اوغلوسان؟ -
گل مین بوینوما!

* * *
کووخاسی گؤلؤم اولانین
باشینا کؤلؤم اولار.

* * *
کولخوز آمباری ائل سؤفره‌سی‌دیر.

* * *
کور آت گئجه ده اوتلار.

* * *
کور آتی مینن
شاهلیق ایددیاسی ائدر.

* * *
کور بولاقدان سو گلمز.

* * *
کور بورادا، یا باغداددا.

* * *
کور قوردون روزی‌سینی
یئتیرن اؤزؤ یئتیرر.

* * *
کور الیفه بئی دئمه‌ییب.

* * *
کور عصاسینی بیر ایتیرر.

* * *
کور ایله چؤره‌ک یئیه‌نده
اینصافی آرادا گؤر.

* * *
کور ایت کؤلگه‌سیندن قورخار.

* * *
کور کیم‌دیر؟
- نابلد!

Əjdər Behnam

* * *
کور-کور، گؤر-گؤر!

* * *
کور کورا دئیه‌ر:
- چیرت بو یانداکی گؤزۆنه.

* * *
کور کورا کور دئمه‌سه،
باغری چاتلار.

* * *
کور کورا ریشخند ائیلر.

* * *
کور کورو تاپار،
سو چوخورو.

* * *
کور گؤزدن اسکی آسیر.

* * *
کور گؤزۆن صاحیبینه نه فایداسی؟

* * *
کور گؤزۆندن قورخار،
کئچل باشیندان.

* * *
کور لئیله‌یین یوواسینی آللاه تیکر.

* * *
کور نه ایستر؟
- ایکی گؤز،
بیری آیری، بیری دۆز.

* * *
کور اولسون او ایکی گؤز کی،
دوستونو، دۆشمه‌نینی تانیمیر.

* * *
کور توتدوغون بوراخماز.

* * *
کور توتدوغوندان کسه‌ر.

Əjdər Behnam

* * *
کورا گئجه-گۆندۆز بیردیر.

* * *
کورلار شهرینده آینا ساتمازلار.

* * *
کوراوغلو دئییب:
- باسیلانی کسمه‌یین.

* * *
کورواغلو ئوچه‌جن دئییب.

* * *
کوراوغلونو توتماغا
بیر کئچل حمزه گره‌ک.

* * *
کورو دار یئرده قیسنامازلار.

* * *
کورو کور یانیندا
هیان ئوچۆن قویارلار.

* * *
کورون آغاجی اؤزۆندن قاباق گئدر.

* * *
کورون ایسته‌دییی بیر گؤز،
ایکی گؤز اولسا - نه سؤز؟

* * *
کورون نه بورجو کی،
شام باهالانیب؟

* * *
کوسا کنده گیرمه‌میش
گرایلی‌سینی باشلادی.

* * *
کوسا گئتدی ساققال گتیرمه‌یه،
بیغی دا قویدو گلدی.

* * *
کوسایا ریشخند ائده‌نین،
توپ قارا ساققالی گره‌ک.

Əjdər Behram

* * *
کوسانی گۆن باتاندان سونرا آلداتماق اولار.

* * *
کوتان نه بیلیر قاییش نه چکیر؟
(کوتان بیلیر اؤکۆز نه چکیر).

* * *
کؤوه‌ک کولونون کؤلگه‌سی اولماز.

* * *
کؤینک دوندان ایره‌لی‌دیر.

* * *
کؤلگه‌ده بیتن آغاجین مئیوه‌سی اولماز.

* * *
کؤلگه‌ده اولانین کؤلگه‌سی اولماز.

* * *
کؤلگه‌سیندن قورخور!

* * *
کؤلگه‌سینی قیلینجلاییر.

* * *
کؤمه‌یی ایگیده - سؤزله،
ضعیفه – الله ائت.

* * *
کؤمؤرچؤنؤن قارالماقدان نه عاری؟

* * *
کؤمؤرچؤنؤن ائوینه گیرن
ئوزؤ قارا چیخار.

* * *
کؤنده‌لن چپره سؤیکنمک اولماز.

* * *
کؤنلؤ بالیق ایسته‌ین
قویروغونو سویا وورار.

* * *
کؤنلؤ به‌دؤی آت ایسته‌ین
واختیندا آلار.

Əjdər Behnam

* * *

کؤنلۆ یئمیش ایستەین
دولانار تاغ باشینا.

* * *

کؤنۆل آرزونون منبعی‌دیر.

* * *

کؤنۆل بیر بؤیۆک سارای‌دیر،
تیکیلمه‌سی چتین، ییخیلماسی آسان.

* * *

کؤنۆل بیر اوشاغا بنزر،
نه وئررسن ایستر.

* * *

کؤنۆل قوجالماز.

* * *

کؤنۆل قوشو اوچار،
بیر بوداقدان او بیرینه قونار.

* * *

کؤنۆل گؤزدن سو ایچر.

* * *

کؤنۆل نه مئی ایستر، نه مئیخانه،
کؤنۆل دوست ایستر، مئی بهانه.

* * *

کؤنۆل سئون آغانین نه آغی،
نه قاراسی؟!

* * *

کؤنۆل سئون گؤیچک اولار.

* * *

کؤنۆل اومدوغو یئردن کۆسر.

* * *

کؤنۆل‌خوشلوغو مالدان افضل‌دیر.

* * *

کؤنۆل‌سۆز (پول‌سۆز) بازارا گئدن،
گؤردۆیۆنۆ آلمامیش قاییدار.

Əjdər Bennam

* * *
کؤنۆڵسۆز کۆپەیین سۆرۆیە خئیری اولماز.

* * *
کؤنۆڵسۆز نامازی آللاه قبول ائلەمز.

* * *
کؤنۆڵسۆز تولا ایله اووا چیخمازلار.

* * *
کؤنۆڵسۆز هۆرن کؤپک،
سۆرۆیە قورد گتیرر.

* * *
کؤپەیە سلبه دەین کیمی دەیدی.

* * *
کؤپەیە ئومید اولدوق،
اؤزۆمۆز دە هۆرمەدیک.

* * *
کؤپەیین قارنی توخ اولسا،
گئجه اولدوزا هۆرمز.

* * *
کؤپەیین ایيه دۆشەنی
تولادان برک قاچار.

* * *
کؤپک قوجالاندا،
قوردا گۆلۆنج اولار.

* * *
کؤپک ائله کؤپکدیر،
خالتاسی قیزیلدان دا اولسا.

* * *
کؤپک صاحیبینی تانییار.

* * *
کؤپک تایا دیبینده یاتار،
ائله بیلر اؤز هۆنریدیر.

* * *
کؤپکسیز سۆرۆیە قورد دادانار.

Əjdər Bəhram

* * *
کؤرپه سؤدسؤز بؤیؤمز،
پامبیق – سوسوز.

* * *
کؤرپؤ قالدی چایین او تایيندا.

* * *
کؤرپؤدن کئچنده یان-یانا دئییب‌لر.

* * *
کؤتک آراداکینا چوخ ده‌یر.

* * *
کؤتک یئیه‌نین کیسه‌سیندن گئدر.

* * *
کؤهنه عادت باشیندا قالیب.

* * *
کؤهنه قورد یولونو آزماز.

* * *
کؤهنه دردی تزه‌له‌مه.

* * *
کؤهنه دؤشمن دوست اولماز.

* * *
کؤهنه کنده تزه دارغا گلیب.

* * *
کؤهنه کنده تزه نیرخ قویما.

* * *
کؤهنه گئتدی، سن تزه‌دن دانیش.

* * *
کؤهنه پالان،
ایچی زر-زیور.

* * *
کؤهنه پالتار یاماغیندان بللی‌دیر.

* * *
کؤهنه پامبیق بئز اولماز،
دول آروادداں قیز اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
کؤهنه سؤپؤرگنی داما آتارلار.

* * *
کؤهنه تقویم پولا گئتمز.

* * *
کؤهنه اون چووالی‌دیر،
ووردوقجا توز قوپار.

* * *
کؤهنه حامام، کؤهنه تاس.

* * *
کؤهلن آت یئرییه‌نده توز قوپار.

* * *
کؤچ قاییداندا
آخساق کئچی قاباغا دؤشر.

* * *
کؤچ کؤچر، ایت هؤرر،
ایکیسی ده منزیله بیرگه یئته‌ر.

* * *
کؤچدن آزان قاریبا بو دا آزدیر.

* * *
کؤچن یوردون قدرینی،
دؤشن یورددا بیلرلر.

* * *
کؤچؤن دؤنمه‌سی
آخساق ایته خوش گلر.

* * *
کؤچؤن یاراشیغی دانانین سونجوقلاماسی‌دیر.

* * *
کؤزه‌چی سینیق قابدا سو ایچر.

Əjdər Behnam

* * *
کۆل باشینا گۆزەل فره،
بئچه ده سنی بەیەنمیر.

* * *
کۆلاهین سات خیراج ائیله،
طۆفئیلی اولما نامرده،
جاهاندا کلله ساغ اولسون،
کۆلاه اسکیک دئییل مرده.

* * *
کۆلک اسر، گۆل بۆکۆلر،
کۆنۆل یانار، جان سۆکۆلر،
گئجه گۆندۆز یاش تۆکۆلر،
گۆزلریمین قاراسیندان.

* * *
کۆلک کیمی هردن بیر یانا اسمه.

* * *
کۆلکده یاتانین جین آتی اولار.

* * *
کۆلکلی گۆنده پامبیق آتیر.

* * *
کۆلکلی گۆنده خیرمان سوووورمازلار.

* * *
کۆلش تئز یانار،
تئز ده کۆل اولار.

* * *
کۆلۆ کۆللۆکدن گۆتۆر،
کۆلۆ تپەیەجن اولسون.

* * *
کۆلۆ اوجاقدان گۆتۆررلر.

* * *
کۆلۆن آلتیندا کۆز اولار.

* * *
کۆندەسی کۆت دۆشۆب.

* * *
کۆپ یانیندا کۆپچەلر.

Əjdər Behnam

* * *
کۆپۆ سیندیران دا بیر،
سویو گتیرن ده بیر.

* * *
کۆپۆن گۆناهی نه‌دیر کی،
ایچینه چاخیر تۆکۆلۆر؟!

* * *
کۆپدن نه چیخار؟
- آنجاق ایچینده‌کی!

* * *
کۆرد کۆردۆ ده‌ییرماندا آختارار.

* * *
کۆرد کۆردۆ تانیماسا،
مکری مکره‌نی تانییار.

* * *
کۆرده دئدیلر:
- آللاه شیرین‌دیر، یا دوشاب؟
دئدی: - ایکی دوستون آراسینا گیرمه‌یین.

* * *
کۆردۆن دیلین کۆرد بیلر.

* * *
کۆره‌یه دۆشمه‌ین دمیر یومشالماز.

* * *
کۆره‌کن ایمام کیمی گلر،
سونرا یئزیده دۆنر.

* * *
کۆره‌ن آدام خطاکار اولار.

* * *
کۆره‌ن آداملا، کۆره‌ن آتا یاخین دۆشمه.

* * *
کۆره‌ن تویوق هین‌دن بابیرا چیخماز.

* * *
کۆرکۆ اوول ایل اؤزۆن گئی،
ایکینجی ایل وئر دۆشمنینه.

Əjdər Bəhnam

* * *
کۆرکۆنه بیره دۆشـۆب.

* * *
کۆسـەنه پای دۆشـمز.

* * *
کۆسـەنین پایینی یئیەرلر.

* * *
کۆسـۆلۆ قارداش، گل یۆکۆ چاتاق،
کۆسـۆمۆز کۆسـۆلۆلۆک‌ده.

* * *
کۆچۆک هۆره-هۆره کۆپک اولار.

* * *
کۆچەلری اۆلچۆر.

Əjdər Behnam

گ

* * *
گاه قووورت، گاه قووورغا،
کئچیرت‌دیک عؤمرؤ بئله.

* * *
گاه قول اولار ساتیلار،
گاه چیخار تاختا کوسا.

* * *
گئدن گئدر،
اوتوران یول گؤزلر.

* * *
گئدنه - یولداش،
گلنه قارداش.

* * *
گئدنی ساخلاماق اولماز.

* * *
گئدر آجلیق،
گلر بوللوق،
بیزه قالار کؤمبه یانیغی.

* * *
گئدر باغلار قوراسی،
قالار ئوزلر قاراسی.

* * *
گئدر بو گؤزه‌لـلیک، سنه ده قالماز.

* * *
گئت‌دی - گؤره بیلمزسن،
ییخدی - هؤره بیلمزسن،
اونو کی، سن دئییرسن،
اونو داها گؤرمزسن.

Əjdər Behnam

* * *
گئت اؤزۆنه دوست قازان،
دۆشمن اوجاق باشیندا.

* * *
گئت چاناغیم،
گل چاناغیم،
اورتالیقدا سین چاناغیم.

* * *
گئتدی بابامین خئیراتینا.

* * *
گئتدی قارا قیزین عشقینه.

* * *
گئتدی گئدر-گلمز یولونا.

* * *
گئتدیم آدینا، تۆپۆردۆم دادینا.

* * *
گئتدیم دردلی یانینا
او مندن نارین آغلادی.

* * *
گئتدیم ساواب ائدم،
گۆناها باتدیم.

* * *
گئتمه گؤزۆمدن،
گئدرم اؤزۆمدن.

* * *
گئتمه‌سین او یامان کی،
یئرینه یاخشی گلمه‌یه‌جک.

* * *
گئتمیشدی کاباب ایینه،
گؤردۆ کی، ائششک داغلاییرلار.

* * *
گئج دانیشسان، کلامین گۆل اولار.

* * *
گئج کسه‌ر، کارلی کسه‌ر،
مظلومون آهی سنی!

Əjdər Behnam

* * *
گئج گلدی، تئز اؤیرندی.

* * *
گئج گلن قوناق،
اولدوغوندان یئیه‌ر.

* * *
گئجه قارا، جوّجه قارا.

* * *
گئجه گئدر، گؤندؤز گلر.

* * *
گئجه گل، وئجه گل.

* * *
گئجه گلدی، گئجه گئتدی،
نئجه گلدی، نئجه گئتدی!

* * *
گئجه-گؤندؤزؤم بیر اولوب.

* * *
گئجه‌نی گؤندؤزه قاتمیشام.

* * *
گئجه‌سی-گؤندؤزؤ یوخ‌دور.

* * *
گئجه سول یاتان سحر ساغ اویانار.

* * *
گئجه شراب، گؤندؤز قومار،
بو عمل‌له صنعت اومار.

* * *
گئجه‌نین عریضه‌سینی
حضرت سؤلئیمان اوخومایيب.
(گئجه‌نین عریضه‌سینی هئچ کس اوخومایيب).

* * *
گئجه دیرناق کسن،
گؤندؤز ناغیل دانیشان
البت گورا گئدر.

Əjdər Behram

* * *
گئجه‌نین خئیریندن
گؤندؤزؤن شری یاخشی‌دیر.

* * *
هر ظؤلمت گئجه‌نین بیر گؤندؤزؤ وار،
بیر یاندان باغلایان بیر یاندان آچار.

* * *
گئجه پیشیک سامورا اوخشار.

* * *
گدادان به‌ی اولماز.

* * *
گدادان بورج آلما،
یا توبدا ایستر،
یا بایرامدا.

* * *
گزن آیاغا داش ده‌یر.

* * *
گزن قیزین قازانجی
انلیک-کیرشانا گئدر.

* * *
گزه‌ین قیزدان گلین اولماز.

* * *
گزر دیوانه-دیوانه
پاراسی اولمایان درویش.

* * *
گزرده - قویون اتی،
اونون دا بویون اتی.

* * *
گل بیر آددیم،
گلیم ایکی آددیم.

* * *
گل بو شئیطان آتیندان ائن!

* * *
گل داشی اته‌ییندن تؤک!

Əjdər Behnam

* * *
گل دئمه‌سی یاخشی‌دیر،
گئت دئمه‌سی پیس.

* * *
گل منی گؤر، دردیمدن اؤل.

* * *
گلدی قاشین قاییرسین،
ووردو گؤزۆن چیخارتدی.

* * *
گلدی - قاتیق، گلمه‌دی - آیران.

* * *
گلدی اجل –
وئرمه‌دی ماجال.

* * *
گلدی-گئدری ساخلاماق اولماز.

* * *
گلدی-گلدیسی شاه گلدی‌سینه دؤنۆب.

* * *
گلدی خرزی، وئر نذری،
گلدی گیلاوار - اوندا نه وار؟

* * *
گلدیک جاهان حاققی تاپاق،
موللا قویمادی.

* * *
گلن قیسمتینی یئیه‌ر.

* * *
گلن، گئدنه رحمت اوخویار.

* * *
گلنه قاپی آچیق‌دیر،
گئدنه یوخ!

* * *
گلنه «گلمه» دئمزلر.

Əjdər Behnam

* * *
گلنه «خوش گلدین»،
گئدنه - «یاخشی یول» دئیه‌رلر.

* * *
گله‌نین قیسمتی
اؤزؤندن قاباق گلر.

* * *
گله‌جه‌یی وارسا،
گئده‌جه‌یی ده وار.

* * *
گلین آناسینا هم آغلار،
هم ده «گئدیرم» دئیه‌ر.

* * *
گلین آتدا، قیسمتی یاددا.

* * *
گلین وار گلر-گتیرر،
گلین وار گئدر-ایتیرر.

* * *
گلین ائوین یاراشیغی‌دیر،
جلالی‌دیر، بزه‌یی‌دیر.

* * *
گلین گلین دئییل،
گلدییی یئر گلین‌دیر.

* * *
گلین منیم سؤپؤرگم‌دیر،
هاردا قویسام اوتورار.

* * *
گلین اوجاغا چکر.

* * *
گلین‌دن قیز اولماز.

* * *
گلینین دینی یوخ،
قایناناتین ایمانی.

Əjdər Behnam

* * *
گلینجیییم، قیزلیغیم،
دارایی تومان، دیزلیییم.

* * *
گلین‌ین یئلکه‌نی آییلیب.

* * *
گلمک قوناقدان،
یولا سالماق ائو ییه‌سین‌دن.
(گلمک سندن،
یولا سالماق ائو ییه‌سین‌دن).

* * *
گلمک بیزدن،
یولا سالماق سیزدن.

* * *
گلمک‌دن اوول گئده‌جه‌یینی دۆشۆن.

* * *
گلیرینه باخ، خرج ائیله.

* * *
گمی‌ده اوتوروب
گمیچی ایله ساواشیر.
(گمی‌یه مینیب
گمیچی ایله دالاشیر).

* * *
گمی‌نی قورتاران پیشگاه‌دیر.

* * *
گمی‌نین ایشینی گمیچی بیلر.

* * *
گمی‌سی سویا اوتوروب.

* * *
گمی‌سینی باتیران
چاریغینی آختارماز.

* * *
گنه‌شه‌کلی دون گئن اولار.

* * *
گنج یاشلاریندان ناموسونو قورو.

Əjdər Behram

* * *
گنجلیک گؤزەللیک دئمکدیر.

* * *
گنجلیک عؤمرۆن باهاریدیر.

* * *
گنجلیکدن قوجالیغا عؤمۆر ساخلا.

* * *
گنجلییین یۆکۆنۆ گنجلیکده چکرلر.

* * *
گرەک گرەکله ایش کئچمز.

* * *
گرەک ساعاتلا یوخ، ویجدانلا ایشلەیەسن.

* * *
گرەک سویوق گۆنلرده ده،
دوست سالسین دوستو یادا.

* * *
گرەیی اکیبلر،
قولونجان گؤیەریب.

* * *
گرەیی اکیبلر، بیتمەییب.

* * *
گرەکلی مالی گرەکسیز گۆنده آل.

* * *
گرەکمزی ساخلا،
بیر گۆن گرەک اولار.
(گرەکمزی ساخلا،
گرەکلی گۆنه قالا).

* * *
گرەکسیز شئی گرەکلی گۆنده.

* * *
گتیرنده: -
ائل گتیرر، یئل گتیرر، سئل گتیرر.
آپاراندا: -
ائل آپارار، یئل آپارار، سئل آپارار.

Əjdər Bəhnam

* * *
گیزلی دۆشمن ایلان کیمی‌دیر،
سۆرۆنه-سۆرۆنه سس‌سیز گلر.

* * *
گیلاوار، گئت، خزری، گل.

* * *
گیلاس باغین اولسا،
بیلرسن سیغیرچین نئجه قوشدور.

* * *
گیردییین یئر قارانلیقسا،
سن ده گؤزۆنۆ یوم.

* * *
گیره‌رم یایلاغین‌دان
چیخارام قیشلاغین‌دان.

* * *
گیج تویوق یومورتا آپارار.

* * *
گیجین بوینوزو اولماز.

* * *
گورو وار کی، کفه‌نی ده اولسون؟!

* * *
گؤدک آدام گۆنده ئوچ دفعه
پادشاه‌لیغ ایددعاسیندا اولار.

* * *
گؤده‌ک آدام
ووردو اوزونون باشینا.
اوزون دئدی:
- عجب یادیما سالدین!

* * *
گؤز بیزیم - سؤز بیزیم.

* * *
گؤز بیر پنجره‌دیر،
کؤنۆله باخار.

Əjdər Behnam

* * *
گؤز قنیمینی تانییر.

* * *
گؤز قولاق‌دان ایره‌لی‌دیر.

* * *
گؤز ده‌ینده «گؤزه‌له» ده‌یر.

* * *
گؤز ایسته‌دیبی گؤزه‌له باخار.

* * *
گؤز یومولوب آچیلینجا
فؤرصت الدن گئدر.

* * *
گؤز گؤزه آلیشاندا
آیریلیق چتین اولار.

* * *
گؤز گؤردؤ، کؤنؤل سئودی،
داها منیم نه گؤناهیم؟

* * *
گؤز گؤردؤیؤن دانماز.

* * *
گؤز گؤردؤیؤندن قورخار.

* * *
گؤز گؤردؤیؤنه اینانار.

* * *
گؤز گؤرمز، ئوز اوتانماز.

* * *
گؤز گؤرمه‌سه کؤنؤل بولانماز.

* * *
گؤزده اولمایان،
کؤنؤلده ده اولماز.

* * *
گؤزدن دؤشؤب.

Əjdər Behnam

* * *
گؤزەل آغا چوخ گؤزەل ایدی،
وورردو چیچک چیخارتدی.

* * *
گؤزەل آرواد شیلتاق اولار.

* * *
گؤزەل عئیبیب‌سیز اولماز.

* * *
گؤزەل کامالللی گرەک.

* * *
گؤزەل -گؤز ئوچۆن،
عاغیللی - کؤنۆل ئوچۆن.

* * *
گؤزەل گؤزەل دئییل،
کؤنۆل سئون گؤزەل‌دیر.

* * *
گؤزەل گؤرۆنر،
چیرکین بۆرۆنر.

* * *
گؤزەل‌دە اعتیبار اولماز.

* * *
گؤزەل‌دن گؤز آغریسی،
چیرکین‌دن دردی-بلا.

* * *
گؤزەلە باخماغین
کؤنۆل صفاسی وار.

* * *
گۆزەلە گؤز دەیر،
قلبە - سؤز.

* * *
گؤزەلە باخماق گؤز قایداسی‌دیر.

* * *
گؤزەللر چوخ ایش گؤررلر،
سویارلار آدامی، درویش ائدرلر.

Əjdər Behman

* * *
گؤزه‌ل‌لیک واردان اولار،
اولماسا - هاردان اولار؟!

* * *
گؤزه‌ل‌لیک اوندور،
دوققوزو دوندور.

* * *
گؤزه‌ل‌لیک باش تاجی‌دیر،
هر آداما قیسمت اولماز.

* * *
گؤزه‌ل‌لیک هر کسین عملینده یاشاییر.

* * *
گؤزدن اسکی آسیر.

* * *
گؤزدن ایراق،
کؤنؤل‌دن اوزاق.

* * *
گؤزلری ولفجری اوخویور.

* * *
گؤزلری بوز ئوسته چیخمیش
دانانین گؤزلرینه اوخشاییر.

* * *
گؤزلری یوللاردا قالیب.

* * *
گؤزلری فال داشی کیمی آچیلیر.

* * *
گؤزلریندن قان دامیر.
(گؤزلریندن جین چیخیر).

* * *
گؤزسؤز یاشاماق اولار،
وطن‌سیز یوخ.

* * *
گؤزؤ ایله گؤرن
تانری‌دان یاخشی بیلر.

Əjdər Behnam

* * *
گۆزۆ ایله گۆرۆر،
دیلی ایله ایستەییر.

* * *
گۆزۆ یولدا، قولاغی سسده.

* * *
گۆزۆ توخ اولانین کۆنلۆ ده توخ اولار.

* * *
گۆزۆم سندن سو ایچمیر.

* * *
گۆزۆم ئوستۆنده یئرین وار.

* * *
گۆزۆمۆز یوللاردا،
قولاقلاریمیز سسده.

* * *
گۆزۆمۆن آغیجان اولسون،
اۆزۆمۆن اولسون.

* * *
گۆزۆن آیدین اولسون،
پیشیییمیز اوغلان دوغوب!

* * *
گۆزۆن بیر آیاغین آلتینا باخسین.

* * *
گۆزۆنه قارا سو گلر.

* * *
گۆزۆنه تورپاق آتیر.

* * *
گۆزۆنۆن قاباغینا باخمایانین
آیاغینا داش دەیر.

* * *
گۆزۆنۆن نورو یوخدور.

* * *
گۆیده آختاریردیم،
یئرده الیمه دۆشۆب.

Əjdər Behram

* * *
گؤیدن زنبیل ایله دۆشمز.

* * *
گؤیدن یاغماسا،
یئرده بیتمز.

* * *
گؤیدن گلن
یئره قبولدور.

* * *
گؤیه تۆپۆرمه، ئوزۆنه تؤکۆلر.

* * *
گؤیچک آروادلی ایله،
یورغا آتلی‌یا یولداش اولما.

* * *
گؤیجه مونجوق کیمده‌دیر،
منیم گؤزۆم اوندادیر.

* * *
گؤلمه‌چه‌یه سو گلینجه
قورباغانین گؤزلری بره‌لر.

* * *
گؤنۆ قالین آدامدیر.

* * *
گؤنۆ سویا وئرمه،
وئردین حئیف‌سیله‌نمه.

* * *
گؤردۆ – هنک،
گؤرمه‌دی - گؤرچک.

* * *
گؤردۆیۆن گۆللۆ کؤمبه‌دیر،
بازارا چیخیب قوغال اولوب.

* * *
گؤردۆیۆن‌دن گؤز کیرایه‌سی ایسته‌ییر.

* * *
گؤردۆیۆنه آلدانما.

Əjdər Behnam

* * *
گؤردۆیۆن‌له نه ایشین وار،
سن بیلدییین‌دن دانیش.

* * *
گؤردۆیۆنۆ قویوب،
ائشیتدییینه اینانما.

* * *
گؤردۆن ارین ار دئییل،
ترکین قیلماق عار دئییل.
(گؤردۆن یارین یار دئییل،
ترکین قیلماق عار دئییل).

* * *
گؤردۆن یئمک، داها نه دئمک؟!

* * *
گؤرن گؤزه یاساق اولماز.

* * *
گؤرن گؤزۆن حاققی وار،
گؤرن گؤرۆب گؤتۆرر.

* * *
گؤرمه‌دییین یۆکۆن آلتینا گیرمه.

* * *
گؤرمه‌یه گؤزۆ وار،
ائشیتمه‌یه قولاغی.

* * *
گؤرمه‌میش گؤرسه، عاغیل‌دان چیخار.

* * *
گؤرمه‌میشین اوغلو اولدو،
ووردو گؤزۆن چیخارتدی.

* * *
گؤرۆلمۆش ایشدن گۆل ایی گلر.

* * *
گؤرۆنن داغ اوزاق دئییل.

* * *
گؤرۆنن کنده نه بلدچی؟!

Əjdər Bəhram

* * *
گۆنۆنۆ دابباق‌خانادا تانییرلار.

* * *
گۆتۆرن پئشیمان،
گۆتۆرمه‌ین ده.

* * *
گوش داشی یئرده قالماز.

* * *
گۆوه‌نمه وارلیغا،
دۆشرسن دارلیغا.

* * *
گۆوه‌ج قازانا دئدی:
- ئوزۆن قارادیر!

* * *
گۆوه‌ج داشا توخونسا –
وای گۆوه‌جین حالینا،
داش گۆوه‌جه توخونسا –
وای گۆوه‌جین حالینا!

* * *
گۆوه‌ج یومبالانار قاپاغین تاپار.

* * *
گۆوه‌جه وئره-وئره
چیخار قازان باهاسی.

* * *
گۆوه‌جی یا سیندیر، یا داغدان یووارلات.

* * *
گۆوه‌جله قازانین نه آشنالیغی؟!

* * *
گۆزگۆ آیری اولسا
عکسی آیری گۆسترر.

* * *
گۆزگۆیه باخان اؤز جامالین گۆرر.

* * *
گۆزگۆیه باخان اؤزگه‌سینی گۆرمز.

Əjdər Behnam

* * *
گۆن آلتیندا یاتمایان
کؤلگه‌نین قدرینی بیلمز.

* * *
گۆل، بۆلبۆل‌دن آرتیق،
اینسان الیندن چکر.

* * *
گۆل قؤنچه ده قالماز،
سؤز – قلب‌ده.

* * *
گۆل عزیزدیرسه،
گۆلشن اوندان عزیزدیر.

* * *
گۆل ایسته‌ین تیکانین دا ایسته‌سین گره‌ک.

* * *
گۆل گئتدی،
خار قالدی،
گۆلدن یادیگار قالدی.

* * *
گۆل گۆللۆیۆ ایله ئوشۆمز.

* * *
گۆل او قده‌ر بیتیب،
رئیحان آرادا ایتیب.

* * *
گۆل اولمایان یئرده،
بؤیۆرتکن اؤزۆنۆ گۆل سانار.

* * *
گۆل سولاندا بۆلبۆل آغلار.

* * *
گۆل تیکان‌سیز،
دره ایلان‌سیز،
صفا جفاسیز اولماز.

* * *
گۆلدن آغیر سؤز دئمک اولمور.

Əjdər Behnam

* * *
گۆلدن گۆل ایی گلر.

* * *
گۆلر ئوز،
دادلی دیل
ایلانی یووادان چیخاردار.

* * *
گۆللـه مندن سوووشـسون،
یا یولداشـیما ده‌یسـین،
یا سـامان چووالینا.

* * *
گۆللۆیۆن گۆلۆ بئش گۆنلۆک‌دۆر.

* * *
گۆلمک آغلاماقلا عکیزدیر.

* * *
گۆلۆ یاد ائتدیکجه،
بۆلبۆلۆن فریادی آرتار.

* * *
گۆلۆ گئت گۆللۆک‌دن گتیر.

* * *
گۆلۆن قدرینی بۆلبۆل بیلر،
نه بیلر هر دیوانه؟!

* * *
گۆلۆنه باخ، قۆنچه‌سینی در.

* * *
گۆمان گلمه‌ین یئردن
تۆلکۆ چیخار.

* * *
گۆلمه قونشـونا، گلر باشـینا.

* * *
گۆلمه گۆلۆنج اولانا،
خمیری لینج اولانا،
اۆزۆن گۆلۆنج اولارسـان،
خمیری لینج اولارسـان.

Əjdər Behnam

* * *
گۆلمک آغلاماغین قارداشی‌دیر.

* * *
گۆن وار کئچیب گئدر،
گۆن وار یاددا قالار.

* * *
گۆن دوغوشوندان بللی‌دیر.

* * *
گۆن ایله بات، گۆن ایله چیخ.

* * *
گۆن کئچر، قضا گئتمز.

* * *
گۆن کئچر، کین کئچمز.

* * *
گۆن کئچیر، عؤمۆر گئدیر،
دلی بزه‌نیر کی،
بایرام گلیر.

* * *
گۆن کیمی آیدین‌دیر.

* * *
گۆن گیرن ائوه حکیم گیرمز.

* * *
گۆن گیرمه‌ین ائوه حکیم گیرر.

* * *
گۆن گؤرمه‌ین گؤنۆ گؤردۆ،
دوردو چیراق یاندیردی.

* * *
گۆن او گۆن دئییل،
دۆنیا او دۆنیادیر.

* * *
گۆن اؤز ایشیغینی
هئچ کسدن اسیرگه‌مز.

* * *
گۆن هانسی طرفدن چیخیب؟

Əjdər Behnam

* * *
گۆن چیخار، عالم گۆرر!

* * *
گۆن چیخدی - کوسانی آلداتماق اولماز.

* * *
گۆناهکار اولدو له‌له،
ساققالی وئردی اله.

* * *
گۆنبز گۆرر،
ائله بیلر ایچینده ایمامزاده وار.

* * *
گۆنده بیر دونا (رنگه) گیریر،
آنا دا دئییر قیزیم وار.

* * *
گۆنده بیر سؤز ائشیتمه‌سم
قولاقلاریم توتولار.

* * *
گۆنده قازان، گۆنده یئ.

* * *
گۆن‌دوغان سلامت‌دیر،
گۆن‌باتان ملامت.

* * *
گۆندۆز گئدیر دار-دار ائدیر،
آخشام گلیر یئر دار ائدیر.

* * *
گۆندۆز گزر اوبانی،
آخشام سانجار دابانی.

* * *
گۆندۆز موللا، گئجه اوغرو؟!

* * *
گۆندۆز چیراق یاندیران،
آخشام قارانلیقدا قالار.

* * *
گۆندۆز شام یاندیران
گئجه شام‌سیز یاتار.

Əjdər Behnam

* * *
گۆنەباخان گۆنە باخار!

* * *
گۆنورتادان سونرا دۆکان آچان نه قازانار؟

* * *
گۆنۆ ایله گۆن یوخدور.

* * *
گۆنۆ گۆنه ساتمازلار.

* * *
گۆنۆ گۆندن گۆنۆ اسیرگر.

* * *
گۆنۆ گۆنۆنۆن اۆلۆمۆنۆ ایستر.

* * *
گۆنلۆیه، یانی قودوقلویا،
روزیگار حارامدیر.

* * *
گۆنۆم یوخدور، گۆنۆم وار.

* * *
گۆنۆمۆ گۆی اسکییه باغلاییب.

* * *
گۆج بیرلیکدەدیر.

* * *
گۆج دوغاناغا دۆشر.

* * *
گۆج گلنده
داد باجادان چیخار.

* * *
گۆجلۆ یانیندا
گۆجسۆز گۆناهکار.

* * *
گۆجلۆ گۆناهکار اولماز.

* * *
گۆجلۆ گۆجسۆزدن قیصاص آلماز.

Əjdər Behnam

* * *
گۆچلۆیە نە دوز، نە چۆرەک؟!

* * *
گۆجۆ وار، تپری یوخ.

* * *
گۆجۆ گۆجۆمردن چوخ،
عاغلی عاغلیمردان آز.

* * *
گۆجۆ چاتانا دونوز گۆددۆرر.

* * *
گۆجۆن چاتمایان ایشه گیریشمه.

* * *
گۆجۆن چاتمایان داشی قالدیرما،
ضربه دۆشرسن.

* * *
گۆجۆنه باخ، شله‌نی باغلا.

Əjdər Behram

ل

* * *
لازیمرلی یئره صرف ائله‌میر،
لازیمرسیز یئره سو کیمی آخیدیر.

* * *
لال-دینمز قوولوق.

* * *
لالام، کارام – دینمه‌رم.

* * *
لالین دیلینی آناسی بیلر.

* * *
لات-لوّت ایمام رضا!

* * *
لاچین بالاسین وئرمز،
بلکه زورلا آلالار.

* * *
لاچین قالادا بالالار.

* * *
لئیلی بازاری‌دیر،
مجنون جان ساتیر.

* * *
لئیلک گؤنوّنوّ تاک-تاکلا کئچیردر.
لئش گؤرنده قوزغونا دؤنر.

Əjdər Bəhram

* * *

لب دئمکدنسه، لب‌لبی دئ.

* * *

لب‌لبی‌دیر - ائل دبی‌دیر.

* * *

له‌وند له‌وندی تاپار.
(له‌وندە قوشولان له‌وند اولار).

* * *

لزگی نه‌دیر،
گۆزگۆ نه‌دیر؟
(لزگی‌دیر – گۆزگۆدۆر).

* * *

له‌یاقت عاغیلدادیر،
اصیل-نسب‌له دئییل.
(له‌یاقت اصیل نسب‌له دئییل،
عاغیل و ادب‌له‌دیر).

* * *

لعل داشینی، چای داشینا
قاتما قارداش، کرم ائیله.

* * *

لعله وار، یوردو یوخ.

* * *

له‌له ایکینجی آنادیر.

* * *

له‌له کؤچۆب یوردو آغلاییر.
(له‌له کؤچۆب، یوردو قالیب.)

* * *

له‌له‌نین یاز ائوی.

* * *

لعنت کور شئیطانا.

Əjdər Behnam

* * *

لعنت هئچه!

* * *

لیباسیم یاماق گؤتۆرۆر،
قارنیم یوخ.

* * *

لوغما قارین دویورماز،
حؤرمت آرتیرار.

* * *

لوغما داغ آشیرار.

* * *

لوغما دئییل — بوغمادیر.
(لوغما کی، وار، بوغمادیر).

* * *

لوغمانی آز گؤتۆر،
چوخ چئینه.

* * *

لوتو لوتونو آلداتماز.

* * *

لوتو لوتونو تاپماسا،
قارا گئیه‌ر، یاسلی اولار.

* * *

لوتو لوتونون سؤزۆنه اینانار.

* * *

لوتودان آدام ضرر گؤرمز.

* * *

لوتویا بیر شیللە کار ائله‌مز.

Əjdər Behram

* * *
لوتونون دا آللاهی وار.

* * *
لوتونون دیلینی لوتو بیلر.

* * *
لوتونون پولو قورتاراندا
سوغان-چؤره‌ک ده سلامت‌دیر.

* * *
لوش کیمی بورنونو (سیریمسیغینی) سالاللادیب.

* * *
لۆله‌یین آفتاوا یئرینی توتار،
گیرووا قویاندا آلان اولماز.

Əjdər Behnam

م

* * *
ماغارادا قورد آز ایدی،
بیری ده گمی ایله گلدی.
(مازاندارادا چاققال آز ایدی،
بیری ده گمی ایله گلدی).

* * *
مایا دوغار، نر دوغماز.

* * *
مایا سندن، جان مندن.

* * *
مایاباش اولدولار.

* * *
مایانی اودوزوب چورونا گۆوه‌نیر.

* * *
مایاسیز فتیر اولار.

* * *
مال آدامین دۆشمنی‌دیر.

* * *
مال آجیدی - جان آجیسی.

* * *
مال باشا بلادیر.

* * *
مال باجیندان قورخماز.

* * *
مال قاتلاشار،
ییپه‌سی قاتلاشماز.

Əjdər Behnam

* * *
مال دئدییین جان یانغیسی‌دیر.

* * *
مال گئدر بیر یئره،
گومان گئدر مین یئره.

* * *
مال اینسانا،
اینسان مالا امانت‌دیر.

* * *
مال ایتدی - ایمان ایتدی.

* * *
مال ییه‌سینه اوخشاماسا حارامدیر.

* * *
مال ییغینجا عاغیل ییغ.

* * *
مال مالی قازانار.

* * *
مال منیم‌دیر،
بئله یئییرم،
اریتمیرم،
کره یئییرم.

* * *
مال منیم‌دیر، مصلحت منیم.

* * *
مال صاحیبیندن قییمت گؤتۆرر.

* * *
مال صاحیبی اؤلمه‌ییب کی!

* * *
مال جانی قازانماز،
جان مالی قازانار.

* * *
مالی مالدان،
جانی جاندان آییرماق اولماز.

Əjdər Behram

* * *
مالی قیروو اؤلدۆرر
قیشین آدی بدنامدیر.

* * *
مالی یوخ اوغرو آپارا
ایمانی یوخ شئیطان آپارا.

* * *
مالی مال یانیندا تانییارلار.

* * *
مالی مالا اؤلچرلر،
جانی - جانلا.

* * *
مالی ساتاندان آل.

* * *
مالیم ضای اولونجا،
قوی جانیم ضای اولسون.

* * *
مالیم گئتدی، پولوم گئتدی،
قوناغیم راضی گئتمه‌دی.

* * *
مالیمیز بودور، یاریسی سودور،
آلسان دا بودور، آلماسان دا بودور.

* * *
مالین ییه‌سی گره‌ک،
اوغلو یوخ، آتاسی گره‌ک.
* * *
مالین ییه‌سی - اوشاغین آتاسی.

* * *
مالین گئتمه‌سینه ییه‌سی سبب اولار.

* * *
مالین مال اولونجا
بازارین بازار اولسون.

* * *
مالین اورتاقلی اولماسین.

Əjdər Behnam

* * *
مالینا دۆشدۆ تالان،
سن ده بیر یاندان تالا.

* * *
مالینی به‌ی‌لر آپاردی،
جامالینا نه اولدو؟!

* * *
مالینی دیشین وار ایکن یئ.

* * *
مالینی یاخشی ساخلا،
قونشونو اوغرو توتما.

* * *
مالینی یئمه‌یه‌نین مالینی یئیه‌رلر،
اؤلۆسۆنۆ ده دؤیرلر.

* * *
ماماچا چوخ اولاندا
اوشاق ترسه گلر.

* * *
ماناتی مانات قازانیر.

* * *
مارت چیخدی - درد چیخدی،
گئچی‌لر یازا چیخدی.

* * *
مارتین گؤزۆنه بارماغیم،
یازا چیخدی اوغلاغیم.

* * *
مارتین اؤزۆنه لعنت،
آپرئلین اون بئشینه‌جن.

* * *
ماشا وار ایکن الینی یاندیرما.

* * *
مئیوه کیمی سارالیب،
گۆل کیمی سولوب.

Əjdər Behnam

* * *
مئیوه‌لی آغاجا قوش قونار.

* * *
مئیوه‌سی یوخ، باری یوخ،
خارابا قالسین بئله باغ.

* * *
مئیوه‌سینی یئدین،
باغبانینا رحمت اوخو.

* * *
مئیدان بیزیم، سؤز سیزین.

* * *
مئیدانا گیرن کیشی نر گره‌ک.

* * *
مئیدانا گیرن کؤپک
کؤتک‌دن قورخماز.

* * *
مئیل وئرمه ائولییه،
ائوه گئدر - اونودار.

* * *
مئیمون اولوب دؤشؤب اورتایا.

* * *
مئیمونون بالاسی اوول‌جه یئرییه‌ر،
سونرا ایمک‌لر.

* * *
مئیمونون بوغازینا سو چیخاندا،
چیخار اوتورار بالاسی‌نین باشیندا.

* * *
مئیمونون خارراطلیقدا نه ایشی وار؟

* * *
مئیخانادا یازیلان مکتوب
جهننمده اوخونار.

* * *
مئیخاناچی‌دان شاهید ایسته‌دیلر،
سرخوشو گؤستردی.

Əjdər Behnam

* * *
مئشه آیی‌سیز اولماز.

* * *
مئشه‌ده آغاجین دۆزۆنۆ سئچرلر.

* * *
مئشه‌یه گیرن آیی‌دان قورخماز.

* * *
مقصدسیز ایش توتما.

* * *
مدینه ایله مصمه
دۆشۆب‌دۆر بهسه-بهسه.

* * *
مدرسه‌نین قیزلاری،
چوپور-چوپور ئوزلری،
نه موللا وار، نه کئشیش،
کبین کسه‌ر اؤزلری.

* * *
مککه ائوین ایچی‌دیر.

* * *
مکروه یئیه‌نه
حارام سؤز یاراشار.

* * *
مله‌سه اتی حالال‌دیر.

* * *
من آلمیرام، یان جیبیمه قوی.

* * *
من آشیغام بو داشا،
بو تورپاغا، بو داشا،
دۆشمنی ائله وور کی
کلله‌سیندن بود آشا.

* * *
من بالامی ایسترم،
بالام دا اؤز بالاسینی.

* * *
من باش ووروم، سن آیاق،
گل اونو اورتالایاق.

Əjdər Behrami

* * *

من بو ائوین اؤکؤزؤیم،
ایستر کوتانا قوشسونلار،
ایستر جؤته.

* * *

من قاچیرام بلادان،
بلا چیخیر قاباقدان.

* * *

من قاچیرام موللادان
موللا چیخیر قارشیدان.

* * *

من قوردام - آلارام،
من چوبانام – وئرمرم.

* * *

من دئدیم ائشیده‌سن،
دئمه‌دیم اؤیرنه‌سن.

* * *

من دئدیم: «زنبیل»،
سن بیل.

* * *

من دئییره‌م خدیمم،
او سوروشور، اوغول-اوشاق‌دان نیین وار؟

* * *

من دئمه‌دیم،
سن ائشیتمه‌دین.

«من» دئمک شئیطانا یاراشار.

* * *

من دئمیرم.
سن دئییرسن.

* * *

من دلی،
آنام دلی،
بیر ده دلی آتام وار.

Əjdər Behman

* * *
من دلیلیکله وئردیم،
سن عاغیللی اول، قایتار.

* * *
من ائله کئچل دئییرم
قارتماغی یئره تؤکؤله.

* * *
«من کیمدن؟» دئمه،
«مندن کیم!» دئ.

* * *
من گئدیردیم،
منی یاماق ساخلادی.

* * *
من گلدیم گلین گؤرمه‌یه،
گلین گئتدی تزه‌ک ییغماغا.

* * *
من گلمیشم قنددانا قند قویماغا
گلمه‌میشم ئوره‌ییمه قان قویماغا.

* * *
من گتیررەم ییغین-ییغین،
آرواد پایلار توربا-توربا.

* * *
من منم، عالملری دیندیرمرم.

* * *
من اؤز آدیمی اؤزگه‌دن سوروشورام.

* * *
من اؤلرم - کیچیک قییامت،
آروادیم اؤلسه - بؤیؤک قییامت.

* * *
من اؤلمه‌ییم،
من اؤلندن سونرا،
ایسترسه قییامت اولسون.

* * *
من اؤلؤ، سن دیری.

Əjdər Bəhram

«من اؤلۆم» دئیه‌نده،
آخار سولار دایانار.

* * *

«من اؤلۆم»، «سن اؤله‌سن»له ایش گئتمز.

* * *

من اؤلۆره‌م چیچک‌دن،
اؤرت ئوزۆمۆ میلچک‌دن،
یاد گلر یالان آغلار،
آنام آغلار گئرچک‌دن.

* * *

من سنی به‌یه‌نمه‌دیییم بولاما،
سن منیم بیغیمی بولاما.

* * *

من سؤز صررافی‌یام.
(من سؤز خیریدارک‌یام).

* * *

من سؤزۆ دئدیم دازا،
داز اؤزۆن قویدو نازا.

* * *

من شاهلا چیلوو یئمیرم کی،
بیغیم یاغا باتار.

* * *

مندن بؤیۆیۆ تاباق آلتینداديرر.

* * *

مندن اولوب منه اوخشامیر.

* * *

مندن سنه اؤیۆد،
دنی‌نی اؤزۆن اویود.

* * *

مندن اوزاق اولسون،
ایستر جهننمه دیره‌ک اولسون.

* * *

منزیل کسه‌ر بدؤی آت.

Əjdər Behram

* * *
منزیلین یاخین،
کیریه‌سی چوخ،
بوندا نه سیرر وار؟!

* * *
منزیلی اوزاق، ائششه‌یی چولاق.

* * *
منه باخ، منیم کیمی اولما.

* * *
منه باخ نه حالدایام،
یارا باخ نه ساللانیر.

* * *
منه یاراماز ایش تاپشیریر،
آدیمی قویور یاریتماز.

* * *
منه نه وئریبسن آلا بیلمیرسن؟!

* * *
مندن سنه یار اولماز!

* * *
منه اوستا دئیه‌رلر،
آروادیما اوستازن.

* * *
منی آنام دامدا دوغوب.

* * *
منی آپاران سویا «آراز» دئیه‌رم.

* * *
منی قبیرده گؤره‌سن!

* * *
منی یئییرسه - قوی آصلان یئسین،
پیشیک یئمه‌سین.

* * *
منی یئمه‌ین قوردا کؤپک دئمه‌رم.

Əjdər Behnam

* * *

منی سایانین قولویام،
سایمایانین - آغاسی.

* * *

منی ساتان ساتیب،
آلان دا آلیب.

* * *

منیم آیاغیم بیله‌نی
سنین باشین بیلمز.

* * *

منیم یارام آغرایبر،
سنین هاران آغرایبر؟!

* * *

منیم گؤزۆم وار سنین دولو ایلخیندا،
سنین نه‌یین وار منیم بوش آخورومدا؟!

* * *

منیم ئوچۆن باغ دا بیر،
داغ دا بیر.

* * *

منیم ئوچۆن خان دا بیر،
گۆلخان دا بیر.

* * *

منیم خوروزوم –
اؤزگه‌لرین دامی.

* * *

منیمکی بئله کئچدی
چرخی دؤنمۆش فلک‌دن.

* * *

منیمله قوز-قوز اویناما.

* * *

من‌لیک اولان یئرده
سن‌لیک شامی یانماز.

* * *

مرد آرخادان وورماز.

Əjdər Behram

* * *

مرد باشا باخار،
نامرد - آیاغا.

* * *

مرد دوستلوق قانار،
برک‌ده دایانار.

* * *

مرد الی کاساد اولماز.

* * *

مرد ایگید
تک قالماقدان اورخماز.

* * *

مرد ایگیده آرخا دور.

* * *

مرد ایگیدلر سؤفره آچار
آد آلار.

* * *

مردلر ایله گز کی، وفادار اولور،
ناکس‌لره یولداش اولان خار اولور،
نامرد اولور یاخشی گؤنده یار اولور،
یامان گؤنده باخماز، اؤته‌ر یان ایله.

* * *

مرد ایله گزن مرد اولار،
نامرد ایله گزن بیابان-گرد.

* * *

مرد ایله ئولفت ائدن،
آخیردا بیر گؤن مرد اولار،
نامردله ئولفت ائدن،
آخیر بیابان-گرد اولار.

* * *

مرد کیشی چؤره‌یینی
داشدان چیخاردار.

Əjdər Behnam

* * *
مرد گؤردۆیۆن دئمز.

* * *
مرد مردی کسەر
مورتوضا-علی هر ایکیسینی.

* * *
مرد اؤزۆندن بیلر،
نامرد یولداشیندان.

* * *
مرددن بیر چیخار،
نامرددن ایکی.

* * *
مرده گلن قادانی،
نامردین سرینه یاز.

* * *
مرده گۆللـه دەیمز
هئچ کۆرەییندن.

* * *
مرده شیرین اول،
نامرده - آجی.

* * *
مردکان - مرد مکان دئمک‌دیر.

* * *
مردی قووا-قووا
نامرد ائله‌مزلر.

* * *
مردین گؤزۆ توخ اولار،
نامردین گؤزۆ یوخ.

* * *
مردین پاخیلی دئییلسن کی؟!
(مردین پاخیلی اولما).

* * *
مردین سۆفره‌سی آچیق اولار.

* * *
مردین طؤیله‌سی
نامردین اوتاغیندان یاخشی‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *

مردیمازاری آختارماقلا دئییل،
راست گلمک‌له‌دیر.

* * *

مردیمازاردان اؤزۆنۆ قورو.

* * *

معریفت مانقورا ده‌یمز،
سیم و - زر دؤورانی‌دیر.

* * *

معریفت‌سیز میلت یاشاماز.

* * *

مرمر-یاخشی داشدان،
یاخشی‌لیق ایکی باشدان.

* * *

مرمر ئوسته گؤل بیتمز.

* * *

مثل گؤل‌دؤر - سؤز چیچک.

* * *

مثل‌ده مؤناقیشه اولماز.
(مثل‌ده خطا اولماز).

* * *

مصلحته خیانت اولماز.

* * *

مصلحت‌له آتیلان داش اوزاق گئدر.

* * *

مصلحت‌له تیکیلن دون گئن اولار.

* * *

مصلحت‌لرین خئییرلیسی - اورتاسی.

* * *

مصلحت‌لی آش دادلی اولار.

Əjdər Behram

* * *
مصلحت‌سیز گؤرؤلن ایشدن خئییر اولماز.

* * *
مسجید قاپیسی‌دیر،
نه سیندیرماق اولور،
نه یاندیرماق.

* * *
مسجید تیکیلمه‌میش
کور آیاغینی دایادی.

* * *
مسجید شامینی یئیه‌ن پیشیک کور اولار.

* * *
مسجیدین قاپیسی آچیق‌دیر،
ایتین حاپاسینا نه گلدی؟

* * *
مسجیدین حؤرمتی:
بیر اوروجلوقدا، بیر محرملیک‌ده.

* * *
متاحین آتما بازارا
خیریدار اولمایان یئرده.

* * *
مطلبی داری ئوسته قویور.

* * *
مطلبی اوزاتمازلار.

* * *
محبت و دوغرولوق مغلوب ائدیلمز.

* * *
محبتی قوروسان،
اونونلا اوجالارسان،
محبت‌لی قوجالسان،
قوجا دئییل - جاوانسان.

* * *
محبت دوستلوقدان باشلانیر.

* * *
محبت ایکی باشدان اولار.

Əjdər Behnam

* * *
محبت گؤزده اولماز،
کؤنۆلده اولار.

* * *
محبت ئوره‌ک‌دن سیلینمز.

* * *
محبت شریک‌لی اولماز.

* * *
محله‌میزده بیر قویو وار –
عمی قیزی،
شیرین اولور اونون سویو –
عمی قیزی.

* * *
مجلیس‌ده یئرینی تانی،
دئمه‌سینلر: - دور بوردان!

* * *
مجنون کیمی درس اوخویان
«وللئیلی»ده قالار.

* * *
مشغولیت ئوچۆن ساققیز چئینه!

* * *
میلت نئجه تاراج اولور - اولسون نه ایشیم وار؟

* * *
میلچک قاراسیندان میناره تیکیر.

* * *
میلچک کیمی قیریلیر.

* * *
میلچک میندیم کور کئچدیم،
یابا ایله دووغا ایچدیم،
هئچ بئله یالان گؤرمه‌میشدیم.

* * *
میلچک اؤزۆ بیر شئی دئییل،
آنجاق کؤنۆل بولاندیریر.

Əjdər Behnam

* * *
میلچک شیره‌یه ییغیلار.

* * *
میلچک‌دن فیل قاییریر.

* * *
مین آتلی‌نین عؤهده‌سیندن گلندیر.

* * *
مین آجینی یئیه‌رلر،
بیر شیری‌نین خترینه.

* * *
مین باتمان وارین اولونجا،
بیر باتمان عاغلین اولسون.

* * *
مین بیلن اولسان،
بیر بیلندن سوروش.

* * *
مین بیر دردین
مین بیر درمانی وار.

* * *
مین قاپیدا دوز دادان،
بیر قاپیدا بند اولماز.

* * *
مین قارغایا
بیر ساپاند داشی؟!

* * *
مین قویونلونون
بیر قویونلویا ایشی دؤشر.

* * *
مین درد وار، مین بیر درمان.

* * *
مین دره‌دن سو گتیرر.

* * *
مین دوست آزدیر،
بیر دؤشمن - چوخ.

Əjdər Behnam

* * *
مین ائولی کسه‌مه‌نه بیر آی اوروج،
یئددی ائولی کنده ده بیر آی اوروج؟!

* * *
مین ائشیت، بیر سؤیله.

* * *
مین ایل قانقال اوتلاسان،
آغزین ده‌وه آغزینا اوخشاماز.

* * *
مین ایل کئچسه قوهوم سنه یاد اولماز.

* * *
مین ایلین آزارلی‌سی‌دیر.
(مین ایلین بیماری‌دیر).

* * *
مین ایلین اؤلؤسؤندن
بیر ایلین دیریسی یاخشی‌دیر.
(مین گؤنؤن اؤلؤلؤیؤن‌دن،
بیر گؤنؤن دیریلییی افضل‌دیر).

* * *
مین گؤن یاراق –
بیر گؤن گره‌ک.

* * *
مین نصیحت،
بیر سرانجام.

* * *
مین اولدوز وار، بیرجه آی.

* * *
مین خالا ییغیلسا،
بیر آنانین یئرینی وئرمز.

* * *
میناره باشیندا قوز دایانماز.

* * *
میناره گؤرمه‌ین ائله بیلر
یئردن گؤبه‌لک چیخیب.

Əjdər Behnam

* * *
میندین آتین ساغریسینا،
قاتلاش یانین آغریسینا.

* * *
مینه دؤزن مین بیره ده دؤزر.

* * *
مینمه قودوق، وئرمه جریمه.

* * *
مینینت ایله بئهیشته گئتمک‌دنسه،
مینینت‌سیز جهننمه گئتمک یاخشی‌دیر.

* * *
مینینت قده‌ر آغیر یوّک اولماز.

* * *
مینینت دئییل، درویش‌لیک‌دیر.

* * *
مینینت‌لی پلوودان
مینینت‌سیز پئندیر - چؤره‌ک یاخشی‌دیر.

* * *
میس یا سیندی،
یا جینگیلده‌دی.

* * *
میس گلدی، ساخسی قاچ.

* * *
میس میس ایله توققوشدو،
آرادا گواج پارچالاندی.

* * *
میشکا پییان‌دیر، شاپکه‌سی یاندیر.

* * *
میریغا دئدیلر:
- چیراغی پیله!

* * *
میخ ایکی هاچالی اولسا،
یئره گئچمز.

Əjdər Bəhram

* * *
میخ دا آییلنده اونو دۆزلدیرلر.

* * *
میخی میسمار ائدن وار.

* * *
میخی چیخاریب قاچانی دؤیه بیلمیر،
میخداکینی دؤیۆر.

* * *
موللا، آزار اولماسین؟!

* * *
موللا آلاجاغینی اونوتماز.

* * *
موللا آجکؤز اولار.

* * *
موللا آشی گؤردۆ،
یاسین یاددان چیخدی.

* * *
موللا به‌یه قوشولدو،
خالقین ائوی ییخیلدی.

* * *
موللا بوزوودور،
قیریلسا هامیدان برک قاچار.

* * *
موللا قارین‌قولو اولار.

* * *
موللا دورو سودان قایماق ییغار.

* * *
موللا ائویندن آش،
کور گؤزۆن‌دن یاش چیخماز.

* * *
موللا ایله دوروب اوتوران،
آخیردا مۆرده‌شیر اولار.

* * *
موللا کیشی‌دیر
ساققالی اوزون، عاغلی قیسا.

Əjdər Behnam

* * *
موللا نصرددین او قدەر
اؤلۆ اولدو کی،
بیر قازان حالوانی
یئیه بیلمەدی؟!

* * *
موللا صاداغا وئرمز.

* * *
موللا تولوق زورناسینا بنزر،
قارنی دولدوقجا سسی چیخماز.

* * *
موللا توراب بانلادی،
کیم بیلدی، کیم آنلادی؟!

* * *
موللا چؤرەیی، ایلان آیاغی گؤرۆنمز.

* * *
موللادان آدام اولماز،
پالیددان بادام.

* * *
موللادان سوروشدولار:
- وئرمک‌له نئجه‌سن؟
دئدی: - منیمکی آلماق‌دیر،
ایکی خاصیت بیر آدامدا اولماز.

* * *
موللایا دئدیلر:
- اوغلون دامدان ییخیلدی،
عاغلی باشیندان چیخدی.
دئدی: - عاغلی اولسایدی داما چیخمازدی.

* * *
موللایا دئدیلر:
- اؤلۆلری ایسته‌ییرسن، دیری‌لری؟
دئدی: - اؤلۆلری!
دئدیلر: - نه ئوچۆن؟
دئدی: - اؤلۆلردن حالوا یئییرم،
دیری‌لردن تؤهمت.

Əjdər Behram

* * *
موللانی مسجیدده،
سرخوشو مئیخانادا تاپارسان.

* * *
موللانین باغری اوندا چاتلار کی،
ایکی یئره ائحسانا چاغیرالار.

* * *
موللانین قارنی بئش‌دیر،
داییما بیری بوش‌دور.

* * *
موللانین نه پیسی، نه یاخشی‌سی،
موللا ائله موللادیر.

* * *
موللانین اووجو همیشه گیجیشر.

* * *
موللانین جیبی درین اولار.

* * *
موتالا دادانان کؤپک بیر ده گلر.

* * *
موردار اسکییه اود دؤشمز.

* * *
موس-موس دئییینجه
بیردفه‌لیک - موصطافا دئ.

* * *
موسا-موسا،
تومانی قیسا،
آناسی اوزون، آتاسی قیسا!

* * *
موسیقی کؤنؤل همدمی‌دیر.

* * *
موسیقی روحا قیدادیر.

* * *
موصطافا خاندان کاغیذی وار.

Əjdər Behnam

* * *
موشقولاتچون ساققیز چئینه.

* * *
مؤقصصیرین دیلی قیسادیر.

* * *
مؤعللیم ان بؤیؤک باغبان‌دیر.

* * *
مؤعللیم ایکی‌قات آتادیر.

* * *
مؤژگان اوخون آتار،
یای قاشین چکر.

* * *
مؤلاییم آدام سالامات اولار.

* * *
مؤلک آلان قیرخ گؤن آج اولار،
مؤلک ساتان قیرخ گؤن توخ.

* * *
مؤلک آلدین آباد آل،
باغ آلدین برباد.

* * *
مؤسلمانین سونراکی عاغلی.

* * *
مؤفته‌خور صاحیبی – سلیقه‌لی اولار.

* * *
مؤشتری‌نین عاغلی گؤزؤنده اولار.

* * *
مؤشتری‌نین بیری گئدر،
بیری گلر.

* * *
مؤشتری‌نین گؤزؤ ساتیجی‌نین الینده اولار.

Əjdər Behnam

ن

* * *
نابلده گۆن ده بولوددور.

* * *
ناققا بالیق تاسا یئرلشمز.

* * *
ناققالار اولماسایدی،
دۆنیا لاله‌زارا دؤنردی.

* * *
ناغد آل-وئردن عطیر ایی گلر.

* * *
ناغدی الدن وئرمه.
(ناغدی قویوب نیسیه‌نین دالینجا دۆشمه).

* * *
ناغیل دیلی یۆیره‌ک اولار.

* * *
نادان الیندن سو ایچمه
آب - حیات اولسا دا.

* * *
نادانی کؤتک دۆزه‌لدر،
قوزبئلی قبیر.

* * *
نادانین دۆشمنی اؤزۆدۆر.

* * *
نادیری تاختدا گؤرۆب،
سۆلئیمانی قونداقدا.

Əjdər Behnam

* * *
ناکسه بورجلو اولما.

* * *
ناماز قیلا-قیلا ییخدین ائویمی،
ایندی باشلامیسان حججه گئتمه‌یه.

* * *
نامازا مئیلی اولانین قولاغی آزاندا اولار.

* * *
نامازدان اوول بوغازدیر.

* * *
نامازی اکیب، اوروجلوغا گئدیر.

* * *
نامه ووصالین یاریسی‌دیر.

* * *
نامه یازماق آسان‌دیر،
یئتیرمک چتین.

* * *
نامرد کؤرپؤسؤن‌دن راحات کئچینجه،
راضی‌یام آپارا او سئللر منی.

* * *
نامرد گلیب مرد اولماز
یؤز اتکله یؤز یالوار.

* * *
نامرده یاخا وئرمه،
مرده آرخا اول.

* * *
نامرده مؤحتاج اولما.

* * *
نامرده توش اولانین
جییه‌ری قانا دؤنر.

* * *
نامردی بیر گؤردؤن،
بیر ده گؤرسن نامردسن.

* * *
نامردین آدی اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
نامردین گؤزۆ دار اولار.

* * *
نامردین پلووندان
مردین قاشیق آشی.

* * *
نامردین چؤره‌یی
دیزی‌نین ئوسته اولار.

* * *
نامی-نیشانی قالماییب.

* * *
ناموس اینسانین قان باهاسی‌دیر.

* * *
ناموسو ایته آتدیلار، ایت یئمه‌دی.

* * *
ناموس گئدر،
دؤنمز گئری،
یوخ‌دور اونون بدیل یئری.

* * *
نانجیبه سالام وئررسن، دئیه‌ر:
- قورخدو مندن!

* * *
ناپاکی حامام تمیزله‌مز.

* * *
نار آغاجی - ایستک آغاجی.

* * *
نار ئوستۆندن تورپ یئمزلر.

* * *
نائومید شئیطان‌دیر.

* * *
ناخجیوانین دوزو، قیزی، قارپیزی.

* * *
ناخیر ایتیب،
آلا دانانی قووور.

Əjdər Behram

* * *

ناخیر یئری ایله گئدیب
آلا دانانی آختاریر.

* * *

ناخیرا گئدیرم - چوبان اولماز،
آخورا گئدیرم - سامان.

* * *

ناخیردا مالین یوخ،
نؤوبه‌ده باشین یاریلیر.

* * *

ناخیرچی قیزی آرپا چؤره‌یی آرزولار.
(ناخیرچی قیزی ناخیرچی چؤره‌یی ایستر).

* * *

ناخیرچی قیزینی وئردی (کؤچؤرتدؤ)،
توربا، داغارجیغی دا ئوسته‌لیک.

* * *

ناخیرچی قیزی‌نین غئیرتی
ناخیر گلنده توتار.

* * *

ناخیرچی قیزیندان خانیم اولماز.

* * *

ناخیرچی‌نین فایداسی هاوایی ائششه‌یه مینمک‌دیر.

* * *

ناجینس آغاج دؤیؤنلؤ اولار.

* * *

ناجینس قارپیزین تومو چوخ اولار.

* * *

ناحاق قان باتماز.

* * *

ناحاق قان یئرده قالماز.

* * *

ناحاق ایش آیاق توتماز.

Əjdər Behnam

* * *
ناشی بیلمز
خارا نه‌دیر، بئز نه‌دیر؟!

* * *
ناشی اووچو داغی آدلایار،
اوو وورا بیلمز.

* * *
ناشی اوغرو اؤزۆنۆ سامانلیغا وورار.

* * *
ناشی‌لیغینی منیم باشیمدا گؤستریر.

* * *
نئیله‌ییرم قیزیل تاختی،
بیر قیزیل باختیم اولایدی.

* * *
نئیله‌ییرم قیزیل تئشتی،
ایچینده قان قوساجاغام.

* * *
نئیله‌ییرم گؤزه‌للییی،
گؤزه‌ل باختیم اولایدی.

* * *
نئجه گلمیسن، ائله ده گئت.

* * *
نه آغاجی توولا، نه ده ایت هۆرسۆن.

* * *
نه آغیز یاندیران آش‌دیر،
نه باش سیندیران داش.

* * *
نه آلان‌دیر، نه ساتان.

* * *
نه آلاجاغی وار، نه وئره‌جه‌یی.

* * *
نه آلتدا اون‌دور، نه ئوستده که‌پک.

* * *
نه آت وار، نه مئیدان.

Əjdər Bəhnam

* * *
نه باغیم وار،
نه ده چاققاللا داوام.

* * *
نه بالانی ایستەییرم،
نه ده بالاسینی.

* * *
نه باخیرسان تاختینا،
سن باخگیلن باختینا.

* * *
نه باشی وار، نه آیاغی.

* * *
نه بئله وصلین اولایدی،
نه ائله هیجرانین.

* * *
نه بیچینینی بیچیرم،
نه ده آیرانینی ایچیرم.

* * *
نه وارلییا بورجلو اول،
نه یوخسولدان آلاجاقلی.

* * *
نه واخت تۆلکۆ اولسان،
چاریغیمی چئینرسن.

* * *
نه وئر، نه آل.

* * *
نه وئر، نه ده دالینجا گئت.

* * *
نه وئرمیشدی کی، آلا بیلمەدی؟!

* * *
نه قالدیرسا ئوزۆنه،
او گۆرۆنر گۆزۆنه.

* * *
نه قانیر، نه ده قاندیریر.

Əjdər Behnam

* * *
نه قدەر اوزاق اولسا، یول یاخشی‌دیر،
نه قدەر یامان اولسا، ائل یاخشی‌دیر.

* * *
نه قویونا گئدیر،
نه ده قاپیدا هۆرۆر.

* * *
نه قدەر قوجا اولسا مین جاوانا دەیر.

* * *
نه دوغرارسان آشینا،
او چیخار قاشیغینا.

* * *
نه دوست کیمی دوست‌دور،
نه دۆشمن کیمی دۆشمن.

* * *
نه اکرسن،
اونو دا بیچرسن.

* * *
نه آرابادا، نه دۆنبەده.

* * *
نه دەوەنی گۆرمۆشم، نه ده لپیرینی.

* * *
نه دلینی ایشلت،
نه ده دلی ئوچۆن ایشله.

* * *
نه درین سویا گیر،
نه خیدیر نبینی چاغیر.

* * *
نه دیل بیلسین، نه دوداق.

* * *
نه ایی وار، نه سسی.

* * *
نه ایزی وار، نه توزو.

Əjdər Behnam

* * *
نه ایله اؤلچه‌رسن،
اونونلا دا اؤلچؤلرسن.

* * *
نه اینس وار، نه چینس.

* * *
نه ایسترسن باجیندان،
باجین اؤلؤر آجیندان.
(باج ایسترم باجیمدان،
باجیم اؤلؤر آجیندان).

* * *
نه ایستی‌سی وار، نه سویوغو.

* * *
نه ایت یییه‌سی‌دیر،
نه گؤن یییه‌سی.

* * *
نه ایتیریب، نه آختاریرسان؟

* * *
نه ایشیم وار باییردا،
چاققال منی چیغیردا.

* * *
نه ایشیم وار ناقابیله سؤز دئیه‌م؟

* * *
نه ایشیم وار، نه ماجالیم.

* * *
نه یادا سیرریني وئر،
نه نامرده بئل باغلا.

* * *
نه یازیلیب، او دا اولاجاق.

* * *
نه یاراشیب آریغا،
گئدیب گیره قوروغا؟!

Əjdər Behnam

* * *
نه یئییلیر، نه آتیلیر.

* * *
نه یئر قبول ائله‌ییر، نه گؤی.

* * *
نه یوغوردوم، نه یاپدیم،
حاضیرجا کؤکه تاپدیم.

* * *
نه یوخسول‌دان آلاجاغیم اولسون،
نه وارلییا وئره‌جه‌ییم.

* * *
نه گئجه‌م گئجه‌دیر،
نه گؤندؤزؤم گؤندؤز.

* * *
نه گه‌له‌نه ئوز گؤستر،
نه گئدنی قووان اول.

* * *
نه گؤرمه‌لی گؤنلریم وارمیش.

* * *
نه گؤرمؤشم، نه ائشیت‌میشم.

* * *
نه گؤناهی وار، نه صاوابی.

* * *
نه سال ایله‌دیر،
نه مال ایله‌دیر،
گؤلؤم، اولولوق کامال ایله‌دیر.

* * *
نه او یانلیق‌دیر، نه بو یانلیق.

* * *
نه اؤزؤ ایشله‌ییر،
نه ایشله‌ینی قویور ایشله‌سین.

* * *
نه اؤزؤ یئییر،
نه اؤزگه‌یه وئریر،
ایله‌تدیریر، ایته وئریر.

Əjdər Behnam

* * *
نه اؤزۆنده‌دیر، نه سؤزۆنده.

* * *
نه اؤلن کیمی اؤلۆر،
نه قالان کیمی قالیر.

* * *
نه اؤلۆیه های وئریر،
نه دیرییه پای.

* * *
نه سالام، نه کالام.

* * *
نه سن دئدین،
نه من ائشیتدیم.

* * *
نه سن گل،
نه ایلین آخیر چرشنبه‌سی.

* * *
نه ثروته بئل باغلا،
نه فله‌یه گؤوه‌ن گز.

* * *
نه سس وار، نه سمیر.

* * *
نه سویوغا تابیم وار،
نه پولوم وار کۆرک آلیم.

* * *
نه تییاندا باراما وار،
نه جهره ده ایپک.

* * *
نه شیش یانسین، نه کاباب.

* * *
نه تؤکرسن آشینا،
او چیخار قاشیقینا.

Əjdər Bəhnam

* * *
نه تورشیرین، نه دوشاب.

* * *
نه تۆفنگه چاخماق‌دیر،
نه دۆنبه‌یه توخماق.

* * *
نه اوجو وار، نه بوجاغی.

* * *
نه چکرسه اؤکۆز چکر،
آرابا یولو ایله گئدر.

* * *
نه هه، نه یوخ.

* * *
نه جورابا یاماق‌دیر، نه تومانا باغ.

* * *
نه شاشقین اول باسیل،
نه داشقین اول آریل.

* * *
نه شئیطانی گؤر،
نه بیسمیللاه دئ.

* * *
نه شیللمرسن، نه شاپالاغیم.

* * *
نبضی منیم الیمده‌دیر.

* * *
نوه مۆعامیله‌دیر.

* * *
نوه ائولاددان شیرین‌دیر.

* * *
نذیر سئییده دۆشر،
فیطره یوخسولا.

Əjdər Behram

* * *
نەلر گلدی،
نەلر کئچدی فلکدن؟!

* * *
ننه ائوین کؤتۆیۆدۆر.

* * *
ننه یاریم دنه ایله ده گئچینر.

* * *
ننەسینه نامحرمدیر.

* * *
نر یۆکۆنۆ نر چکر.

* * *
نردیوانا ایلک پیللەدن چیخارلار.

* * *
نرین دیزی باغلی گرەک.

* * *
نفس حاقدانەدیر.

* * *
نفس – نفسدیر،
بدنفسین آدی بدنامدیر.

* * *
نفسی ایستی یئردن چیخیر.

* * *
نفسی گئدیر گلیر یالانەدیر.

* * *
نەجەبت آدامین ذاتیندا اولار.

* * *
نجابت آتا-آنا ایله اؤلچۆلمز.

* * *
نجیب آتلاری نجیب کیشیلر میندی گئتدی.

* * *
نهنگ دریادا اولار.

Əjdər Behnam

* * *
نخونک‌چی صاحیبی-سلیقه اولار.

* * *
نییه ائله یئرده یاتیرام کی،
آلتیما سو چیخسین؟!

* * *
نییت‌ین هارا - منزیلین اورا.

* * *
نیسیه وئرمه‌رم،
دالینجا دا گئتمه‌رم.

* * *
نیسیه – گیرمز کیسه‌یه.

* * *
نیسیه چاخیر ایچن ایکی دفعه کئف‌لنر.

* * *
ناکس‌له جؤمردین خرجی بیردیر.

* * *
نووروزدان سونرا قیرخ گؤن کؤتؤک یانار.

* * *
نووروزگؤلؤ ایله بنؤوشه
بیر-بیرینی گؤرمزلر.

* * *
نوخودلارین حسابینا باخاندا
گؤرؤنؤر هئچ بایرام اولمایاجاق.

* * *
نؤوبه بیزه گلنده
چیراغین یاغی قورتارار.

* * *
نؤوبه یئتیمه چاتاندا
یا حریفین پولو قورتارار،
یا چیراغین یاغی.

* * *
نؤوبه یئتیمه چاتاندا
قاشیغین دسته‌سی سینار.

Əjdər Bəhram

* * *
نؤکر نه‌دیر، بئکار نه‌دیر؟!

* * *
نؤکرسن، نییه بئکارسان،
آچ قاپینی، اؤرت قاپینی.

* * *
نور گؤزده اولار.

* * *
نوح دئیه‌ر، پئیغمبر دئمز.

* * *
نوح – نبی‌دن قالیب.
(نوح آییامین‌دان قالیب).

Əjdər Behnam

ۆ

او آدام کی،
سحر یالان دانیشدی،
آخشاماجان یالان دانیشار.

* * *

او باش قورخسون کی،
دوست یولوندا دایانماز.

* * *

او واخت کی، واریمردی،
کئچی قیلی شالواریمردی.

* * *

او قده‌ر دؤولت‌لی دئییلم کی،
اوجوز شئی آلیم.

* * *

او قده‌ر درد چکیب
قارنی دومبولا دؤنؤب.

* * *

او قده‌ر کؤتؤک‌لر ئوستؤنده
بوداق‌لار دوغرانیب کی...

* * *

او قده‌ر پولو وار کی،
تویوق دنله‌سه قورتارماز.

* * *

او قده‌ر صنم-صنم وار کی،
یاسمنه واخت یوخ‌دور.

* * *

او قده‌ر خزری گیلاوار وار کی!

Əjdər Behrami

* * *
او داغا یاغدی قار،
بو داغا یاغدی قار،
اولمادیلار خبردار.

* * *
یاغیش اولاندا، سن تورپاق اول.

* * *
او نه پهریز،
بو نه آلچا تورشوسو؟

* * *
او اولماسین، بو اولسون.

* * *
او سیزین شاه‌لار،
بو بیزیم شئیخ‌لر.

* * *
او حاقق وئرمزدیر،
بو حاقق آلان.

* * *
او حاجی، بو حاجی،
کیم اؤلاجاق بویاق‌چی؟

* * *
اوبا بیزده، بیز اوبادا.

* * *
اوبا دوردو دؤزمه‌یه،
گلین گئتدی گزمه‌یه.

* * *
اوبا ییه‌سیز قالاندا
دونوز تپه‌یه چیخار.

* * *
اوبا کؤپک‌سیز اولماز.

* * *
اوبا کؤچؤب، یوردو قالیب.

اوو آتانین دئییل، یئته‌نین‌دیر.
(اوو یئته‌نین‌دیر).

Əjdər Behnam

* * *
اوو توتان تازی (تولا)
بورنون‌دان بیلینر.

* * *
اووو گره‌ک بره ده ووراسان.

* * *
اووچو احمدین داغارجیغی‌دیر،
سنده دیغیرلات، من ده.

* * *
اووچو نه قده‌ر حیله بیلسه،
اوو او قده‌ر یول بیلر.

* * *
اووچو اوودا - یولچو یولدا.

* * *
اووچو اووونون ایزینی گؤزلر.

* * *
اووچو اووونو لپیریندن تانییار.

* * *
اووچو اووونداا،
یولچو یولوندا گره‌ک.

* * *
اووچویا بیر گؤز ده کیفایت‌دیر.

* * *
اووچویا داغی نیشان وئررلر،
اووو نیشان وئرمزلر.

* * *
اووجوما قوی، اووجونا قویوم.

* * *
اووجومون ایچینی ایینه‌مه‌میشم کی؟!

* * *
اووراغی کؤرک واختی،
کؤرکؤ اووراق واختی آلگینن.

Əjdər Behnam

* * *
اوغلان آدامی –
سیندیرار بادامی،
قیز آدامی –
سیندیرار آدامی.

* * *
اوغلان آناسی –
تمه‌ل بیناسی.

* * *
اوغلان قورالیق‌دا مؤووج اولوب.

* * *
اوغلان دایییا چکر،
قیز - خالایا.

* * *
اوغلان یئدی، اویونا گئتدی،
چوبان یئدی، قویونا گئتدی.

* * *
اوغلان یئتیر، قیز یئتیر،
یۆکۆ یئنه سن گتیر.

* * *
اوغلان گلدین، قیز گلدین؟

* * *
اوغلان سۆفره آچماغی،
آتادان اؤیره‌نر
قیز آنادان اؤیره‌نر
پالتار بیچمه‌یی.

* * *
اوغلانا بالاجالیقدا
قیز وئرن چوخ اولار.

* * *
اوغلان‌دیر – اوخ‌دور،
هر ائوده یوخ‌دور.

* * *
اوغلانی کامال ایله،
قیزی جامال ایله.

Əjdər Behram

* * *

اوغلانین اوغلان اویونو وار،
قیزین - قیز اویونو.

* * *

اوغلوم اوغول اولسون،
اونا تاپیلمایان قیز اولسون.

* * *

اوغلوم اوغول اولسون،
کؤل دیبی – ائویم.

* * *

اوغلون آغلامیر، قیزین چاتلامیر.

* * *

اوغلون اولدو آدین قوی آغانظر،
خئیری اولماسا نه ضرر؟

* * *

اوغلونا قیز آختارینجا،
قیزینا اوغلان آختار.

* * *

اوغلون اولسون - دیری اولسون،
چؤره‌ک اولسون - قورو اولسون.

* * *

اوغلونو سئون - گلینین سئور،
قیزینی سئون – کؤره‌که‌نین.

* * *

اوغول آغاجی قوروماسین.

* * *

اوغول آرخادیر،
قیز یاراشیق‌دیر.

* * *

اوغول آتانین کؤوشه‌نین اکر.

* * *

اوغول بئل‌دن، ار ائل‌دن.

Əjdər Behnam

* * *

اوغول بد اؤولاد اولسا،
اؤلدؤرر درد آتانی!

* * *

اوغول دخی نئیله‌سین،
بابا اؤلؤب مال قالماسا؟

* * *

اوغول دؤولت‌دیر،
مؤلک - دییرمان.

* * *

اوغول دؤشمن قاپیسینا آپارار.

* * *

اوغول اله دؤشر،
قارداش یوخ.

* * *

اوغول ائله اوغول‌دور!

* * *

اوغول گؤناه‌سیز اولماز،
آتا – مرحمت‌سیز.

* * *

اوغول مئیوه‌دیر،
آتا - باغبان.

* * *

اوغول منیم‌دیر،
قابیلیتینی بیلیرم.

* * *

اوغول منیم‌دیر اگر، اوخوتموشام، ال چکین،
ائیله‌مه‌یین دنگه‌سر، اوخوتمورام، ال چکین!

* * *

اوغول اوغول اولسا،
نئیلر آتا مالینی.
اوغول نابود اولسا
نئیلر آتا مالینی؟

Əjdər Behnam

* * *
اوغول اون دؤرد یاشا چاتاندا
یەهرلی آتدا،
یا یئر آلتدا گرەک.

* * *
اوغول اؤلسه جیبەریم یانار
قارداش اؤلسه بئلیم بؤکؤلر.

* * *
اوغول اؤلۆمۆ گؤز تؤکر،
قارداش اؤلۆمۆ بئل بؤکر.

* * *
اوغول خیرداسی - نوغول خیرداسی.

* * *
اوغول آناسی گاه دؤشۆنه وورار،
گاه باشینا.

* * *
اوغرو قالانا یانار،
مال صاحیبی - گئدنه.

* * *
اوغرو دوغرولوق‌دان دانیشار.

* * *
اوغرو ائولی اولماز،
ائو ییەسینی ائولی‌لیک‌دن سالار.

* * *
اوغرو ائله باغیردی،
دوغرونون باغری یاریلدی.
(اوغرو ائله باغیردی،
دوغرو کؤنجه سیخیلدی).

* * *
اوغرو ائله بیلر هامی اوغرودور.

* * *
اوغرو ایت اؤزۆنۆ بیلدیرر.
(اوغرو ایت خوفلو اولار).

* * *
اوغرو کؤلگه‌سیندن قورخار.

Əjdər Behnam

* * *
اوغرو اوغرویا یولداش‌دیر.

* * *
اوغرو اوغرونو تئز تانییار.

* * *
اوغرو اوغرونون ساققیزینی اوغورلادی.

* * *
اوغرو گئدر شیرازا،
گؤرنه وئررلر جزا.

* * *
اوغرو همیشه دوغرولوق‌دان دانیشار.

* * *
اوغرودان قالانی رممال آپاردی.
(اوغرودان قالانی فالچی آپاردی).

* * *
اوغرویا آند وئردیلر،
ائوینه موشتولوق‌چو گئتدی.

* * *
اوغرونو اوغرو ایله توتارلار.

* * *
اوغرونون یادینا داش سالما.

* * *
اوغورلوق یئیه‌ن
گاه دیزینه چکر،
گاه باشینا.

* * *
اوغورلوغوموز آی ایشیغینا دؤشدؤ.

* * *
اود قالار - کؤز اولار،
قیز قالار - سؤز اولار.

* * *
اود، دؤشدؤیؤ یئری یاندیرار.

Əjdər Bəhram

* * *
اود ائله‌ییب اودا دۆشمۆشۆک.

* * *
اود یانماسا تۆستۆ چیخماز.
(اود اولان یئردن تۆستۆ چیخار).

* * *
اود ایله اویناماق اولماز.

* * *
اود ایله پامبیغین نه دوستلوغو؟!

* * *
اود اینسانی هم قیزدیریر،
هم ده یاندیرار.

* * *
اود گتیرمه‌یه گئتمه‌میسن کی؟!

* * *
اود اولوب عالمی یاندیرمایاجاقسان کی؟!

* * *
اود اولسا اؤزۆنۆ یاندیرار.

* * *
اود اوجاق‌دا یانار.

* * *
اود پارچاسی‌دیر!

* * *
اودو سؤندۆرۆب
کۆلۆ ایله اویناییر.

* * *
اودو چک، کۆلۆنه باخ.

* * *
اودونا گئدنین بالتاسی ایتی اولار.

* * *
او یان قویو،
بو یان قویو،
ترپن‌مه، قویویا دۆشرسن.

Əjdər Behnam

* * *
اویناغان یورولماز،
یورولماسا اوتورماز.

* * *
اویناماق بیلمز،
یئریم داردیر دئیه‌ر.
(اویناماق بیلمیر،
دئییر: - یئریم داردیر).

* * *
اویناماق بیلمه‌ین گلینه
اویون یئری دار گلر.

* * *
اویناماییین، گؤلمه‌ییین،
کنده تزه دارغا گلیب.

* * *
اویناشا ئومید اولان ارسیز قالار.

* * *
اویناش‌دان ار اولماز.

* * *
اویناش‌دان اوجوزو یوخ‌دور،
او دا بخت‌نن‌دیر.

* * *
اویونا گیرن اویناپا گره‌ک.

* * *
اویونچو دئییل، اودونچودور.

* * *
اؤزؤمه اوستا دئیه‌رلر،
آروادیما اوستا-زن.

* * *
اولان دؤرد باغلار،
اولمایان درد باغلار.

* * *
اولان یارما قاینادار،
اولمایان الین اویناداز.

Əjdər Bəhram

* * *
اولان اولدو، توربا دولدو.

* * *
اولاندا دؤرد چات،
اولمایاندا درد چات.

* * *
اولاندا گؤز قیزاریر،
اولمایاندا - ئوز.

* * *
اولار - باشیم سویو،
اولماز - آشیم، سویو.

* * *
اولار - یازارام،
اولماز - پوزارام.

* * *
اولار – فه‌بی‌یل - موراد،
اولماز - کئچل الموراد.

* * *
اولاجاغا چاره یوخ‌دور.

* * *
اولدو – چیمه‌رم،
اولمادی - خمیر سویو.

* * *
اولمادی قوروت‌دان،
قارنینی دویدور توت‌دان.

* * *
اولمادی ائله، اولدو بئله.

* * *
اولمایانین بیر دردی وار
اولانین - اون بیر.

* * *
اولماسین آزار!

Əjdər Behnam

* * *

اولموشـو دا بو،
اولاجاغی دا بو.

* * *

اون بیر ایمامی یئییب،
آخیر زامانا گؤز تیکیب.

* * *

اون ایکی ایماما یالوارینجا،
بیر آللاها یالوار.

* * *

اون گئی، آینینه قیرمیزی دون گئی.

* * *

اون گۆن قوو، بیر گۆن اوو.

* * *

اون اؤلچ، بیر بیچ.

* * *

اون پارالیق پامبیق،
یییرمی پارالیق خؤمرۆک.

* * *

اونا دؤزن، اون بئشـه ده دؤزر.

* * *

اونا سـؤز دئدین،
ائله بیل داشـا - دیوارا دئدین.

* * *

اوندا ائله ایدی، ایندی بئله‌دنر.

* * *

اوندان قیشـدا بوز آلماق اولماز.

* * *

اونون آیاغی آلتی بیله‌نی،
بونون باشـی بیلمز.

* * *

اونون ایپی ایله
قویویا دۆشـمک اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
اورتا اویونو اورتا یئرده اوینانار.

* * *
اورتاق چوخ اولدوقجا
زییان آز اولار.

* * *
اورتالیق داناسی‌دیر.

* * *
اورتادا یئییب قیراق‌دا گزیر.

* * *
اوروج توتما،
نامماز قیلما،
ایشین بئله راست گلسین؟!

* * *
اوروج توتمایانین اوغلونا
راماضان آدی قویارلار.

* * *
اوروجومدان چوخ راضییام،
شنبه‌سینی ده توتورام.

* * *
اوت کؤکؤ ئوسته بیتر.

* * *
اوت پئییین‌لی یئرده بیتر.

* * *
اوتا قاتسان آت یئمز،
اته قاتسان ایت یئمز.

* * *
اوتوز ایکی دیش‌دن چیخان،
اوتوز ایکی محلله‌یه یاییلار.

* * *
اوتوردوغوم یئرده ایشه دؤشدؤم.

* * *
اوتوردون – یولداش‌دان قالدین،
یاتدین - ائوین ییخیلدی.

Əjdər Behnam

* * *
اوتورمامیش هۆره بیلمز.

* * *
اوخ یارادان چیخار،
عداوت ئوره‌ک‌دن چیخماز.

* * *
اوخ کیمی دوغرو اولسان
الده توتارلار سنی.
یای کیمی آیری اولسان
چؤله آتارلار سنی.

* * *
اوخو آتیرسان، یایینی گیزله‌دیرسن؟!

* * *
اوخو داشا ده‌یدی.

* * *
اوخویان یاشا باخماز.

* * *
اوجاق ایچیندن توتوشار.

* * *
اوجاق یئری کۆلۆن‌دن معلوم اولار.

* * *
اوجاق کئچر، کؤزۆ قالار.

* * *
اوجاغا سالسان تۆستۆسۆ چیخماز،
آغاج وورسان توزو.

* * *
اوجاق‌دان گئتسه ده،
بوجاق‌دان گئتمز.

* * *
اوجاق‌دان کۆل اسکیک اولماز.

* * *
اوجاق‌دان قارشیلا،
اوجاق‌دان دا یولا سال.

Əjdər Behnam

اؤ - عؤ

* * *

اؤولاد بیر تورش آلمایا بنزر،
یئیه‌نین دیشی قاماشار،
یئمه‌یه‌نین کؤنلؤ ایستر.

* * *

اؤولاد اینسانین معبدی‌دیر.

* * *

اؤولاد کی، وار، بادامردیر،
نوه – مغزبادامردیر.

* * *

اؤولاد کؤنؤل مئیوه‌سی‌دیر.

* * *

اؤولاد پنجره‌دن دؤشن ایشیق‌دیر.

* * *

اؤولاد سرمایه‌دیر.

* * *

اؤولاد تاپیلار،
آتا-آنا تاپیلماز.

* * *

اؤولاد جان یانغیسی‌دیر.

* * *

اؤولاددا آتادان نیشانه اولمالی‌دیر.

* * *

اؤولاددا نوه،
دئولت‌ده - ده‌وه.

* * *

اؤز آغام، اؤز قولوم.

Əjdər Behnam

* * *
اؤز عاغلینی اؤزگه عاغلینا وئرمه.

* * *
اؤز آدینی اؤزگه‌لره قویما.

* * *
اؤز آناسینی سئون، اؤزگه آناسینی سؤیمز.

* * *
اؤز آرشینی ایله اؤلچؤر.

* * *
اؤز آتی‌نین نوختاسیندان یاپیش.

* * *
اؤز بختیندن کؤس.

* * *
اؤز قاباغیندان یئ!

* * *
اؤز قدرینی بیلمه‌یه‌نین
قدرینی اؤزگه‌سی ده بیلمز.

* * *
اؤز قورو چؤره‌ییم
اؤزگه‌نین پلووندان یاخشی‌دیر.

* * *
اؤز داش-تره‌زیسی ایله چکیر.

* * *
اؤز دوزونوزلا یئیین.

* * *
اؤز ائویمین نؤکرییم
اؤزگه ائوینین - آغاسی.

* * *
اؤز ائوینده اؤز باشینی باغلایا بیلمیر،
اؤزگه ائوینده گلین باشی باغلاییر.

* * *
اؤز ائویم‌دیر!

Əjdər Behnam

* * *
اؤز عئیبی‌نی بیلمه‌میش،
اؤزگه‌یه ریشخند ائله‌مه.

* * *
اؤز ائششه‌ییمیزدیر.

* * *
اؤز الی ایله اؤز آیاغینا بالتا چالیر.

* * *
اؤز الیم، اؤز باشیم.

* * *
اؤز ایپینی اؤزۆ ائشیر.

* * *
اؤز ایتیمیزدیر.

* * *
اؤز ایشینی اؤزۆن گؤر.

* * *
اؤز یاغی اؤز باشینا.

* * *
اؤزگه مالینا دیمه،
اؤزۆنکۆنۆ برک ساخلا.

* * *
اؤزگه‌نین مالی-مؤلکۆ،
بیزیم ده قنبریمیز.
(عالمین مالی، مؤلکی،
قمبرین ییرتیق کؤرکۆ).

* * *
اؤز کؤوشه‌نین‌ده اوتلا.

* * *
اؤز کؤوشه‌نین‌ده اوتلایان مال آج قالماز.
(اؤز اؤرۆشۆن‌ده اوتلایان مال آج قالماز).

* * *
اؤز کؤلگه‌سیندن اوزاغی گؤرمۆر.
(اؤز بورنوندان اوزاغی گؤرمۆر).

* * *
اؤز گؤزۆنده بایقوشون بالاسی
تووس قوشوندان دا گؤزه‌ل‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
اؤز گؤزۆنده تیری گؤرمۆر،
اؤزگه گؤزۆنده قیلی سئچیر.

* * *
اؤز اودونا دا منی یاندیرما.

* * *
اؤز اؤرۆشۆنده مورادعلی دا به‌ی‌دیر.

* * *
اؤز راحاتلیغینی ایسته.

* * *
اؤز راحاتلیغینی ایسته،
اؤزگه‌نین ناراحاتلیغین ایسته‌مه.

* * *
اؤز سسی اؤزۆنه خوش گلیر.

* * *
اؤز سؤزۆ ایله توتولور.

* * *
اؤز سؤزۆنۆ ائشیت
اؤزگه سؤزۆنۆ دانیشاندا.

* * *
اؤز سؤزۆنۆ اؤزگه‌نین آغزیندان دانیشما.
(اؤز سؤزۆنۆ اؤزۆن دانیش).

* * *
اؤز چؤره‌یینی اؤزگه سۆفره‌سینده یئمه.

* * *
اؤز چولونو سودان چیخاردا بیلمیر.

* * *
اؤزگه آغزینا باخان آج قالار.

* * *
اؤزگه آتینا مینن تئز دۆشر.

* * *
اؤزگه باغیندان گۆل درمزلر.

Əjdər Behram

* * *
اؤزگه قاپیسینی باغلی ایستەیەنین،
اؤز قاپیسی باغلی قالار.

* * *
اؤزگه ائوینده قوناقدان بورج ایستمزلر.

* * *
اؤزگه الی ایله ایلان توتور.

* * *
اؤزگه الینده کؤمبه بؤیۆک گؤرۆنر.

* * *
اؤزگه یئرین حالواسینی
هؤولا ایله چالارلار.

* * *
اؤزگه کیسەسیندن پول باغیشلامازلار.

* * *
اؤزگه گؤزۆ یاخشی گؤرر.

* * *
اؤزگه مالینا گؤز تیکن،
مالسیز-داوارسیز قالار.

* * *
اؤزگه اوشاغیندان اوغول اولماز.

* * *
اؤزگەیه بئل باغلاما.

* * *
اؤزگەیه ایت هۆرر،
بیزه مازانداران چاققالی.

* * *
اؤزگەیه کؤمک ائت،
سنه ده کؤمک ائدرلر.

* * *
اؤزگەنین قارغاسی
اؤزگەیه قیرغی گؤرۆنر.

Əjdər Behram

* * *
اؤزگه‌نین قیرغیسی وار،
بیزیم ده قارغامیز.

* * *
اؤزگه‌نین یامان گؤنۆنه گۆلن
اؤز گؤنۆنه آغلایار.

* * *
اؤزگه‌نین یاخشی‌سیندان اؤز پیسیمیز یاخشی‌دیر.

* * *
اؤزگه‌نین کاشانه‌سیندن
بیزیم ویرانه‌میز یاخشی‌دیر.
(اؤزگه‌نین سارایینداں، اؤز داخمام یاخشی‌دیر).

* * *
اؤزگه‌نین سؤزۆنۆ
اؤزگه‌یه دئمه‌یه نه وار؟!

* * *
اؤزگه‌نین سؤزۆنۆ
اؤزگه‌نین ائوینده دانیشما.

* * *
اؤزگه‌نینکی گئت-گئده ایپک اولور،
بیزیمکی کؤپک.

* * *
اؤزۆ بالاجا، سؤزۆ بؤیۆک.

* * *
اؤزۆ بیشیریب، اؤزۆ یئییر.

* * *
اؤزۆ قازانمایان مال قدری بیلمز.

* * *
اؤزۆ قوجا ایسه، کؤنلۆ جاوان‌دیر.

* * *
اؤزۆ دانیشار،
اؤزۆ ده قولاق آسار.

* * *
اؤزۆ دئییر،
اؤزۆ ده گۆلۆر.

Əjdər Behnam

* * *
اؤزۆ ائتدی اؤزۆنه
کۆلۆ تۆکدۆ گۆزۆنه.

* * *
اؤزۆ ائشـشـک، تۆکۆ مخمر.

* * *
اؤزۆ عدالت‌لی اولانین،
قاضییا احتییاجی اولماز.

* * *
اؤزۆ اکیر،
اؤزۆ ده بیچیر.

* * *
اؤزۆ یازیر،
اؤزۆ اوخویور.

* * *
اؤزۆ یئمز،
اؤزگه‌یه ده وئرمز.

* * *
اؤزۆ یه‌هر قاشـیندا،
گۆزۆ اوجاق باشـیندا.

* * *
اؤزۆ ییخیلان آغلاماز.

* * *
اؤزۆ ییخیلان اؤزۆ ده قالخار.

* * *
اؤزۆ کسـیر،
اؤزۆ تیکیر.

* * *
اؤزۆ گئتدی،
سـؤزۆ قالدی.

* * *
اؤزۆ اؤز آغاسـی‌دیر.

* * *
اؤزۆ اؤزۆنه قبیر قازییر.

Əjdər Behnam

* * *
اؤزۆ اؤزۆنه ائیله‌ینه چارا یوخ‌دور.

* * *
اؤزۆ اؤزۆنه ائیلیه‌نی ائل ییغیلسا ائیله‌یه بیلمز.

* * *
اؤزۆ اؤلچۆر،
اؤزۆ بیچیر.

* * *
اؤزۆ ئوچۆن اریشته کسه بیلمیر،
اؤزگه‌یه اوماج اووور.

* * *
اؤزۆ ئوچۆن یاتیر،
اؤزگه‌لره یوخو گؤرۆر.

* * *
اؤزۆ ئوچۆن یئییر،
اؤزگه‌سینه مینت قویور.

* * *
اؤزۆم قوتورام،
کئچیم کی، قوتور دئییل؟!

* * *
اؤزۆم قۆربت‌ده‌یم،
گؤزۆم وطنده.

* * *
اؤزۆم اؤز آغامام.

* * *
اؤزۆم اؤزۆمه ائله‌دیم،
کۆلۆ گؤزۆمه ائله‌دیم.

* * *
اؤزۆمه یئر ائیلرم،
گؤر سنه نه ائیلرم.

* * *
اؤز-اؤزۆنۆ به‌یه‌نن آغام وای!.

* * *
اؤزۆمۆز ائوده،
سؤزۆمۆز چؤل‌لرده.

Əjdər Behnam

* * *

اؤزۆمۆز بیر شئی دئییلیک،
آدیمیز طبیلده دؤیۆلۆر.

* * *

«اؤزۆن بیل»له قال اولماز.

* * *

اؤزۆن بیلن یاخشی‌دیر.

* * *

اؤزۆن بیشیردین،
اؤزۆن ده داد.

* * *

اؤزۆن فیل اولسان دا،
قاریشقانی یاددان چیخارتما.

* * *

اؤزۆنده اولمایاندا قونشویا گئدرسن،
قونشودا اولمایاندا هارا گئدرسن؟

* * *

اؤزۆندن بؤیۆیه قابارما،
بلکه آتان‌دیر.

* * *

اؤزۆندن قولو گۆجلۆیه راست گلمه‌میسن!

* * *

اؤزۆندن دؤولت‌لی ایله آیاق چکمه.

* * *

اؤزۆندن یوخاری باخاندا،
اؤزۆندن آشاقی دا باخ.

* * *

اؤزۆندن گۆجلۆ ایله وورۇشما.

* * *

اؤزۆنه باخما، سؤزۆنه باخ.

* * *

اؤزۆنه قییمادیغینی،
اؤزگه‌یه قییما.

Əjdər Bəhnam

* * *

اؤزۆنه دۆشمن
اؤز دوستونو ایتیرن‌دیر.

* * *

اؤزۆنه اوماج اووا بیلمیر
اؤزگه‌سینه اریشته کسیر.

* * *

اؤزۆنه حؤرمت قویمایان،
اؤزگه‌یه ده حؤرمت قویماز.

* * *

اؤزۆنۆ عالیم ایسته‌ین
جاهیل‌دن اوزاق اولار.

* * *

اؤزۆنۆ آتان دا بیردیر،
اؤزۆنۆ دارتان دا.

* * *

اؤزۆنۆ آتان دیزینه دؤیر.

* * *

اؤزۆنۆ باشقاسینا نردیوان ائلمه.

* * *

اؤزۆنۆ باشقاسیندان گؤزله‌مه،
اؤز اوجاغی‌نین پیشیین‌دن گؤزله.

* * *

اؤزۆنۆ بؤیۆک گؤسترمک
کیچیک‌لییین ان کیچیی‌دیر.

* * *

اؤزۆنۆ قلمه وئرن آخماق‌دیر.

* * *

اؤزۆنۆ گؤزه سوخور.

* * *

اؤزۆنۆ گۆنه وئریر.

* * *

اؤزۆنۆ تانیمایان
آللاهینی دا تانیماز.

Əjdər Behram

* * *
اؤزۆنۆ تۆلکۆلۆیه قویوب.

* * *
اؤزۆنۆ خسته (یورولموش) بیلسن،
یولداشینی اؤلمۆش بیل.

* * *
اؤزۆنۆن یاوان چؤره‌یی اؤزگه‌نین پلووندان یاخشی‌دیر.

* * *
اؤیرنمه‌یه عار اولماز.

* * *
اؤیۆدۆ آنلایانا وئررلر.

* * *
اؤکۆز آلتیندا بوزوو آختاریر.

* * *
اؤکۆز دئیه‌ر:
- من آغاما نؤکرم.

* * *
اؤکۆز ده‌وه‌جن اولاندا،
ده‌وه داغجان اولار.

* * *
اؤکۆز اهیلده‌مک‌دن
بویوندوروق اهیلده‌ییر.

* * *
اؤکۆز کیمی یئییر،
دانا کیمی یاتیر.

* * *
اؤکۆز گره‌ک جۆت اولا!

* * *
اؤکۆز اولاجاق دانا بۆکۆندن بیلینر.

* * *
اؤکۆز اؤزۆنه یونجا اکنده باشی آغرییار.

* * *
اؤکۆز اؤلدۆ، اورتاق آیریلدی.

Əjdər Behnam

* * *

اؤکۆز اؤلدۆرۆب
آدینی ئوستۆمدن
گۆتۆره بیلمیرم.

* * *

اؤکۆز اؤلر، گۆنۆ قالار،
ایگید اؤلر، اونو قالار.

* * *

اؤکۆز اؤلمه‌ییندجه اینه‌یه قیمت اولماز.

* * *

اؤکۆزۆ بوینوزوندان،
آدامی سؤزۆندن توتارلار.

* * *

اؤکۆزۆ یورولانا چوخ سؤز دئیه‌رلر.

* * *

اؤکۆزۆ اولانا بورج گؤن وئررلر.

* * *

اؤکۆزۆ اؤلدۆرۆب،
قوموزوندا بیچاغی سیندیردی.

* * *

اؤکۆزۆ اؤلن‌دن دانیشما.

* * *

اؤکۆزۆ اؤله‌نه یول گؤسترن چوخ اولار.

* * *

اؤکۆزۆن بؤیۆیۆ په‌یه‌ده قالیب‌دیر.

* * *

اؤکۆزۆن قاشقاسینا ده‌یرلر.

* * *

اؤکۆزۆن قوجالانی
دانا-بوزووا قوشولار.

* * *

اؤکۆزۆن جۆته گئتمه‌یه‌نینی
اتلیک آدینا ساتارلار.

Əjdər Behnam

* * *
اؤگئییین آدی بدنام اولور.

* * *
اؤلدۆ وار، دؤندۆ یوخدور.

* * *
اؤلدۆرن اوخ،
گۆناهکار اوخ آتان.

* * *
«اؤلدۆررەم» دئیەندن قورخما،
«اؤللم» دئیەندن قورخ.

* * *
اؤلدۆرسەلر قانی آخماز.

* * *
اؤلن کیم، اؤلدۆرن کیم؟

* * *
اؤلن گؤرمیەجک،
قالان گؤرەجک.

* * *
اؤلن اونلاردان اولسون،
بئل-کۆرەک بیزدن.

* * *
اؤلن اؤلدۆ،
وای قالانین حالینا.
(اؤلن اؤلدۆ، بورجون اوددو،
وای قالانین حالینا).

* * *
اؤلن اؤلدۆ
دیرییە دیریلیک گرەک.

* * *
اؤلن جانینی قورتاریر.
وای قالانین حالینا.

* * *
اؤلن ئوچۆن قم یئمە،
بئش بۆکۆمدن آز یئمە.

Əjdər Bəhram

* * *
اؤله‌نین بورجونو باققال دیریلره یؤکلر.

* * *
اؤله‌نین جیبیندن گئدر.

* * *
اؤلر کوروغلو،
گئتمز وطن‌دن.

* * *
اؤله‌جک‌سن اگرچی شاه اولاسان.

* * *
اؤلکه آباد ایکن
دییرمان خارابا ایدی.

* * *
اؤلکه یانسا، جانی یانماز.

* * *
اؤلکه کی وار، اونون قاباغیندا
شاه دا آجیزدیر، گدا دا.

* * *
اؤلکه صاحیب‌سیز اولماز.

* * *
اؤلمه، ایتمه،
قاپی‌میزدان گئتمه.

* * *
اؤلمز، ایتمز خدیچه،
گؤرر نوه-نتنجه.

* * *
اؤلمک وار، دؤنمک یوخ‌دور.

* * *
اؤلمک ایسته‌ییرسن
کؤچ مازاندارانا.

* * *
اؤلمک اؤلمک‌دیر،
خیریلداماق نه دئمک‌دیر؟!

Əjdər Behram

* * *
اؤلمۆش آصلانا
دووشانلار دا هۆجۆم ائیلر.

* * *
اؤلمۆش آتا یۆک چاتمازلار.

* * *
اؤلمۆش دەوەنین دریسی
بیر ائششەیە یۆک‌دۆر.

* * *
اؤلمۆش ائششک آختارير کی،
نالینی چکسین.

* * *
اؤلمۆش آصلاندان
دیری کؤپک یاخشی‌دیر.

* * *
اؤلۆ آصلانین ساققالینی یولارلار.

* * *
اؤلۆ بیت دئییل کی!

* * *
اؤلۆ بیت دئییلم کی،
دیرناق آلتیندا قالیم.

* * *
اؤلۆ قبریستان‌دان قاییتماز.

* * *
اؤلۆ داغی چکیلر،
دیری داغی چکیلمز.

* * *
اؤلۆ یئرده قالماز.
(اؤلۆ کفن‌سیز قالماز).

* * *
اؤلۆ کیم‌دیر کی،
گورون سؤین کیم اولا؟!

* * *
اؤلۆ کیمی یاتیر.

Əjdər Behnam

* * *
اؤلۆ گؤر نئجه اؤلۆدۆر،
عزرائیل ده حالینا آغلاییر.

* * *
اؤلۆ جهننمه،
تکی موللایا پول اولسون.

* * *
اؤلۆب آغلایانی یوخدور.

* * *
اؤلۆب اؤلۆمدن قاییدیب.

* * *
اؤلۆدن پای اومور.

* * *
اؤلۆدن شئیطان دا ال چکیب.

* * *
اؤلۆیه‌ده یییه لازیمدیر،
دیرییه ده.

* * *
اؤلۆلر ائله بیلیر کی،
دیریلر حالوا یئییر.

* * *
اؤلۆم وار کی، حیات قده‌ر ده‌یرلی،
حیات وار کی، اؤلۆمدن ده بدتردیر.

* * *
اؤلۆم وار اؤلۆم کیمی،
اؤلۆم وار ظۆلۆم کیمی.

* * *
اؤلۆم قاش ایله
گؤز آراسیندادیر.

* * *
اؤلۆم-دیریم بیزیم ئوچۆن‌دۆر.

* * *
اؤلۆم حاقدان،
کفن مممد جفر به‌ی‌دن.

Əjdər Behram

* * *
اؤلۆم حاق‌دیر.

* * *
اؤلۆمردن باشقا هر شئیه چاره وار.

* * *
اؤلۆمه گئدن گلدی،
پولا گئدن گلمه‌دی.

* * *
اؤلۆمه چاره یوخ‌دور.

* * *
اؤلۆنۆ واختیندا آغلا،
ائل گلر تۆنلۆک اولار.

* * *
اؤلۆنۆ اؤزباشینا قویسان،
شیللاق آتار کفه‌نی جیرار.

* * *
اؤلۆنۆن وصیتی اؤزۆ ایله گئدر.

* * *
اؤلۆنۆن دالینجا دانیشمازلار.

* * *
اؤلۆنۆن دالینجا صالات چکیر.

* * *
اؤلۆرسه یئر به‌یه‌ن‌سین،
قالیرسا ائل به‌یه‌ن‌سین.

* * *
اؤلۆسۆ بیر گۆن،
شیوه‌نی مین گۆن.

* * *
اؤلۆسۆ اولان کیریدی،
یاسا گلن کیریمه‌دی.

* * *
اؤلۆسۆ اولان بیر گۆن آغلار،
دلی‌سی اولان هر گۆن.

Əjdər Bəhram

* * *
اؤلچمه‌میش بیچمه.

* * *
عؤمرؤن برکتی یاخشی عمل ایله‌دیر.

* * *
عؤمرؤنه قباله آلیب.

* * *
عؤمؤر بیر ایینه‌دیر،
ساپی چوخ قیسا.

* * *
اؤمؤر بویو لامپا قاییردیم،
هله‌ده قارانلیق‌دا قالمیشام.

* * *
عؤمؤر وفاسیزدیر، بیزی ترک ائدیر.

* * *
عؤمؤر قاریسا دا،
کؤنؤل قاریماز.

* * *
عؤمؤر دئییر قوجالمیشام،
ئوره‌ک دئییر: - یاشا هله!

* * *
عؤمؤر ائدن یاشا دولار.

* * *
عؤمؤرلر اؤرتؤلؤدؤر،
هم قوجایا هم جاوانا.

* * *
اؤپؤرسن اؤز الینی اؤپ.

* * *
اؤردک اتین، قاز اتین،
یئیه‌ن بیلر لذتین.

* * *
اؤرده‌یی باغلاماغا،
ایپک گره‌ک،
یار ایله اویناماغا،
ئوره‌ک گره‌ک.

Əjdər Behram

* * *
اؤردەیی سو ایله قورخوتمازلار.

* * *
اؤردک گلیب قاز اولماز،
گلین گلیب قیز اولماز.

* * *
اؤردک اؤلدۆ –
قاز قالدی،
سیم قیریلدی –
ساز قالدی.

* * *
اؤردک‌دن قاز یئریشی
طلب ائله‌مک اولماز.

* * *
اؤرکن نه قده‌ر اوزون اولسا،
یئنه ده دوغاناق‌دان کئچه‌جک.

* * *
اؤرکن ئوسته داری سریب.

* * *
اؤره‌په قویونون
نه اتی اولار، نه یۆنۆ.

* * *
اؤرتۆلۆ بازار،
دوستلوغو پوزار.

* * *
اؤرۆشۆنده اوتلا.
(اؤرۆشۆن‌دن چیخما).

* * *
اؤتۆب کئچن عؤمۆردۆر،
قوجالان اینسان!

Əjdər Behram

پ

* * *
پادشاه اوزاقدا،
آللاه یوخاریدا.
کیمه دئیه‌سن دردینی؟!

* * *
پادشاه خزینه‌سی ده
آلتی شاهی‌لیق قیفیلا مؤحتاج‌دیر.

* * *
پادشاهین آیاغی ده‌ین یئرده
یئددی ایل اوت بیتمز.

* * *
پادشاهین دا دالینجا دانیشارلار.

* * *
پادشاهین دا رعییته ایشی دؤشر.

* * *
پادشاهین صؤحبتی‌نین اوولی – دیری‌لیک،
آخیری - اؤلؤم.

* * *
پای بؤله‌نه پای قالماز.

* * *
پای بؤله‌نین یؤزده بیری جننته گئدر.

* * *
پای وئردی، دالینجا گلدی.

* * *
پای دولو گلر، دولو گئدر.

* * *
پای پایی دؤیر، چیخاردار.

Əjdər Behnam

* * *
پای پایلایان پایینداں اولار.

* * *
پایدان پای اوممازلار.

* * *
پایدان اومان پای وئرمز.

* * *
پایین قاباغی پای اولار.

* * *
پایین جننت‌ده.

* * *
پایینی یالقیز یئیه‌ن
پایینی دیشی ایله توتار.

* * *
پایینی پاییمین ئوسته قوی،
یا آلتینداں یئ، یا ئوستۆندن.

* * *
پاییز جامیشی قاچاغان اولار.

* * *
پاییزین سویو کاسیبین بوغازینا تنگ‌دیر.

* * *
پالازا بۆرۆن،
ائله ایله سۆرۆن.

* * *
پالان-پالان، منه ده پالان؟!

* * *
پالچیغا باتان آرابانی اؤکۆز چیخاردار.

* * *
پاپاق ائله - ایشیمیزی بیله‌ک.

* * *
پاپاق ایستی-سویوق ئوچۆن دئییل،
ناموس ئوچۆندۆر.

Əjdər Behnam

* * *
پاپاق آلتیندا ایگیدلر یاشار.

* * *
پاپاقچی‌نین کؤنلؤ اولسا،
بیر دری‌دن دوققوز پاپاق تیکر.

* * *
پاپاقچی‌نین پاپاغی ییرتیق اولار.

* * *
پاپاقچی‌نین پاپاغی اولماز.

* * *
پاپاغی تؤلکؤ دریسیندن،
خبری یوخ گئریسیندن.

* * *
پاپاغیمیز گؤنه یاندی.

* * *
پاپاغین یئره گیرسین.

* * *
پاپاغینی قوی قاباغینا، فیکیرلش.

* * *
پاپاغینی مسجیده آتسالار،
گئدیب گؤتؤرمز.

* * *
پاپاغی‌نین زاغاراسی گئدیب.

* * *
پارا قورتاردی، دؤکان باغلاندی.

* * *
پارا ایستمه مندن،
بوز کیمی سویویوارام سندن.
***
پاران واردیر - جؤمله عالم قولوندور،
پاران یوخ‌دور - دار کؤچه‌لر یولوندور.

* * *
پاران اوجوز ایسه،
باهالی اول.

Əjdər Behnam

* * *
پاسلی دمیردن قیلینچ اولماز.

* * *
پاخیل آدام آج جاناواردان پیس‌دیر.

* * *
پاخیل آرتسا،
قورد آرتار.

****
پاخیل اولما، غۆصه‌ن اولماسین.

* * *
پاخیلا تانری وئرمز،
وئرسه ده قارنی دویماز.

* * *
پاخیلین آخیری اولماز.

* * *
پاخیلین گورو جهننم‌دیر.

* * *
پاخیلین گؤزۆ دویماز.

* * *
پئیغمبر اوول اؤز جانینا دوعا ائدیب.

* * *
پئیی‌نین آدی «چمن‌گؤل».

* * *
پئیینینه باخ - بوستان آت.

* * *
پئندیر یئیه‌ن سو آختارار.

* * *
پئندیر-چؤره‌ک سلامت‌دیر.

* * *
پئشیمان شئیطان‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
پئشکه‌شین آخیری درویشه چاتار.

* * *
په‌زه‌ونگین آخیری درویش اولار.

* * *
پلنگه ات یئمه‌یی،
کئچییه اوت یئمه‌یی اؤیرتمزلر.

* * *
پنجشنبه‌نین گلیشی،
چرشنبه دن بللی‌دیر.

«پنجشنبه‌نین» نؤقطه‌لرینی دؤزؤردؤم...

* * *
پهریزینی گؤزله‌مه‌ین
آزارینی اوزادار.

* * *
پؤشنگین آخیری توربا‌کئش اولار.

* * *
پییادا آتلییا گؤلر.

* * *
پییادا زوووواردیر.

* * *
پییادا گئدندن آت آلماغی اؤیرنمه.

* * *
پییادانین آتلی ایله نه یولداشلیغی؟!

* * *
پیر منیم‌دیر، کرامتینی بیلیرم.

* * *
پیشیک آرخاسینی یئره وورماز.

* * *
پیشیک آتاسی خئیرینه‌سیچان توتماز.

Əjdər Behram

* * *

پیشیک بالاسی اؤزۆنۆ
آناسی‌نین دؤشونده گیزله‌در.

* * *

پنشیک بالاسینی ایسته‌دیپیندن یئیه‌ر.
(پیشیک بالاسینی سیچانا بنزه‌در یئیه‌ر).

* * *

پیشیک برکه دۆشنده،
دیرناغی ایله پلنگ گؤزۆ چیخاردار.

* * *

پیشیک بسله‌مه‌ین - سیچان بسلر.

* * *

پیشیک ائودن چیخاندا،
سیچانلار باش قالدیرار.

* * *

پیشیک یئیه‌نی،
آصلان قوسدورا بیلمز.

* * *

پیشیک یئره اؤیره‌نر، ایت آداما.

* * *

پیشیک کیمی یئددی جانی وار.

* * *

پیشیک مییو-مییونو آناسیندان اؤیره‌نر.

* * *

پیشیک مییولداماسین،
تویوق قاققیلداماسین.

* * *

پیشیک اؤلۆب، سیچانلارین بایرامی‌دیر.

* * *

پنشیک سیچانی ماریتدایان کیمی ماریتدایبر.

Əjdər Bəhram

* * *

پیشییه دئدیلر:
- آتان یاخشی‌دیر، آنان؟
دئدی:
- نه بو، نه او، مییو-مییو.

* * *

پیشییین آغزی بیره سالاندا،
دؤنر ئوزۆنۆ جیرماقلار.

* * *

پیشییی باغلاییب چؤره‌ک یئیه‌نلردن‌دیر.

* * *

پیشییی بیر وورسان - دینمز،
ایکی وورسان - دینمز،
آخیردا ئوز-گؤزۆنۆ جیرماقلار.

* * *

پیشییی چوخ سیخیشدیرما،
پلنگه دؤنر.

* * *

پیشییین آغزی اته چاتماز،
دئیه‌ر: - ایی وئریر!

* * *

پیشییین قانادی اولسایدی
سرچه‌لردن علامت قالمازدی.

* * *

پیشییین دردی ایتی اؤلدۆرر.

* * *

پیشییین یاتان یئری ایستی کۆرسۆ دیبینده‌دیر.

* * *

پیشییین یۆیۆرمه‌یی سامانلیغا قده‌ردیر.

* * *

پیشییین گؤزۆ سیچان دئشییینده اولار.

* * *

پیشییین کؤنلۆ سامانلیقدا ایدی،
تازی دا قوودو، سامانلیغا سالدی.

Əjdər Behman

* * *
پیشـیینی آغاجا دیرماشـدیرارام.

* * *
پیشـیینیز نردیوانیمیزی آپاریب.

* * *
پیرینی تانیمایانین عاقیبتی پیس اولار.

* * *
پیریمیزه داش آتمایین.

* * *
پینه‌چی‌نین مایاسـی ایینه ایله سـاپی‌دیر.

Əjdər Behnam

ر

راست گلمه‌ین ایشه پئشیمان اولما.

* * *
راحات دورمایان، ناراحات اولار.

* * *
راحات اوتورانا نه والی گلر، نه حاکیم.

* * *
راحاتلیق ایسته‌ین آدام: - کار، کور، لال گره‌ک.

* * *
رممال‌دیر، پئیغمبرلیک ایددیاسی ائیله‌ییر.

* * *
رنده گؤرمه‌ییب.
(رنده‌لنمه‌ییب).

* * *
رنجبرین ئومیدی اکینه‌دیر.

* * *
ریشخند ائتمه قونشونا
گلر بیر گؤن باشینا.

* * *
ریشخندلیک عاغلین ضعیفلیینندن دوغار.

* * *
روزی (یئمک) اولسون،
اوجاقدا اولسون.

* * *
روزی حللاج‌بازاردا گزیر.

Əjdər Bəhnam

* * *
روزیسی گلن زامان گۆنەیی یوخو توتار.

* * *
روزیمیز دۆشۆب کور مەلییین الینە.

* * *
روزی کی، دئدین،
قاضییا معلوم.

* * *
رۆشوت جهننمین آچاری‌دیر.

* * *
رۆشوت حارام‌دیر.

* * *
رۆشوت قاپیدان گیررسه، ایمان باجادان چیخار.

* * *
رۆشوت‌خورون عاقیبتی یوخ‌دور.

Əjdər Behnam

ث، س، ص

* * *
صاباها کیم اؤله، کیم قالا.

* * *
صاباهین دا صاباهی وار.

* * *
صاباهین ناهاری بدنین میسماری‌دیر.

* * *
صاباهین شری آخشامین خئیریندن یاخشی‌دیر.

* * *
صاباهین شیرین یوخوسو
یولچونو یولدان ائیلر.

* * *
صاباه-صاباها سالما.

* * *
صابون قارا پالازی آغارتماز.

* * *
صابون ایله ئوز یویان،
بیر گؤن گؤیچک اولار.

* * *
صاواب تؤکؤلؤب، ییغان یوخ‌دور.

* * *
صاواب گؤر، هر زامان یاخشی‌لیق ائیله.

* * *
ساواد آدامی دیللی ائیلر.

Əjdər Bəhnam

* * *
ساققال آغاریب،
بئل بۆکۆلۆب،
باشدا عاغیل یوخ.

* * *
ساققال باشا قوربان اولسون.

* * *
ساققال آداما قاضی‌لیق وئرمز.

* * *
ساققال یوخ ایکن بیغ وار ایدی.

* * *
ساققالا سالام وئرمیر.

* * *
ساققالا خال دۆشدۆ –
ئوره‌یه خال دۆشدۆ.

* * *
ساققالدا فیض اولسایدی،
کئچییه کرامددین آغا دئیه‌ردیلر.

* * *
ساققالی آغاریب،
عاغلی آغارماییب.

* * *
ساققالی هر دلله‌یین الینه وئرمزلر.

* * *
ساققالیم یوخ‌دور، سؤزۆم کئچمیر.

* * *
ساققالیمی ده‌ییرماندا آغارتمیشام.

* * *
ساققالیمی هله اله وئرمه‌میشم.

* * *
ساققالین چیخمامیش،
کوسایا ریشخند ائله‌مه.

* * *
ساققالیما سوغان دوغراییر.

Əjdər Bəhram

* * *
ساققالینی اوشاق-موشاق الینه وئرمه.

* * *
ساققیز چئینه‌مک‌له قارین دویماز.

* * *
ساققیز چئینه‌ندیکجه چۆرۆیر.

* * *
ساققیزینی اوغورلاییبلار.

* * *
ساغ باش یاستیغا گلمز.

* * *
ساغ باشینا ساققیز یاپیشدیرما.

* * *
ساغ ال وئره‌نی
سول ال گره‌ک بیلمه‌سین.

* * *
ساغ الی ایله هارایلاییر،
سول ال ایله قووور منی.

* * *
ساغ الین باشیمیزا!
(ساغ الیم باشینا).

* * *
ساغ الین رنجی سول اله حارامدیر.

* * *
ساغ الین سول اله احتییاجی وار.

* * *
ساغ یئری قارنی آلتیندادیر،
اونو دا اؤرکن کسیب.

* * *
ساغ گؤزۆن سول گؤزه اعتیباری یوخ‌دور.

* * *
ساغ اول، وار اول،
گۆل اول، بۆلبۆل اول،
قفس‌ده اولما.

Əjdər Bennam

* * *
ساغا دا وورور، سولا دا!

* * *
سولدان وورور، ساغدان بیچیر.

* * *
ساغلام روح ساغلام بدن‌ده اولار.

* * *
ساغلاملیغین قدرینی خسته‌لر بیلر.

* * *
ساغلیق ان بؤیؤک وارلیق‌دیر.

* * *
ساغلیق بؤیؤک نعمت‌دیر،
قدرینی بیلمک گره‌ک.

* * *
ساغلیق ان بؤیؤک نعمت‌دیر،
دئمه بابام، یوخسولام.

* * *
ساغلیق اولسون، گؤرریک!

* * *
ساغلیق سولطانلیق‌دیر.

* * *
ساغلیغیندا کور فاطما،
اؤلنده بادام گؤزلؤ.

* * *
ساغ‌ساغان ککلییه باخار
اؤز یئریشینی ایتیرر.

* * *
صاداغا - بلانی رفع ائیلر.

* * *
صاداغا قادا قایتارار.

* * *
صاداغا سارای‌دان چیخماز.

Əjdər Behnam

* * *
ساده یاشاسان - یۆز یاشایا بیلرسن.

* * *
ساده‌لیک ده آبادلیغین بیر نؤوودور.

* * *
ساز اولان یئرده
سؤزۆ سازا وئررلر.

* * *
ساز شادلیق گتیرر.

* * *
سازینا بۆلبۆل قونار.

* * *
سازلی ائو - سؤزلۆ ائو.

* * *
سای، یئرینه قوز قوی.

* * *
سایانین قولویام،
سایمایانین آغاسی.

* * *
ساییلان گۆن تئز گئچر.

* * *
سایمادیغین دئشیکدن تۆلکۆ چیخار.

* * *
سایماز ایت آدام قاپار.

* * *
ساکیت باشین آغریسی اولماز.

* * *
ساکیت اولان سالامات اولار.

* * *
صالاوات گۆجه باغلی‌دیر.

* * *
صالاواتا ایشله‌ییر.

Əjdər Behnam

* * *
سالام وار باش کسدیرر،
سؤیۆش وار انعام آلار.

* * *
سالام وئردیم،
بورجلو چیخدیم.

* * *
سالام-علئک، ساغساغان،
ایستی چؤره‌ک، گؤی سوغان!

* * *
صالات‌چی‌نین سسی
موللایا توی-بایرامدیر.

* * *
سالیان آراباسی کیمی جیریلدایبر.

* * *
ساللاقخانا کؤمه‌یی عارسیز اولار.

* * *
سامان آلتیندان سو یئریدیر.

* * *
سامان یئیه‌ن ائششک توربا‌سینی اؤزۆ داشییار.

* * *
سامان قالا-قالا قیزیلا دؤنر،
قیزیل قالا-قالا سامانا دؤنر.

* * *
سامان سنین دئییل،
سامانلیق کی، سنین‌دیر.

* * *
سامانین تۆستۆسۆ گؤز چیخاردار.

* * *
صاندیق تولاسی‌دیر.

* * *
سانیلی پول دورومسوز اولار.

* * *
سانجمایانی سانجمازلار.

Əjdər Behnam

* * *
ساپ ئوزۆلن یئردن قیریلار.

* * *
ساپدان آسیلیب.

* * *
ساپین اوّجۆنۆ تاپاندان سونرا
ایش یاخشی گئدر.

* * *
سار چالاغانین دایی‌سی‌دیر.

* * *
سارالا-سارالا قالینجا،
قیزارا-قیزارا اؤل.

* * *
سارالا-سارالا یاشاماقدانسا،
مرد-مردانه اؤلمک یاخشی‌دیر.

* * *
ساربانلا قوناق اولانین
داروازاسی گئن گره‌ک.

* * *
ساری ایت چاققالین دایی‌سی‌دیر.

* * *
ساری یاغدان تۆک چکیر.

* * *
ساری یاغلا یاغلاییر،
ساریمساقلا داغلاییر.

* * *
سارساق یاشاماق عؤمره یاماق‌دیر.

* * *
سارساقلار اولماسایدی،
یالتاقلار آجیندان اؤلردی.

* * *
ساتین‌آلما قولونام!

Əjdər Behram

* * *
صاف آرمود ساپدان دۆشمز.

* * *
ساخلا گۆنۆ،
گلر گۆنۆ.

* * *
ساخلا سامانی،
گلر زامانی.

* * *
ساخسییا وئره-وئره،
چیخار میسین باهاسی.

* * *
صاحیبیندن قاباق بوستانا گیرمه.

* * *
صاحیبی‌نین یانیندا پیشیک ده ایت باسار.

* * *
صاحیب‌سیز قویونو قورد یئیه‌ر.

* * *
صاحیب‌سیز ائو خارابادیر.

* * *
صاحیب‌سیز مال یئتیم‌دیر.

* * *
ساچ صفادان اوزانار،
دیرناق جفادان.

* * *
ساچ ئوره‌ک‌دن سو ایچر.

* * *
ساچی بورج آلماق مؤمکۆن اولسایدی،
کئچلین نه دردی واردی؟!

* * *
ساجی سویوق اولانین کۆنده‌سی کۆت گئدر.

* * *
صبیر آغاجی هر باغدا گۆیه‌رمز.

Əjdər Behnam

* * *
صبیر آجی‌دیر، مئیوه‌سی شیرین.

* * *
صبیر ائدن مورادینا یئتیشر.

* * *
صبیر ائدن سالامات اولار.

* * *
صبیر ائیله ایشینه،
خئییر گلر باشینا.

* * *
صبیر ائیله‌ین فرج تاپار.

* * *
صبیر ائیله‌ین چوخ یاشار.

* * *
صبیر ائیلرم، صبیر داشی،
چاتلادی ئوره‌ییمین باشی.

* * *
صبر ایله حالوا بیشر ائی قورا سندن،
بسله‌سن آطلاس اولار توت یارپاغیندان.

* * *
صبیر کاسام دولوبدور.

* * *
صبیر تکامؤلؤن باباسی‌دیر.

* * *
صبیر جننت آچاری‌دیر.

* * *
صبیرین آخیری خئییر اولار.

* * *
صداقت قهرمانین زینتی‌دیر.

* * *
سککیز یومورتا وئریب،
دوققوز یومورتا ایسته‌ییر.

Əjdər Behnam

* * *

سئو سنی سئونی.

* * *

سئودانی سئودا ایله یویارلار.

* * *

سئوەنی سئوەنه وئر.

* * *

سئوەنی سئویلن اینجیدر.

* * *

سئوەنین گؤزۆنده پرده اولار.

* * *

سئوەرم منی سئوەنی،
کئچل اولا، داز اولا،
سئومەرم منی سئومەیەنی،
شاه اولا، شاهباز اولا.

* * *

سئویندیم - قوشوم وار، قوشوم وار،
آرالیغا چیخدی سرچه بالاسی.

* * *

سئوینج سئوینج گتیرر.

* * *

سئوگی اود دئییل،
آمما اوددان یامان‌دیر.

* * *

سئوگی آدامی یاندیرار.

* * *

سئوگی آدامی سئله وئرر.

* * *

سئوگیلیمه چاتایدیم،
راحات-راحات یاتایدیم.

* * *

سئیید جددینه آرخالانار.

Əjdər Bəhram

* * *
سئل یۆز گۆنده اووانی،
درد بیر گۆنده اووار.

* * *
سئچه-سئچه دۆشدۆ سئچمه‌لییه.

* * *
سبب‌کارین ائوی آباد.

* * *
سگگیز گۆن عؤموٚره،
دوققوز گۆن چالیشماق لازیم‌دیر.

* * *
سکسن، دوخسان،
بیر گۆن وارسان،
بیر گۆن یوخ!
(سکسن، دوخسان،
بیر گۆن یوخسان).

* * *
سکسه‌نینده یاشاییر،
ایندی بئلین قورشاییر.

* * *
سگگیز میخا دوققوز آت باغلامازلار.

* * *
سلبه‌نی مئیوه‌لی آغاجا وورارلار.

* * *
سنه ایت ساخلایانین،
بیر تیکه آرتیق چؤره‌یی گره‌ک.

* * *
سن آغا، من آغا،
اینک‌لری کیم ساغا؟!

* * *
سن آغاجی الینه آل،
اوغرونو ایت قاپاجاق.

Əjdər Behnam

* * *
سـن آغاجی گؤتۆر،
سـوچلو اؤزۆنۆ بیلدیرر.

* * *
سـن آدینی چک،
من نیشان وئریم.

* * *
سـن آتلی، من پیادا.

* * *
سـن بیر یئییب ایچمیسـن،
من دۆنیانی گزمیشـم.

* * *
سـن بیر کیشـیسـن،
من بیر کیشـی!

* * *
سـن ووراندا سـو چیخار،
من ووراندا - قان؟!

* * *
سـن وورمادین، من ییخیلمادیم،
بس بونا نه اولدو؟!

* * *
سـن قوچاق اوغلان اول،
قارانلیق گئجه‌لر چوخ‌دور.

* * *
سـن دالینی داشا وئر،
او قده‌ر داش ییغان اولار کی.

* * *
سـن دئیه‌ن قارپیزدیر،
فال-فال یئیه‌رلر.

* * *
سـن دئیه‌ن اولدو، من دئیه‌ن؟!

* * *
سـن دئیه‌ن اولسـون،
آنجاق بازار پوزولماسـین!

Əjdər Behnam

* * *
سـن دئیه‌ن اولسـون، قال یاتسـین.

* * *
سـن ده بیر سـاققال ترپت.

* * *
سـن دده‌لی، من یئتیم.

* * *
سـن دوغرو اول،
آیری بلاسـینی تاپار.

* * *
سـن دوزا گئدنده،
من دوزدان گلیردیم.

* * *
سـن ائله‌سـن، من بئله.

* * *
سـن ایچینی یئ،
من قابیغینی گمیره‌رم.

* * *
سـن ایشـی بوراخماسـان،
ایش سـنی بوراخماز.

* * *
سـن یئدییینی بیلمیرسـن،
من دوغرادیغیمی بیلیرم.

* * *
سـن یئریندن ترپه‌نینجه،
داغ-داش دیله گلر.

* * *
سـن کیم، من کیم؟!
(سـن کیم‌سـن، من کیمم؟!).

* * *
سـن گئت عاشـیق-عاشـیق اویناماغا.

* * *
سـن گئت اؤزؤنه دوسـت قازان،
دؤشـمن اوجاق باشـیندا.

Əjdər Behram

* * *
سن اؤزۆنه گۆن آختار.

* * *
سن گؤرن آغاجلاری دیبیندن کسیب‌لر.
(سن گؤرن آغاجلاری اودونلوغا دوغراییب‌لار).

* * *
سن گۆللـه آتان اول،
باریتینی من وئررم.

* * *
سن گۆندۆز گئدن یوللاری
من گئجه ایکن گئچمیشم.

* * *
سن مئیخانایا گئدیرسن، من مسجیده،
بس بیر-بیریمیزی هارادا گؤره‌ک؟!

* * *
سن مندن جان ایسته،
من دئییم گؤزۆم ئوسته!

* * *
سن منیم بیر ئوزۆمۆ آغارت،
من سنین ایکی ئوزۆنۆ آغاردیم.

* * *
سن موللایا گئدنده،
من موللادان گلیردیم.

* * *
سن نه بیلیرسن
آیی هارادا یومورتلار؟!

* * *
سن نه هایدا، من نه هایدا؟

* * *
سن اوردا، یاز، من بوردا،
کور اولسون دۆشمنیمیز!

* * *
سن اؤل، من آغجاقابولدا
سنین ئوچۆن ده‌وه کسیم!

Əjdər Behram

* * *
سن اؤلدؤن - بورجدان قورتاردین.

* * *
سن راضی، من راضی،
نه غلط ائله‌ییر قاضی؟!

* * *
سن سایدیغینی سای،
گؤر فلک نه ساییر.

* * *
سن ساپدا دورماز بالتاسان.

* * *
سن سئودانی ائت، قویروق هئیبه‌ده‌دیر.

* * *
سن سؤزؤ آت،
یییه‌سی اؤزؤ گؤتؤرر.

* * *
سن ترپه‌نینجه قیرغی شیروانی آشار.

* * *
سن حاقق اول، حاقق دا سنین‌له اولار.

* * *
سن چالدین!

* * *
سندن احتییاجی اولانی،
باشقاسینا مؤحتاج ائلمه.

* * *
سندن کور ایت خئییر گؤرمه‌ییب!

* * *
سندن منه یار اولماز.

* * *
سندن حرکت،
مندن برکت.

* * *
سنه بیر کلمه سؤز،
منه بیر ایللیک یول.

Əjdər Behnam

* * *

سنه بیر توی توتارام کی،
الیندن ایت اپپه‌ییینی آلار!..

* * *

سنه گووه‌ندیییم داغلار،
سنه ده قار یاغارمیش؟!

* * *

سنه مندن اؤیۆد،
دنینی اؤزۆن ئویۆد.

* * *

سنه، منه نه شریعت؟!

* * *

سنه هر کیم داش آتسا،
سن اونا چؤره‌ک آت.

* * *

صنعت آیری، وردیش آیری.

* * *

صنعت، قولدا قیزیل بیلرزیک‌دیر.

* * *

صنعت اینسانین خزینه‌سی‌دیر.

* * *

صنعتین پیسی اولماز.

* * *

صنعتکارین اوغورلوغون توتماق اولماز.

* * *

سنی آلار دا، ساتار دا،
خبر توتمازسان.

* * *

سنی نه تاپان دئیه‌ر: - یاشا!
نه ایتیرن دئیه‌ر: - حاییف!

* * *

سنی ایسته‌ییرم،
اؤزۆمۆ سندن آرتیق ایسته‌ییرم.

Əjdər Behnam

* * *
سنی ایسترم، چوخ ایسترم،
بیر گؤزۆمۆ یوخ ایسترم!

* * *
سنی منیم قبریمه قویمایاجاقلار!

* * *
سنی اؤکۆز وورسون!

* * *
سنین آتین منیم آرپامین گۆجۆنه یورغا گئدیر.

* * *
سنین واختین-کئچیب،
آللاه ائولادینا عاغیل وئرسین.

* * *
سنین ایپین ایله شله باغلاماق اولماز.

* * *
سنین یومورتانین ساریسی اولماز.

* * *
سنین ئوزۆن - دەوەنین دیزی.

* * *
سنین‌کی نقددیر، سن آپاردین.

* * *
سنین‌کی سنده، منیم‌کی منده.

* * *
سن‌سیز بیر گؤنۆمۆز اولماسین.

* * *
سپیلمه‌ین بوغدا گؤیه‌رمز.

* * *
سرو آغاجی نه قده‌ر اوجا اولسا،
اصلی یوخ‌دور، بوداغیندا بار اولماز.
(سرو آغاجی هر آغاجدان اوجادیر،
اصلی یوخ‌دور، بوداغیندا بار اولماز).

* * *
سرنیج گتیر، سۆد آختار.

Əjdər Behram

* * *
سرت اولما، مرد اول.

* * *
سرخوش بیری ایکی گؤرر.

* * *
سرخوش سرخوشو مئیخانادا گؤرر.

* * *
سرخوشا مکتوب یازما
یا اوخویار، یا اوخوماز.

* * *
سرخوشدان دلی ده قورخار.

* * *
سرخوشو ایت ده توتماز.

* * *
سرخوشو مئیخانادا،
موللانی مسجیددە،
درویشی تکیه‌ده
تاپماق اولار.

* * *
سرخوشون دنیز توپوغوندان‌دیر.

* * *
سرخوشون مکتوبو مئیخانادا اوخونار.

* * *
سرخوشون نه وئجینه،
عالمی سو آپارسین.

* * *
سرچه قازان دولدورماز،
قاز وور، قازان دولسون.

* * *
سرچه دئییل بودونو وئریم،
بیر ده‌وه‌نین نه‌ییینی وئریم؟!

* * *
سرچه نه‌دیر کی، بوزباشی نه اولا؟

Əjdər Bəhram

* * *
سرچه اولسون، الیمده اولسون،
گؤیده اوچان قازی نئیله‌رم؟!

* * *
سرچه‌دن قورخان داری اکمز.

* * *
سرچه‌یه جیب-جیب اؤیرتمزلر.

* * *
سرچه‌نی بؤلبؤل آدینا ساتیر.

* * *
سرچه‌نین نغمه‌سی یوخ،
جیب-جیبی چوخ!

* * *
سرچه‌نین جیب-جیبین‌دن،
تویوغون قاققیلداماسی یاخشی‌دیر.

* * *
سس وئر، سیرر وئرمه.

* * *
سس-کوی ایله ایش آشماز.

* * *
سفالت چالیشقان آدامین قاپیسیندان باخار.

* * *
سفر محک داشی‌دیر.

* * *
سفره گئدن سو گؤتؤرر.

* * *
سخاوت دؤولت‌دن دئییل، طبیعتدن‌دنر.

* * *
سهوی دییرمانچی ائیلر،
بوغدا آپارار، اون گتیرر.

* * *
سحر یئمه‌یینی اؤزؤن یئ،
گؤنورتا یئمه‌یینی یولداشینا،
آخشام یئمه‌یینی دؤشمنینه وئر.

Əjdər Bəhram

* * *

سحر گئدر ناخیرا،
آخشام گلر آخورا.

* * *

سحر گؤنۆنه قیزمایان
آخشام گؤنۆنه هئچ قیزماز.

* * *

سحرین ایشینی سحر گؤر.

* * *

صحرادا گۆل بیتمز،
جاهیله سؤز یئتمز.

* * *

صیدق‌نن قاراداشدان
مطلب آلماق اولماز.

* * *

سیدر-کافورو مۆفته گؤرسه
اوزانیب اؤلر.

* * *

سیاست ننه-باجی بیلمز.

* * *

سیزین آرانیزدا آلا قارغا بالالاماز.

* * *

سیزین قازانینیز وار،
بیز ووراق اؤز گۆوه‌جیمیزی سیندیراق؟!

* * *

سیزین ائوده یئیه‌ک،
بیزیم ائوده اویناياق.

* * *

سیرکه تۆند اولاندا
اؤز کۆپۆنۆ پارتلادار.

* * *

سیرکه‌نین اؤز قابینا ضرری وار.

Əjdər Behnam

* * *
سیلاح صاحیبینه ده دۆشمن‌دیر.

* * *
سیلاحلا اویناماق اولماز.

* * *
سیلدیم سۆپۆردۆم، سیلکیندیم چیخدیم.

* * *
سیماسی بوش،
قوشقونو بوش.

* * *
سیرر آچاندان ائل قاچار.

* * *
سیرر وئرمه دوستونا،
او دا دئیه‌ر دوستونا.

* * *
سیرر ساخلاماق مردلیک‌دیر.

* * *
سیرری سیرر آچار، کیری - کیر.

* * *
سیفاریش ایله حجج قبول اولماز.

* * *
سیچان قاراسیندان میناره تیکیر.

* * *
سیچان دئشییینی ساتین آلیر.

* * *
سیچان کیمی بیر گؤزۆ دئشیک‌ده‌دیر.

* * *
سیچان کیمی هر دئشیک‌دن باش گؤستریر.

* * *
سیچان گؤرنده پلنگه دؤنن پیشیک،
پلنگ گؤرنده سیچانا دؤنر.

* * *
سیچان اولمامیش قوورغا یئییر.

* * *
سیچان اولمامیش داغارجیق دلیر.

Əjdər Behnam

* * *
سیچان سیدییی‌نین ده دریایا خئیری وار.

* * *
سیچانا آراق وئرسن،
پیشیک‌دن پاسپورت ایستر.

* * *
سیچانا دئدیلر:
- بو دئشیک‌دن چیخ، گیر او دئشییه.
بئش مین آلتون وئره‌ک سنه!
سیچان دئدی:
- بوندا نه وار؟
منزیلی یاخین، پولو چوخ؟!

* * *
سیچان‌دان اولان کسه‌ین اولار.

* * *
سیچان‌دان اولان توربا کسه‌ر.

* * *
سیچانی اؤلدؤرمک پیشییه اویون‌دور.

* * *
سیچانین آنبارا گیرمه‌سینه یانمیرام،
باشقاسینا پول گؤسترمه‌سی منی یاندیریر.

* * *
سیزاغانی قاشیما، چیبان ائدرسن.

* * *
سیییق ایله ییخیلان ائو،
آش بیشیر، ویران اولسون.

* * *
سینان قول ساغالار،
سینان قلب ساغالماز.

* * *
سینانمامیش آتین دال-قاباغینا گئچمزلر.

* * *
سینیق قابدا سو قالماز.

Əjdər Bəhram

* * *
سینسین او باش کی، دوست یولوندا گره‌ک اولماز.

* * *
سیرادان چیخان قوتور اولار.

* * *
سیخیب سویونو چیخاردارلار.

* * *
سیخیلا-سیخیلا بئهیشته گئتمک‌دنسه،
اوینایا-اوینایا جهننمه گئت.

* * *
سووقاتین آدی بیردیر.

* * *
سوغان آجی اولسا دا
سۆفره‌ده اؤز یئری وار.

* * *
سوغان عئییب آچان‌دیر.

* * *
سوغان یئمه‌میسن،
ایچین نییه گؤینه‌ییر؟

* * *
سوغان گؤیه‌ردی، دئدی:
- من ده بیر گؤلم!

* * *
سوغان اولسون، ناغد اولسون!

* * *
سویوب-سویوب قویروغوندا بیچاغی سیندیردی.

* * *
سویوق دمیر دؤیؤلمز.

* * *
سولاخای برک وورار.

* * *
سونا قالان دالا قالار،
دالا قالان دانا قووار.

Əjdər Behnam

* * *
سونرایا قالان دمیه قالار.

* * *
سونراکی پئشمانچیلیق فایدا وئرمز.

* * *
سوراق-سوراق ایله ایصفاهانا گئدرلر.

* * *
سورغو-سوال گؤیده دئییل، یئرده‌دیر.

* * *
سوروشدولار:
- کئچل باشینی یودون؟
دئدی:
- یودوم دا، دارادیم دا!

* * *
سوروشان داغلار آشار،
سوروشمایان دۆزده چاشار.

* * *
صوفی سوغان یئمز،
تاپسا قابیغینی دا قویماز.

* * *
سئودا آراسیندا نیرخ قویمازلار.

* * *
سئودانی پول کسه‌ر.

* * *
سئودانی پول کسه‌ر
داوانی قیلینج!

* * *
سئودانین اوولی!

* * *
سؤز آغیزدان چیخار.

* * *
سؤز وار آدامی مست ائیلر،
سؤز وار مستی آییلدار.

Əjdər Behnam

* * *
سؤز آلتیندا قالان دئییل.

* * *
سؤز بیر اولسا،
ضربی گەرەن سیندیرار.

* * *
سؤز بؤیۆیۆن، سو کیچییین.

* * *
سؤز وار ائل ایچینده،
سؤز وار ائو ایچینده.

* * *
سؤز وار خستەنی ساغالدار،
سؤز وار آدامی یارالار.

* * *
سؤز وار قولاق‌لاردینا سالارلار (وورارلار).

* * *
سؤز وار - گلر کئچر،
سؤز وار – دەلر کئچر.

* * *
سؤز وار - خالق ایچینده،
سؤز وار - خولق ایچینده.

* * *
سؤز وار – شکر - شیرین بال کیمی،
سؤز وار کی، زەهردن ده بئتردیر.

* * *
سؤز واختینا چکر.

* * *
سؤز قیلینج‌دان کسکین‌دیر.

* * *
سؤز وئرمه، وئردین - یئرینه یئتیر.

Əjdər Behnam

* * *
سؤز وئرمک آسان‌دیر،
یئرینه یئتیرمک چتین.

* * *
سؤز قوش‌دور،
بوراخارسان، اوچار گئدر.

* * *
سؤز دانیش، سؤز اولسون.

* * *
سؤز دانیش، سؤز ائشیت.

* * *
سؤز دانیشیقدان کئچر.

* * *
سؤز دئدییین دمیردیر،
دؤیدؤکجه اوزانار.

* * *
سؤز دئیه‌ن آزدیر،
سؤز چئینه‌ین چوخ.

* * *
سؤز یاش دری‌دیر،
هارایا چکسن اورایا گئدر.

* * *
سؤز گلدی - دئیه‌رلر.

* * *
سؤز گلدی، مقامیندا دئ گلسین.

* * *
سؤز گزدیرن آدامدان قورخ.

* * *
سؤز گزدیرمه.

* * *
سؤز گؤمؤش اولسا، سؤکوت قیزیل‌دیر.

* * *
سؤز منده، پول اینگیلیس‌ده.

Əjdər Behnam

* * *
سؤز اودور کی، حاققا وارا.

* * *
سؤز پهلوانی اولما.

* * *
سؤز صاندیغا گیرمز.

* * *
سؤز صاحیبی اؤلسه ده سؤز قالار.

* * *
سؤز - صاحیبی‌نین دوستاغی‌دیر،
صاحیبی - سؤزۆن دوستاغی.

* * *
سؤز - سووسوز ائو اولماز.

* * *
سؤز سؤیله‌دییین آدامی تانی،
سونرا اونا سؤز سؤیله.

* * *
سؤز سؤزۆ گتیرر.

* * *
سؤز سؤزۆ چکر،
آرشین بئزی.

* * *
سؤز تئز یاییلار.

* * *
سؤز توربایا گیرمز.

* * *
سؤز ئوچۆن الینی جیبینه سالمیر.

* * *
سؤز ئوچۆن - اوستا،
ایش ئوچۆن خسته.

* * *
سؤز چوخ اولان یئرده
یالان دا چوخ اولار.

Əjdər Behnam

* * *
سۆزدۆر، دانیشیر.

* * *
سۆزله پلوو بیشسه،
داغ قده‌ر یاغ مندن.

* * *
سۆزلر بیر-بیرینه جالانیب گئدر.

* * *
سۆزۆ آغزیندا بیشیر، سونرا دئ.

* * *
سۆزۆ آت، یییه‌سی گۆتۆرر.

* * *
سۆزۆ آت یئره، گئدر یئرینی تاپار.

* * *
سۆزۆ مقامیندا دئ.

* * *
سۆزۆ مندن قاباق گئدر.

* * *
سۆزۆ خیریداری اولانا دئیه‌رلر.

* * *
سۆزۆن آجیسی زه‌هردن ده بئتردیر.

* * *
سۆزۆنۆ بیلمه‌ین آغیز
باشا توخماق ووردورار.

* * *
سۆزۆن قدمی یئیین اولار.

* * *
سۆزۆن قیساسی ده‌یرلی اولار.

* * *
سۆزۆن قیساسی،
هۆرۆیۆن اوزونو.

Əjdər Behnam

* * *

سؤزۆن داماری اولار،
چکدیکجه اوزانار.

* * *

سؤزۆن دۆزۆ داشدان کئچر.

* * *

سؤزۆن دۆزۆنۆ دئ،
آتی مین چاپ.

* * *

سؤزۆن دۆزۆنۆ ظارافاتا سالیب دئیه‌رلر.

* * *

سؤزۆن دۆزۆنۆ اوشاقدان خبر آل.

* * *

سؤزۆن ایله ایشین بیر اولسون.

* * *

سؤزۆن یالانی اولماز،
یانلیشی اولار.

* * *

سؤزۆن یاخشی‌سی بالدان شیرین اولار.

* * *

سؤزۆن ظاهیری ظریف،
باطینی لطیف اولمالی‌دیر.

* * *

سؤزۆن اؤز یئری وار.

* * *

سؤزۆن جاوابی سؤز اولار.

* * *

سؤزۆنۆ باللا کسیم!

* * *

سؤزۆنۆ بیلمه‌یه‌نی بابیرا آتارلار.

* * *

سؤزۆنۆ تویلاردا کسیم!

Əjdər Behnam

* * *
سۆیله‌ینه باخما،
سۆیله‌یه‌نینه باخ.

* * *
سۆیله‌مک مندن،
دینله‌مک سندن.

* * *
سۆیمه نۆکر آتامی،
سۆیمه‌ییم به‌ی آتانی.

* * *
سۆیۆددن صندل اییی گلمز.

* * *
سۆیۆش قلپ پول‌دور،
یییه‌سینه قاییدار.

* * *
سۆندۆ بیزیم چیراغیمیز،
یاندی سیزین چیراغینیز.

* * *
صۆحبت داری توریاسی‌دیر،
دئشیلدی - داغیلاجاق.

* * *
صۆحبت ایله قاریبان،
قمدن غۆصصه‌دن آزاد اولار.

* * *
صۆحبت ئوچۆن چنه،
چاققال ئوچۆن حنا.

* * *
سو آیدینلیق‌دیر.

* * *
سو آیدینلیق‌دیر - جالا اؤز باغینا.

* * *
سو آخار، آرخا گلر.

* * *
سو آخار، دلی دوروب باخار.

Əjdər Behnam

* * *
سو آخار، چوخورو تاپار.

* * *
سو آخدیغی یئره تؤکؤلر.

* * *
سو آخدیغی یئردن بیر ده آخار.

* * *
سو آشاغی آخیدیر،
سو یوخاری آختارير.

* * *
سو باشدان بولانار.

* * *
سو باشیندان آشیب.

* * *
سو بیر یئرده قالاندا ایییله‌نر.

* * *
سو بولانماییینجا دورولماز.

* * *
سو قابی سودا سینار.

* * *
سو قابینی سو تانییار.

* * *
سو دایانار، دؤشمن دایانماز.

* * *
سو داشی قوما دؤنده‌رر
آرواد کیشی‌نی – موما.

* * *
سو دیریلیک‌دیر.

* * *
سو ایله، اود ایله
ظارافات اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
سو ایله اودون ایمانی یوخدور.

* * *
سو یارانیب آخماغا،
گؤز یارانیب باخماغا.

* * *
سو کی، باشدان آشدی،
ایستر بیر قاریش اولسون،
ایستر مین آرشین.

* * *
سو کی، گیردی قابا - اولدو ایچمه‌لی.

* * *
سو کیمی عزیز اول.

* * *
سو کیچییین‌دیر، یول بؤیؤیؤن.

* * *
سو گلر، آخار گئدر،
بندلری ییخار گئدر،
دؤنیا بیر پنجره‌دیر،
هر گلن باخار گئدر.

* * *
سو گلر له‌یلندیرر،
باغچانی گؤللندیرر.

* * *
سو گره‌ک قویونون دیبیندن چیخسین،
قویویا سو تؤکمک‌له قویو سولو اولماز.

* * *
سو گؤرنده بالیق‌دیر،
قایا گؤرنده - کئچی.

* * *
سو گؤرمه‌ییجه اتک چکمه.

* * *
سو گؤتؤرمک‌له دریادان سو اکسیک اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
سو موردارى پاک ائیلر.

* * *
سو اولان یئرده آبادلیق اولار.

* * *
سو سمتینه آخار.

* * *
سو سنین دالینجا گلمه‌سه،
سن سویون دالینجا گئت.

* * *
سو سویا قاریشاندا گؤجلؤ اولار.

* * *
سو سویو تاپار، سو دا چوخورو.

* * *
سو هارادا – دیری‌لیک اورادا.

* * *
سو هر شئیی پاک ائیلر،
ئوز قاراسیندان غئیری.

* * *
سو چکن ده من اولدوم،
بره گزدیرن ده؟!

* * *
سودا باتان ایلانا دا ساریلار.

* * *
سودا باتماز، اوددا یانماز.

* * *
سودا بوغولان سامان چؤپؤندن یاپیشار.

* * *
سودان آیریلان بالیغین اوددان قورخوسو اولماز.

* * *
سودان قایماق ییغیر.

Əjdər Behnam

* * *
سودان خئییر اولسا،
قورباغا اژداهایا دؤنر.

* * *
سودان چیخمیش بالیق کیمی چاپالاییر.

* * *
سودان چیخمیش تویوغا اوخشاییر.

* * *
سویا دۆشسه قورو چیخار.

* * *
سوسوز یئرده اؤردک اولماز، قاز اولماز.

* * *
سویو وئر سوزویانا.

* * *
سویو قابدا گؤرؤب گؤنۆ باجادا.

* * *
سویو پۆفله‌یه - پۆفله‌یه ایچیر.

* * *
سویون قویودا اولسون.

* * *
سویون اوولی بولانتی گلر.

* * *
سویون لال آخانی،
آدامین یئره باخانی.

* * *
سویون ئوسته گمی وار،
هر بیر ایشین چمی وار.

* * *
سویون شیریلتی‌سیندان،
آروادین زیریلتی‌سیندان قورخماق گره‌ک.

* * *
سولاری بیر آرخا گئتمیر.

Əjdər Behnam

* * *
سولارییز آخار - باخارلی اولسون.

* * *
سولو - سولو یودوم،
چامورلو - چامورلو سردیم.

* * *
سوسامیش ایت کهریزه باخار.

* * *
سوسوز آغاج مئیوه وئرمز.

* * *
سوسوز آپاریب، سوسوز گتیرر.

* * *
سوبای آدامین یاخاسینی بیت یئیه‌ر
چؤره‌یینی - ایت.

* * *
سوبایلیق سولطانلیق‌دیر.

* * *
سؤر گئت دئمه‌میش‌لر،
گؤر گئت دئمیش‌لر.

* * *
سؤد وئرن اینه‌یی کسمزلر.

* * *
سؤد ایگیده حالال‌دیر.

* * *
سؤدله گلن،
سؤمؤکله چیخار.

* * *
سؤد گؤلؤنده ئؤزؤر.

* * *
سؤدده آغزی یانان،
قاتیغی ئوفله‌یه – ئوفله‌یه ایچر.

Əjdər Behram

* * *
سۆدلۆ آش دادلی اولار،
بیر گۆن سیزده، بیر گۆن بیزده.

* * *
سۆدلۆ قویون سۆرۆدن آیریلماز.

* * *
سۆدلۆ اینەک اول،
وور دولو سرنیجی داغیت.

* * *
سۆدلۆنۆ سۆرۆدن آییرمازلار.

* * *
سۆدۆن دادینی قیسیر امەن دانا بیلر.

* * *
سۆکوت ائدن سالامات اولار.

* * *
سۆکوت ایختیاردادیر.

* * *
سۆکوتلا گۆرۆلن ایش،
قیشقیریقلا باشا گلمز.

* * *
سۆلئیمانا قالمایان دۆنیا هئچ کسه قالماز.

* * *
سۆمۆیۆنۆ ایت سۆمۆیۆنه قاتما.

* * *
سۆمۆکلری سۆرمه اولوب.

* * *
سۆیۆرگه گلدی،
قوناغا جاواب ائیلەدی.

* * *
سۆرمەنی آللاه آپاریب پاخلانین گۆزۆنه چکیب.

* * *
سۆرمەنی گۆزه چکرلر.

Əjdər Behram

* * *
سۆرۆ آخساق‌سیز اولماز.

* * *
سۆرۆ قویون بیزده،
ساتدیق یاغ سیزده.

* * *
سۆرۆ قوتورسوز اولماز.

* * *
سۆرۆ سنه قوربان‌دیر،
آمما چپیشین بیری بیر تۆمنه.

* * *
سۆرۆ چوبان‌سیز اولماز.

* * *
سۆرۆدن آیریلان قویونو قورد یئیه‌ر.

* * *
سۆرۆیه قورد دۆشنده،
وای بیر قویونلونون حالینا!

* * *
سۆرۆیه قورد گلنده،
کؤپه‌یی یوخو توتار.

* * *
سۆرۆیه کی، دۆشدۆن،
قاپماسان دا، گره‌ک هۆره‌سن.

* * *
سۆرۆنۆ هۆرکۆت، سونرا سای.

* * *
سۆفره‌ده الینی ساخلا،
مجلیسده – دیلینی.

* * *
سۆفره‌دن قالانی ایته آتارلار.

* * *
سۆفره‌نی یوخاری باشدان دۆزه‌رلر
آشاغی باشدان ییغارلار.

* * *
سۆفره‌نین باشی - آیاغی اولماز.

Əjdər Behram

ت، ط

* * *
تا یئمه‌سن بیلمزسن.

* * *
تاوا ده‌لیک - یاغ توتماز،
تاختا چۆرۆک - میخ توتماز.

* * *
تاوا ده‌لیک، تاس ده‌لیک،
بوش دا قویدوق ئوسته‌لیک.

* * *
تاووس بزه‌نر قاققیلدار،
آییلیب آیاقلارینا باخاندا سوستالار، اوتورار.
(تاووس هر یانا باخار فرح‌لنر،
آیاقلارینا باخاندا غۆصه‌لنر).

* * *
تانری وئرن دؤولتی، بنده آلا بیلمز.

* * *
تازی حئیض آلاندا،
دووشانلار په‌یه‌ده بالالار.

* * *
تازینی خالتاسی ایله تانییارلار.

* * *
تازی‌نین آغاسی وارسا،
دووشانین دا تانریسی وار.
(تازی‌نین ییه‌سی وارسا،
دووشانین دا یارادانی وار).

* * *
تازی‌نین توپال اولدوغو
دووشانین قولاغینا یئتیشیب.

Əjdər Behnam

* * *
تازی‌سیز اووا گئدن
ائوه دووشان‌سیز قاییدار.

* * *
تای-توشونا باب ائله،
گؤرن دئسین ها بئله!

* * *
تایلی تایینی تاپماسا
گؤنؤ آه-وایلا گئچر.

* * *
تایینی بیل، توشونو تانی.

* * *
طالع اینسانلا اویناییر.

* * *
طالعی یار اولانین
یار سارار یاراسینی.

* * *
تامارزیدان آل، دادانانا وئر.

* * *
تاماه یؤزدؤ –
دوخسان دوققوزو موللادا، بیری جاماعاتدا،
اونا دا موللا دئیه‌ر: - شریکم.

* * *
تاماهکار اولما!

* * *
تاماهکار اؤز نفسی‌نین قولودور.

* * *
تاماهکارلیق باشا بلادیر.

* * *
تاماهکاری یالانچی آلدادیر.

* * *
تاماهکارین گؤزؤ کؤر اولار.

Əjdər Behnam

* * *
تاماهکارین گؤزۆنۆ تورپاق دولدورار.

* * *
تانری بؤیۆک – آلتی گئن.

* * *
تانری بیلیر گۆناهکار کیمدیر.

* * *
تانری بیر یاندان باغلاسا،
بنر یاندان آچار.

* * *
تانری وئرن دؤولتین زاوالی اولماز.

* * *
تانری وئریب زئینییه،
دیشله‌ری یوخ چئینه‌یه.

* * *
تانری ووران آغاجین سسی چیخماز.

* * *
تانری قورویانی قورد یئمز.

* * *
تانری دادینا چاتسین!

* * *
تانری ائششه‌یی تانیییب،
بوینوز وئرمه‌ییب.

* * *
تانری‌دان گلمه‌سه،
بنده‌دن نه گلر؟

* * *
تانرییا تاباق آپاریب.

* * *
تانری‌نین صاباهی قورتارماز.

* * *
تانری‌نین تندیرینی بنده پوزا بیلمز.

Əjdər Bəhram

* * *
تانری‌سیز یئرده اوتور،
حکیم‌سیز یئرده تورما.

* * *
تانری‌سین تانیمایاندان نه اومورسان؟

* * *
تانیمادیغین آدامی ائوینه بوراخما.

* * *
تاپیلان تاپانین اولسا،
قویون چوبانین اولار.

* * *
تاپاندا یئ،
تاپمایاندا آج قال.

* * *
تار چالان سیمی گؤزلر.

* * *
تارلادا ایزی اولمایانین،
سؤفره‌ده ئوزؤ اولماز.

* * *
تارلاسیندا داریسی یوخ
دامیندا قاری.

* * *
تاریخی-نادیری ازبر بیلیر.

* * *
تاس کی، گیردی باشا،
بیل کی حامام واخت‌دیر.

* * *
تاتوس کووخا، ماتوس کووخا
اون بئش ائوه اوتوز کووخا!

* * *
تاخت یاراتماق اولار،
بخت یاراتماق اولماز.

Əjdər Behnam

* * *

تاخت منیم‌دیر، اؤزۆم بیله‌رم،
آلتیندا یاتارام، ئوستۆنده یاتارام، اؤزۆم بیله‌رم.

* * *

تاختینا نه باخیرسان، باختینا باخ.

* * *

تاختانی رنده هامارلار،
بنده‌نی - بنده.

* * *

تاخچاداکی قارنیمدا،
بوخجاداکی آینیمده.

* * *

تاخجا منه قالدی شئیدالی،
بوخجا منه قالدی شئیدالی،
بیر ساعات یاری گؤرمه‌سم،
یاندیررام داغی شئیدالی.

* * *

تئز بیتر، تئز یئته‌ر.

* * *

تئز قاچان، تئز یورولار.

* * *

تئز دوران،
تئز ائولنن،
پئشیمان اولماز.

* * *

تئز اله گلن،
تئز ده آیاغا دؤشر.

* * *

تئز پاریلدایان تئز ده سؤنر.

* * *

تئز-تئز گئتمه، دوداق بؤزه‌رلر.

* * *

تئز تؤندلشن، تئز ده یومشالار.

* * *

طبیل دؤیسن ائشیتمز.

Əjdər Behram

* * *

تقدیر ایله یازیلان
تدبیر ایله پوزولماز.

* * *

تقدیر-قضا قوووتی بازو ایله دؤنمز،
بیر شم کی، حاقدان یانا، هئچ باد ایله سؤنمز.

* * *

تقصیر اولدو للـه‌ده،
ساققالی وئردی اله.

* * *

تقصیر اؤلدؤرنده یوخ،
اؤلنده اولار.

* * *

تقصیر طالئ‌ده دئییل،
اینسانین اؤزؤنده‌دیر.

* * *

تقصیری باغیشلاماق
قودرتین بزه‌یی‌دیر.

* * *

تقصیریم اولسا،
بوینوم توک‌دن نازیک‌دیر.

* * *

تزه آی چیخاندا،
کؤهنه آیی دوغراییب اولدوز قاییرارلار.

* * *

تزه بارداق، تزه سو.

* * *

تزه به‌ی‌دن کؤهنه به‌یه بیر خلت.

* * *

تزه ائوه کؤچنده،
کؤهنه ائوین اوجاغیندان کؤل گؤتؤره‌رلر.

* * *

تزه گلدی بازاردان،
کؤهنه دؤشدؤ نظردن.

Əjdər Behnam

* * *
تزه کۆزه سویو سرین ساخلار.

* * *
تزه سۆپۆرگه گلنده،
کۆهنه سۆپۆرگه‌نی داما آتارلار.

* * *
تزه سۆپۆرگه تمیز سۆپۆرر.

* * *
تزه چیخان دایلاقلار
چولونا گؤره اویناقلار.

* * *
ته‌زک ییغان اللر،
ایپک گؤردۆ دولاشدی.

* * *
تزه‌جه چیخیب تندیردن،
میننتی یوخ پئندیردن.

* * *
تک آغاجدان باغ اولماز.

* * *
تک-آتدیم، جۆت ووردوم.

* * *
تک قویوندان سۆرۆ اولماز.

* * *
تک داشدان دیوار اولماز.

* * *
تک دوران تک‌نسیله قالار.

* * *
تک ال ایله دۆیۆن دۆیۆنلنمز.

* * *
تک الدن سس چیخماز.

* * *
تک گزن دانانی قورد یئیه‌ر.

Əjdər Behnam

* * *
تک گلدی صبر ائیله،
جۆت گلدی خئییردیر.

* * *
تک اوتور، تک‌نه قاشی.

* * *
تک صبیر یاخشی‌دیر،
جۆت صبیر خوش‌دور.

* * *
تک خوروزدور،
اللی یئرده هینی وار.

* * *
تکه سۆرۆیه بؤیۆک اولمازدی،
قویونلار قویون اولسایدی.

* * *
تکه‌ده قوچ هۆنری اولماز.

* * *
تکه‌دن پئندیر توتماق اولماز.

* * *
تکه‌یه دئدیلر:
- بوینوزلارین نییه هاچادیر؟
دئدی: - آراسیندا ایش وار!

* * *
ته‌که‌رین باشی آیاغی یوخ‌دور.

* * *
تکی چالان اولسون،
اوینایان تاپیلار.

* * *
تکله‌مه‌سن - دؤیمزسن.

* * *
تک‌لیک آللاها یاراشار.

* * *
تله‌سن بایاق بۆدرر.

Əjdər Behnam

* * *
تله‌سن بیر یئرینه ایکی وئرر.

* * *
تله‌سن یولدا قالار.

* * *
تله‌سن گئجه‌یه دۆشر.

* * *
تله‌سنه منزیل آلینماز.

* * *
تله‌سه‌نین کۆنده‌سی کۆت گئدر.

* * *
تله‌سیک ایشه شئیطان قاریشار.

* * *
تکرار بیلیبین آناسی‌دیر.

* * *
تمیز هاوا گیرمه‌ین ائوه حکیم گیرر.

* * *
تمیزلیک ساغلاملیغین رهنی‌دیر.

* * *
تنبل بادام ایستر،
سیندیرماغی‌نین زحمتیندن قاچار.

* * *
تنبل یاتاغان اولار.

* * *
تنبل آرواد سویو داغیدار،
دئیه‌ر: - آیدینلیق‌دیر.

* * *
تنبل داغدا قار گؤردۆ،
یورغانینا بۆرۆندۆ.

* * *
تنبل دئیه‌ر:
- وئر یئییم، اؤرت یاتیم،
گؤزله جانیم چیخماسین!

Əjdər Behnam

* * *
تنبل دیلنچی‌نین قارداشی‌دیر.

* * *
تنبل همیشه «خسته‌یم» دئیه‌ر.

* * *
تنبله دئدیلر: - قاپینی اؤرت.
دئدی: - کؤلک اسر، اؤرتر.

* * *
تنبله دئدیلر: - آتی سولا.
دئدی: - دوداقلاریم یارادیر.
دئدیلر: - گل خؤره‌ک یئمه‌یه،
دئدی: - هانی منیم یئکه قاشیغیم؟

* * *
تنبله ایش بویور،
او سنه عاغیل اؤیرتسین.

* * *
تنبله هفته‌نین هر گؤنؤ جؤمه‌دیر.

* * *
تنبل‌لیک آزار آرتیرار،
ایشله‌مک جانی صاف ائیلر.

* * *
تنبل‌لیک‌دن مؤسلمان اولوب.

* * *
تنبلدن جمعیته خئییر اولماز.

* * *
تپیک آتما،
قیسیر قالارسان.

* * *
تپیک دؤیؤشؤنده اوینار،
تپیک آلتیندا اؤلر.

* * *
تپه‌ری وار، هؤنری یوخ.

* * *
تپه‌سینی گؤن یاندیردی.

Əjdər Behrami

* * *

تپه‌سینی گۆن یاندیردی،
آیاغینی چاریق داغیتدی.

* * *

تره یئیه‌ن ده یازا چیخار،
تره یئمه‌ین ده.

* * *

تره‌زی گؤزۆ کیمی
ایکی طرفه آییلمه.

* * *

تره‌ک حالوا خؤره‌ک‌دن سونرا.

* * *

ترلان یئرینده چچله-چرکز آیله‌شیب.

* * *

ترلان اویلاغیندا سار اولا بیلمز.

* * *

ترلان سار یئرین وئرمز.

* * *

ترلمه‌میش پول قازانماق اولماز.

* * *

تجرۆبه یۆکسه‌لیشین قانادی‌دیر.

* * *

تئشتی دامدان دۆشۆب.

* * *

تیکان (ایینه) ئوسته‌یم.

* * *

تیکان اکن، گۆل درمز.

* * *

تیکان اولوب آیاغا باتینجا،
گۆل اول یاخایا سانجیل.

Əjdər Behram

* * *
تیکه دوستو اولما.

* * *
تیکه ایله دوست اولان،
ایللر ایله کۆسۆلۆ قالار.

* * *
تیکه تیکه‌یه بورج‌دور.

* * *
تیکه‌سی تاریبا چاتمیر.

* * *
تیکه‌نی قایتارمازلار.

* * *
تیکیلی دون گئن اولار.

* * *
تیک‌مک گۆچ آپاریر،
ییخماق آسان‌دیر.

* * *
تیسباغایا - بالاسی،
هر کسه اؤز بالاسی.

* * *
تیجارت آل-وئرده‌دیر.

* * *
تیجارت دوستلوق کؤرپۆسۆدۆر.

* * *
تیجارتین اساسی - اینصاف،
سونراسی دا اینصاف‌دیر.

* * *
تیفلیسین ئوستۆ بوستان،
آباد اولسون گۆرجۆستان.

* * *
تؤوبه - توخلوقدان،
قووقا - آجلیقدان.

* * *
تووووس قوشونو تۆکۆنه گؤره کسه‌رلر.

Əjdər Behnam

* * *
توز آیری - دومان آیری.

* * *
توزدان-تورپاقدان درمان تاپیلمیش.

توی-بایرام بیزیم کؤچه‌ده ده اولار.

* * *
توی بزه‌یی – گلین‌دیر.
(توی بزه‌یی خونچادیر).

* * *
توی بورجو ایله ائو آلماق اولماز.

* * *
توی دا اولسا تویوغون وایی‌دیر،
وای دا اولسا تویوغون وایی‌دیر.

* * *
توی گؤنؤنؤ قویوب وای گؤنؤنؤ اوینایير.

* * *
توی تولاسی‌دیر، آرادا گزیر.

* * *
تویا گئتمه، یاسا گئت.

* * *
تویا گئتمه‌سن عئیب ائتمز،
یاسا گئت‌مک واجیب‌دیر.

* * *
تویا توی دئییب‌لر، یاسا-یاس.

* * *
تویدا اویناماز، وایدا آغلاماز.

* * *
تویدان سونرا ناغارا؟!

* * *
تویدان سونرا خینانی تازییا یاخارلار.

Əjdər Bəhnam

* * *

تویومدا اویناماسان،
یاسیمدا آغلاماسان،
داها نه‌ییمه لازیمسان؟!

* * *

تویون یاراشیغی اویناماق‌دیر.

* * *

تویوندا اویناییم!

* * *

تویوندا خلبیر ایله سو داشیییم!

* * *

توی‌سوز ائو تاپیلار،
وای‌سیز ائو تاپیلماز.

* * *

طؤوله‌یه بوراخمیرلار کی،
قوشقون اوغرایار.

* * *

تویوق آناسیندان سؤد گؤرمه‌ییب.

* * *

تویوق بیر قیچلی‌دیر، کی، بیر قیچلی.
(تویوغون بیر قیچی وار).

* * *

تویوق بیر یومورتلاسا
خبری یؤز ائوه چاتار،
جامیش دوغسا – سسی چیخماز.

* * *

تویوق بیر ایچر،
بیر گؤیه باخار.

* * *

تویوق قاز یئریشی یئریسه،
اؤز یئریشینی ده ایتیرر.

* * *

تویوق یومورتاسینا گؤره قاققیلدار.

* * *

تویوق کی، یومورتا ئوسته اوتوردو،
اونا بیچاق یوخ‌دور.

Əjdər Behnam

* * *
تویوق بانلاماسی‌نین دۆشر-دۆشمزی وار.

* * *
تویوغون باشی کسیلنده ده
گۆزۆ ائشه‌نه‌کده اولار.

* * *
تویوغو بیر خالوار بوغدانین ایچینه سالسان،
یئنه ائشه‌له‌نمه‌یبندن قالماز.

* * *
تویوغون جریمه‌سی بیر یومورتادیر.

* * *
توپال ائششک‌له کاروانا قوشولما.

* * *
توپال ایله گزن آخساماق اؤیره‌نر.

* * *
تورا دۆشن صبر ائیله‌مه‌سه
اؤزۆنۆ فلکته سالار.

* * *
توربادا پیشیک وار.

* * *
تورپاق قیزیل قوشدور
الدن بوراخدین - اوچار گئدر.

* * *
تورپاق دئیه‌ر:
- دؤی منی،
دویوروم سنی!

تورپاق دئیه‌ر: -
- اؤلدۆر منی،
دیریلدیم سنی!

* * *
تورپاق دئیه‌ر:
- سن منه تر وئر
من سنه زر وئریم!

Əjdər Behram

* * *
تورپاق کیمی برکتلی اول کی،
هامی‌نین سئویملیسی اولاسان!

* * *
تورپاق اوووجلایان - قیزیل اوووجلار.

* * *
«تورپاغا باخ» دئییب‌لر!

* * *
تورپاقنان اوینایان آج قالماز.

* * *
تورپاغی بیر یئردن گؤتۆرۆلۆب.

* * *
تورپاغی سانی یاشاپاسان!

* * *
تورپاقین قاراسی ئوز آغاردار.

* * *
تورپاغین سیرریني
الی تورپاقدا اولاندان سور.

* * *
توخ ائوین آج پیشییی‌دیر!

* * *
توخ ائله بیلر کی، هئچ آجماز،
آج ائله بیلر کی، هئچ دویماز.

* * *
توخ ایکن یئیه‌ن،
دیشی ایله اؤزۆنه قبیر قازییار.

* * *
توخ ایت آج به‌ی‌دن یاخشی‌دیر.

* * *
توخ گئدر، آج قاییدار.

* * *
توخ نه بیلیر، آج نه چکیر؟!

Əjdər Behnam

* * *
توخ تویوغو ایله،
آج سویوغو ایله.

* * *
توخوم آت، توخوم گؤتۆر.

* * *
توپوغونا سو چیخمیر.

* * *
توپوغوندان وورسان ییخیلماز.

* * *
تؤوبه‌سی طؤیله‌یه‌جن‌دیر.

* * *
تؤوبه‌سینی سیندیران ملعون‌دور.
(تؤوبه‌سین سیندیران کیشی دئییل).

* * *
تراکتورا قوللوق ائله،
آتی یادیندان چیخارتما.

* * *
تولا ایتدن موردار‌دیر.

* * *
تولانین قویروغونو کسمک‌له کؤپک اولماز.

* * *
تومانی جیریق کندخودا،
ایسته‌ییر بیزی قورخودا.

* * *
تورپ اکدیم، شلقم چیخدی.

* * *
تورش آلچادیر –
گؤرنین آغزی سولانار،
یئیه‌نین دیشی قاماشار.

* * *
توت آغاجی اکن ایپک درر.

Əjdər Behram

* * *

توتدو قاتیق،
توتمادی آیران!

* * *

توتدو کؤو،
توتمادی - کلم باشی!

* * *

توتو، چییه‌له‌یی بیردن ده‌ییب.

* * *

طوطی‌واری ازبرله‌ین‌دیر.

* * *

طوطو قوشو دانیشار،
آمما اینسان اولماز.

* * *

توتمادی بوستان،
اولمادی قارپیز.

* * *

توتموسان اوجوندان،
گئدیرسن اوجوزلوغونا.

Əjdər Behnam

او

* * *

اوزاق یئرین آرپاسیندان،
یاخین یئرین سامانی یاخشی‌دیر.

* * *

اوزاق یئرین بیر پارچا کاغیذی،
یاخین یئرین بیر کلمه سؤزؤ.

* * *

اوزاق یئرین حالواسینی
هولا ایله یئیه‌رلر.

* * *

اوزاقدان باخانا داوا آسان گؤرؤنر.

* * *

اوزاقلاشماق یاخینلاشماق ئوچؤن واسیطه‌دیر.

* * *

اوزان، گؤزؤنه درمان تؤکؤم!

* * *

اوزون آدامین عاغلی دابانیندا اولار.

* * *

اوزون دانیشانین عؤمرؤ آز اولار.

* * *

اوزون یولون بو باشیندا یالان دانیشان
او باشیندا اؤزؤ ده اینانار.

* * *

اوزون کؤسؤو ال یاندیرماز.

* * *

اوزون‌ساققال آخماق اولار.

Əjdər Behnam

* * *
«اوزون‌قولاق» ائششه‌یه دئیه‌رلر.

* * *
اوزون‌دراز، بی‌ناماز - خئیره، شره یاراماز.

* * *
اویوشار-قاتیق یئیه‌ریک،
اویوشماز - سؤد ایچریک.

* * *
اولاغا گؤجؤ چاتمیر،
آجیغینی پالانینا تؤکؤر.

* * *
اولایا-اولایا ایت اؤز باشینا قال گتیرر.

* * *
اولاماغینی بیلمه‌ین کؤپک،
سؤرؤیه قورد گتیرر.

* * *
اولدوز حسابی ایله گمیچی یول آپارير.

* * *
اولدوز چوخسا، آی بیردیر.

* * *
اولدوزو باریشمایان گلینین
سالامی دا ساواش‌دیر.

* * *
اولو سؤزؤنه باخمایان،
اولایا-اولایا قالار.

* * *
اوما-اوما دؤندؤم موما.

* * *
اومان یئردن کؤسه‌رلر.

* * *
اوماج - بوردان یئ، اوردان -آجی.

* * *
اونومو اله‌دیم، اله‌ییمی آسدیم.

Əjdər Bəhram

* * *
اوستا الی دیمه‌ین ایش حارامدیر.

* * *
اوستا گؤرن شاگیرد،
هر مقامدا یورغالار.
اوستا گؤرمه‌ین شاگیرد،
اوندان-بوندان قارمالار.

* * *
اوستا مئیمون قامچی‌سیز اوینار.

* * *
اوستا اوغلوندان شاگیرد اولماز.

* * *
اوستادینا کج باخانین،
گؤزلریندن قان دامار.

* * *
اوستادینا کج باخان،
روزوسونو آز گؤرر.

* * *
اوستاکارین قاپیسی قیریق اولار.

* * *
اوستاکارین اوغورلوغون توتماق اولماز.

* * *
اوتان اوتانمازدان،
قورخ - قورخمازدان.

* * *
اوتانیرسان، ئوزۆنه روبند سال.

* * *
اوتانجاغین ائششه‌یینی قورد یئیه‌ر.

* * *
اوچان قوشا دا بورجو وار.

* * *
اوچوق ائو خاراباسیندان معلوم اولار.

* * *
اوجا اول، اوجالارا قاریش.

Əjdər Behnam

* * *
اوجوز آلان آلدانار.

* * *
اوجوز آلان، باها آلیر،
باها آلان آلدانیر.

* * *
اوجوز آلدین - قویروغونو دۆیۆنله.

* * *
اوجوز اتین شورباسی اولماز.

* * *
اوجوز ساتان تئز ساتار.

* * *
اوجوزدور-وار عیلتی،
باهادیر-وار حیکمتی.

* * *
اوجوزلوقدا آلانین،
باهالیقدا ساتانین ئوزۆنۆ گۆرمه.

* * *
اوجوزلوقدا آلیجی‌نین ئوزۆنۆ گۆرمه،
باهالیقدا - ساتیجی‌نین.

* * *
اوجوزلوقدا او قده‌ر یئمیشم کی،
باهالیقدا یادیما دۆشمۆر.

* * *
اوشاق آغلایا-آغلایا بۆیۆیر.

* * *
اوشاق آدامی قانلی قاپیسینا آپارار.

* * *
اوشاق آراسینا گیرمزلر.

* * *
اوشاق آتاسیندان گۆجلۆسۆنۆ بیلمز.

* * *
اوشاق آشیغی اویناماق ئوچۆن ییغار.

Əjdər Behram

* * *
اوشاق بؤیۆکلریندن اؤیره‌نر.

* * *
اوشاق بؤیۆک اولونجا،
بؤیۆیۆ یوماق اولار.

* * *
اوشاق واردیر-یوخ‌دور بیلمز.

* * *
اوشاق ائوده بؤیۆیر،
بالیق - گؤلده.

* * *
اوشاقلا یولا چیخما،
ائششه‌یی ییخیلسا آغلار،
ائششک‌دن ییخیلسان گؤلر.

* * *
اوشاق یئمه‌یینی بیلمز.

* * *
اوشاق ییخیلدیغی یئره باخار.

* * *
اوشاق گؤردۆیۆنۆ ایستر.
(اوشاق گؤردۆیۆنۆ گؤتۆرر).

* * *
اوشاق نه‌دیر، بیچاق نه‌دیر؟!

* * *
اوشاق سؤزۆ شاه سؤزۆندن حؤکملۆدۆر.

* * *
اوشاق سؤزۆن دۆزۆنۆ دئیه‌ر.

* * *
اوشاغا قونداق چاغیندا محک داشی دئیه‌رلر.

* * *
اوشاغی سؤپۆرگه ایله دؤیمزلر،
بویو چیخماز.

* * *
اوشاقلار آتالاری‌نین جاوابدهی دئییل.

Əjdər Behnam

* * *
اوشاقلار حیاتین چیچکلری‌دیر.

* * *
اوشاقلی ائوده قییبت اولماز.

* * *
اوشاقلی ائوده هوه‌نگ-دسته‌نی گؤیدن آسارلار.

* * *
اوشاقلیق عؤمروّن باهاری‌دیر.

* * *
اوشاقلیقدا دیوارا نردیوان‌سیز چیخاردیم.

* * *
اوشاقلیقدا یالان دانیشانا
بؤیؤینده هئچ کس اینانماز.

* * *
اوشاغا بویور، دالینجا یوبور.

* * *
اوشاغی یئمک بؤیؤتمز،
سئوینج (فره) بؤیؤدر.

* * *
اوشاغین وورماماغینا باخما،
داشین بؤیؤیؤندن یاپیشار.

* * *
اوشاغین گیجی گئدر یول ئوسته اوتورار.

Əjdər Behnam

ئو - عو

* * *

ئوز وئردیک دلی‌یه،
پالچیقلی چیخدی خالییا.

* * *

ئوز وئرن، آستار دا وئرر.

* * *

ئوز وئریلن یئردن ارینمه،
ئوز وئریلمه‌ین یئرده گؤرۆنمه.

* * *

ئوز وئرمه، آستار دا ایستر.

* * *

ئوز گؤسترسن قوهوملوق ایددیاسی ائیلر.

* * *

ئوز دؤندۆ، گؤز دؤندۆ.

* * *

ئوز کی وار-اتدن‌دیر.

* * *

ئوز گؤتۆرۆب گئدنی
زنجیر ایله ساخلاماق اولماز.

* * *

ئوز ئوزدن اوتانار.

* * *

ئوز ئوره‌یین گؤزگؤسۆدۆر.

* * *

ئوزده گؤلۆر، دالدا هۆرۆر.

Əjdər Behnam

* * *
ئوزدن ایراق!

* * *
ئوزه گۆلۆر، آیاقدان چکیر.

* * *
ئوزرلیک‌سن، وارسان،
یئتمیش درده داواسان،
او یئرده کی، وارسان
قادا-بالانی قووارسان.

* * *
عۆذرۆ گۆناهیندان آرتیق.

* * *
ئۆزۆ آغ، قلبی قارا،
من بئله دوستو نئیلرم؟!

* * *
ئوزۆ نئجه‌دیر، ئوره‌یی ده ائله‌دیر.

* * *
ئوزۆ شئیخ، آستاری کافر.

* * *
ئوزۆک تانینار قاشی ایله،
قیز - قارداشی ایله.

* * *
ئوزۆک-ئوزۆک اوینایان گئجه‌لر یاتماز.

* * *
ئوزۆم آیاغین آلتیندا!

* * *
ئوزۆم قارادیرسا، آلنیم آچیق‌دیر.

* * *
ئوزۆم ئوزۆمه باخار قارالار.

* * *
ئوزۆمه باخ، حالیمی سور.

* * *
ئوزۆمۆ الده گۆر، چۆپۆنۆ - یئرده.

Əjdər Behnam

* * *

ئوزۆن قارالیغی یامان دئییل،
قلبین قارالیغی یامان‌دیر.

* * *

ئوزۆنۆ خالقا چئویره‌نین
آرخاسی مؤحکم اولار.

* * *

ئوزۆ ئوسته گله‌نی آرخاسی ئوسته چئویرمزلر.

* * *

ئومید ایله‌دیر جاهاندا هر ایش.

* * *

ئومید حیاتین سرمایه‌سی‌دیر.

* * *

ئومیدسیز یاشامازلار.

* * *

ئوره‌ک قولاق دئییل کی،
بارماقلا قوردالایاسان.

* * *

ئوره‌ک دنیزدن درین‌دیر.

* * *

ئوره‌ک یانار، گؤز یاشارار.

* * *

ئوره‌ک یانماسا گؤزدن یاش چیخماز.

* * *

ئوره‌ک کی وار-شۆشه‌دیر،
سیندیرارسان کیم یامار؟!

* * *

ئوره‌ک اؤز دوستونو تانییار.

* * *

ئوره‌ییم قانا دؤنۆب.

* * *

ئوره‌ییمین دردینی تزه‌له‌مه.

Əjdər Behnam

* * *
ئوره‌ییمین داشقینینی آغیز دئیه‌ر.

* * *
ئوره‌ک‌دن ئوره‌یه یول وار.

* * *
ئوستۆ بزک، آلتی تزک.

* * *
ئوستۆمۆ اونلو گؤرۆب،
آدیمی دییرمانچی چاغیرما.

* * *
ئوچ ائششک بیر آخوردان آرپا یئمز.

* * *
ئوچ تۆمن‌لیک ائششه‌یین
اون بئش قرانلیق قودوغو اولار.

Əjdər Behram

ف

* * *
فایدا - ضرر حساب باشیندا معلوم اولار.

* * *
فایدا ضررین قارداشی‌دیر.

* * *
فایداسیز قوهومدان فایدالی یاد یاخشی‌دیر.

* * *
فال یوخ، یومورتا دا یوخ.

* * *
فالین فال‌دیر، فرمانین آللاه.

* * *
فارسین – قزه‌لی،
تۆرکۆن مثلی.

* * *
فقیر الینه باخیرسا،
سن جیبینه باخ.

* * *
فقیره آخماق دئیه‌رلر،
کاسیبا گیج.

* * *
فقیره همدم گلمز.

* * *
فقیرین تسللی‌سی - اؤلۆمدۆر.

Əjdər Behnam

* * *

فقیرین جیبی - بوش،
قلبی دولودور.

* * *

فله‌یه بئل باغلاماق اولماز.

* * *

فله‌یین بئیله-بئیله ایشلری چوخ،
آصلانی آج گزدیرر، تؤلکؤنؤ توخ.

* * *

فله‌یین قایداسی‌دیر،
داغی داغ ئوستؤندن چکر.

* * *

فله‌یین زورونا هئچ نه کار ائتمز.

* * *

فله‌یین چرخی دؤنر.

* * *

فله‌یین ایشینه باخ،
آییبا قاوال چالدیریر.

* * *

فلک بیرین قورار،
بیرینی داغیدار.

* * *

فلک گؤجلؤ - من گؤج‌سؤز.

* * *

فند نه بیلیر
فئل ایله فندده نه وار؟!

* * *

فره چیخدیغی قابیغی تانییار.

* * *

فرسیز اوغولدان بیر قارا داش افضل‌دیر.

* * *

فرسیز ائولاد آلتینجی بارماق کیمی‌دیر،
کسه‌رسن آغریدار،
ساخلارسان – عیبه‌جر گؤسترر.

Əjdər Behnam

* * *
فیکری نه‌ایسه، ذیکری ده اودور.

* * *
فیلین گۆجۆ خورتومونداديرِ،
ده‌وه‌نین گۆجۆ - دیزینده.

* * *
فیرت‌داییب بورنوندان دۆشۆب.

* * *
فۆضولو آتدیلار جهننمه،
دئدی: - اودونو یاش‌دیر!

* * *
فۆرصت قانادلی بیر قوش‌دور،
الدن قاچیرتماق اولماز.

* * *
فۆرصت الده ایکن یاخشی‌لیق ائیله.

* * *
فۆرصت هر زامان اله دۆشمز.

* * *
فۆرصتی فوت ائیله‌ین
عاقیل دئییل، دیوانه‌دیر.

Əjdər Behnam

خ

* * *
خائین آدام خوفلو اولار.

* * *
خائین قورخاق اولار.

* * *
خائین دوست، دلی دۆشمن،
گۆز تیکر اۆلن گۆنه.

* * *
خائین خیانتی‌نین جزاسینی مۆطلق چکر.

* * *
خال ئوزۆن بزه‌یی‌دیر.

* * *
خالا ائوینه دادانان،
ار ائوینده دایانماز.

* * *
خالا، خالا، تندیری قالا.
آشی بیشیریب نیمچه‌نی یالا.
(خالا، خالا، تندیری قالا،
کۆسۆوو گۆتۆر، اودو قوردالا).

* * *
خالا خاطیرین قالماسین.

* * *
خالام بیلدی - عالم بیلدی.

* * *
خالامدان بیر دیله‌ک دیله‌رم،
وئرسه‌ده خالامدیر، وئرمه‌سه ده.

Əjdər Behnam

* * *
خالامین ساققالی اولسایدی،
من اونا دایی دئیه‌ردیم.

* * *
خالوار سنین ائوینده،
تالوار سنین ائوینده،
داش ووارسان توز چیخار،
نه وار سنین ائوینده؟!

* * *
خالق قیز آلدی قودا قازاندی،
من قیز آلدیم قادا قازاندیم.

* * *
خالق کسن بارماق قاناماز.

* * *
خالق گئدر قوش گتیرر،
خانالی بایقوش گتیرر.

* * *
خالق نئجه، بیز ده ائله.

* * *
خالقا عادت‌دیر، بیزه بیدعت؟!

* * *
خالقا ایت هؤرنده،
بیزه چاققال اولایار.

* * *
خالقین آغزینا قیفیل وورماق اولماز.
(خالقین آغزینی باغلاماق اولماز).

* * *
خالقین قاپی‌سینی ائل دؤیؤر،
بیزیم قاپیمیزی - یئل.

* * *
خالقین عئیبینی سؤیله‌ین،
اؤزؤ عئییب‌لی اولار.

Əjdər Behnam

* * *
خالقین صداسی - حاققین نیداسی‌دیر.

* * *
خالینا باخ، خالی توخو.

* * *
خالینی خووونا سیغاللارلار.

* * *
خالی‌نین توزو تۆکه‌نر،
دلی‌نین سؤزۆ تۆکنمز.

* * *
خاللی ئوز گؤیچک اولار.

* * *
خالتانی آصلان بوینونا وورمازلار.

* * *
خالچا سالان اؤزۆ اوتورار.

* * *
خالچالی گل، خالچالی گئت.

* * *
خام دمیر دؤیۆلمز.

* * *
خام یئر آختاریر بوستان آتماغا.

* * *
خان آریقلایاندا
رعیتین جانی چیخار.

* * *
خان وورور، خیرمان سوووورور.

* * *
خان قاپیسیندا ایشله‌یه‌نین آیاغینی داش آپارار.

* * *
خان قوللوغونا گئدن،
آتلی گئدر، پییادا قاییدار.

* * *
خان ائوی - بلا ائوی.

Əjdər Behnam

* * *
خان ائیلر خان دیوانی.

* * *
خانا یارادی، به‌یه یارادی،
کئچل قنبره یارامادی؟!
(خانا یارادی، به‌یه یارادی،
کئچل قیزا یارامادی؟!).

* * *
خانا نؤکر اولانین بؤرکؤ هاچا اولار.

* * *
خان‌دان گلن نؤکرم،
دیش‌لرینی تؤکرم!

* * *
خان‌دیر-خانه‌نیشین!

* * *
خاننده مجلیسین بزه‌یی‌دیر.

* * *
خانیم قیز خالاسینا اوخشار،
یاخشی اوغلان – داییسینا.

* * *
خانیم قیرسا - قضا،
نؤکر قیرسا - جزا.

* * *
خانیم سیندیران قابین سسی چیخماز.

* * *
خانیم خانیم دئدیلر،
وار-یوخومو یئدیلر.

* * *
خانیملیغیم یالانا چیخدی.

* * *
خانلا پلوو یئمیرم،
بیغلاریم یاغا باتار.

* * *
خانین گؤزؤ دؤرد اولار.

Əjdər Behnam

* * *
خاراباداں توّستوّ چیخماز.

* * *
خاراللارا سیغمایان جانیم،
توربا-داغارجیغا سیخیلدی.

* * *
خارراط بازاریندان کئچمه‌ییب.

* * *
خاجه‌لر مکتوبو ترسینه اوخویار.

* * *
خاجه‌نین دوردوغو یئرده گؤل بیتمز.

* * *
خئییر آللاه‌دان - شر شئیطاندان.

* * *
خئییر دئ، خئییر تاپارسان.

* * *
خئییر دیله قونشونا،
خئییر گلسین باشینا.
(خئییر چیخسین قارشینا).

* * *
خئییر وئر، تا خئییر گؤره‌سن.

* * *
خئییر ایش یئرده قالماز.

* * *
خئییر ایله شر قارداش‌دیر.

* * *
خئییر ایشه یاخین اول،
شر ایشدن ساقین.

* * *
خئییر ایشی یوباتمازلار.
(خئییر ایشی ساخلامازلار).

* * *
خئیری یوخ‌دور چاخیرین،
ایچمه، آچار پاخیرین.

Əjdər Behnam

* * *
خئییرسؤیله‌مزه دئدیلر:
- خئییر سؤیله، گئدیم گلیم،
سنه دون تیکدیره‌رم.
دئدی: - اوول تیکدیر،
بلکه گئتدین گلمه‌دین؟!

* * *
خئییرسؤزله‌مزدن خئییر اولسایدی،
آدینی خئیروللا قویاردیلار.

* * *
خبر آلماق عئییب دئییل،
اؤیرنمه‌مک عئییب‌دیر.

* * *
خبر خئییر گره‌ک.

* * *
خبری اوشاقدان اؤیرن.

* * *
خبرچی - یالانچی اولار،
یالانچی - خبرچی.

* * *
خبرچی - کؤپک‌اوغلودور،
اونا قولاق آسان ابله کؤپک‌اوغلودور.

* * *
خزینه خارابالیقدا تاپیلار.

* * *
خزنه‌یه تؤپؤره‌نین تؤپؤرجه‌یی اؤز ساققالینا یاپیشار.

* * *
خزری گلدی – گیلاوار قاچ!

* * *
خیال‌سیز اینسان مئیوه‌سیز آغاجا بنزر.

* * *
خلبیر سودان نه گؤتؤرر؟

* * *
خلبیرجن ائوی اولانین،
گؤزلری قده‌ر دردی وار.

Əjdər Behnam

* * *
خلوتده حالوا یئیه‌نین
سیرریینی آللاه بیلر.

* * *
خمیر تئز گلنده آرواد دئیه‌ر:
- اریم منی چوخ ایسته‌ییرا!

* * *
خمیراشی – به‌ی‌لر آشی،
اوماج اونون یولداشی.

* * *
خمیری یۆنگۆلدۆر.

* * *
خمیراجی اولما!

* * *
خمیری بیر یئرده یوغورولوبدور.

* * *
خنجر یاراسی گئدر،
دیل یاراسی گئتمز.

* * *
خنجر یاراسی ساغالار،
ناموس یاراسی ساغالماز.

* * *
خنجر لزگییه یاراشار.

* * *
خنجر چیخدی - قان چیخدی.

* * *
خسیس آج‌گؤز اولار.

* * *
خسیس ظالیم اولار.

* * *
خسیس ایله جۆمردین خرجی بیردیر.

* * *
خسیس‌دن آلینان یومورتانین ساریسی اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
خسیس‌دن قیشدا بوز آلماق اولماز.

* * *
خسیسه زه‌هر وئرسن،
پول‌سوزدور دئیه ایچر.

* * *
خصم (دۆشمن) خصمه قزل اوخوماز.

* * *
خصمدن ساقین، قارینجا اولسا دا.

* * *
خصمین سیتمین خصمه دئمک،
خصمه سیتمدیر.

* * *
خسته یاتماق،
خسته‌یه باخماقدان یاخشی‌دیر.

* * *
خسته تلسه‌ر،
آرمود واختیندا یئتیشر.

* * *
خسته حکیمدن درمان ایستمزلر.

* * *
خسته‌یه دؤشک،
آجا چؤره‌ک لازیمدیر.

* * *
خسته‌یه ناز ائله‌مک حکیمه یاراشماز.

* * *
خسته‌لیک آتلی گلیر،
پییادا گئدیر.

* * *
خسته‌نی دؤشک‌ده ساخلارلار،
اوشاغی – بئشیک‌ده.

* * *
خسته‌نین قیزیل تاخت نه‌یینه گره‌ک؟!

Əjdər Behnam

* * *
خسته‌نین ایشی قالار،
آستانین ایشی قالماز.

* * *
خطا اینساندان باش وئرر.

* * *
خطا مندن، عطا سندن.

* * *
خطا خطا ئوستۆندن گلنده،
بیر خطایا نه وار؟

* * *
حطاکاردان خطا اکسیک اولماز.

* * *
خجالت دۆشمنین اولسون.

* * *
خشیل بیشیرمک بیلمیر،
آشبازلیق ایددیاسی ائدیر.

* * *
خییار پولو ایله آلینان ائششه‌یین
اؤلۆموۆ سودا اولار.

* * *
خیففتی غئیرتلی ائدر.

* * *
خیدیر چیخدی - قیش چیخدی.

* * *
خینالی ال جیبه قویولماز.

* * *
خیناناهان گئجه‌سی
هامی خینایا بویانار.

* * *
خیرداواتچی‌نین آندی اؤزۆنه قنیم اولار.

Əjdər Bəhram

* * *
خیرمان دؤیمک کیشی ایشی‌دیر.

* * *
خیرمانا گیرن پورسوق
یابانی اؤزؤنه قبول ائدر.

* * *
خیرمانین آخیری درویشین‌دیر.

* * *
خیرمانین توزو برکت‌لی اولار.

* * *
خیرچییا قارپیز باغیشلامازلار.

* * *
خیش ایله محصول اولماز،
مئیدان ماشین مئیدانی‌دیر.

* * *
خیش کؤتؤیه دایانیب.

* * *
خیشا گئدن اؤکؤزؤم اولسون،
ایشه گئتمه‌ین اوغلوم اولماسین.

* * *
خیشی سالیب یانی ئوسته.

* * *
خوروز بانلاماسا سحر آچیلماز؟!

* * *
خوروز بیر کره بزه‌نر.

* * *
خوروز قویویا باخان کیمی باخیر.

* * *
خوروز ائله خوروزدور،
نه قوجاسی، نه جاوانی!؟

* * *
خوروز اؤز کؤللؤیؤنده بانلار.

Əjdər Behram

* * *
خوروز اؤلمۆش، گۆزۆ چۆپلۆیده قالمیش.

* * *
خوروز گئتدی، داوا بیتدی.

* * *
خوروز سیلکه‌لنسه
بیر چنگه تۆک اولار.
ده‌وه سیلکه‌لنسه
بیر اولاغا یۆک اولار.

* * *
خوروز چوخ اولان یئرده
سحر تئز آچیلار.

* * *
خوروزا قویروغو یۆک اولماز.

* * *
خوروزون آلتیندا یومورتا آختاریر.

* * *
خوروزون وظیفه‌سی بانلاماق‌دیر.

* * *
خوروزون قویروغونا اینانیم،
تۆلکۆنۆن آندینا؟

* * *
خوروزونو وئریبلر قولتوغونا!

* * *
خوروزسوز دا صاباه آچیلار.

* * *
- خوخ گۆردۆک، دربه‌در،
- خوش گۆردۆک - مندن به‌تر.

* * *
خوش گۆنۆم قاپیلاردا گئچیر.

* * *
خوش گۆنۆن سوراغی اوزاقلاردان گلر.

Əjdər Behnam

* * *

خوش‌رفتار اول،
خوش گؤن گؤررسن.

* * *

خورت‌دان گلدی، قاچ!

* * *

خورت‌دان گلر
سنی یئیه‌ر (آپارار).

* * *

خؤره‌یین دادی آغیزدادیر.

* * *

خوره‌یی دویونجا یئمه،
گؤزؤن دالینجا قالسین.

* * *

خوره‌یین یاخشیسی - حاضیر اولانی‌دیر.

Əjdər Behnam

ح، ه

* * *
هاوایی سیرکه
بالدان شیرین اولار.

* * *
حاقق وئر، حاقق آل.

* * *
حاقق وئرن حاقق گؤتۆرر.

* * *
حاقق - قوووت،
قوووت – حاقق‌دیر.

* * *
حاقق داشی آغیر اولار.

* * *
حاقق دئیه‌ن محروم اولماز.

* * *
حاقق یاندیران شامی
سؤندۆرمک اولماز.

* * *
حاقق ایش گۆندن آیدین‌دیر.

* * *
حاقق کؤمک ائیلسه
قورد چوبان اولار.

* * *
حاقق گئتسین،
ناحاق گلمه‌سین!

Əjdər Behnam

* * *
حاقق سؤز آخار سولاری ساخلار.

* * *
حاقق سؤز آجی اولار.

* * *
حاققا لکه دؤشمز.

* * *
حاقلا باطیلین آراسی دؤرد بارماق‌دیر.

* * *
حاقلی حاققدان گئچمز.

* * *
حاقق-حسابا داغلار دا باش آیر.

* * *
حاقق-حسابی دؤز ائله،
هر یئرده یئرین اولسون.

* * *
حاضیر آشین دیک قاشیغی‌دیر.

* * *
حاضیر اولدو بیشمیش‌لر،
گلدی گؤزدن دؤشمؤش‌لر.

حاییف قییامته قالماز.

* * *
حاییف اولسون،
مرد ایگیدلر قوجالیر.

Əjdər Behnam

* * *
هاینان گلن، واینان گئدر.

* * *
های-هایی گئدیب،
وای-وایی قالیب.

* * *
حالال آرتار، حارام باتار.

* * *
حالال اینجه‌لر، آمما ئوزۆلمز.

* * *
حالال یئ، حالال دانیش.

* * *
حالال‌زاده باریشدیرار،
حارامزاده قاریشدیرار.

* * *
حالوا-حالوا دئمک‌له
آغیز شیرین اولماز.

* * *
حالوانی یئییب، ائششه‌یی مینیب!

* * *
حالواخور موللادیر!

* * *
حالواچی قیزی - داها شیرین.

* * *
حامام-حامام ایچینده،
خلبیر سامان ایچینده،
ده‌وه دلله‌ک‌لیک ائیلر،
کؤهنه حامام ایچننده.

* * *
حامام سویو ایله اؤزۆنۆ دوست توتور.

* * *
حامامدان گلیرسن –
گئت ارین ائوینه،
پالتار یوماقدان گلیرسن –
گئت ده‌دن ائوینه.

Əjdər Bəhram

* * *
حامامردان چیخانین اری اولاسان،
سفردن گله‌نین آروادی.

* * *
هامی بیلیر کی،
داغدا ککلیک گؤزه‌ل‌دیر.

* * *
هامی بیلیر کی،
شیروان چوخوردادیر.

* * *
هامی دئدی - داد اولدو،
من دئیه‌نده - بیداد.

* * *
هامی دینه‌نده جان اولدو،
من دینه‌نده قان اولدو.

* * *
هامی ایله خوش گؤرؤشمک
عداوتی یوخ ائیلر.

* * *
هامی ایستر جننته گئتسین،
آمما گؤناهلاری قویماز.

* * *
هامی چوخ یاشاماق ایستر،
آمما قوجالیق ایستمز.

* * *
هامینی به‌زر، اؤزؤ لؤت گزر.

* * *
هامینی لئی ووردو،
منیم کیمی تؤکؤ داغیلان اولمادی.

* * *
هامییا آفتاوا – له‌ین،
بیزه ساریمساق‌دؤین.

* * *
هامییا ایت هؤرر،
بیزه مازانداران چاققالی.

Əjdər Behram

* * *
هامییا کلک،
بیزه ده کلک؟!

* * *
هامییا گلر گؤزۆ قارا،
قلم قاش،
بیزه ده گلر ساللاق‌بورون،
کئچل‌باش.

* * *
هامییا اوووج-اوووچ،
بیزه بیر ایینه اوجو.

* * *
هامیمیز بیریمیز ئوچۆن،
بیریمیز هامیمیز ئوچۆن.

* * *
هامییا حؤرمت ائله،
حؤرمتین اولار.

* * *
هامیسی بیر بئزین قیراغی‌دیر.

* * *
هامیسی بیر یووانین قوشودور.

* * *
هانسی داشی قالدیرسان،
آلتیندان بیر عقرب چیخار.

* * *
هانسی دردیمی دئییم، آغلاییم؟!

* * *
هانسی یووانین قوشوسان؟

* * *
هانسی ال ایله وئرمیسن،
او ال ایله ده آلارسان.

* * *
هانی او سولو قلیان؟!

Əjdər Behnam

* * *
هانی پاپاغیم، هانی چوماغیم؟

* * *
هارادا قامیش، اورادا جامیش.

* * *
هارادا دەوەنین قویروغو،
اوردا ائششەیین قولاغی.

* * *
هارادا گؤردۆن درویش،
اورادا اولار نیکبت ایش.

* * *
هارادا گؤردۆن موللا،
قاشقاباغینی ساللا.

* * *
هارادا گؤردۆن هامی کور،
سن ده اول کور.

* * *
هارادا چالغی، اورادا قالغی.

* * *
هارادان ایشیق گلیر،
بارماغینی اورا تیخار.

* * *
هارداسان، آی جاوانلیق؟!

* * *
هارایا میخ چاخیرام،
پاپاغینی آسیر.

* * *
هارالیسان؟
- هله ائولنمەمیشم؟

* * *
حارام گلدی حالالی آپاردی.

* * *
حارام مالین برکتی اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
حارام حاراما گئدر.

* * *
حاجی یاتماز، یاتارسا قالخماز.

* * *
حاجی مککه‌یه،
درویش تکیه‌یه.

* * *
حاجی حاچینی مککه‌ده گؤرر.

* * *
هاجادان، هوجادان،
بیری ده چیخدی باجادان.

حاجی‌لار مککه‌یه گئتدی،
قاپی‌لاری آچیق قویون،
حاجی‌لار مککه‌دن گلدی،
قاپی‌لاری باغلایین.

* * *
هئی دئدی:
- مالیم-مؤلکؤم وار!
هئچ دئمه‌دی
- اؤلؤم وار!

* * *
حایوان قاتلاشار،
یییه‌سی قاتلاشماز.

* * *
حیوان ائله حیوان‌دیر.

* * *
حیوان ساخلاسان پیشیک ساخلا،
اؤزؤ توتار، اؤزؤ یئیه‌ر.

* * *
حیوانا چولونا گؤره،
اینسانا گئییمینه گؤره
قییمت وئرمک دؤز دئییل.

Əjdər Behnam

* * *
حیوان‌دا آریقلیق،
اینسان‌دا یئکه قارینلیق عئیبب‌دیر.

* * *
حیوانی بودوندان داغلارلار،
اینسانی ئوره‌یبندن.

* * *
حیوانین آج‌گؤزلۆیۆ
اونو کؤکلدر،
اینسانین آج‌گؤزلۆیۆ
اونون باشینی یئیه‌ر.

* * *
حیوانین دیشینه باخارلار،
اینسانین - ایشینه.

* * *
هئیواسی یوخ، ناری یوخ،
قوی دئسین‌لر شاه‌بوداغین باغی وار.

* * *
حیدرو-صفدردی بیزیم پیریمیز،
قیرخینیزا تایدی بیزیم بیریمیز.

* * *
حیرت‌ده عاغیل،
یولدا - سالام،
قمرده – تسللی.

* * *
حساب بیلمه‌یه‌نله دوروب-اوتورما.

* * *
حساب بیلمیرسن،
یوخسا یانین چوبوق گؤرمه‌یب؟

* * *
حساب وار دینار-دینار،
بخشیش وار خالوار-خالوار.

* * *
حساب‌دا دوغرو اول،
حساب‌دار اولما،
حساب بیلمه‌یه‌نله
دوروب اوتورما.

Əjdər Bəhnam

* * *
حسابی تمیز اولانین ئوزۆ آغ اولار.

* * *
حساب‌سیز گلن ضررله گئدر.

* * *
حسابی دوغرو اولانین آلنی آچیق اولار.

* * *
حساب‌لییا داغلار دا آیی‌لر.

* * *
حسابین بؤیۆک-کیچییی اولماز.

* * *
هئچ بنده‌نین یارالی بالاسی
گؤزۆ قاباغیندا اولماسین.

* * *
هئچ بیلمیر، هارادا بیشیب،
دئییر: - بیر چؤمچه ده منه وئر!

* * *
هئچ ایگیدین یاتماسین باختی،
یانی ئوسته چئوریلمه‌سین تاختی.

* * *
هئچ کس آنا قارنیندان گتیرمه‌ییب.

* * *
هئچ کس آرخاسیز اولماسین.

* * *
هئچ کس قوردنان قییامته قالماز.

* * *
هئچ کس یالقیز قالماسین.

* * *
هئچ کس اؤز آیرانینا تورش دئمز.

* * *
هئچ کس اؤز عئیبینی بیلمز.

* * *
هئچ کس هئچ کسین کیتابینی اوخومور.

Əjdər Behnam

* * *
هئچ کسه بئل باغلاما.

* * *
هئچ کسین قارا پاپاغی یانماسین.

* * *
هئچ کسین خوروزو
صاباها کیمی بانلامایيب.

* * *
هئچ کسین چؤره‌یی
هئچ کسین قارنیندا قالماز.

* * *
هئچ کسین شامی سحره‌جن یانماییب.

* * *
هئچ کیمین آدی وای‌قانلی اولماسین.

* * *
هئچ کیم آداما مؤفته قوش توتماز.

* * *
هئچ نه‌یی –
هئچ نه آلا بیلمزسن.

* * *
هئچ توی گؤرمه‌میسن،
باجاسیندان دا باخمامیسان؟

* * *
هئچی هئچه وورارسان،
یئنه ده هئچ چیخار.

* * *
هوس‌دیر – بس‌دیر.

* * *
حقیقت بیر شئی‌دیر،
اونو هر کس دؤرلؤ آنلار.

* * *
حددینی بیلمه‌یه‌نه
حددینی قاندیرارلار.

Əjdər Behram

* * *
هردن سؤزۆن مرضی گلر.

* * *
حیا ایماندان‌دیر.

حیاسی اولمایانین اینصافی دا اولماز.

* * *
حیاسیزا سالام وئر، کئچ.

* * *
حیاسیزدا اینصاف اولماز،
اینصاف‌سیزدا - حیا.

* * *
حیاسیزدان حیانی قورو.

* * *
حیاتی اؤلنه قده‌ر سئو.

* * *
حکیم قاپیسی - ائل قاپیسی.

* * *
حکیم محرم‌دیر.

* * *
حکیم حکیم دئییل،
باشینا گلن حکیم‌دیر.

* * *
حکیم جئیران اتی بویوروب‌دور.

* * *
حکیم‌دن سورما،
چه‌کندن سور.

* * *
حکیمه گئتسن –
داوا وئرر،
فالچییا گئتسن - دوعا.

* * *
حکیمی حکیم ائیله‌ین خسته‌دیر.

Əjdər Behnam

* * *
حکیمسیز، حاکیمسیز شهرده قالما.

* * *
هله آرخانلا قاپی آچمامیسان؟!

* * *
هله بوینو قولتوق گؤرمه‌ییب.

* * *
هله دؤیؤلمه‌میش دن‌لری وار.

* * *
هله قویروغو قاپی آراسیندا قالماییب.

* * *
هله یاراسی ساغالماییب.

* * *
هله گؤرمه‌لی گؤنؤم قاباقدادیر.

* * *
هله ساققالی اله وئرمه‌میشم.

* * *
هله سفره‌سی نامحرم ئوزؤ گؤرمه‌ییب.

* * *
هله حالواخور اولماییب.

* * *
هله هاراسینی گؤرؤرسن؟

* * *
هللم-قللم آدامدیر.

* * *
هم زیارت، هم تیجارت.

* * *
هماش‌لیقدا اؤلن شهیددیر.

* * *
حمید خسته،
حسن خسته،
نادیرقولو جان ئوسته.

Əjdər Bəhram

* * *
همیشه باغدا-باغاتدا!

* * *
همیشه بیز گؤرۆرۆک، بیر یولدا سن گؤر.

* * *
همیشه بۆلبۆل اؤتمز.

* * *
همیشه سن گله‌سن!

* * *
همیشه شابان،
بیرر کره ده راماضان.

* * *
همنیشینی باب ائله،
گؤرن دئسین ها بئله.

* * *
همسایه‌نین آروادی گؤیچک.

* * *
همرخانا – دمرخانا.

* * *
همجینسینی تانیمایان آیاغا دۆشر.

* * *
همرشه‌ریدن کندخودا
هانسی ویلایت‌ده وار؟!

* * *
هنک-هنک، آخیری ده‌یه‌نک.

* * *
هنه‌یین آخیری ساواش‌دیر.

* * *
هر آدام اؤز عئیبینی بیلمز.

* * *
هر آدامین اؤز یئری وار،
هر یئرین ده اؤز آدامی.

Əjdər Behram

* * *
هر آدامین اکدییی بیتمز.

* * *
هر آغاج کؤتؤیؤندن چؤرؤیر.

* * *
هر آغاج مئیوه‌سی ایله تانینار.

* * *
هر آغاجا سؤیکن‌مک اولماز.

* * *
هر آغاجین کؤلگه‌سی اولماز.

* * *
هر آغاجدا بار اولماز.

* * *
هر آغلار گؤزلؤیه عاشیق دئمزلر.

* * *
هر آغیز بیر دئییل.

* * *
هر آغیزدا بیر دوعا وار.

* * *
هر آغیزدان بیر سؤز چیخار.

* * *
هر عاغیل بیر دئییل.

* * *
هر عاغیل بیر اولسا،
کئچییه چوبان تاپیلماز.

* * *
هر آیدینلیغین بیر قارانلیغی،
هر قارانلیغین بیر آیدینلیغی وار.

* * *
هر آلماغین بیر قایتارماغی وار.

* * *
هر آنین بیر حؤکمؤ وار،
بیر ملالی وار.

Əjdər Behnam

* * *
هر آرواد اؤز ائوی‌نین هم خانیمی،
هم قوللوق‌چوسودور.

* * *
هر آرواد ساققیز چئینر،
آمما عاییشه کیمی چئینه‌یه بیلمز.

* * *
هر آتالارسؤزۆنۆن بیر یئری وار.

* * *
هر آتاسی‌نین گؤزۆ چیخاریلانا
کوراوغلو دئمزلر.

* * *
هر آتیلان داشین دالینجا گئتمزلر.

* * *
هر آخان سو ایچمه‌لی اولماز.

* * *
هر آخان سویا آراز دئمزلر.

* * *
هر آجی‌نین بیر شیرینی وار.

* * *
هر عاشیقین بیر دؤورانی وار.

* * *
هر باغچانین اؤز باغبانی وار.

* * *
هر باشین بیر دردی وار.

* * *
هر بینانین بیر اوستادی وار.

* * *
هر بیر آدام ایشی ایله تانینار.

* * *
هر بیغی بورما مئیدانا گیره بیلمز.

* * *
هر واخت بازارا گئدر –
یاغیش یاغار،
ده‌ییرمانا گئدر
قیرغین اولار.

Əjdər Behnam

* * *
هر واخت «دو شئش» گلمز.

* * *
هر واخت فؤرصت اله دؤشمز.

* * *
هر قابا بیر قاپاق قویارلار.

* * *
هر قازاندا قاینایار.

* * *
هر قازیلان یئردن سو چیخماز.

* * *
هر قاطیرچی موراد اولماز.

* * *
هر قاشیغین قیسمتی بیر اولماز.

* * *
هر قباحتی اؤزؤنده بیل.

* * *
هر قباحتی ئوزه وورمازلار.

* * *
هر قوز گیردەدیر،
هر گیردە - قوز دئییل.

* * *
هر قوهوما ارک اولماز.

* * *
هر قوش شاهین اولماز.

* * *
هر قوش اؤز دستەسییله اوچار.

* * *
هر قوش اؤز یوواسی‌نین آغاسی‌دیر.

* * *
هر قوش اؤز تایی ایله اوچار.

Əjdər Behnam

* * *
هر قوشا - اؤز یوواسی،
هر کسه - اؤز وطنی.

* * *
هر قوشون اتی یئییلمز.

* * *
هر قورولدایان سولو قلیان دئییل.

* * *
هر قیشین بیر یازی وار.

* * *
هر داغ اولسا چکیلر،
بالا دردی چکیلمز.

* * *
هر داغین اؤز اته‌یی وار.

* * *
هر دامجی قوووت‌دیر بیر داشقین سئله.

* * *
هر دانیشانا جاواب وئرسن بوغازین ییرتیلار.

* * *
هر داشین دنبینده
بیر کوراوغلو وار.

* * *
هر دلی‌نین بیر عاغیللیسی اولمالی‌دیر.

* * *
هر دلله‌یین الینه
ساققال وئرمک اولماز.

* * *
هر دردین بیر درمانی وار،
تاپانی گره‌ک.

* * *
هر دره‌ده بیر آت اؤلدؤرؤب
بایتار اولوب.

* * *
هر دیوارین قولاغی وار.

Əjdər Behram

* * *
هر ائوین بیر عادتی وار.
(هر ائلین بیر عادتی وار).

* * *
هر عئیبی ئوزه وورمازلار.

* * *
هر ائنیشین بیر یوخوشو،
هر یوخوشون بیر ائنیشی وار.

* * *
هر یئته‌نی ائیله‌دیلر کندخودا،
گیرامی شووالان گئتدی بادا.

* * *
هر زامان بیر عاشیقین دؤورانی‌دیر.

* * *
هر زامانین بیر فیرعونو وار،
هر فیرعونون دا بیر موساسی.

* * *
هر زامانین بیر حؤکمؤ وار.

* * *
هر ضرر بیر عاغیل آرتیرار.

* * *
هر ضرردە بیر خئییر وار.
(هر زییان بیر خئییردیر).

* * *
هر ایگید اؤز آدییلا تانینار.

* * *
هر ایری گؤزؤن ایشیغی اولماز.

* * *
هر ایش وعده‌یه باخار،
وعده هئچ شئیه باخماز.

* * *
هر ایش اوستاسی‌نین الینده آسان‌دیر.

* * *
هر ایشی آت‌ئوستؤ گؤرمزلر.

* * *
هر ایشی اینصافلا گؤر.

Əjdər Behram

* * *
هر ایشیمیز دۆزەلیب
قالیب ساققال داراغیمیز.
(بیتیب هر یاراغی،
قالیب ساققال داراغی).

* * *
هر ایشین باشی - ساغلیق.

* * *
هر ایشین اوولی چتین‌دیر.

* * *
هر ایشین سونونا باخارلار.

* * *
هر ایشیق بیر کؤلگه سالار.

* * *
هر یازان شاعر اولماز.

* * *
هر یازان شاعر اولسا،
دیبه‌رلر چاققال اولار،
چوخ چالیشان خیرداواتچی
آخیردا باققال اولار.

* * *
هر یازیلانا اینانمازلار.

* * *
هر یئرده اولسا،
قانلینی، البتته، قان توتار.

* * *
هر یئرین بیر دبی وار.

* * *
هر یئرین دووشانینی
او یئرین تازی‌سی توتار.

* * *
هر یئتن گؤزه‌له گؤزه‌ل دئمزلر.

* * *
هر یومورتادان جۆجه چیخماز.

* * *
هر کس آتا بیلر،
آمما وورا بیلمز.

* * *
هر کس آتدیغی اوخون
هارا ده‌یه‌جه‌یینی بیلسین گره‌ک.

Əjdər Behnam

* * *

هر کس بیلدیییینی،
دییرمان - دؤیدۆیۆنۆ.

* * *

هر کس یۆز ایل یاشاماسا،
گۆناه اونون اؤزۆنده‌دیر.

* * *

هر کس کی، بیلمیر،
و بیلیر کی، بیلمیر،
چولاق ائششک ئوسته اؤزۆنۆ
منزیله یئتیرر.

* * *

هر کس نئجه اولسا،
باشقاسینی دا،
اؤزۆ کیمی بیلر.

* * *

هر کس اودو اؤز کؤمبه‌سینه چکر.

* * *

هر کس اؤز عاغلینی به‌یه‌نر.

* * *

هر کس اؤز آدینی چکر.

* * *

هر کس اؤز آتینی چاپیر.

* * *

هر کس اؤز دردیله،
دییرمانچی سو ایله.

* * *

هر کس اؤز دردیندن دانیشار.

* * *

هر کس اؤز ائوی‌نین
هم نؤکری و هم ده آغاسی‌دیر.

* * *

هر کس اؤز عئیبینی بیلیر.

* * *

هر کس اؤز اکدیییینی بیچر.

Əjdər Bəhnam

* * *
هر کس اؤز عملی‌نین مئیوه‌سینی درر.

* * *
هر کس اؤز یوردونو به‌یه‌نر.

* * *
هر کس اؤز کیسه‌سیندن یئیه‌ر.

* * *
هر کس اؤز کؤمبه‌سینی گؤزلر.

* * *
هر کس اؤز گلیر-چیخارینا باخار.

* * *
هر کس اؤز اؤلؤسؤنؤ اوخشاییر.

* * *
هر کس اؤز ئوره‌ییندن سو ایچر.

* * *
هر کس اؤزؤندن دم وورار.

* * *
هر کس نه ائیله‌سه اؤزؤنه ائیلر.

* * *
هر کس هر شئیی اؤز اؤلچؤسؤ ایله اؤلچر.

* * *
هر کس شرارت اکسه،
پئشیمانچیلیق بیچر.

* * *
هر کسه اؤز عادتی خوش گلر.

* * *
هر کسه اؤز وطنی عزیزدیر.

* * *
هر کسه اؤز یؤکؤ آغیر گلر.

* * *
هر کسین بالاسی اؤز گؤزؤنده گؤیچک‌دیر.

Əjdər Bəhram

* * *
هر کسین بیر دردی وار،
هئچ کسه دئمز، آغلار.

* * *
هر کسین بیر ایشی وار.

* * *
هر کسین دلیسی ائوده،
دردی قارنیندا.

* * *
هر کسین دردی اؤزۆنه بیر آت یۆکۆدۆر.

* * *
هر کسین ایرادەسی اؤز الیندەدیر.

* * *
هر کسین کئچەجەیی اؤزۆنه گؤره اولار.

* * *
هر کسین مالی اؤزۆنه گؤره قییمتلیدیر.

* * *
هر کسین اؤز عاغلی.

* * *
هر کسین اؤز بختی.

* * *
هر کسین اوشاغی اؤزۆنه شیرین‌دیر.

* * *
هر کسین حؤرمتی اؤز الیندەدیر.

* * *
هر کسین چؤرەیی خمیرینه گؤرەدیر.

* * *
هر کیمین کی، باغی وار،
کئیف چکمەیه چاغی وار.
(هر کیمین کی، باغی وار،
ئورەییندە داغی وار).

* * *
هر کیشی گۆجۆنه گؤره یۆک توتار.

Əjdər Bəhram

* * *
هر کیشی‌نین نبضینه گؤره شربت وئررلر.

* * *
هر کؤنؤلؤن بیر یازی،
بیر قیشی وار.

* * *
هر گؤردؤیؤنؤ دوست سانیب،
سیررینی آچما.

* * *
هر کؤلک، داغی یئریندن ترپه‌ده بیلمز.

* * *
هر گئدیشین بیر گلیشی وار.

* * *
هر گئجه‌نین بیر گؤندؤزؤ وار.

* * *
هر گلیرین بیر چیخاری وار.

* * *
هر گؤزه‌ل‌ده بیر عئیب اولار.

* * *
هر گؤل‌دن بیر قورباغا،
گؤی گؤلدن مین قورباغا.

* * *
هر گؤردؤیؤنه آلدانما.

* * *
هر گؤردؤیؤنؤ آتانا اؤخشاتما.

* * *
هر گؤن بیر اولماز.

* * *
هر گؤن گؤناهکار،
بیر گؤن تؤؤبه‌کار.

* * *
هر گؤل‌دن گؤلاب اولماز.

Əjdər Behram

* * *
هر گۆلۆن بیر قوخخوسو،
بیر عطری وار.

* * *
هر نه گئدر عؤمؤردن گئدر.

* * *
هر گۆن عؤمؤردن بیر کرپیج دؤشؤر.

* * *
هر گۆن نه تاپسان، اودور.

* * *
هر مئیوه اؤز آغاجیندا.

* * *
هر مئیوه اؤز واختیندا یئتیشر.

* * *
هر مئیوه‌نین کالی ده‌یسه،
اینسانین کالی ده‌یمز.

* * *
هر مئیوه‌نین اؤز دادی وار.

* * *
هر نه دئسن اؤزؤنه گئدر.

* * *
هر نؤقصانی اؤزؤنده گؤر.

* * *
هر نه یئدین دادین‌دیر،
هر نه وئردین آدین‌دیر،
هر نه قالسا یادین‌دیر –
اوغلونا قالسا یاد قیزی ایله یئیه‌جک،
قیزینا قالسا یاد اوغلو ایله.

* * *
هر نه‌یه ال وورورام، قولپو قالیر الیمده.

* * *
هر اوتون اؤز کؤکؤ وار.

* * *
هر اوخویان موللا پناه اولماز.

Əjdər Behnam

* * *
هر اؤلۆمه قهرمانلیق دئمزلر.

* * *
هر پاریلدایان قیزیل اولماز.

* * *
هر پرده دالیندا یۆز سیرر وار.

* * *
هر راست گله‌نه دوست دئمه.

* * *
هر ساعاتین بیر حؤکمۆ وار.

* * *
هر ساققالا سالام وئرمزلر.

* * *
هر ساققاللی بابا اولماز.

* * *
هر ساققالییا دده دئمه.

* * *
هر ساققالی آغ اولانا
آغساققال دئمزلر.

* * *
هر سارغی هر یارایا ساریلماز.

* * *
هر صبرین آخیری وار.

* * *
هر سهوی ئوزه وورمازلار.

* * *
هر سهنگ سودا سینماز.

* * *
هر سؤزۆن بیر پرسنگی وار.

* * *
هر سؤزۆن اؤز یئری،
اؤز مقامی وار.

Əjdər Behnam

* * *
هر سو کئچید وئرمز.

* * *
هر سودا مرجان اولماز.

* * *
هر توللانان قوز بیتسه،
مئیمون قوزساتان اولار.

* * *
هر اوجابویلو آغاج سروی-خورامان اولماز.

* * *
هر اوزون آغاجا چینار دئمزلر.

* * *
هر ئوزه گؤله‌نه دوست دئمزلر.

* * *
هر فصلین بیر مئیوه‌سی وار.

* * *
هر خوروز اؤز یئرینده ائشه‌لنر.

* * *
هر خوروز اؤز حَیطینده بانلار.

* * *
هر خوش گؤرؤنن کیمسه‌یه آلدانما، حئییف‌سن،
هر خوش گؤرؤنن کیمسه‌ده ویجدان اولا بیلمز.

* * *
هر حیوانین بالاسی دالینجا گئدر،
ائششه‌یین بالاسی قاباغینجا.

* * *
هر هؤره‌نه داش آتسان،
داش داش ئوسته قالماز.

* * *
هر چاغیریلان یئره گئتمزلر.

* * *
هر چره‌نچییه جاواب وئرسن،
بوغازین ییرتیلار.

Əjdər Behnam

* * *
هر چیچه‌یین بیر عطری وار.

* * *
هر جفانین بیر صفاسی وار.

* * *
هر شئی بیتر،
کوسانین ساققالی بیتمز.

* * *
هر شئی اؤز واختیندا.

* * *
هر شئی اوستاسی‌نین الینده‌دیر.

* * *
هر شئیه بارماق‌آراسی باخمازلار.

* * *
هر شئیه دوداق بؤزمه.

* * *
هر شئیه گؤز ده‌یر،
مؤفلیسه گؤز ده‌یمز.

* * *
هر شئیی بیلمک اولماز.

* * *
هر شئیی واختیندا اکسن،
دؤرر بیتر.

* * *
هر شئیی دئمک اولماز.

* * *
هر شئیین آزی یاخشی‌دیر.

* * *
هر شئیین اوولی چتین اولار.

* * *
هر شئیین اؤز آدی وار.

* * *
هر شئیین اؤز واختی وار.

Əjdər Behnam

* * *
هر شئیین اؤز یئری وار.

* * *
هر شئیین سونو واردیر.

* * *
هر شئیین تزه‌سی،
دوستون کؤهنه‌سی.

* * *
هر شئیین خیریداری گره‌ک‌دیر.

* * *
هر شئیین چوخو ضرردیر.

* * *
هردن ایپک،
هردن کؤپک.

* * *
هرزه سؤزؤن مرضی گلر.

* * *
هرزه-هرزه دانیشما،
آغزین یامانا اؤیره‌نر.

* * *
هره بیر بارماق باتیرار،
حناسینا دللـه‌ک مورادین.

* * *
هره بیر ساپ وئرسه،
چیلپاغا کؤینه‌ک اولار.

* * *
هره بیر تؤک وئرسه،
کوسا دا ساققاللی اولار.

* * *
هره بیر جوره باشینی ایتیریب.

* * *
حرکت سندن،
برکت مندن.

* * *
حرکت هارادا،
برکت اورادا.

Əjdər Behnam

* * *
حرمخانا قوشودور.

* * *
هره‌نین باشیندان بیر آواز گلیر.

* * *
هره‌نین بیر عادتی وار.

* * *
هرین ده یاندیردی منی،
بلین ده یاندیردی منی،
سوسادیم سو ایسته‌دیم،
سویون دا یاندیردی منی.

* * *
حریف اولما!

* * *
حریف حریفی اوزاقدان تانییار.

* * *
حسن ده قلیان چکر،
حسین ده قلیان چکر،
تنبه‌کی بول اولاندا
سیچان دا قلیان چکر.

* * *
حسن کئچل،
کئچل حسن - نه فرقی؟!

* * *
حصیر آلتیندان سو یئریدیر.

* * *
حصیری اوغورلاییب مسجیده سالیر.

* * *
هفته سککیز، من دوققوز.

* * *
هفته‌ده بیر بازار،
اونو دا درویش پوزار.

* * *
حجری اؤپمه‌یه‌نه حاجی دئمزلر.

Əjdər Behnam

* * *
حجدن گلن من،
خبر گتیرن سن؟

* * *
حججه گئدن گلدی،
ساجا گئدن گلمه‌دی؟

* * *
حشمرین آزدیرسا،
خیرمانینی بؤیؤک توت.

* * *
حیله ایله ایش گؤرن،
مؤحنت ایله جان وئرر.

* * *
حیله ایله تیکیلن ائو،
بهانه ایله ییخیلار.

* * *
حیله‌بازین شامی یاریباجان یانار.

* * *
حیله‌گر دوققوز اوجاق ییخمایینجا
بیر اوجاق تیکمز.

* * *
حیکمت صاحیبینه هر
یارپاق بیر کیتاب‌دیر.

* * *
حیکمت‌دن سوال اولماز.

* * *
هیند دیلنچی‌سینه دؤنؤب‌دؤر.

* * *
هیندیستان فیلی آغجاقانادداں قورخار.

* * *
حیرص گلنده آجیغینی اود.

* * *
حیرص گلیر، گؤز قارالیر،
حیرص گئدیر، ئوز قارالیر.

Əjdər Behrami

* * *
حیرصین دؤولته ضرری وار.
(حیرسین جانا زیبانی وار).

* * *
هیرنان - زیری آنلامیر.

* * *
حوققابازلار کیمی،
هر شئیه بلی دئمه.

* * *
هؤیؤر سؤرؤیه قورد باتماز.

* * *
هؤنر اهلی‌نین قدرینی بیلمک گره‌ک.

* * *
هؤنر صاحیب‌لری داردا قالماز.

* * *
هؤنرین بیلمه‌دیبین عاجیزی دؤیمه.

* * *
هؤره بیلمز،
ایتلری باشا سالار.

* * *
هؤره‌ن ایت قاپماز.

* * *
هؤره‌نده آناسی کیمی هؤرر.

* * *
هؤره-هؤره آخیردا ایت اولوب.

* * *
هؤره‌ر-هؤره‌ر، بورنو شیشه‌ر.

* * *
هؤرکؤتمه‌ینجه ساناماق اولماز.

* * *
هؤرمه‌یین بیلمه‌ین ایت،
کنده قوناق گتیرر.

Əjdər Behram

چ

* * *
چاققال وار کی، باش کسه‌ر،
قوردون آدی بدنام‌دیر.

* * *
چاققال یوواسیندا تویوق قاققیلدایبر.

* * *
چاققالین حاییفینی (آجیغینی) باققاللار چیخیر.

* * *
چاققالدان چوخ چاریق آپاران اولماز،
ائنه آیاقلاری یالین‌دیر.

* * *
چاققالین یوخوسونا تویوق گلر.

* * *
چاققالین حاییفینی (آجیغینی) باققاللار چیخیر.

* * *
چاغیردیم: - صنم، صنم!
سس گلدی: - منم، منم!
سوروشدوم: - باغدا کیم وار؟
دئدی: - چوخ داریخما،
بیر سن‌سن، بیر ده منم!

* * *
چاغیریلان یئره ارینمه،
چاغریلمایان یئرده گؤرؤنمه.

* * *
چاغریلمامیش قوناق
سؤپؤرؤلمه‌میش یئرده اوتورار.

* * *
چاغریلمامیش قوناغی کؤپک‌لر قارشیلار.

Əjdər Behram

* * *
چادرا آلتیندا هر آرواد گؤزه‌ل‌دیر.

* * *
چادراسیزلیقدان ائوده اوتوروب.

* * *
چای آشاغی آخیتدیم،
چای یوخاری آختاردیم.

* * *
چای بیر اولار، چئشمه مین.

* * *
چای قوشو آیاغیندان توتولار.

* * *
چای قوشو چای داشی ایله وورولار.

* * *
چای یانیندا قویو قازیمازلار.

* * *
چای کی، اولدو دیشله‌مه،
سن ده اوتور، ایشله‌مه.

* * *
چای گؤرمه‌میش چیرمانیر.

* * *
چایا چات، سونرا چیرمان.

* * *
چایدا بالیق یان گزر.

* * *
چایین بیری قایدادیر،
ایکیسی جانا فایدادیر،
ئوچوّ نسدی،
دؤردوّ بس‌دیر،
ائله کی، کئچدی بئشه،
وور اون بئشه،
چای نه‌دیر، سای نه‌دیر؟!

* * *
چایین داشی - چؤلوّن قوشو.

Əjdər Behnam

* * *
چاییر یئددی ایل لئیله‌ک یوواسیندا قالدی،
یئره دۆشدۆ بیتدی،
آتاسی‌نین وضعیتینی اونوتمادی.

* * *
چایخانا دولو - صاحه بوش.

* * *
چال بئله، قوربانین اولوم، چال بئله،
گئدر بو دؤوران، دخی دۆشمز اله.

* * *
چالا-چالا هاوایا دۆشۆب.

* * *
چالاغان گؤیده دولانار،
جۆجه‌نین ئوره‌یی بولانار.

* * *
چالان اولسون، اوینایان تاپیلار.

* * *
چالغی اولان یئرده، اویناماق دا اولار.

* * *
چالغی تویون یاراشیغی‌دیر.

* * *
چالغی‌سیز توی اولماز.

* * *
چالیشان قازانار.

* * *
چالیشان الی بیچاق کسمز.

* * *
چالیشانی آج، تنبلی توخ گؤرن یوخ‌دور.

* * *
چالیشقان آتین بوینو مونجوقلو اولار.

* * *
چالیشقان ده‌وه زینقروولو اولار.

Əjdər Behnam

* * *
چالیشمایان آج قالار.

* * *
چاناخ (تاس) باشا گیرنده،
بیل کی، حامام واختی‌دیر.

* * *
چاناخ اؤز باشیندا سیندی.

* * *
چاناغیندا بال اولسون،
آریسی گلر باغداددان.

* * *
چاپقینچی اولسان دا اینصافی الدن وئرمه.

* * *
چاروادارا یول گؤسترمزلر.

* * *
چاره‌سیز درد اولماز.

* * *
چاره‌سیز درده لوغمان دا عاجیزدیر.

* * *
چاریق تاپان دولاغین دا تاپار.

* * *
چاریغینا باخما، ئوره‌یینه باخ.

* * *
چاریغیندا ایتیرن،
پاتاواسیندا تاپار.

* * *
چارشاب-جوراب ائیله‌ییب گلیر.

* * *
چاخیر ایچن مالین ایتیرر،
بنگ چکن - عاغلین.

* * *
چاخیر پاخیر آچان‌دیر.

Əjdər Bəhram

* * *
چاخیری ایچ شیر بؤیرۆ ییرتماغا،
ایچمه قارغالار گؤزۆنۆ دلسین.

* * *
چاخیری گئچی‌نین بوغازینا تؤکسن
واریب داغلاری آشار.

* * *
چاخیری لالا وئرسن،
لال دیل آچار.

* * *
چاخیری تؤکسن سیچانین بوغازینا،
پیشیک‌دن پاسپورت ایستر.

* * *
چاخماق مندن، قوو سندن.

* * *
چاخماغینی چاخ، پاپاغیمی تاپیم.

* * *
چاهار آتدیم شئش گلدی،
یئنه فلک اوددو منی.

* * *
چاش بیری ایکی گؤرر.

* * *
چئویر تاتی، وور تاتی.

* * *
چئینه، وئر آغزیما.

* * *
چئشمه عؤممان یارادار.

* * *
چه‌کیلن زحمت هدر گئتمز.

* * *
چکیج اول – ئوست‌ده اول
زیندان اولوب آلت‌دا قالما!

* * *
چکمه نامرد مینتین،
گئت صحرادا دولان گز.

Əjdər Behnam

* * *
چکمه، چکمه بو دردی،
چکن بیلر بو دردی.

* * *
چکمه‌ین نه بیلیر سئودا دردینی؟!

* * *
چنه یورولماسایدی،
آدام هئی یئیه‌ردی.

* * *
چنه یومروقدان قورخار.

* * *
چنه‌نه چوخ یول وئرمه.

* * *
چنه‌سی ساللاق قاری‌دیر.

* * *
چنگی‌نین قازاندیغی انلیک-کیرشانا گئدر.

* * *
چرچی قیزی مونجولو اولار.

* * *
چرچی کیسه‌سینده‌کینی سانار.

* * *
چرچی‌نین یؤز آندی،
اؤز ائششه‌ییینه قنیم اولار.

* * *
چرچی‌نین آنا-آتاسی،
آیاقلاری آلتیندادیر.

* * *
چرچی‌نین نغمه‌سی یوخ، نعره‌سی چوخ.

* * *
چرشنبه یئمیشی‌دیر.

* * *
چتینی اؤلنه‌جن‌دیر.

* * *
چیبین موندار دئییل - اؤرک بولاندیریر.

Əjdər Behram

* * *
چی ات درد گتیرر.

* * *
چی ات ات گتیرر،
چی چۆره‌ک - درد.

* * *
چی نوخود آغیزدا ایسلانماز.

* * *
چی سۆد امه‌نه اعتیبار یوخ‌دور.

* * *
چینارا نه قده‌ر سو وئرسن،
مئیوه وئرمز.

* * *
چیرکابا داش آتما،
ئوستۆنه سیچرایار.

* * *
چیرکین دؤولت‌لی قیزینی آتاسی آدینا آلارلار.

* * *
چیرکین یویونماقلا گؤزه‌ل اولماز.

* * *
چیرکین اؤزۆنۆ گیزله‌در،
گؤزه‌ل آشکارا گزر.

* * *
چیچه‌یی بورنوندا گزدیرر.

* * *
چیراق اؤز دیبینه ایشیق سالماز.

* * *
چیراغینا یاغ تؤکۆب‌لر.

* * *
چیرتیق وورسان، قانی چیخار.

* * *
چیخان قان داماردا قالماز.

Əjdər Behnam

* * *
چیچک چوخ اولان یئرده،
آری دا اولار، بال دا.

* * *
چوبان داياغی ایله،
گلین دوواغی ایله.

* * *
چوبان چوخ اولاندا
قویونو قورد یئیه‌ر.

* * *
چوبان جورابینی اؤزۆ توخویار.

* * *
چوبانا وئرمه قیزی،
یا قویون گۆددۆرر، یا قوزو.

* * *
چوبانی اؤزۆندن اولانین قویونو دیشی دوغار.

* * *
چوبانین یاسدیغی یاستی قایالاردیر.

* * *
چوبان‌سیز قویونو قورد یئیه‌ر.

* * *
چوبان‌سیز سۆرۆ یولو آزار.

* * *
چوبان‌سیز سۆرۆ اولماز.

* * *
چولاق آیاغا داش ده‌یر.

* * *
چولاق آت سئییده نذیردیر.

* * *
چولاق کورو گؤرنده
اؤز حالینا شۆکۆر ائیلر.

* * *
چوماغین او بیری باشین چئویریر.

Əjdər Bəhnam

* * *
چور دئیه‌نه جان دئسه‌م،
یا رب، نه‌ییم اسکیلر؟!

* * *
چوخ آغاج‌لار کؤکؤندن دوغرانیب.

* * *
چوخ آند ایچه‌نین آندینا اینانمازلار.

* * *
چوخ آرپا آتی چاتتادار.

* * *
چوخ عاشیق‌لار یاری یولدا قالیب‌لار.

* * *
چوخ بیلن قوش دیمدیییندن تله‌یه دؤشر.

* * *
چوخ بیلن، تئز قوجالار.

* * *
چوخ بیلن چوخ چکر.

* * *
چوخ بیلیب، آز دانیشماق،
ایگیدین لنگری‌دیر (یاراشیغی‌دیر).

* * *
چوخ بیلمک ایسته‌ین،
چوخ دا چالیشسین گره‌ک!

* * *
چوخ وارلانماق و چوخ دانیشماق،
اینسانی محو ائدر.

* * *
چوخ وئر، آز یالوار.

* * *
چوخ وئردیم، دئدیلر دلی‌دیر،
آز وئردیم، دئدیلر خسیس‌دیر.

Əjdər Behnam

ج

* * *
جابیرین کئچی‌سیندن کئچدی.

* * *
جاوان باش بیر چاناخ قان‌دیر.

* * *
جاوان ایشلر، قوجا دیشلر.

* * *
چاوانلیق بیر دفعه اولار،
قوجالیق دا بیر دفعه.

* * *
جاوانلیق علامتی‌دیر.

* * *
جاوانلیق گؤزه‌ل‌لیک‌دیر،
اونو بویاماق آرتیق‌دیر.

* * *
جاوانلیق سولطانلیق‌دیر،
باجارسان ساخلا.

* * *
جاوانلیقدا قوجالیغا گؤج ساخلا،
پوللو گؤنده پول‌سوز گؤنه پول ساخلا،
ساواشاندا باریشماغا ئوز ساخلا.

* * *
جاوانلیقدا داش داشی،
قوجالیقدا یئ آشی.

* * *
چاوانلیقدا زحمت چکن،
قوجالیقدا مؤحنت چکمز.

* * *
چاوانلیقدا پول قازان،
قوجالیقدا - قور قازان.

Əjdər Behram

* * *
جاوانلیقدا حلیملیک،
قوجالیقدا سلیملیک.

* * *
جاوانلیغین قدرینی بیلمک گره‌ک.

* * *
جواهیر بازاریندا مونجوق ساتیلماز.

* * *
جواهیر جیندا ایچینده اولار.

* * *
جواهیرین قییمتی وار،
سؤزؤن قییمتی یوخ‌دور.

* * *
جواهیرین قییمتینی صرراف بیلر،
نه بیلر هر دیوانه.

* * *
جاهیلییی اوزادان
یا تولا قویروغو خینالار،
یا جامادار اولار.

* * *
جاماداری مؤشتری‌دن چوخ.

* * *
جامال گئدر، کامال قالار.

* * *
جامیش هنه‌یی گؤز چیخاردار.

* * *
جان آلان باخیشیندان بللی اولار.

* * *
جان بازاردا ساتیلماز.

* * *
جان بالادان شیرین‌دیر.

* * *
جان بیر قلب‌دیر یاشاییر.

Əjdər Behram

* * *
جان وئریرسن بوز سرچه‌یه وئر،
قارانقوش گلدی گئدردیر.

* * *
جان وئریرسن قارداشا وئر،
مین ایل کئچسه یاد اولماز.

* * *
جان دئ، جان ائشیت.

* * *
جان دئیه‌ن چوخ اولار،
جان وئرن اولماز.

* * *
جان دئمک‌له جان اسکیلمز.

* * *
جان گئدینجه مال گئتسین.

* * *
جان منیم جانیم،
چیخسین سنین جانین.

* * *
جان ساغلیغی - دؤنیا وارلیغی.

* * *
جان سنین، جهننم تانری‌نین.

* * *
جان جاندان آیری‌دیر.

* * *
جاناوار تک قالاندا
باشینا چاققاللار ییغیشار.

* * *
جاناوارلار آغیز-آغیزا یاتارلار.

* * *
جانانی سئون جانیندان کئچر.

* * *
جاناندان آیریلان جاندان آیریلار.

Əjdər Behnam

* * *
جانباز ایپده گزر، بالیق – سودا.

* * *
جاندان قونشو پایی اولماز.

* * *
جاندان کاباب اولماز.

* * *
جان‌دیر، بادیمجان دئییل.

* * *
جانی یانان ائششک
آتدان یئیین گئدر.

* * *
جانی یانان یا بیر اولار، یا ایکی.

* * *
جانی نه‌دیر، جسدی نه اولسون؟!

* * *
جانی اولانین، قایغیسی دا اولار.

* * *
جانی ساپدان آسیلیب.

* * *
جانی جانین یولوندا دئیه‌ن چوخ اولور،
قویان - آز.

* * *
جانیم قوربان یاخشی قوناق،
گل اوجاغا بیر ده قوناق.

* * *
جانیمدان تیکان چیخارتدی.

* * *
جانیمی دا آلسان، گؤله-گؤله آل.

* * *
جانین بوغازیندادیرسا، اؤسکؤر چیخسین.

* * *
جانین ساغ اولسون!

Əjdər Bəhnam

* * *
جانینی جیبینده گزدیریر.

* * *
جاهیل آخیردا تولا قویروغو خینالار.

* * *
جاهیل دیریلرین اؤلۆسۆدۆر.

* * *
جاهیل ایله بال یئمه،
عاقیل ایله داش داشی.

* * *
جاهیل ایله چیخما یولا،
گتیرر باشینا مین بیر بلا.

* * *
جاهیل اؤزۆنه دۆشمن‌دیر،
باشقاسینا نئجه دوست اولا بیلر؟

* * *
جاهیلده سؤز آیله‌نمز.

* * *
جاهیلدن قورخ، دلی‌دن قورخما.

* * *
جاهیله قوشولان جاهیل اولار.

* * *
جاهیله سؤز قاندیرماق،
ده‌وه‌یه خندک آتدیرماق کیمی‌دیر.

* * *
جاهیلی جاهیللر مدح ائیلر.

* * *
جاهیلین سؤزۆ – ائششه‌یین آنقیرتیسی.

* * *
جئویز قابیغی قارین دویدورماز.

* * *
جئیران قووان چیچه‌یه باتار،
دونوز قووان – لئهمه‌یه.

Əjdər Behram

* * *
جئیرانین قاچماسین گؤردؤم،
اتیندن ال ئوزدؤم.

* * *
جزاسیز جؤرم صاحیبی چوخ اولار.

* * *
جننت ده بو دؤنیادادیر، جهننم ده.

* * *
جننتین یایلاغی، جهننمین قیشلاغی.

* * *
جرگه‌دن قالان کئچل اولار.
(جرگه‌دن چیخان قوتور اولار).

* * *
جفا چکمه‌ین صفا گؤرمز.

* * *
جفاسینی من چکدیم،
صفاسینی یاد گؤردؤ.

* * *
جهالت سفالت دوغورار.

* * *
جهد ائله دوست قازان،
دؤشمن اوجاق باشیندا.

* * *
جهننمده ده آدامین داییسی گره‌ک.

* * *
جهننمدن قبض‌سیز گلیب.
(جهننمدن الی کؤسؤولو گلیب).

* * *
جهننمه قده‌ر یولو وار.

* * *
جهننمه گئدن گلر،
مؤشتری‌نین گئدنی گلمز.

* * *
جهننمه گئدن اؤزؤنه یولداش آختارار.

Əjdər Behram

* * *
جهننمه گیرسه، ئوزۆ قیزارماز.

* * *
جهره آییرسن - دون گئیه‌رسن.

* * *
جیبینده سیچان اوینایبر.

* * *
جیدا ایله قولاغا پامبیق یئریتمک اولماز.

* * *
جیدانی اوغورلایان یئرینی بیلر.

* * *
جیدانی چووالدا گیزلتمک اولماز.

* * *
جییه‌ره قانع اولمایان پیشیک،
آسیلارسان قناره‌دن.

* * *
جیکی منیم - بیکی منیم،
آلچی دورسا - سنین بختینه.

* * *
جیکینی ده بیلیر، بیکینی ده.

* * *
جین آتینا مینه‌رم،
آتانی یاندیرارام.

* * *
جین بیسمیللاه‌دان قورخار.

* * *
جین-شئیطان ایشی‌دیر.

* * *
جینه پاپاق تیکیر،
شئیطانا - باشماق.

Əjdər Behnam

* * *
جینس مادیان بالاسین دؤشۆنده ساخلار.

* * *
جینس جینسه چکر.

* * *
جیسمین قیداسی - یئمک،
روحون قیداسی - اوخوماق.

* * *
جیجی‌نین آخیر یورغانی.

* * *
جیغالا تانری وئرمز،
وئرسه ده قارنی دویماز.

* * *
جیندیریندان جین قورخور.

* * *
جۆمرد وئرگیسینی خئییرلی‌دن-خئییرسیزدن اسیرگه‌مز.

* * *
جۆمرد دئمک‌له - مالدان ائتدیلر،
ایگید دئمکده - جاندان ائتدیلر.

* * *
جوراتین قووونو، زیره‌نین قارپیزی.

* * *
جؤنگه اؤکؤز اولونجا ییه‌سی دونوزا دؤنر.

* * *
جۆمه گؤنۆ - بازار،
اونو دا یاغیش پوزار.

* * *
جۆمه شنبه دن اوزون‌دور.

* * *
جۆته گئدن اؤکؤز گؤزۆندن تانینار.

* * *
جۆته گئتمه‌ین اؤکؤزۆ اتلیک آدینا ساتارلار.

Əjdər Behram

* * *
جۆتچۆ بابادیر اؤزۆ ئوچۆن.

* * *
جۆتچۆ یاغیش ایستر،
یولچو - قوراقلیق.

* * *
جۆجه آغگۆنلۆ اولسایدی،
تویوق امجک‌لی اولاردی.

* * *
جۆجه سبت آلتیندا قالماز.

* * *
جۆجه‌نی پاییزدا سانارلار.

Əjdər Behnam

ش

* * *
شابالیت‌دان یاغ چیخماز.

* * *
شاباشینی وئرمیشیک.

* * *
شادلیغینا شیتلیک ائله‌ییر.

* * *
شاعر گؤردؤیؤنؤ یازار.

* * *
شاعر سؤزسؤز اولماز.

* * *
شایعه هر یانی گزر.

* * *
شالبانین بیر اوجو سنین چیینینده‌دیر.

* * *
شام باشیندان یانار.

* * *
شام دیبینه ایشیق سالماز.

* * *
شام یانار، شؤعله چکر...

* * *
شام یانماسا، باشینا پروانه دولانماز.

* * *
شام کیمی اریییب.

Əjdər Behnam

* * *
شامدان سوروشدولار:
- ایپ‌لیک یانیر، سن نییه اریییرسن؟
شام دئدی: -
- داد رفیق الیندن!
رفیقیم یانیر، من ده اریییرم!

* * *
شامین هارادا سؤنؤب؟!

* * *
شاماخی‌دا دانیشیر، باکی‌دا ائشیدیلیر.

* * *
شاهلا پلوو یئمیرم کی،
بیغیم یاغا باتار.

* * *
شاه‌صنم اوغلان دوغوب!

* * *
شاهین ایله ده‌وه اوولامازلار.

* * *
شاهین دا قاراچییا ایشی دؤشر.

* * *
شاهین دا ده‌وه‌لری آیاق‌یالین گزیر.

* * *
شئی قورد سالاندا دوز سپرلر،
دوز قورد سالاندا نه سپرلر؟

* * *
شئیطان عذابدا گره‌ک.

* * *
شئیطان ایله داری اکمیشیک.

* * *
شئیطان کارخاناسی بوش قالماز.

* * *
شئیطان اولماسا،
قورد قویونلا گزر.

Əjdər Behram

* * *
شئیطانا پاپیش تیکر.

* * *
شئیطانلا اورتاق اولان
بوغدا اکر - سامان بیچر.

* * *
شئیطانی توتماغا نوختاسیز گئدیر.

* * *
شئیطانین آیاغینی سیندیریر.

* * *
شئیطانین آجیغی یاخشی آدامدان گلر.

* * *
شئیطانین قولاغینا قورغوشون!

* * *
شاپ ائله بیلیر شوپ‌دایام،
شوپ ائله بیلیر شاپ‌دایام،
نه شاپ‌دایام، نه شوپ‌دا،
هله شاراپ-شوروپ‌دا.

* * *
شاپالاقنان ئوز قیزاردار.

* * *
شافتالی گلمه‌میش، تاباغی گلدی.

* * *
شافتالی-تاباق اولوب گیرمه اورتالیغا.

* * *
- شاه عابباسین باجیسی اوغلویام!
- گل مین بوینوما!

* * *
شاه عابباسا یارادی،
کئچل عابباسا یارامادی؟

Əjdər Behnam

* * *
شاه عاباسین تنبلی‌دیر.

* * *
شاه بیلر، شاهی‌ون بیلر.

* * *
شاه‌بوداغین باغی وار،
باغی‌نین باراتی وار.

* * *
شاه وزیر عاغلی ایله اوتوروب دورار.

* * *
شاه قاپیسی شاختالی اولار.

* * *
شاه دا بیلیر شیروان چوخوردادیر.

* * *
شاه، شاه دئدییم، اؤز جانیم ئوچۆن‌دۆر.

* * *
شاه چیچک چیخاردیب.

* * *
شئیطانین دوستلوغو دار گۆنلره قده‌ردیر.

* * *
شب‌پره گئجه گزر، گۆندۆز گزمز،
ائله بیلر-اؤزۆ بیلر، اؤزگه بیلمز.

* * *
شکری سویا دۆشۆب.

* * *
شله آشیرمیشلار کیمی گؤزۆنۆ نه دؤیۆرسن؟

* * *
شله‌نی قوی، گل دؤیۆشه‌ک.

* * *
شله‌نی ائله باغلا کی، گۆجۆن چاتسین.

* * *
شر دئمه‌سن، خئییر گلمز.

Əjdər Bennam

* * *
شر ظاهیره حؤکم ائیلر.

* * *
شر کسن بارماق آغریماز.

* * *
شر سئون - یالان، شر گتیرن - گئرجک.

* * *
شر همیشه خئیرین دالینجا گزر.

* * *
شراب، کاباب - های، های!
حساب، کیتاب - وای، وای!

* * *
شرابین کدری نشعه‌سیندن آرتیق‌دیر.

* * *
شری-شئیطان‌دان،
مکری-زنان‌دان،
قورو بؤهتان‌دان،
به‌ی‌لر غضبیندن
اؤزؤنؤ قورو.

* * *
شریعت عاوام‌لار ئوچؤن‌دؤر.

* * *
شریک یاخشی اولسایدی
آللاه اؤزؤنه یاراداردی.

* * *
شریک‌لی قازان گئج قاینار.

* * *
شریک‌لی اتی ایت یئمز.

* * *
شرطی شومدا کس،
خیرمان‌دا یابالاشمایاسان.

* * *
شفا وئرن آغودان دا وئره بیلر.

* * *
شفا پییاله‌نین دیبینده اولار.

Əjdər Behnam

* * *
شفا حاق‌دان‌دیر،
حکیم – سبب‌دیر.

* * *
شهر بورجلو-قالالی گره‌ک.

* * *
شیکایت عاجیزلیک علامتی‌دیر.

* * *
شیله ایله ییخیلان ائو،
پلوو بیشیر قوی داغیلسین.

* * *
شیلله یئمه‌میش یاناق قیزارماز.

* * *
شیلله ایله ئوز قیزاردار.

* * *
شیر قوجالاندا اؤزۆنه گۆلمه‌یی گلر.

* * *
شیر گره‌ک پنجه وورا شیر ایله.

* * *
شیر اؤز دیشینی هئچ کسه بورج وئرمز.

* * *
شیری شیرانه توتارلار.

* * *
شیرین آشینا زه‌هر قاتما.

* * *
شیرین دیل آداما دوست قازاندیرار.

* * *
شیرین دیل ایلانی یوواسیندان چیخاردار.

* * *
شیرین سؤز بالدان شیرین‌دیر.

* * *
شوجاعتینی کربلایا ساخلاییبسان؟

Əjdər Behram

رئداکتورو س. نصیرزاده.
رسسامی آ. وولوویک.
بدیعی رئداکتورو ر. احمداوف.
تئخنیکی رئداکتورو و. پلیتکینا.
کوررئکتورو ن. سادیخووا.
ای ب ١٦٥٦ №
ییغیلماغا وئریلمیش ٤. ١٠. ١٩٨٤-جی ایل. چاپا ایمضا-
لانمیش ٦. ٠٤. ١٩٨٥-جی ایل. فق ٠٥٥٤٨. کاغیذ فورماتی
٦٠x٨٤ ١/١٦ . کاغیذ ٢ №. ادبی قارنیتور، یؤکسک چاپ
اوصولو. فیزیکی چاپ ورقی ٤٣،٢٥ . شرطی چ. و. ٤٠،٢٩.
اوچوت-نشر ورقی ١٩،٩. سیفاریش ١٣٩٩ №.
تیراژی٤٠،٠٠٠ . قییمتی جیلد № ٧—٢ مان. ١٠ قپ.
جیلد № ٥—١ مان. ٨٠ قپ.

"قیزیل شرق" مطبعه‌سینده ییغیلیب، ٣ №-لی باکی
کیتاب مطبعه‌سینده ماتریسادان چاپ اولونوب. ٣٧٠١٠٢،
باکی، علی تاغی‌زاده کؤچه‌سی، ٤.
آذربایجان س س ر دؤولت نشرییات، پولی‌قرافییا و
کیتاب تیجارتی ایشلری کومیته‌سی،
"یازیچی" نشرییاتی. ٣٧٠٠٠٥.
باکی، ناتوان مئیدانی، ١،
"قیزیل شرق" مطبعه‌سی،٣٧٠٠٠٠ .
باکی، هزی آصلان‌اوف کوچه‌سی، ٨٠.

Əjdər Behnam

Əjdər Behnam

ПОСЛОВИЦЫ

(на азербайджанском языке)
Баку - ١٩٨٥
Издательство „Языцы", ٣٧٠٠٠٥,
Баку, площадъ Натаван.
Типография „Красный Восток", ٣٧٠٠٠٠.
Баку, ул. Ази Асланова, ٨٠.

٦٩٢

АТАЛАР СӨЗҮ